19. November 2003
Woche 47

Gesamtauflage
80625

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen, Steißlingen und Volkertshausen

Jahrgang 36, Nr. 47
Singen-Nord

Auflage
17082

SINGEN kommunal

Andere Welt!

von Hans Paul Lichtwald

Viele haben sich in den letzten Wochen überhaupt gewundert, dass Kultusministerin Annette Schavan sich in Singen den Fragen der Elternbeiräte stellt. Nein, sie weicht niemandem aus! Sie hat sich inzwischen selbst unangreifbar gemacht. Kraft eigener Willkür! Sie setzt allem sofort Statistiken gegenüber, kanzelt im Notfall ab. Still und leise.
Über den Klassenteiler brauchen wir mit ihr nicht mehr zu reden. Eine Mutter hatte gemeint, man könne in den Grundschulklassen mit größeren Sprachproblemen doch einmal mehr Lehrer einsetzen. Und da war er schon wieder, der kultuspädagogische Imperativ der Ministerin: Nein, nur über meinen Amtseid!
Frau Minister lebt offenbar in einer anderen Welt, hat eine andere Sicht der Schule als Eltern, Schüler und Lehrer. Wir alle können doch längst nicht mehr hören, dass Baden-Württemberg bei allem so spitze ist! Der Ruf kam aus dem Publikum: Warum haben wir dann bei Pisa nicht besser abgeschnitten. Richtig! Wir können ja immer alles außer Hochdeutsch! Ob es damit etwas zu tun hat, dass wir Probleme haben?

Nachhilfe von Annette Schavan

650 Zuhörer staunen gestern Abend über ihre Bildungsperspektiven

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Einen Schluck aus der Bildungspulle? Kultusministerin Annette Schavan gestern Abend in Singen. -li-

Singen. Erst langsam ging das Staunen in ein kräftiger werdendes Raunen über: Kultusministerin Annette Schavan schilderte nahezu unbedrängt ihre Sicht der Bildungslandschaft. Jetzt wissen die 650 Zuhörer, die gestern Abend in die Aula des Singener Hegau-Gymnasiums auf Einladung des Gesamtelternbeirats gekommen waren, dass der Klassenteiler bleibt! Mit Annette Schavan gibt es keine Änderung, weil sie einen Amtseid geschworen habe und keine weiteren Kosten künftigen Generationen aufladen will. Das alles sei zudem kein Problem, denn nur 0,8 Prozent aller Klassen in Baden-Württemberg hätten mehr als 30 Schüler!
Der Gesamtelternbeirat hätte sich bei der Vorbereitung sehr viel Mühe gemacht und inhaltlich vorgearbeitet (das WOCHENBLATT berichtete). Gabi Renz hatte die Aufgabe, dies nun zu moderieren. Wie schwer dies war, zeigte die Diskussion zum Klassenteiler. Kolja Staudt vom Gesamtelternbeirat hatte beklagt, dass im Zweifelsfall auch große Klassen in kleine Zimmer gesperrt würden. Das hatten auch Schulkinder mit ihren Plakaten moniert.
Annette Schavan kontert: Fünf Schüler kämen unter Hinzunahme aller Schularten auf einen Lehrer. Da sei Baden-Württemberg eben schon wieder Spitze. Der Landesrechnungshof habe gefordert, jede vierte Hauptschule zu schließen. Doch das Land leiste sich diese Bildungseinrichtungen einfach! Große Klassen seien sowieso nur ein Thema von Realschulen und Gymnasien. Dort könne man in der Oberstufe Geschichte jahrgangsübergreifend gleich wie an der Uni dozieren! Man müsse nur intelligente Lösungen finden. Schavan schiebt immer wieder die Eigenverantwortung der Eltern und der Gesellschaft in den Vordergrund. Bei der Frage der Deutschkenntnisse bei Erstklässlern setzt sie den Forderungen nach mehr Förderung die Aussage entgegen, dass die Eltern daheim wieder mehr mit den Kindern reden müssten (Raunen im Saal). Dann kommt der Ausflug in die Demoskopie: Für 70 Prozent der Bevölkerung sei Bildung keine Herzensangelegenheit.
Allensbach habe auch festgestellt, dass selbst bei den Eltern von Schulpflichtigen für keine der angedachten Reformen mehr als 40 Prozent Unterstützung zustande kämen! Und: Die Politik könne da nicht der Reparaturbetrieb sein. Sie, die Ministerin, störe schon lange die »Gleichmut im Umgang mit diesem wichtigen Zukunftsthema«!
Mit den aktuell zugesagten 900 000 Euro im Gepäck für die Sprachförderung in den Kindergärten durch die Landesstiftung hatte Annette Schavan hier einen leichteren Stand. Man komme insgesamt auf fünf Millionen Euro für diese sprachliche Bildung. 98 Prozent der Kinder seien eh im Kindergarten, da brauche es auch keine Vorschulpflicht mehr! Und die anderen zwei Prozent mischten dann die 1. Klasse auf, wagte eine Mutter einzuwenden.
Schavan hatte wieder ihre ganz eigenen Argumente: Man solle nicht immer trennen zwischen Migrantenkindern und deutschen Kindern. Von den 15-Jährigen habe jeder Dritte ein ausländisches Elternteil. Und Singens Oberbürgermeister Andreas Renner kam auch noch zu Hilfe: Selbst bei Goldenen Hochzeiten würde er noch erleben, dass die Ehefrau kein Deutsch spreche.

Diese Woche

In dieser Ausgabe: GUCK!-Geschenke vom WOCHENBLATT

286 Lehrlinge aus dem Handwerk wurden am Samstag freigesprochen. Seite 11

Die Meisterturner aus dem Kreis trennen sich. **Seite 5**

Telefonaktion von DAK und WOCHENBLATT zum Thema Gesundheitsreform am Donnerstag von 14 bis 17 Uhr. **Seite 10**

700 Helfer im Einsatz bei der Katastrophenübung. **Seite 13**

GUCKLOCH

Ein Stück zum Anschauen: die »Bremer Freiheit in der »Färbe«.

Kurz notiert

Gemeindevisitation ist am Donnerstag, 20. November, in der Singener Bonhoeffer-Gemeinde durch den Landesbischof. Um 20 Uhr ist Gesprächskreis mit dem Kirchlichen Dienst in der Arbeitswelt im Gemeindesaal der Boenhoeffer-Gemeinde.

***

Die Baugenossenschaft Oberzellerhau hat am Donnerstag, 20. November, um 19 Uhr Generalversammlung im Alcan-Gemeinschaftshaus.

***

Beim Singener Nachbarschaftswein vereint sind am Mittwoch, 26. November, die Hegau-Bürgermeister in den Räumen von Altana - gleichsam beim ersten industriellen Auswärts-Hock. Auf die Inhalte darf man gespannt sein.

***

Die Wandergruppe Singen startet am Samstag, 22. November, in Albstadt-Margrethausen, an beiden Tagen in Flawil/SG.

***

Der Verein der Gartenbaufreunde hat Jahresabschlussfeier am 22. November um 19.30 Uhr im Bea-Haus.» -li-

Eine Gans war aufmüpfig

Deshalb zwei richtige Lösungen bei Martini-Gewinnspiel

Singen (li). 3000 Besucher haben am Gewinnspiel beim Martini-Markt in Singen teilgenommen, 250 hatten die richtige Lösung geraten oder gezählt: 72! Dennoch konnte man auch mit der Lösungszahl 71 gewinnen, denn eine Gans zeigte sich aufmüpfig und musste deshalb aus dem Gehege auf der Laga-Wiese herausgenommen werden.
Am Montagabend konnte Claudia Kessler-Franzen die Gewinne überreichen. Das Schlemmer-Martini-Menü in den »Schäferstuben« hat Julia Graf aus Singen gewonnen. Den Martini-Geschenkkorb Ilona Jahns aus Tengen. Herbstliche Genüsse der Marktbeschicker haben gewonnen: Margot Allweiler, Schienen, Rita Au, Volkertshausen, Dominik Bechler, Hilzingen, Birgit Britz, Gottmadingen, Dietmar Eckert, Gottmadingen, Loni Fendrich, Radolfzell, Elfriede Futterer, Singen, Kurt Hügel, Konstanz, Günter Kamm, Singen, Wolfgang Kramer, Gottmadingen, Doris Maier, Moos, Lars Mayer, Singen, Sonja Messerschmied, Aasen, Ester Schwarz, Willi Spreitzer, Singen, Samira Hühenegger, Dörflichen, Lena Utz, Singen, Petar Vucetic, Worblingen, und Jutta Wagner, Villingen. Dr. Gerd Springe hatte die Gewinner begrüßt und ihnen zum Rateglück gratuliert.

Sie freuten sich über die Gewinne anlässlich des Martini-Markts: Am Montag gab es eine kleine Feier des Stadtmarketings »singen aktiv«, bei der tatsächlich auch alle Preise abgeholt wurden, obwohl die Ausgelosten aus der ganzen Region von der Schweiz bis nach Villingen anreisen mussten. swb-Bild: li

Der »Hennes« wird 75 Jahre

Singen (li). In Singen war er schon früh eine Sportlegende: Hennes Strittmatter. Er feiert am Montag seinen 75. Geburtstag, was ihm keiner ansieht, denn er ist zeitlebens der sportliche, drahtige Typ geblieben.
Der Höhepunkt in seiner sportlichen Karriere liegt bereits 44 Jahre zurück: Er war Mannschaftskapitän des FC Singen 04, als dieser 1959 in Offenburg durch einen 3:2-Sieg über Arminia Hannover Deutscher Amateurmeister wurde. Das war das Jahr des Wiederaufstiegs in die Zweite Liga mit packenden Spielen gegen Mannschaften wie den SSV Ulm mit dem damaligen Nationaltorhüter Fahrian oder auch den FC Bayern München, der da erst seinen Höhenflug begann.
Der vielfache südbadische Auswahlspieler, der sein Team bis ins Endspiel des damaligen Deutschen Länderpokals brachte, war der Chef auf dem Platz, ein Stratege und Mann für die Standardsituationen - wie man heute sagen würde. Seinem FC Singen war er treu, so half er ihm auch als Trainer aus der Patsche. Eben ein fairer Sportsmann wie man ihn heute vielfach in der Fußballszene vermisst. Herzlichen Glückwunsch, lieber Hennes!

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

BOSCH – Geräte
in Top Design + Qualität
B+B Küchenstudio
www.bb-kuechen.de
Industriegebiet in Singen

„Herbst-Aktion“
Wer sich ab 01.11. eine der „neuen“ 826 Küchenmodelle 2004 noch im alten Jahr sichert, erhält die Lieferung und Montage kostenlos dazu.
Sie sparen bis zu 1.500,– €.
Fragen Sie nach unseren Messe-Angeboten. Dieses Angebot ist befristet bis 15.12.2003.
Tel. 0 77 31 / 6 51 61
Werner-v.Siemens-Str. 25
78224 Singen
www.bb-kuechen.de

Über 5000 Stunden geholfen

Jahresversammlung des St. Elisabethenvereins

Steißlingen (le). Der Steißlinger St. Elisabethenverein bleibt auch weiter unter seiner bewährten Führung. In der Jahresversammlung im Remigiushaus wurden die zu wählenden Mitglieder des Vorstandes in ihren Ämtern bestätigt. Pfarrer Siegfried Maier ist erster Vorsitzender und wird von Bürgermeister Artur Ostermaier vertreten. Schriftführerin ist auch weiterhin Dagmar Bichsel, Kassier bleibt Ilse Schmidt und Beisitzer sind Irma Renner, Gertrud Burth und Rudi Maier. Lediglich als Kassenprüfer taucht ein neuer Name auf. Nach 15jähriger Tätigkeit musste Rudi Maier dieses Amt aus Satzungsgründen abgeben. Für ihn wurde Christa Stauch in diese Funktion gewählt. In seinem Bericht zeichnete Pfarrer Siegfried Maier ein sehr positives Bild des Vereins. Um die Finanzen stehe es gut und mit der Mitgliederzahl von über 560 könne man sehr zufrieden sein. Dies sei keine Selbstverständlichkeit und andere Gemeinden hätten diesbezüglich große Probleme, da ihnen vor allem der Nachwuchs wegbreche. Es sei sehr bedenklich für unsere Zeit, wenn der freiwillige Einsatz im Dienst am Nächsten abnehme.

Er dankte allen Mitgliedern für ihren Idealismus, mit dem sie immer wieder Bedürftigen, Alten und Kranken zur Seite stehen, mahnte aber auch mehr Engagement der Angehörigen an Wochenenden und Feiertagen zur Entlastung an. Auf wie vielfältige Weise hier geholfen wird, machte Irma Renner in ihrem Bericht über die Nachbarschaftshilfe deutlich. Hier arbeiten zur Zeit 22 Frauen mit und versuchen den alten und kranken Menschen in den unterschiedlichsten Situationen beizustehen und sie je nach Bedürfnis zu betreuen.

Dabei ist das Büro für viele Hilfesuchenden eine Anlaufstelle geworden, wo man sich Rat und Hilfe holen kann. 5054 Stunden waren die Mitarbeiterinnen der Nachbarschaftshilfe im vergangenen Jahr im Einsatz. Sie leisteten dabei Hilfe bei der Grundpflege, der Essensbereitung, holten ihre Pfleglinge morgens aus dem Bett und brachten sie abends wieder hinein. Hinzu kamen Hilfe im Haushalt, Begleitung zu Ärzten und Unterstützung von pflegenden Angehörigen. Bürgermeister Artur Ostermaier bedankte sich bei den Mitgliedern sehr herzlich für deren uneigennütziges Engagement. In den Zeiten immer knapper werdender Mittel würde die Bereitschaft des Einzelnen, sich in den Dienst bedürftiger Mitmenschen zu stellen, einen immer höheren Stellenwert bekommen. Er bat die Anwesenden unter dem Motto "Ich werde gebraucht" als Botschafter auch weiterhin ihrer beispielhaften Tätigkeit nachzugehen.

Erfolgreiche Fragebogenaktion

Steißlingen (le). Sehr erfolgreich verlief die Fragebogenaktion zum Steißlinger Freibad, die die CDU am vergangenen Samstag im "Bermuda-Dreieck" durchführte. Weit über 100 Bürgerinnen und Bürger füllten die Fragebögen aus. Dabei ergab eine vorläufige Auswertung, dass die allerwenigsten keine Veränderungen wollten. Die überwiegende Mehrheit war der Auffassung, dass etwas getan werden müsse und wenn, dann gleich richtig. Das bedeutet, sie bevorzugten eine großzügige Lösung.Die Gewinner werden am 27. November im Gasthaus "Krone" ausgelost.

Biblische Jenseitsbilder

Steißlingen (le). Biblische Jenseitsbilder von der Romantik bis zur Gegenwart. Unter diesem Motto lädt das katholische Bildungswerk Steißlingen am Montag, den 24. November um 20 Uhr zu einem Dia-Vortrag mit Rektor a.D. Manfred Bruker in das Remigiushaus ein. Alttestamentliche Aussagen, Jesusworte und apokalyptische Bilder wurden von abendländischen Künstlern aufgegriffen.

Infos zur Solarenergie

Volkertshausen (swb). Bereit für den nächsten Sommer? Wer hat nicht im zurückliegenden Sommer öfters daran gedacht, die so reichlich vorhandene Solarenergie zu nutzen? Das Bundesförderungsprogramm wurde bis 31. Dezember 2003 mit den gleichen Förderbedingungen verlängert. Investoren erhalten einen Zuschuss in Höhe von 125 Euro pro Quadratmeter installierter Kollektorfläche. Förderanträge können als download im Internet unter www.bafa.de oder bei Fensol runtergeladen werden. Alle sollten die Chance,nutzen und einen Förderantrag stellen. ren Interessierte gerne und laden diese deshalb zur Info-Veranstaltung am 21. November, 20 Uhr, in der Kirchstraße 3 in Volkertshausen ein.

Neues Erdkabel nach Beuren

Singen-Beuren (swb). Viele Jahre wurde der Singener Stadtteil Beuren über eine Strom-Freileitung vom Stadtteil Friedingen aus versorgt. 1200 Meter Mittelspannungskabel 20 kV (20000 Volt) wurden vom Gas- und E-Werk Singen nun auf dieser Strecke in die Erde verlegt.

> Freileitungen waren viel anfälliger gewesen

Die Verlege-Arbeiten wurden beendet und das Kabel in Betrieb genommen.

Durch die Verlegung dieses Erdkabels wird die bestehende Freileitung auf Holzmasten überflüssig und im Winter demontiert. Alles ist jetzt sauber unterirdisch in einem öffentlichen Feldweg verlegt, der die Gemeinden Friedingen und Beuren bisher schon verbindet.

»Durch diese Sanierung wird die Versorgungssicherheit der Gemeinden Friedingen und Beuren erhöht«, erklärt Betriebsingenieur Helmuth Margraf vom Gas- und E-Werk Singen, »denn Freileitungen sind bei Sturm und Unwetter natürlich anfälliger für Störungen.«

Die Arbeiten wurden von der Firma ECS Elektro- und Energieanlagen Correale & Sprenger GmbH aus Tuttlingen ausgeführt.

Das Gas- und E-Werk Singen hat 61000 Euro in die Sanierung der Mittelspannungsleitungen zwischen beiden Orten investiert.

Steißlingens erster Italiener

Steißlingen (le). »Franco«, Francesco Burger, Steißlingens erster italienischer Gastarbeiter kommt zurück in sein geliebtes Steißlingen. Als eines von sechs Kindern 1939 in Italien geboren, kam er 1957 nach Deutschland und gelangte über Bohlingen nach Steißlingen, wo er sich auf Anhieb wohl fühlte. »Der Ort gefiel mir sehr und ich war froh, dort leben zu dürfen.« Inzwischen lebt er in Iznang und hat ein Buch geschrieben. »Hunger, Arbeit, Schläge und ein wenig Glück« lautet der Titel des Buches, das über sein hartes und bewegtes Leben berichtet und über das er mit seinen Steißlinger Freunden am Mittwoch, den 26. November um 20 Uhr bei einem Gläschen Wein (im Eintritt inbegriffen) reden möchte. Veranstalterg Bücherei und dem Kunst- und Kulturkreis Steißlingen.

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111
	08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold	07731/795504

Steißlingen

Polizeiposten:	1266
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung:	929318
(Nur bei Notfällen:	0170/2307061)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 19.11.: Stadt-Apotheke, August-Ruf-Str. 10, Singen
Do., 20.11.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Fr., 21.11.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Sa., 22.11.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
So., 23.11.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen
Mo., 24.11.: Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Arlen / Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen
Di., 25.11.: Schwarzwald-Apotheke, Schwarzwaldstr 3, Singen

Tierärztlicher Notdienst

Nur für Kleintiere:

22./23.11.:
TÄ Sybille Möbius, Untertorstr. 20/1, Radolfzell, Tel. 07732/56667

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 24.11. (Bezirk 10), Di., 25.11. (11), Mi., 26.11. (12),
Roter Deckel: Mo., 24.11. (Bezirk J), Di., 25.11. (K), Mi., 26.11. (L)

Steißlingen

Biomüll: Mi., 19.11./3.12.
Blaue Tonne: Do., 11.12.
Gelber Sack: Do., 4.12.
Restmüll : Fr., 28.11.

Volkertshausen

Biomüll: Mo., 1.12.
Blaue Tonne: Mo., 8.12.
Gelber Sack: Di., 9.12.
Restmüll: Mo., 24.11.

Kirchen

Singen

DIETR.-BONH.-GEMEINDE
Mi., 19.11., 19 Uhr: Gottesdienst
Sa., 22.11., 18.15 Uhr: GD im Hegauklinikum
So., 23.11., 8.45 Uhr: GD im Haus am Hohentwiel; 10 Uhr: GD in der Dietr.-Bonhoeffer-Kirche; 10 Uhr: Kigo im Bonh.-Zentrum
LUTHERPFARREI
Mi., 19.11., 19.30 Uhr: Gottesdienst
So., 23.11., 10 Uhr: GD u. Kigo
PAULUSPFARREI
Mi., 19.11., 19.30 Uhr: Gottesdienst
So., 23.11., 10 Uhr: GD u. Kigo
EVANG. MARKUSPFARREI
So., 23.11., 9.30 Uhr: Gottesdienst und Kigo

Steißlingen

ST. REMIGIUS
Bis Redaktionsschluss lagen leider keine Daten vor.
EV. GEMEINDE
Mi.., 19.11., 19 Uhr: Andacht Buß- und Bettag
So., 23.11., 9.30 Uhr: Gottesdienst

Beuren

EVANG. GEMEINDE
Mi., 19.11., 19 Uhr: Gottesdienst

Volkertshausen

EVANG. GEMEINDE
So., 23.11., 8.45 Uhr: Gottesdienst

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk – Service – Fax: 07731/880036

Christbäume, haltbar, und **Blaufichten** in allen Größen zu verkaufen.
O. Wachenheim, Singener Straße 55a, Rielasingen
Telefon 07731/52863
Termine nach tel. Vereinbarung

Neue Hebamme
im Raum Singen
BARBARA BRANDT
* Nachsorge
* Geburtsvorbereitungskurse
(noch Plätze ab Mitte Dezember frei)
Tel. 0 77 31 / 82 76 29

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433 Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!
Rinderspickbraten zart 1 kg 8,90 €
Schweinegeschnetzeltes vom Schinken, auch küchenfertig 1 kg 7,90 €
Bierwurst geraucht 1 kg 8,90 €
Weißwürstle Münchner Art 1 kg 7,90 €
Ebenso in der Marktpassage frisch gekocht: Hirschgulasch und Gulaschsuppe. Nur noch zum Wärmen.
Aus Tradition beziehen wir das Fleisch von Bauern aus unserer Heimat Hegau-Höri!

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Hohentwieler Lammfleisch Schlachtfest
Rumpsteak zart, auch entsehnt 100 g 1,90
Suppenfleisch Rippe, Brustkern, Wade 100 g 0,65
Schweinefleisch geschnetzelt ohne Haut und Sehne 100 g 0,90
Schweinekotelett mager – durchwachsen 100 g 0,50
Bierschinken sehr mager 100 g 1,00
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Zanderfilet das Beste 100 g 1,70
Rotbarschfilet 100 g 1,60
Hohentwieler Spezialitäten
Bierwurst herzhaft, in Kugel – Portionen 100 g 0,90
Schinkenspeck geschnitten 100 g 1,40
Kaminwurzen auch mit Paprika 100 g 1,00
Jagdwurst mit Pistazien 100 g 1,00
Bauernbratwurst roh – geräuchert 100 g 0,90

LBS
Bundesregierung will Bausparförderung abschaffen:
Jetzt noch volle 10 % Prämie vom Staat* bis 2009 sichern!
Bis 31.12.2003 zu uns!
www.LBS-BW.de
*Es gelten Einkommensgrenzen und Sparerhöchstbeträge
LBS-Beratungsstelle, Hadwigstr. 7, 78224 Singen
Fon 0 77 31/6 27 48, Fax 6 34 37
LBS-Beratungsstelle, Höllstr. 4, 78315 Radolfzell
Fon 0 77 32/97 12 51, Fax 97 12 52
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.
LBS, Sparkasse und Landesbank: Unternehmen der Finanzgruppe.
Nutzen Sie unseren Immobilien-Service!

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber: Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung: Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung: Peter Peschka 07731/8800-46
Stellvertretender Verlagsleiter: Anatol Hennig 07731/8800-46
Redaktionsleitung: Oliver Fiedler 07731/8800-29
Chefredakteur: Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
Lokalredaktion Singen: Hans-Paul Lichtwald 07731/8800-32
Anzeigenberatung: Christel Wittmer 07731/8800-28, Telefax 07731/8800-15
Private Kleinanzeigen Telefax 07731/8800-21/22, 07731/8800-86
Wochenblatt Online im Internet: http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreisliste z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 35 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung
Druck: Druckerei Konstanz GmbH, Druck auf Recycling-Papier, Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass noch keiner richtig mitbekommen hat, dass am 13. Juni 2004 wieder Kommunalwahlen sind. *In den Hinterzimmern werden zwar schon Kandidaten gesucht, doch die Frage bleibt: Wer tut sich das an? Seit es nichts mehr zu verteilen gibt, ist der Gestaltungswille nicht mehr gefragt. Die Kommunalparlamente haben zwei Königsrechte: Das Haushaltsrecht und das Planungsrecht. Und sie entsenden einmal in fünf Jahren die Vertreter in die Aufsichtsräte der GmbHs und der Eigenbetriebe. Und dafür werden sie von ihren Mitbürgern wegen jeder Stolperfalle im Gehwegbelag angemotzt. Wenn sie es dennoch tun, muss es Gründe dafür geben. Sie wissen mehr, bekommen mehr mit und können bisweilen auch ihren privaten Nutzen daraus ziehen. Beim Haushaltsrecht können Vertreter von Sozialverbänden etwas bewirken. Und beim Planungsrecht? Es soll Gemeinden geben, in denen Gemeinderäte nur so lange im Gremium saßen, bis sie ihre Baugenehmigung erhalten hatten. Und es soll auch schon vorgekommen sein, dass einem Bürgermeister-Stellvertreter der eigene Bau eingestellt werden musste. Da werden die Sprüche mit dem Ehrenamt schon schwierig.*

. . . dass der Streit um das Planungsrecht neu entbrennen muss. *Wer da zu spät kommt, den bestraft nicht etwa die Geschichte sondern die Einkommenssteuer. Auf den Prüfstand genommen hat die »Stuttgarter Zeitung« am Samstag die Architektenausbildung im Lande. Ihr Ergebnis: Sie werden nur für den Neubau ausgebildet. Sie planen hinterher aber auch Welten, die weit an dem vorbeigehen, was die Bauwilligen wirklich wollen. Der Singener Bauträger Rainer Kupprion (siehe auch Seite »Immobilien«) geht im Gespräch mit dem WOCHENBLATT noch einen Schritt weiter: Die Planer sollten erst einmal ihr eigenes Haus gebaut haben, um die ganzen Abhängigkeiten zwischen Wünschen und der Realität begreifen zu können. Gepredigt wird in der Stadtplanung seit Jahren die Verdichtung und das Sparen an Grund und Boden. Die Realität ist aber, dass viele Menschen einfach wieder um ihr eigenes Haus herumlaufen können wollen. Doch das planen die Chefideologen nicht. Das Siedlungshäuschen aus der Nachkriegszeit könnte eine Renaissance erfahren. Viele Bauträger sehen das schon, doch die Kommunen hinken hinterher. So hat Singen in der Nordstadt mit Blick in den Hegau das Gebiet Etzenfurth seit Jahren nicht auf die Reihe gebracht. Da sollten im Gegensatz zum Remishofer Zelgle nebenan Einfamilienhäuser ihren Platz finden. Die Fremdvergabe der Planung endete mit einer Bauchlandung und einem Offenbarungseid. Jetzt soll bis 2005 der Bebauungsplan fertig sein. Wen interessiert das dann eigentlich noch? Wer auch angesichts der gefährdeten Eigenheimbeilage heute bauen will, wird es tun. Und dorthin bringt er auch seine Einkommenssteueranteile.*

. . . dass Bauen im Bestand zum zentralen Thema längst geworden ist. *Zwei Drittel aller Bauaufträge für Architekten im Lande haben dies zum Inhalt. Alle Facetten der Altbausanierung sind gefragt. Das hat die Fachhochschule Heidelberg dazu veranlasst, ab nächstem Sommer einen entsprechenden Aufbaustudiengang anzubieten. Professor Dr. Helmut Lerch sieht den Bedarf darin, dass das Wissen um Altbauten beim normalen Studium nicht ausreicht. Und was ist beim Architektenwettbewerb im Landkreis Konstanz gerade passiert? Von 16 Preisen gingen nur zwei an private Bauherrn mit Neubauten, private Sanierung im Bestand wurde überhaupt nicht ausgezeichnet! Im Februar wird die Preisverleihung im Landratsamt stattfinden. Bis dahin müssen sich die Verantwortlichen noch eine Menge einfallen lassen, um dieses Missverhältnis zu begründen. Woher bekommen denn die Architekten ihre Aufträge? Die öffentliche Hand ist pleite. Und der Privatmann saniert noch mit Blick auf altersgerechtes Wohnen oder familienspezifischen Ausbau. Dem hätte man im Wettbewerb der Architektenkammer Baden-Württemberg und des Landratsamts Beispiele geben können. Doch da ist genau wieder der vorher genannte Kritikansatz treffend: Die Chefideologen der Planung sehen eben vieles anders. Und im Kreis Konstanz wurde Alt-Landrat Dr. Robert Maus auch noch von der Jury für seine Vorauswahl gelobt. Das spricht für die Ernsthaftigkeit der Architektenkammer in der Region! Fazit des Ganzen : Ein Muster ohne Wert.*

. . . dass wir trotz dieses Szenarios kompetente Hüter unserer Gemeinden wählen sollen. *Wer hat denn noch das Sagen? Die unechte Teilortswahl verschwindet immer mehr. Was früher ein Dogma nach der Verwaltungsreform war, ist heute auch bei den Bürgern kein Thema mehr. Was haben denn die Ortsteilvertreter in den letzten Jahren noch bewegt?! Und: Welche Qualität hat noch die Gemeinderatsarbeit? Jetzt hat auch Rielasingen-Worblingen die Gemeinderatszahl auf 18 beschränkt. Das war ein kluger Entscheid. Wer gerade hier die Befindlichkeit der Ortsteile (Arlen!) kennt, der spürt den Druck der Listenmacher, für den 13. Juni 2004 genügend Kandidaten zu finden. Also: weiter viel Vergnügen beim Suchen.*

Hans Paul Lichtwald

DAK-Hotline zum Thema

Gesundheitsreform 2003

in Zusammenarbeit mit dem **Singener Wochenblatt**

Sie fragen, Experten antworten
Donnerstag, 20. Nov. 2003 von 14 bis 17 Uhr

unter den Rufnummern:
07731 / 861-154
07731 / 861-155
07731 / 861-161

DAK Singen
Kreuzensteinstraße 9
78224 Singen

DAK
DEUTSCHE ANGESTELLTEN KRANKENKASSE

DAK tut gut.

Blumen für die ersten Mieter gab es im Langenrain 6 am Montagnachmittag durch GVV-Geschäftsführer Roland Grundler und Sanierungsberaterin Gundula Fischer. **swb-Bild: li**

Gut saniert

Langenrain 6 wird jetzt bezogen

Singen (li). 700 000 Euro hat die GVV für die Sanierung des Hauses Langenrain 6 aufgewendet, 250 000 Euro Zuschuss bekam sie aus dem Förderprogramm »Soziale Stadt«. Seit Montag wird hier kräftig eingezogen. Zwölf Wohnungen sind zwischen zweieinhalb und dreieinhalb Zimmern entstanden. Eine ist behindertengerecht, in die wird Rapper »Red Dog«, kürzlich mit einem Singener Kulturförderpreis ausgezeichnet mit seiner Familie einziehen. Ein Aufzug führt ihn direkt aus dem Wohnbereich auf den Erdboden. Neue Bewohner wird es nicht geben: Das Haus Nummer 4 zieht einfach um nach Nummer 6!

Blumen gab es für die ersten Bewohnerinnen am Montagnachmittag durch die GVV vertreten durch Roland Grundler und Gundula Fischer. Aber auch Gesine von Eberstein, die Chefin des Stadtplanungsamtes der Stadt, war mit dabei.

Nach den Blöcken Nummer 2 und 16 ist dies der dritte fertig sanierte Bau. Im Januar soll es mit Nummer 4 weitergehen, Nummer 8 muss bis zum Herbst noch warten. Nicht mehr warten will Grundler mit den Außenanlagen, die möglichst bald begonnen werden sollen.

Die Heizung im sanierten Bau ist noch provisorisch, denn mit Holzpellets soll möglichst bald auch hier zentral beheizt werden. Für den Block Nummer 4 sind erstmals hier Eigentumswohnungen vorgesehen. Auf welchem Standard die GVV hier inzwischen saniert, konnte beim Rundgang mit Architekt Konstantin Wintter festgestellt werden. Konsequent wurden die Raumzuschnitte geändert, es gibt nagelneue Bäder und Wohnküchen je nach Wunsch.

AUDIO · VIDEO · TV · SAT
Reparaturen
günstig \ schnell \ alle Marken \ egal woher
Meisterwerkstatt
Radio EP:Stengele ElectronicPartner Service GmbH
78224 Singen · Hauptstrasse 3A
Fon 07731-64160 · Fax 07731-64164

Oasegottesdienst in neuem Gewand

Singen (swb).. Seit zwei Jahren gibt es in der Alt-Katholischen St. Thomas-Gemeinde den so genannten Oase-Gottesdienst. Anfang September hat sich das Oase-Team zu einem Klausurtag getroffen und die Erfahrungen aus den letzten zwei Jahren reflektiert. Aus der Fülle der erprobten sinnlichen Elemente erscheint vor allem eines zentral: die Erfahrung absoluter Ruhe. Daher möchten die Initiatoren den ausgewählten Bibeltext selbst ins Zentrum des Wortgottesdienstes stellen. Sie glauben, dass ihnen und den Besuchern dieses Gottesdienstangebots die Erfrischung der Seele das größte Bedürfnis beim Aufsuchen dieser Oase ist. Anders als bei der Tischeucharistie wird der Bibeltext im Gottesdienst nicht besprochen. Im Anschluss an die Meditation soll aber Raum sein, die eigenen Empfindungen, Bitten und Gebete Gott vor die Füße zu legen.

Die Eucharistie soll weiterhin im Kreis um den Altar gefeiert werden. Dort reichen wir den Kelch und das selbstgebackene eucharistische Brot einander weiter. Udo Krummel wird uns auch weiterhin mit seiner Musik begleiten.

Den Beginn des Gottesdienstes ist verlegt. Er soll künftig um 20 Uhr beginnen. Die Initiatoren denken, dass dies dem familiären Abendrhythmus besser entspricht, ohne den Berufstätigen zu viel von der Nachtruhe zu nehmen. Sie haben sich nämlich vorgenommen, den Gottesdienst strikt auf eine Stunde zu begrenzen.Das Oaseteam freut sich am Sonntag, 23. November, um 20 Uhr in der Alt-Katholischen St. Thomas-Kirche, Freiheitstraße 9 in Singen auf den Besuch.

PARKEN und EINKAUFEN
PARFÜMERIE Sauter
AUGUST-RUF-STR.18, SINGEN
TELEFON 07731-64242
Wir vergüten Ihre Parkgebühren
(nach Tabelle)

Salut für Lydia Friedrich

Singen (li). In Singen ist sie eine Institution: Lydia Friedrich, die am Montag ihren 80. Geburtstag feiern konnte. Sie hat allen vorgemacht, wie sinnvoll man sich im Alter engagieren kann - und wie dies jung hält! Mit ihrem 1975 verstorbenen Ehemann Julius Friedrich hatte sie die »Bilger-Stuben« in den Räumen der heutigen Commerzbank mit großem Erfolg geführt. Ein Jahr später setzte sie sich zur Ruhe - und engagierte sich vielfältig.

Der Seniorenchor Hohentwiel wurde von ihr mitbegründet, viele Jahre war sie dort Vorsitzende. Im Kirchenchor von Liebfrauen sang sie jetzt. Die Wirte-Spätlese wurde von ihr ins Leben gerufen. Und 13 Jahre war sie mit der Singener Wirtegemeinschaft noch Hohentwielfest-Wirtin: Einfach rührig und rüstig.

Tresor in der »Blauen Tonne«

Singen (of). Einbrecher suchten den Kindergarten Peter & Paul in Singen in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag heim. Die dreisten Täter hatten ein Fenster aufgehebelt und anschließend den Tresor aus der Wand gestemmt, anschließend in eine »Blaue Tonne« für Altpapier befördert und abtransportiert. Der Papierbehälter wurde inzwischen mit dem geöffneten Tresor im Bereich des Hohentwiels gefunden. Besonders ärgerlich für Andrea Honsell vom Kindergarten Peter & Paul: im Tresor waren die ganzen Einnahmen des Martinifestes im Kindergarten, das mit viel aufwand vorbereitet wurde. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei in Singen unter 07731/8880 zu melden.

Trauerfeier für Totgeborene

Singen (swb). Eine Trauerfeier für totgeborene Kinder findet am Freitag, 21. November, ab 15.30 Uhr in der Einsegnungshalle des Singener Waldfriedhofs statt. Die Gestaltung übernimmt die evangelische Klinikseelsorgerin Dorothea Rank.

Chance mit Hauptschule

Singen (swb). Schüler mit Hauptschulabschluss können an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen die Fachschulreife erreichen beziehungsweise nachholen. Mädchen sind vor allem angesprochen, wenn es darum geht, in zwei Jahren im Profil »Naturwissenschaften und Computertechnik« den Abschluss zu erreichen. Jungen interessieren sich meist mehr für den Schulzweig »Elektrotechnik«.

Bei Unfall + Lackschäden
Ihr Spezialist:
ALICKE KAROSSERIE + LACK GMBH
Rielasingen, Tel. 07731/22797
Versicherungs-Partnerbetrieb

Beide Wege sind möglich. Der Infotag findet am Montag, 24. November, um 14 Uhr im Foyer. Weitere Infos unter Telefon 07731/95710 oder www.hgs.singen.de.

Basar für Peru

Tombola und Handarbeiten

Singen (swb). Zum 22. Mal wird im Bildungszentrum Singen ein Basar zugunsten der Pfarrei San Sebastian in Chepen in Peru durchgeführt, gestaltet von einem Kreis freiwilliger Helferinnen und Helfer. Mit den Erlösen dieser Basare konnte schon sehr viel geholfen werden, angefangen von einer Kinderspeisung, bei der bedürftige Kinder täglich eine warme Mahlzeit bekommen. Eine Reihe von Einrichtungen wurde ebenfalls mit dieser Hilfe geschaffen. Alle diese Einrichtungen bedürfen weiterhin der Unterstützung. Pater Fernando, Pfarrer der Pfarrei, hat kürzlich bei einem mehrtägigen Besuch hier ausführlich über die Situation seiner großen Pfarrei (zirka 70000 Katholiken) informiert. Die Not in seiner Pfarrei wie auch in weiten Teilen des Landes ist nach wie vor groß.

In diesem Jahr findet der Basar am Sonntag, 23. November, von 10 bis 17 Uhr statt. Es werden wieder viele schöne und preiswerte Handarbeiten zum Kauf angeboten. Ebenso gibt es wieder eine reichhaltige Tombola. Für die Kinder spielt um 11 Uhr und um 13.30 Uhr eine Puppenbühne. Danach wird noch ein anderes Kinderprogramm geboten. Ganztägig gibt es Kaffee und Kuchen und ab 11.30 Uhr Mittagessen. Das Bildungszentrum und die MitarbeiterInnen des Peru-Kreises laden herzlich zu diesem Basar ein.

»Weil ich wertvoll bin«

Volkertshausen (swb). »Nehmen Sie sich Zeit für einen freien Samstagvormittag und lassen Sie sich verwöhnen bei einem gemeinsamen Frühstück.« Die Frauengruppe Impuls lädt dazu herzlich ein. Das Frühstück findet am Samstag, 6. Dezember, im Verenasaal (unter der Verenakirche) in Volkertshausen statt. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11 Uhr. Nach dem Frühstück spricht Diplom-Pädagogin Rosemarie Fischer, Regionalreferentin, zum Thema »Weil ich wertvoll bin«. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von sechs Jugendlichen des Jugendorchesters Volkertshausen. Anmeldungen nimmt Ilona Baur (Telefon 07774/6500) ab sofort bis zum 1. Dezember entgegen.

Quartett um die Bibel

Singen (swb). Die Bibel hat die Literatur bis in unsere Tage beeinflusst. Fünf versierte Leser diskutieren am Dienstag, 25. November, um 20 Uhr in der Buchhandlung Greuter über fünf literarische Bücher mit biblischen Inhalten. Es sind Georg Eger, Oberstudienrat am Wöhler-Gymnasiums, Uli Fricker, Redakteur, Walter Fröhlich, Mundartdichter, Hanni Greuter, Buchhändlerin und Stefan Ocker, Regionaldekan. Das theologisch-literarische Quartett ist eine gemeinsame Veranstaltung mit dem katholischen Bildungswerk Singen. Musikalische Intermezzi gibt es vom Saxophon-Quartett der Jugendmusikschule Singen.

Neue Form für Amtsblatt

Strikter Sparkurs in Volkertshausen / Haushalt verabschiedet

Volkertshausen (of). Durch die schlechte finanzielle Lage wird die Gemeinde Volkertshausen auch im Jahr 2004 einen absolut strikten Sparkurs einschlagen müssen. Das machte Bürgermeister Alfred Mutter im Rahmen der Verabschiedung des Haushaltsplans für das kommende Jahr am Montagabend im Gemeinderat deutlich. Alle Ausgaben müssten in den Vorberatungen auf den Prüfstand, auch die Ausgaben für das Amtsblatt der Gemeinde, das bisher wöchentlich verteilt wird. Der Vertrag mit dem Primo-Verlag in Stockach wurde zum Jahresende gekündigt, das Amtsblatt wird es jedoch auch weiterhin in Kooperation mit dem Wochenblatt geben, wo es ab dem Jahreswechsel wöchentlich zu finden sein wird. Von der Möglichkeit, für das Amtsblatt Gebühren zu erheben, hatte Bürgermeister Mutter Abstand genommen. In anderen Gemeinden, wo Abo-Gebühren für das Amtsblatt genommen würden, nähmen längst nicht alle Haushalte dieses Angebot wahr. »Uns war wichtig, dass wir mit den Informationen der Gemeinde weiterhin alle Bürger der Gemeinde erreichen, was durch das Wochenblatt möglich ist, das ja alle Haushalte erreicht«, so Mutter in der Sitzung. Die Gemeinde kann dadurch rund 7.000 Euro einsparen.

Der Haushalt der Gemeinde Volkertshausen ist noch angespannter als der diesjährige. Die Gemeinde, so Alfred Mutter, sei zwar bei der Zuteilung der Einkommenssteuer höher eingestuft worden, aber die Summe des Geldes wird nach den aktuellen Steuerschätzungen geringer ausfallen. Ein großes Problem stellt die künftige Höhe der Kreisumlage dar, die die kommunalen Finanzen noch ordentlich ins Wackeln bringen könnten. Der Grundsteuersatz muss weiter auf dem sehr hohen Niveau von 380 Prozentpunkten bleiben. Auch die Vereinszuschüsse bleiben eingefroren und die Straßenbeleuchtung ist auch 2004 reduziert. Die Gebäudeunterhaltung wird stark eingeschränkt.

Insgesamt umfasst der Haushalt in Volkertshausen für 2004 ein Volumen von 5,029 Millionen Euro, mit dem Vermögenshaushalt von 307.000 Euro können lediglich Schulden getilgt werden. Alle nötigen Investitionen müssten als außerplanmäßige Ausgabe getätigt werden, mit dem Risiko, einen Nachtragshaushalt schon bald beschließen zu müssen. Das wäre schon bei einer Erhöhung der Kreisumlage der Fall.

Auch für 2003 musste der Gemeinderat am Montag einen Nachtragshaushalt beschließen: der Verkauf der Zahnarztpraxis klappte nicht wie geplant und die Einnahmen von 173.000 Euro fehlen nun. Dafür war eine Darlehensaufnahme nötig, die aber über die Mietzahlungen finanziert werden kann.

»8nach8« blickt in die Zukunft

Singen (swb). Unter dem Thema: »Die Zukunft ist sicher ...und die Erde ist eine Scheibe«, wagt 8nach8 - der etwas andere Gottesdienst der Freien evangelischen Gemeinde - den Blick in die Zukunft. Was kommt auf uns zu? 8nach8, der Gottesdienst mit Musik, Theater, Film und Thema, am Samstag, 22. November, um 20.08 Uhr und Sonntag, 23. November, um 10 Uhr in der Freien evangelischen Gemeinde, Feldstraße 32.

Arbeitslosenkreuz wird aufgestellt

Singen (swb). Das »Kreuz der Arbeitslosen« wird am Mittwoch, 19. November, um 18.30 Uhr innerhalb eines ökumenischen Gottesdienstes unter Beteiligung von Oberbürgermeister Andreas Renner in der August-Ruf-Straße (zwischen Blumen Vogelbacher und Bekleidungsgeschäft Buchegger) aufgestellt.

Anschließend wird der Gottesdienst um 19 Uhr in der Lutherkirche fortgesetzt.

Kirchenkonzert am 1. Advent

Hausen a.d. Aach (swb). »Gemeinsam in den Advent«: Unter diesem Motto veranstaltet der Musikverein Hausen an der Aach gemeinsam mit dem Kirchenchor am 1. Advent um 17 Uhr in der Kirche St. Agatha in Hausen a.d. Aach das alljährliche Kirchenkonzert.

Nach dem gemeinsamen Konzert können alle, die es mögen, den Abend mit einem Becher Glühwein vor der Kirche ausklingen lassen.

Adventskonzert der Gymnasiasten

Singen (swb). Das diesjährige Adventskonzert des Hegau-Gymnasiums findet am Freitag, 12. Dezember, um 19 Uhr in der Liebfrauenkirche statt. Ausführende sind Schulorchester und Unterstufenchor des Hegau-Gymnasiums unter der Leitung von Gabriele Haunz und Stefanie Kandels-Ruhrmann.

Erdgas für Gewerbegebiet

Steißlingen (swb). Vorausgedacht hat das Gas- und E-Werk Singen bei der Erschließung des Gewerbegebietes Hard-Süd in Steißlingen. 350 Meter Gasversorgungsleitungen werden im ersten Bauabschnitt von der Firma Senn Bau aus Aach sauber und unterirdisch verlegt, damit den Gewerbebetrieben, die sich zukünftig dort ansiedeln, Erdgas zur Verfügung steht.

Die Gasleitung wird im Zuge der Verlegung der Wasserversorgungsleitung der Gemeinde Steißlingen mitverlegt. Die Arbeiten dauern von Anfang bis Ende November. Die Tiefbauarbeiten werden von der Firma Müller aus Deißlingen ausgeführt.

Für die Gasversorgung werden zirka 14000 Euro investiert. »Für uns ist das eine Investition in die Zukunft, die uns durch die aktive Ansiedlungspolitik der Gemeinde Steißlingen interessante Kunden bringen wird,« hofft Dr. Jürgen Becker, Werkleiter des Gas- und E-Werks Singen. Infos beim Gas- und E-Werk Singen unter Telefonnummer 07731/5900-385 informieren.

Benefiz in »Alter Kirche«

Volkertshausen (swb). Der »Förderverein Alte Kirche Volkertshausen« lädt auf Sonntag, 7. Dezember, um 17 Uhr zum Weihnachts-Benefizkonzert in das Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« ein. Die Besucher der »Alten Kirche« hören an diesem Abend unter anderem Ausschnitte aus dem Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach und die Weihnachtskantate von Dietrich Buxtehude. Die Solisten Simone Klotz (Sopran), Regina Fazler (Alt), Hans-Peter Blank (Bass) und Hubertus Barthel und Peter Otte (Tenöre) sowie das Campanella-Ensemble werden an diesem Abend von Ralf Böhm (Flügel), Anton Benz und Martin Blank (Violine) sowie Bodo Hermerschmid (Trompete) instrumental begleitet. Die musikalische Gesamtleitung liegt in den Händen von Regina Fazler. Der Erlös des Weihnachts-Benefizkonzertes ist für den laufenden Unterhalt des Volkertshauser Kultur- und Bürgerzentrums bestimmt.

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei den Volkertshauser Friseurgeschäften Heribert Beck, Hauptstraße 39 (Telefon 07774/380) und Pia's corner, Friedenstraße 13 (Telefon 07774/939020) oder an der Abendkasse. Aufgrund der Erfahrungen mit zurückliegenden Benefizveranstaltungen - auch der Mundartabend mit Walter Fröhlich am 15. November war wieder ausverkauft - wird dringend empfohlen, die Eintrittskarten im Vorverkauf zu sichern.

Begegnung mit der Region

Singen (swb). Die Alcan Singen GmbH lädt Mitarbeiter und Freunde zum traditionellen Abend der Begegnung zwischen dem Hause Alcan Singen und Menschen der Region ein. Die Feier findet am Samstag, 6. Dezember, um 20 Uhr im Gemeinschaftshaus von Alcan Singen statt. Der Vorsitzende der Geschäftsführung, Peter Hutsch, wird die Ansprache halten. Den musikalischen Rahmen gestalten die Sängerinnen und Sänger des Madrigalchores von Alcan Singen zusammen mit dem Orchester L'accompagnata Konstanz.

Ärger über zu vollen Briefkasten

Singen (bud). Der bundesweite Briefkästen-Abbau sorgt noch immer für böses Blut. Rolf Linke aus der Schauinslandstraße in Singen ärgert sich über die Folgen dieser Ausdünnungspolitik durch die Deutsche Post AG: »Es geht mir nicht darum, dass ich mal 100 Meter weiter laufen muss«, sagt der 66-Jährige. Doch seit der Briefkasten an der Schauinslandstraße abgehängt worden sei, quille das noch existente Exemplar an der Feldbergstraße geradezu über. Als Linke einen Brief nach Bielefeld in den Kasten einwerfen wollte, habe dieser gar nicht durch den Schlitz gepasst. »Der Briefkasten war randvoll, da hätte man einfach Post herausnehmen können - das geht doch nicht«, wettert der Singener. Die Deutsche Post AG hatte in diesem Jahr die Zahl der Briefkästen um rund 40.000 auf etwa 100.000 reduziert. Nach Angaben des Unternehmens soll der Ausdünnungsprozess damit abgeschlossen sein.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 20.11.03 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

Play Mat Set
mit Spielteppich ca. 100 x 70cm, 2 Fahrzeuge mit Freilaufmotor, batteriebetriebene Ampel mit automatischem Lichtwechsel und versch. Zubehör
DICKIE SPIELZEUG
18tlg.
14,95

AFK Mikrowelle MW-17
17 L Fassungsvermögen, mit 5 Leistungsstufen, Drehteller aus Glas, weiß lackierter Stahlinnenraum, 30 Min. Zeitvorwahl und Auftaustufe
800 Watt
39,95

Elektrische Gourmet-Pizza-Pfanne
z.B für Pizza, Lahmacun, Fladenbrot, Crepes, Steaks u.v.m., mit Glasdeckel, 230 V 1400 W
ø40cm
19,95

Fiberglasoptik Schneemann
innen beleuchtet, mit wechselndem Lichtspiel, batteriebetrieben
H 35cm
14,98
(ohne Batterie)

Weihnachtsmann
aus Vollmilchschokolade
60g
-,35
(100g=-,58)

Weihnachtsgebäck
Backmischungen
Knusper-Plätzchen aus Mürbeteig
Butter-Spritzgebäck
Schoko-Zimtsterne mit Kakao-Glasur
Feine-Nusstaler mit Haselnuss-Glasur
je -,99
je 1,49

Bravo Bügelstehhilfe
Metall/Kunststoff, höhenverstellbar, TÜV & GS
10,-

Elektro Bügeltisch
Streckmetall, verstärkt, hohe Bügel-Polsterung, höhenverstellbar bis 99cm, mit Wäscheablage, Bügeleisenmulde, Steckdose mit Kabelführung, und 2m Kabel
mit Ärmelbrett
120x38cm
29,95

Stumpenkerze
Kerze elfenbeinfarben, ø 7,5cm, H 7,5cm
Im Organzabeutel
1,49

Elisabeth Arden Spiced-Set
in praktischer Tasche, Green Tea, Body Lotion 200ml, Eau de Parfum 100ml
19,98

Herren Thermostiefel
ultraleicht und bequem, rutschsichere Profillaufsohle, wasser- und schmutzabweisend, mit Schurwolle gefüttert, versch. Größen
14,95

Holz-Klappstuhl
natur
10,-

Holzstern
mit Beleuchtung
38x34cm
7,95

Glas-Windlicht
mit Gestell und Stumpenkerze
H 44cm
ø 20cm
9,98

Ariel Essential
für hervorragende Sauberkeit, für 15 Wäschen
30 Tabs
1250g
3,49
(1kg = 2,79)

Weihnachtsteller
sternförmig, ø29 cm, versch. Designs
3Stück
-,79
(ohne Deko)

Isolierkanne
Einhandguß, versch. Farben
1ltr.
5,-

Überbrückungskabel
120 A
L 250cm
2,98
extra stark 300 A, extra lang 350 cm
8,68

Steckdosen-Erdspieß
2-fach Steckdose mit Klappdeckel, schlagfestes Kunststoffgehäuse, spritzwassergeschützt
39x11x17cm
5,98

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

WEIHNACHTSGRÜSSE
UND GLÜCKWÜNSCHE
ZUM NEUEN JAHR

SIND ALLJÄHRLICH DIE GELEGENHEIT,
SICH BEI GESCHÄFTSFREUNDEN
UND KUNDEN ZU BEDANKEN.
DURCH DAS »WOCHENBLATT« SPRECHEN
SCHON SEIT VIELEN JAHREN KURZ
VOR WEIHNACHTEN
UNSERE INSERENTEN IHRE KUNDEN
UND FREUNDE AN.

WIR BETRACHTEN DAS ALS EINE
GESTE DER ENGEN VERBUNDENHEIT.
WEIL IMMER MEHR GESCHÄFTE DAVON
ABSEHEN, PERSÖNLICHE GRUSS-POST
AUSZUSENDEN, BIETET SICH DAS
GLÜCKWUNSCH-INSERAT IM
»WOCHENBLATT« GERADEZU
ALS ALTERNATIVE AN, UM KUNDEN
AUFMERKSAMKEIT ZU ERWEISEN.

AUCH IN DIESEM JAHR STELLEN WIR
EINE SEHR AUFWÄNDIG
GESTALTETE GLÜCKWUNSCH-BEILAGE HER.
SIE WIRD AM MONTAG,
DEM 22. DEZEMBER 2003,
AN ALLE HAUSHALTE VERTEILT.
IHRE GRÜSSE WERDEN ALSO RECHTZEITIG
ZUM FEST EINTREFFEN.

UM EINE FÜR UNSERE KUNDEN UND LESER
ANSPRUCHSVOLLE BEILAGE GESTALTEN ZU
KÖNNEN, HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS
AUF

DONNERSTAG, DEN
4. DEZEMBER 2003

FESTGELEGT.

IHRE WOCHENBLATT-GESCHÄFTSSTELLEN

SINGEN	RADOLFZELL	STOCKACH
07731/8800-21/22	07732/9909-0	07771/9331-0

Wochenblatt

UNSER TEAM BERÄT SIE AUFMERKSAM UND INDIVIDUELL

HANDBALL-SZENE

(le). Es geht ganz schön eng zu in der Handballoberliga Südbaden. Nach nunmehr neun Spieltagen trennen den derzeitigen Tabellenersten, die DJK Singen, nach Minuspunkten gerechnet, nur ganze vier Zähler vom Achten Hofweier. Der empfängt am Wochenende den Zweiten Willstätt und die »Bären« müssen zum Derby beim TuS in Steißlingen antreten. Auch Ehingen bewies mit seinem Erfolg in Meißenheim, dass es seine spielerische Krise überwunden hat. Gewinnen die drei Heimmannschaften ihre Spiele, rückt alles noch enger zusammen. So gesehen muss man sich eigentlich nur um den TV Gottmadingen und um die Frauen des TV Ehingen Sorgen machen.

Oberliga Südbaden Männer

TV Gottmadingen - TuS Oberhausen 20:25 (11:15). Zu Beginn sah es in Gottmadingen nach einem offenen Schlagabtausch aus, bei dem die Heimmannschaft bis Mitte der ersten Halbzeit gut mithalten konnte. Nachdem die Gäste ihre Abwehr umgestellt hatten, kam der Gottmadinger Angriff ins Stocken. Trotzdem konnten sie bis zur 45. Minute beim 16:16 das Spiel ausgeglichen gestalten und brachen erst ein, als sie Angst vor der eigenen Courage bekamen. Die erfolgreichsten Werfer waren Michael Huth und Bernd Herz mit je 5 sowie Johann Murat mit 4 Treffern. Trotz der erneuten Niederlage sah Spielertrainer Frank Schädler eine Aufwärtsentwicklung seiner Mannschaft.

HTV Meißenheim - TV Ehingen 28:32 (15:14). Der TV Ehingen scheint seine spielerischen Defizite der letzten Begegnungen überwunden zu haben. In Meißenheim begann der TV stark und setzte sich gleich zu Beginn mit drei Toren ab. Unverständlicherweise machte man aber durch unkonzentriertes Verhalten den Gegner wieder stark, so dass dieser bei Halbzeit mit einem Tor in Front lag. In der zweiten Hälfte war dann der alte Spielfluss wieder da. Ehingen dominierte nun das Geschehen und kam zu einem verdienten Sieg, zu dem Chris Köszegi 14 und Timmy Hiller 5 Tore beisteuerten. Für Georg Fitz war es ein wichtiger Erfolg, der in die richtige Richtung weise.

DJK Singen - TSV Alem. Fr.-Zähringen 37:34 (18:16). Die »Bären« hatten sich das Spiel wohl etwas leichter vorgestellt. Gleich zu Beginn gerieten sie mit drei Toren in Rückstand und konnten sich erst gegen Ende der ersten Hälfte, in der die Abwehr bedenklich wackelte, mit zwei Treffern absetzen. Das änderte sich in der zweiten Halbzeit, als Singen das Tempo noch einmal erhöhte und Zähringen in gleichem Maße konditionelle Schwierigkeiten bekam. Damit waren die Singener klar auf der Siegerstraße. Für die DJK warfen Gabriel Di Furia 9, Michael Kurz 8 und Jonathan Stich 7 Tore. Roman Kowalczyk war nicht ganz zufrieden. Er haderte vor allem mit seiner Abwehr.

TuS Ringsheim - TuS Steißlingen 24:23 (11:10). Der TuS Steißlingen hat sich in Ringsheim einmal mehr selber geschlagen. Selbst in Überzahl wurden die Angriffe oft zu

Landhausmode
engl Mode
Tettnang - Stockach

früh und überhastet abgebrochen. Wer kurz vor Spielende bei eigener Führung ein zweimaliges Überzahlspiel nicht nutzen kann, der verliert eben verdientermaßen. Es waren Alexander Stehle mit 8 und Dominik Ray mit 5 Toren erfolgreich. Uwe Rathke ärgerte sich über die zwei verschenkten Punkte und führte die Niederlage auf mangelnde Routine zurück.

Oberliga Süd Frauen

SG Waldkirch/Denzlingen - TV Ehingen 26:15 (13:7). Ohne Nicole Hartmann, Sonja Maier und Birgit Wiedenmaier mussten die Ehingerinnen bei der SG Waldkirch /Denzlingen antreten und fanden eigentlich nie so richtig zu ihrem Spiel. Sie machten es ihren Gegnerinnen durch viele unnötige Ballverluste leicht das Spiel für sich zu entscheiden.

TuS Altenheim - TuS Steißlingen 22:22 (11:12). Der TuS begann beim Tabellenzweiten in Altenheim sehr stark und führte schnell mit 6:2. Bis zur Pause schmolz der Vorsprung jedoch wieder auf ein Tor zusammen. Nach dem verschlafenen Beginn der zweiten Hälfte kämpften sich die Steißlingerinnen heran und nahmen verdienterweise einen Punkt mit nach Hause.

Sportkalender

Fussball

Landesliga
Samstag, 22. 11. - 14.30 Uhr:
FC Wollmatingen - FC Öhningen-Gaienhofen
FC Singen 04 - SV Worblingen
DJK Villingen - FC Radolfzell
Sonntag, 23. 11. - 14.30 Uhr:
FC Unterkirnach - SC Pfullendorf II
FC 08 Villingen II - SC Gottmadingen-Bietg.

Tischtennis

Badenliga
Samstag, 22. 11 - 17.30 Uhr:
TTC Willstätt - TTC Mühlhausen
Verbandsliga
Samstag, 22. 11. - 15.30 Uhr:
TTC Singen - TuS Rammersweier
16.30 Uhr:

Handball

Oberliga
Samstag, 22. 11. - 20.00 Uhr:
TuS Steißlingen - DJK Singen
Sonntag, 23. 11. - 16.30 Uhr:
TV Ehingen - HG Müllheim

Das Ende einer Ära

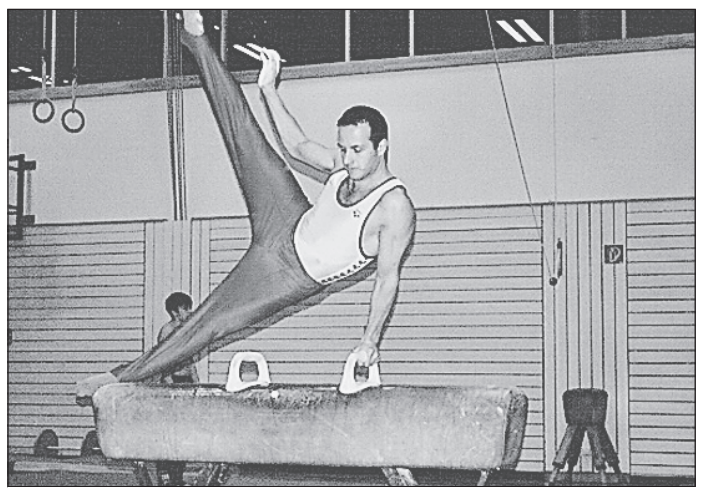
Turner siegen im Saisonfinale/Fünf Jahre ungeschlagen

Bodman-Ludwigshafen (swb). Eine Ära geht zu Ende. Nach dem letzten Meisterschaftskampf der Saison 2003 in der Regionalliga Süd am vergangenen Samstag in der Sporthalle Bodman wollen sich einige der seit Jahren erfolgreichen Kunstturner der TG Hegau-Bodensee zurückziehen. Die Riege wird auch nicht an der Aufstiegsrunde zur 2. Bundesliga teilnehmen. Diese Entscheidung nahmen die Experten mit Überraschung, aber auf Grund der Umstände mit Verständnis zur Kenntnis.

Die Turner wollen sich weiterhin freundschaftlich verbunden bleiben.

Sportlich hatte sich der TG Hegau-Bodensee auch in der abgelaufenen Saison wieder hervorragend geschlagen. Denn die Turner landeten in der Regionalligatabelle Süd nach dem letzten Meisterschaftskampf souverän und ungeschlagen mit 10:0 Punkten auf Platz 1. Fünf Jahre lang setzte die Riege Maßstäbe in ihrer Sportart, blieb während dieser Zeit ungeschlagen.

Es war ein fulminantes Finale am vergangenen Samstagabend. Die hochmotivierten Turner des TG Hegau-Bodensee sicherten sich Siege an fünf der sechs Geräte; lediglich an den Ringen gingen die Punkte nach Bayern.



Er begeisterte die 400 Zuschauer in der Sporthalle Bodman mit seinen Turnkünsten am Pauschenpferd: Markus Hügle.

Erfolgreiche Karatekas

Singen (bud). Der Verein »Shotokan Karate Dojo« aus Singen hat am vergangenen Wochenende beim »JKA-Cup« in Bottrop eine überzeugende Leistung gezeigt. Fünf Karatekas vom Hohentwiel gingen an den Start. Doch trotz eines starken Auftritts verloren Simon Philipp, Frank Prüfer und Harald Dietrich bereits in der ersten Runde. Im Einzel kam Philipp bis in die 3. Runde. Die Singener Kämpferin Anika Lapp gewann das Kumite-Einzel. Und mit der Mannschaft, sie trat mit dem Team aus Immenstadt an, belegte sie in Kumite und Kata jeweils Platz 3.

Crosslauf-Serie am Mindelsee

Kreis Konstanz (bud). Die Crosslauf-Serie 2003/2004 im Hegau-Bodensee-Raum beginnt am Sonntag, 23. November. Der erste Lauf der neuen Runde findet in Radolfzell-Markelfingen am Mindelsee statt. Ausrichter ist der Lauftreff Radolfzell. Die Läufe 1 und 2 (Schüler, 1050 Meter) beginnen ab 10 Uhr; der dritte Lauf (Jugend und Kurzstrecke für Männer und Frauen, 2,8 Kilometer) startet um 10.15 Uhr; der 4. Lauf (Männer und Frauen, 8,4 Kilometer) beginnt 10.40 Uhr. Meldungen nimmt Günter Lutz, Sonnenrain 6, in Radolfzell entgegen.

Super-
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-20,
Sa 9-18 Uhr

Super-AUSWAHL Super-BERATUNG Super-SERVICE

Immer besonders preiswert durch den Großeinkauf für 10 Einrichtungshäuser!

Ihr Sparschwein freut sich:
PREISGARANTIE
Falls Sie uns innerhalb einer Woche nachweisen, einen bei uns gekauften Artikel bei gleicher Leistung anderswo noch preiswerter zu erhalten, bekommen Sie Ihr Geld zurück.

BRAUN
BRAUN MÖBEL CENTER
Industriegebiet „Singen-Süd"
Singen
Tel.: (07731) 87580
e-mail: info@braun-moebel.de

ALDI informiert

...ab Mittwoch, 19. Nov.

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

Flachbildschirme**

TFT 17.0"

Activ SXGA LCD Color Monitor

- Betrachtungswinkel horizontal/vertikal: typ. 140°/120°
- **43 cm sichtbare Bildschirmdiagonale**
- Auflösung 1.280 x 1.024
- On Screen Display
- 2 integrierte Lautsprecher

349,–*

MEDION®

TFT 19.0"

Activ SXGA LCD Color Monitor

- Betrachtungswinkel horizontal/vertikal: typ. 170°/170°
- **48,2 cm sichtbare Bildschirmdiagonale**
- Auflösung 1.280 x 1.024
- On Screen Display
- 2 integrierte Lautsprecher

reddot design award winner 2003

499,–*

USB 2.0 Color Flachbettscanner**

Einfache und schnelle Programmwahl über 5 Funktionstasten!

- Single-Pass-Scan
- **optische Auflösung: 1.200 x 2.400 dpi (19.200 dpi softwareinterpoliert)**
- 48 Bit True Color Farbtiefe
- TWAIN-kompatibel (inkl. TWAIN-Treiber)

Einfache Installation über USB-Schnittstelle.
Inkl. Software für Bildbearbeitung und Texterkennung.

49,99*

Lexmark X1140 All-In-one Creative Center

69,99*

Drucken, Scannen und Kopieren!

Drucken:
- bis zu 4.800 x 1.200 dpi Auflösung für exzellente Fotoqualität
- bis zu 13 Seiten/Min. in s/w, bis zu 8 Seiten/Min. in Farbe

Scannen:
- flexibler Flachbettscanner mit abnehmbarem Deckel
- 600 x 1.200 dpi Scanauflösung
- 48 Bit Farbtiefe

Kopieren über PC: Inkl. USB-Kabel.
- Kopieren in Farbe und s/w über PC
- Verkleinern/Vergrößern: 25–400%

Mit Service-Hotline.
3 Jahre Vor-Ort-Garantie

USB-Schnittstelle:
Kompatibilität:
- Windows 98/ME/2000/XP, MAC OS 9.2/X

Colour Inkjet-Papier

Bis zu 5.760 dpi, sofortige Trocknung.
DIN A4, 100 g/m².
200-Blatt-Packung

3,99*

ECHTE 3.0 GHz

intel inside pentium 4

Wireless Multimedia Home Entertainment Design Center
Medion® Titanium® MD 8080 mit Intel® Pentium® 4 Prozessor mit Hyper-Threading-Technologie 3.0 GHz

Intel® Pentium® 4 Prozessor mit Hyper-Threading-Technologie
800 MHz Front Side Bus

ATI **ATI Radeon 9800 XL**
128 MB DDR SDRAM
DIRECTX 9 Volle Hardwareunterstützung für DirectX 9 für Grafik echter als die Realität

256 Bit Memory Interface

Wireless 54 MBit/s
WLAN **IEEE 802.11g,** 802.11b kompatibel

Drahtloser Netzwerkzugang*
* vorausgesetzt am Standort befindet sich ein WLAN Access Point
Der perfekte Einstieg in die kabellose Netzwerktechnologie zu Hause und im Büro!

PIONEER **Multi-Standard DVD/CD-Brenner*****
DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW

MEDION **Funkfernbedienung**

MEDION **Drahtlose Tastatur**

MEDION **Drahtlose Maus**

SONY **DVD-ROM 16x**

SEAGATE **160 GB Festplatte**
Ultra ATA100 Interface Superschnell 7200 U/Min

Speicher **512 MB DDR 400 MHz**
64 Bit dual channel memory (1 Bank frei zur Aufrüstung)

MEDION **Stereo TV, FM-Tunerkarte**

MEDION **Integrierter Flash-Karten-Leser**
liest und schreibt alle gängigen Flash-Karten
(Flashkarten nicht im Lieferumfang enthalten)

USB 2.0 **7 x USB 2.0**
3 Front USB, 4 USB an der Rückseite

FIREWIRE **Firewire/IEEE 1394 1 x Front, 1 x Rückseite**

DOLBY DIGITAL **6-Kanal Audio für das digitale Heimkinoerlebnis mit optimalem Klang**

DSL & Network Ready! **Netzwerkcontroller on board**
Fast Ethernet 10/100 MBit

MEDION **56K V.9x PCI Daten Fax Modem**
inkl. Telefon-Anschlusskabel

1.179,–*

Wireless NEU Drahtloser Netzwerkzugang

Intel®, das Intel® Inside Logo und Pentium® sind eingetragene Warenzeichen der Intel Corporation oder ihrer Niederlassung in den Vereinigten Staaten oder anderen Ländern.

AOL 8.0
Mit 35 Mio. Menschen weltweit die Nr. 1.
Vorinstalliert und auf CD-ROM.

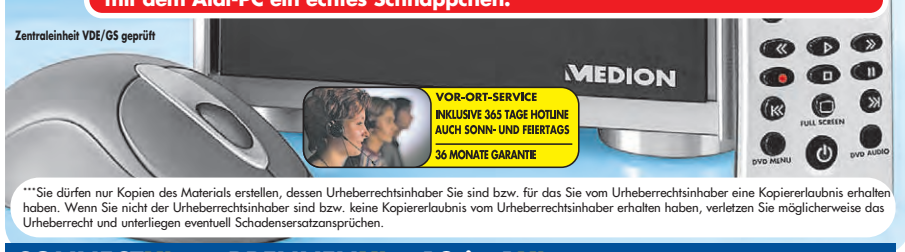
Computer Bild
Im Test
10 Internet-Provider
Heft:17/03
Test Sieger
Für Analog-, ISDN-Verbindung

Der Testsieger im Vergleichstest von 8 getesteten Computern!

Computer-Bild Ausgabe 24/2003 **Bestes Gerät in der Bestenliste**
Computer-Bild Ausgabe 24/2003 **Test-Sieger**
Computer-Bild Ausgabe 24/2003 **Preis-Leistungs-Sieger**
Testergebnis: gut
Preis/Leistung: sehr gut

"Der neue Aldi-PC ist extrem schnell und hat eine Super-Ausstattung: Fernseh- und Radio-Empfänger inklusive Funk-Fernbedienung, DVD-Brenner, reichlich Ton- und Video-Anschlüsse. Mit der eingebauten Funk-Netzwerkkarte („Wireless LAN 802.11g") können Sie bei entsprechendem Zugang drahtlos im Internet stöbern."
"Wer also einen „komplett" ausgestatteten Computer haben möchte, macht mit dem Aldi-PC ein echtes Schnäppchen."

Zentraleinheit VDE/GS geprüft



***Sie dürfen nur Kopien des Materials erstellen, dessen Urheberrechtsinhaber Sie sind bzw. für das Sie vom Urheberrechtsinhaber eine Kopiererlaubnis erhalten haben. Wenn Sie nicht der Urheberrechtsinhaber sind bzw. keine Kopiererlaubnis vom Urheberrechtsinhaber erhalten haben, verletzen Sie möglicherweise das Urheberrecht und unterliegen eventuell Schadensersatzansprüchen.

SOFTWAREXL OEM-Versionen

MICROSOFT® Windows® XP Home Edition
Vorinstalliert und auf Recovery-CD-ROM.

MICROSOFT® Workssuite 2004:
OEM-Versionen.
Vorinstalliert und auf DVD-ROM. Inkl.:
- **Word**
- **Works 7.0 Standard**
- **Picture It! Photo Premium**
- **Encarta® Enzyklopädie Standard 2004**
- **AutoRoute 2004**

MEDION® HOME CINEMA XL
Vorinstalliert und auf CD/DVD.
- **PowerDVD 5**
- **PowerProducer 2**
- **PowerCinema 2.0**
- **PowerDirector 2.5 SE**
- **MediaShow SE**
- **VideoLive Mail**
- **Musicmatch**
- **Nero Burning ROM 6*****
- **Pinnacle Instant Copy 8*****
- **eTrust AntiVirus**
- **DIVX De- und Encoding**

System Recovery powered by Power Quest!

CONNECTXL

Frontanschlüsse:
3 x USB 2.0
1 x Firewire
1 x Kopfhörer
1 x S-Video-In
1 x Composite-In
1 x Mikrofon
1 x Audio-In
Integrierter Flash-Karten-Leser

BRENNENXL

PIONEER
DVD+R
DVD+RW
DVD-R
DVD-RW
CD-R
CD-RW

18 in 1XL

- **DVD-Brenner**
- **CD-Brenner**
- **fernbedienbar**
- **Office PC**
- **High Performance Spiele-Center**
- **DVD Dolby Digital Home-Cinema-System**
- **Stereo-TV-Tuner**
- **Stereo-Radio-Tuner**
- **digitaler Videorecorder mit Time-Shift-Funktion**
- **Multifunktions-Kopier-Center**
- **WLAN Netzwerk Power-Station**
- **Multifunktions-MP3-Maschine**
- **Music-Juke-Box**
- **Video-/Bildbearbeitungsmaschine**
- **drahtlose Maus**
- **drahtlose Tastatur**
- **ausgezeichnetes Design**
- **digitales Photoalbum**

AIRXL

Besonders leise durch das optimierte AIRXL Belüftungssystem.
Neueste Lüftertechnologie macht den MEDION® TITANIUM MD 8080 flüsterleise.

PC-Steckdosenleiste

Max. Schaltleistung: 16A

Mit Master-Slave-Funktion!

- Hauptgerät-Steckdose (Master)
- 7 Zusatzgeräte-Steckdosen (Slave)
- mit **Überspannungsschutz**
- Funktions-Anzeigen…

3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

7,99*

Multimedia Stereo Aktiv-Lautsprecher**

- 2 x 50 Watt PMPO (2 x 5 Watt RMS)
- eingebauter Stereo-Verstärker
- Soundkarten-Verbindungskabel

8,99*

Netzadapter

PC-Aktiv Soundsystem 450 Watt PMPO (45 Watt RMS)**

5.1 mit Power-Subwoofer! Für PC Audio-Anwendungen!

Inkl. Netzadapter.

- Ausgangsleistung
  - **Subwoofer: 1 x 200 Watt PMPO (1 x 20 Watt RMS)**
  - **Satelliten-Lautsprecher: 5 x 50 Watt PMPO (5 x 5 Watt RMS)**
- Lautstärkeregelung für Front (L/R), Rear (L/R) und Center
- Verbindungskabel zum Anschluss an 5.1-Kanal-Soundkarten…

34,99*

5 DVD+R Rohlinge

4,7 GB

120 Min. Standard-Aufnahmezeit.
4-fache Schreibgeschwindigkeit.

5 Stück 7,99*

Optische Notebook-Funkmaus**

3-Tasten-Maus mit programmierbarem Bildlaufrad. 800 dpi Auflösung.

Inkl. Aufbewahrungsbox, Software und Batterien.

19,99*

USB UNIVERSAL SERIAL BUS

Tragbarer LCD-Projektor** MEDION®

Brillante Bildqualität!

999,–*

Einfacher Anschluss von z.B. DVD, Video, PC, Notebook, Spielekonsolen, Sat-Receiver etc.
- **brillante Bildqualität: 1.200 ANSI Lumen**
- Auflösung: SVGA (800 x 600)

- **Bilddiagonale bis zu 762 cm**
- Bildformate: 4:3/16:9
- Kontrastverhältnis 400:1
- Progressive Scan kompatibel
- **automatische, vertikale Trapezkorrektur +/- 30°**
- **angenehm leise: Geräuschpegel 32dB**
- Gewicht ca. 3,1 kg
- OSD (On-Screen-Display)

Maße ca.: 31 x 10 x 24,5 cm (B x H x T)

Anschlüsse:
- Video-Eingang
- S-Video-Eingang
- 3 Audio-Eingänge (2 x Cinch, 1 x 3,5 mm Klinke)
- 15-pin D-Sub VGA
- Component-Eingang

Inkl. Tragetasche, Adapter D-Sub auf Scart und Multifunktions-IR-Fernbedienung.

PC-Universal-Handbücher

Je ca. 1.100 Seiten.

je 9,99*

Inkl. CD-ROM.

Multimedia Funktastatur mit optischer Funkmaus**

Inkl. optischer 5-Tasten-Funkmaus!

- **19 vorprogrammierte Hotkeys für E-Mail, Internet und Multimedia**
- **optische Funkmaus** mit seitlichen Tasten und Scrollrad
- 2 Funkkanäle
- **digitale Funktechnologie**
- 27 MHz Übertragungsfrequenz
- Anschluss über die PS/2-Schnittstelle

Set 24,99*

Inkl. Batterien.

PC-Spiele auf CD-ROM

- NHL 2002
- FIFA Football 2002...

je 7,59*

****3 Jahre Garantie +++ Mit Service-Hotline – 365 Tage im Jahr, auch sonn- und feiertags! +++ Bitte beachten Sie ggf. die Systemvoraussetzungen. +++**

***Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.**
Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

47M-1

ALDI SÜD

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 20. Nov.

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

Preissenkungs-Offensive!

Dauerhaft billiger!

billiger seit 13.11.

Cashew Kerne
Geröstet und gesalzen.
Ein knackiger Knabbergenuss.
150-g-Dose
~~1,29~~ **1,19**
(100-g-Preis –,79)

Californische Pistazien
Geröstet und gesalzen.
250-g-Beutel
~~1,49~~ **1,39**
(100-g-Preis –,56)

ALMARE® Sahne-Heringsfilets
Versch. Sorten.
je 400-g-Schale
~~1,19~~ **–,99**
(kg-Preis 2,48)

DESIRA® Premium-Creme
Auf Sahne. 1,5% Fett.
Versch. Sorten.
je 200-g-Becher
~~–,45~~ **–,39**
(100-g-Preis –,20)

DUO´R® Joghurt-Crisp plus
Versch. leckere Sorten.
3,8% Fett im Milchanteil.
je 2-Kammer-Becher
~~–,39~~ **–,35**

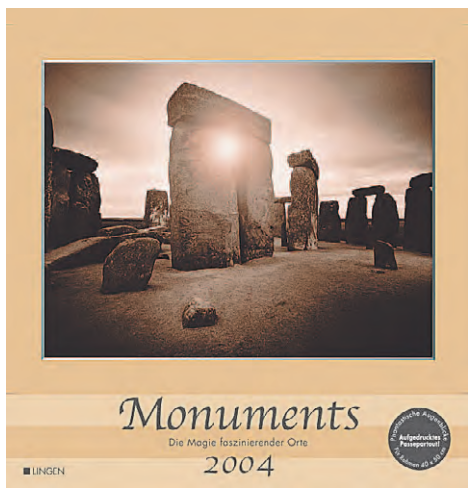
DESIRA® Joghurt
5% Fett im Milchanteil.
Versch. Sorten.
je 1.000-g-Becher
~~1,99~~ **1,79**

ALDI-Preissenkungen sind von Dauer!

Hochwertige
Passepartout-Kalender 2004
- **Kunstkalender** – Meisterwerke der klassischen Moderne
- **Monuments** – Magische Orte
- **Wildlife** – Faszinierende Naturaufnahmen

Mit aufgedrucktem Passepartout, passend für Rahmen im Format 40 x 50 cm.
je **5,99***

Maße ca.: 50 x 52 cm



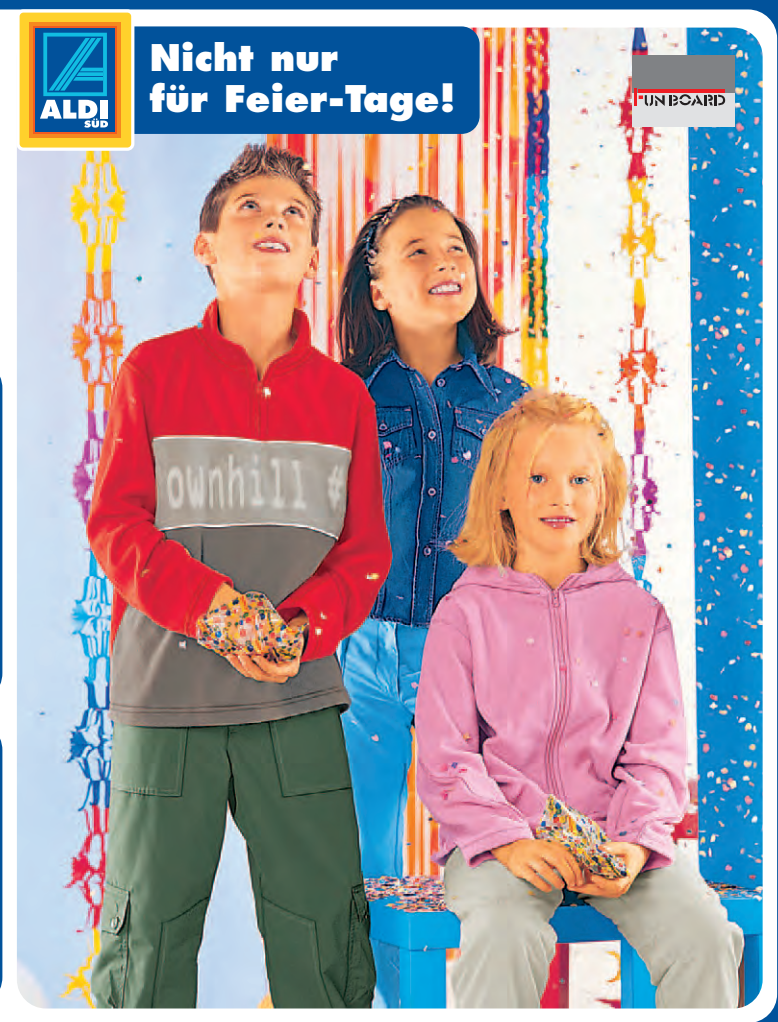
Jeans- oder Cordhemden
100% Baumwolle.
Größen: 104–164
je **4,99***

Mikro-Fleece-Shirts
100% Polyester, Mikro-Fleece.
Größen: 104–164
je **3,99***

Outdoor-Hosen
Mit Teflon®-Ausrüstung und wärmendem Innenfutter.
Größen: 116–164
je **7,99***

Hochwertige
Unterwäsche-Sets
LYCRA® ONLY BY DUPONT · Modal®
48% Baumwolle,
48% Modal,
4% Elastan.
Größen:
128–164
je Set **3,99***

Strumpfhosen
LYCRA® ONLY BY DUPONT
Größen:
86/92–134/146
je **1,99***
FORMICULA



Dekor-Teelichter
- **16 Kleine,** z.T. mit Duft
- **6 Große**

je Pckg. **1,79***

GOLDLAND®
Spezialitäten-Honig
je 250-g-Glas
1,59*
(100-g-Preis –,64)

Macadamia Nüsse
125-g-Beutel
1,69*
(100-g-Preis 1,35)

WESTCLIFF®
Wintertees
Versch. Sorten, **z.B. Rooibos Orange-Zimt (50 g).**
Jeweils 25 Aufgussbeutel.
je Pckg. **1,29***
(100-g-Preis z.B. 2,58)

Tee-Geschenkpackungen
Mit Weihnachts-Tee und weihnachtlichen Accessoires.
je Set **4,99***
Vielfältige Sets.

Elektrischer Teekocher
- Glas: Marken-Qualität von SCHOTT®
- Kanne kabellos abnehmbar
- 1 l Fassungsvermögen

12,99*

3 Jahre Garantie

Mit Service-Adresse.

2000er Bordeaux Châteaux Rotweine – St. Emilion – Grand Cru A.C.
Top-Weine mit ausdrucksvollem Bukett und sanftweichem Geschmack. Ideal zu „kräftigem" Fleisch und feinen Speisen.
je 0,75-l-Flasche
9,99* (l-Preis 13,32)

Wir führen versch. Châteaux-Weine. In unseren Filialen wird jeweils nur ein Château-Wein angeboten.

2002er Eiswein – 0,5 l – edelsüß –
Eisweine sind Raritäten der ganz besonderen Art. Die Trauben werden im gefrorenen Zustand geerntet und gekeltert.
Genießen Sie diesen edelsüßen Wein als Aperitif oder Dessertwein.
0,5-l-Flasche
6,99* (l-Preis 13,98)

Er ist da!
2003er Beaujolais Villages Primeur A.C.
Der neue Beaujolais ist angekommen.
Leicht gekühlt und „jung" getrunken ist er ein exzellenter Begleiter zu vielerlei Speisen.
Ab 20. November in unseren Filialen!
0,75-l-Flasche
2,59* (l-Preis 3,45)

Weihnachts-Dosen, 3er-Sets
Jeweils 3 Dosen mit Deckel. Versch. Größen und Formen.
je 3er-Set **2,99***

Dekor-Kerzen
je **1,59***

Weihnachts-Decken
Mit Stickereien und Applikationen.
Maße ca.: 80 x 80 cm
je **3,49***

Weihnachts-Tischdecken
100% Polyester – **jacquard-gewebt.**
Maße ca.: 160 x 130 cm
je **8,99***

---

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

ALDI SÜD

Familien-Anzeigen

Zum 18. Geburtstag

wünschen dir, lieber
Mathias, alles Gute und
viel Glück auf deinem
weiteren Lebensweg
Mama, Micha und Sabrina

Liebe Eltern
Ilona und Rudolf!

Zur **Goldenen Hochzeit!**

Für eure Mühe an allen Tagen
möchten wir heute "Danke" sagen.

Wir wünschen euch
Gesundheit, Glück, Zufriedenheit
und Gottes Segen allezeit.

Eure Töchter
Maria und **Ilona**

Wir freuen uns über die
Geburt unserer Tochter

Angelina

Die glückliche Familie:
Anita und Raffael Muzzi
mit Tochter Jacqueline

08.11.03

Wir gratulieren zur Geburt der kleinen
Annalena Reutlinger

und wünschen euch
dreien alles Liebe.
Es grüßen
Michaela + Robert Reutlinger, Andrea, Katharina + Peter, Simone + Berny

**Gehet ein durch die enge Pforte;
denn weit ist die Pforte und breit
der Weg, der zum Verderben führt,
und viele sind, die durch sie eingehen.
Denn eng ist die Pforte und schmal der
Weg, der zum Leben führt, und wenige
sind, die ihn finden.** Matthäus 7, 13. 14

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Lieber Reiner,

alles Liebe und Gute zu
deinem

40. Geburtstag

wünschen dir von Herzen

deine Frau **Yvetta**
mit Kindern **Deborah**
und **Manuel**

Unser kleiner Sonnenschein

Pascal

* 07.07.03 † 11.11.03

ist nicht mehr bei uns.

78224 Singen-Schlatt, Krähenburgstr. 21

In ewiger Liebe
Melanie Roesen-Mager und Erich Mager mit Diana, Flavia,
Celina, Philipp, Felix, Vanessa und Saskia

Eh, No, No...

Qui i conti non tornano...
ti riconosci???
Oggi compi

20 Anni
Buon Compleanno
Daniela

da Mamma, Papá, Nonna,
Letizia, Vito, Daniele

D Herzlichen Dank H

A sagen wir all den vielen lieben Menschen, die uns in unserer Trauer um V

N Ivan Vranjkovic A

begleiteten, uns mitfühlend und tröstend beistanden.

K Im Namen aller Angehörigen L
Undine und Kathrin Vranjkovic

E Singen, im November 2003 A

Herzlichen Dank

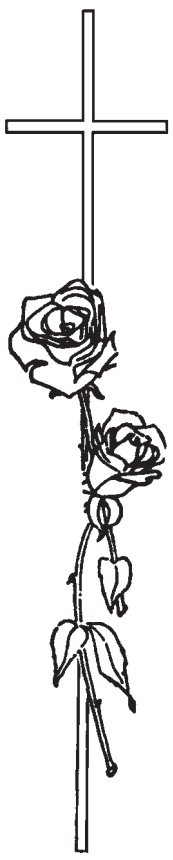
allen, die sich beim Heimgang unseres lieben Vaters, Schwiegervaters,
Opas, Uropas und Lebensgefährten

Werner Becker

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihn auf seinem letzten Weg
begleiteten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Rielasingen, im November 2003

Im Namen aller Angehörigen
Manuel Becker



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer warmherzigen, immer für uns sorgenden Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Hanni Henne
geb. Kimpel

* 16.10.1920 † 16.11.2003

78224 Beuren a.d. Aach
Haus zum Feierabend

In stiller Trauer
Wolfgang und Uschi Saatmann
mit Michael und Susanne
Martin und Martina Widder
mit Marvin und Marie
Erika Klusmeier mit Familie
Hilde Widder
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, 21.11.2003 um 14.30 Uhr
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wie viel Liebe und Zuneigung unserer lieben Verstorbenen

Agnes Zehetner

geb. Bauer

entgegengebracht wurden.

Besonders danken wir Herrn Dr. Oberle, Herrn Prof. Krieger mit seinem Team und der Station M6 vom Hegau-Klinikum für die liebevolle Betreuung sowie Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Herzlichen Dank allen, die durch Blumen-, Kranz- und Geldspenden sowie durch schriftliche und mündliche Beileidsbezeigungen ihr Mitgefühl bekundeten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen/Htwl., im November 2003

Im Namen aller Angehörigen
Jürgen Zehetner

Tebo 2000
☑ Teppiche
☑ PVC
☑ Laminat
☑ Parkett
☑ Kork
☑ Farben
☑ Sonnenschutz
☑ Verlege- und
☑ Ausmess-Service
Radolfzell
Eisenbahnstr. 12
Tel. 07732/58811

Nepal
+
Gabbeh
Teppiche
bis zu
50 %
reduziert

15 Jahre Spielzeugbörse

Radolfzell (swb). Die in Radolfzell schon traditionelle und auch beliebte Spielzeugbörse findet am 22. November von 10 bis 16 Uhr im TKM Milchwerk statt. Es ist dies die 37. Spielzeugbörse in 15 Jahren in Radolfzell.

Kinder bis 14 Jahre haben freien Eintritt.

Vortrag über »Atomgefahren«

Konstanz (bud). Der Physiker Dr. Sebastian Pflugbeil hält am Donnerstag, 20. November, ab 20 Uhr in der Universität Konstanz (Hörsaal A704) einen Vortrag mit dem Titel »Atomgefahren«. Der Präsident der »Deutschen Gesellschaft für Strahlenschutz« will auf aktuelle Bedrohungen hinweisen.

Damit der besondere Tag unvergesslich wird

Singen (mu). Besondere Momente brauchen einen besonderen Rahmen - davon ist Bianca Mack von »unique Event«, der Veranstaltungsagentur in Aach, überzeugt und sie macht gleich Nägel mit Köpfen: Am Sonntag, 23. November, veranstaltet sie mit einer bunten Palette an Ausstellern im Hotel »Lamm« in Singen eine Produkt- und Informationsmesse unter dem Motto »unique Event - alles für das Event der besonderen Art«.

Dabei können sich außer privaten Interessenten auch Firmen, Unternehmen und Vereine Ideen und Tipps für ihre ganz spezielle Veranstaltung holenZur Vorbereitung und damit der besondere Tag, das seltene Fest oder die große Feier wirklich zu einem rundum gelungenen Ereignis werden, bietet »unique Event« dieses Forum in Singen an. Vor Ort wird unter anderem das Albatros-Theater für Spaß und Unterhaltung sorgen.

Bianca Mack und Hotelinhaber Heinz Stärk freuen sich auf die Messegäste. **swb-Bild: bud**

Rendezvous mit Ursula Cantieni

Stockach (sw). Ursula Cantieni ist eine Frau mit vielen Gesichtern. Sie ist die Mutter Johanna in der TV-Serie »Die Fallers«, sie ist aber auch eine Schauspielerin mit eigenen Ideen und eigenem Kopf. Welches der vielen Gesichter ihr wahres ist, können »Fallers«-Fans und alle, die es werden wollen, am Samstag, 22. November, im »Aach-Center« in Stockach erfahren. Ab 11 Uhr wird Ursula Cantieni im Eingangsbereich Autogramme geben. Drei WOCHENBLATT-Leser können die Mimin zuvor hautnah erleben. Die ersten drei Anrufer, die sich am Donnerstag, 20. November, ab 14 Uhr, in unserer Stockacher Redaktion unter der Rufnummer 07771/93 31 55 melden, dürfen sich auf ein Rendezvous mit Ursula Cantieni freuen.

Allgemeinbildung: Was ist das?

Konstanz (swb). Professor Manfred Fuhrmann hält am Donnerstag, 4. Dezember, 18.30 Uhr einen Vortrag zum Thema »Bildung im Wandel der Zeit - was ist das und wozu brauchen wir Allgemeinbildung?«. Die Veranstaltung findet im Arbeitsamt Konstanz statt.

AM BALL

Landesliga

SC Gottmadingen-Bietingen - SV Großschönach 2:0 (1:0)
Torfolge: 1:0 (40.) Borromeo, 2:0 (90.) Borromeo.
Besonderheiten: Acht gelbe Karten.
Tabellenplatz: GoBi belegt weiterhin mit zwei Punkten Rückstand auf den FC Wollmatingen Rang 3 und hat 30:16 Tore.
»Es war ein hartes Stück Arbeit, aber ein Superspiel«, sagte GoBi-Sprecher Rudi Endress nach der Partie. Die Mannschaft sei vorgewarnt gewesen, dass der Gegner sehr kampfstark ist. GoBis Abwehr und Torwart hätten eine gute Arbeit abgeliefert.

FC Radolfzell - FC 08 Villingen II 2:1 ((2:0)
Torfolge: 1:0 (35.) Berner, 2:0 (45.) Paolantonio, 2:1 (80.) Stocker.
Besonderheiten: Radolfzells Torwart Stefan Bradtke hält einen umstrittenen Elfmeter (63.).
Tabellenplatz: Radolfzell bleibt nach dem Heimsieg zwar mit 11 Punkten (12:29 Tore) auf dem vorletzten Platz, liegt aber nur noch zwei Punkte hinter dem Drittletzten, dem FC Unterkirnach.
»Wir haben uns den Sieg hart erarbeitet«, sagte Trainer Wolfgang Stolpa. In der vergangenen Woche habe die Mannschaft auch fleißig trainiert.

SV Worblingen - SV Bermatingen 4:2 (1:1)
Torfolge: 0:1 (30.) Jung, 1:1 (44.) Joham, 2:1 (50.) Kantwill, 3:1 (82.) Trapp, 4:1 (88.) Joham, 4:2 (90., Foulelfmeter) Jung.
Besonderheiten: Der Schiedsrichter zeigt dem Bermatinger Heimgartner (80.) und dem Worblinger Koch (90.) die gelb-rote Karte.
Tabellenplatz: Der SV Worblingen liegt mit 22 Punkten und 29:27 Toren auf Platz 5.
»Worblingen hatte viele Tormöglichkeiten, hat aber zu wenig aus den Chancen gemacht. Die Mannschaft hat verdient gewonnen«, sagte Stadionsprecher Michael Brütsch.

SC Pfullendorf II - FC Singen 04 3:0 (2:0)
Torfolge: 1:0 (29.) Ata, 2:0 (31.) Ata, 3:0 (87.) Göbel.
Besonderheiten: Antonio Amabile musste verletzt ausgewechselt werden.
Tabellenplatz: Singen bleibt mit 17 Punkten und 27:17 Toren auf Rang 9, hat allerdings noch ein Nachholspiel gegen DJK Villingen.
»Die Einstellung gegen diesen starken Gegner stimmte«, sagte Trainer Axel Storz nach dem Spiel. Jedoch habe seine Mannschaft in der zweiten Halbzeit zu viele Chancen vergeben.

FC Öhningen-Gaienhofen - FC Unterkirnach 1:0 (0:0)
Torfolge: 1:0 (90.) Ley.
Besonderheiten: Der Unterkirnacher Gahl sieht Gelb-Rot.
Tabellenplatz: Der FC Öhningen-Gaienhofen befreit sich aus dem Tabellenkeller, hat nun 17 Punkte (18:35 Tore) und steht auf Rang 11.
»Es war ein zerfahrenes Spiel, beide Mannschaften waren nervös, denn es ging für beide Teams um sehr viel«, sagte Trainer Heinz-Harald Damerow nach der Begegnung.

SPORT SPOTS

Auf nach Japan

Der 31. deutsch-japanische Sportjugend-Simultanaustausch findet vom 19. Juli bis 10. August 2004 statt. Insgesamt 125 Jugendliche im Alter zwischen 16 und 20 Jahren aus allen Bundesländern reisen in das Land der aufgehenden Sonne. Auf dem Programm der Aktion, an der sich der Badische Sportbund beteiligt, stehen unter anderem: Land und Leute kennen lernen, die Schule besuchen und japanische Sportarten treiben.
Weitere Informationen gibt es von 8 bis 17 Uhr unter der Nummer 0761/1524613.

Fechter im Medaillenfieber

Die Fechterjugend aus Singen ist mit einigen Medaillen vom Immendinger Winterturnier 2003 zurückgekehrt.
Mit dem Florett erkämpften sich Jasmin Steiner Silber, Katharina Neumann Bronze, Yves Renault Gold und Jeanne Renault Bronze. Im Degen-Wettkampf holte Jeanne Renault Gold, Katharina Neumann Bronze und Wolfgang Havener Silber bei den Junioren und Bronze bei den Aktiven.

Keglerinnen souverän

Mit einem Sieg gegen KSC Wehr-Öflingen in der Landesliga Südbaden haben die Keglerinnen von Blau-Weiß Singen ihre Spitzenstellung untermauert. Der Endstand von 2618:2552 war in der Höhe verdient. Anita Zimmermann erreichte mit 451 Leistungspunkten das höchste Tagesergebnis.

Herbstmeisterschaft

Der TTC Mühlhausen könnte mit einem Sieg beim Aufsteiger TTC Willstätt am kommenden Samstag ab 17.30 Uhr in der Tischtennis-Badenliga die Herbstmeisterschaft unter Dach und Fach bringen. Die Gastgeber sind jedoch nach Startschwierigkeiten zurzeit recht stark. Die Damenmannschaft des TTC Mühlhausen spielt am Samstag ab 16.30 Uhr in der Tischtennis-Verbandsliga beim TTC Blumberg. Das Derby ist für beide Damen-Teams wichtig, weil sie sich mit einem Sieg ins gesicherte Tabellen-Mittelfeld absetzen können. Die Mühlhauserinnen hatten zuletzt ihr Auswärtsspiel in Offenburg mit 8:3 gewonnen.

SONNENSTUDIO
Sun & more
NEU BEI UNS IM STUDIO
Ergoline Excellence 800
Mit Aqua Fresh & Aroma
für erfrischendes Bräunen.
Neugierig? Probieren Sie es!!
Zudem bieten wir an:
med. Fußpflege, Reflexzonenmassage
Böhringer Str. 44 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 94 26 00

miniMAL
EIN UNTERNEHMEN DER REWE HANDELSGRUPPE

Frischer Schweinekamm od. -Kammkotelett
1-kg 1.99

Bockwurst, Rote Wurst od. Bockwurst lang
im Saitling
100-g -.39

Spanische Navelinas-Orangen
Hkl. I, (1-kg = -.59)
3000-g-Netz 1.77

Spanische Romana-Salatherzen
Hkl. I
2-Stück -.88

Ofenfrische Brötchen!
Stück ab -.15
** Jetzt in fast allen Märkten

Franz. Tortenbrie -.49
50 % Fett i. Tr., 100-g

Frisches Rotbarschfilet
festes Fleisch
100-g 1.29

Heilbutt am Stück
sehr saftiger Kochfisch
100-g -.99

Frische Miesmuscheln
schmackhaftes Fleisch
(1-kg = 3.93)
1,5-kg-Beutel 5.90

Muschelsalat
(Catalone), saftiges Muschelfleisch in Tomate-Paprikasauce, 100-g 2.49

Fisch nur in unserer Filiale in Radolfzell erhältlich

CLEVER EINKAUFEN – IM DOPPELPACK SPAREN!

Dr. Oetker Pizza Ristorante
Salame oder Funghi, tiefgefroren, (1-kg = 5.47/6.23), Doppelpack, 2 x 320/365-g-Packung 3.99
SONDERPOSTEN! 2er -Packung

Lorenz Erdnußlocken
classic od. mexican, (1-kg = 4.98), Doppelpack, 2 x 250-g-Beutel 2.49
SONDERPOSTEN! 2 x 250-g-Packung

Lorenz Crunchips
Cheese + Onion od. Paprika, (1-kg = 7.11), Doppelpack, 2 x 175-g-Beutel 2.49
SONDERPOSTEN! 2 x 175-g-Packung

Breisgau Schwarzwäder Kräuterquark
45 % Fett, (100-g = -.30), 150-g-Becher -.45

Bei Druckfehlern keine Haftung. 47. KW

2 x Singen · Stockach · Radolfzell im BEZ · Gottmadingen

Ledermoden-Lager-Räumung
Wir schließen für immer! Bis zu 60% reduziert!
Wir schließen unseren Lagerverkauf! Jetzt gibt es topmodische Jacken und Mäntel aus Leder und Lammfell. In allen Qualitäten und Preislagen... kommen Sie schnell, noch ist die Auswahl riesig und echt supergünstig! Es lohnt sich...das wird Ihr Mode-Schnäppchen!
Ab Montag. Profitieren Sie!
Über 1000 Teile aktuelle Ledermode ...Super-Qualität vom Spezialist!
Tuttlingen Rudolf-Diesel-Str.12
Ledermoden-Lagerverkauf Heki

Second Hand Mode Markt

Singen (swb). Schnäppchenjäger aufgepasst: Am kommenden Samstag, 22. November kann von 10-15 Uhr in der Scheffelhalle in Singen wieder gestöbert, gehandelt und gekauft werden.
Die voll ausgebuchte Halle ist eine wahre Fundgrube für die ganze Familie. Mit ein wenig Fantasie

78224 Singen Hegaustraße 12a Ecke Scheffelstraße ...am Paradiesbaum Tel. 07731/68555 Fax 07731/68955
Rahmen Rädle
KUNSTHANDEL EINRAHMUNGEN

kann Altbewährtes mit Neuem kombiniert werden. Das eine oder andere Designerstück findet einen neuen Besitzer. Das verspricht dieser Second Hand Mode Markt.
Anmeldungen sind leider für diesen Markt nicht mehr möglich, da alles schon reserviert ist.
Wer dennoch Informationen will oder auch Kontakt sucht, kann sich unter 07771-6980 oder second_hand_mode_markt@web.de melden.

Was muss ich künftig zahlen?

Am Donnerstag Telefonaktion zum Gesundheitswesen

Singen (li). Viele Bürger sind verwirrt: Was muss ich nun wirklich ab 1. Januar 2004 für meine Gesundheit zahlen? Kaum war die Gesundheitsreform 2003 mit großer Mehrheit im Bundestag verabschiedet worden, da gab es schon wieder Irritationen. Umso wichtiger ist das Angebot von DAK und WOCHENBLATT am morgigen Donnerstag, 20. November: Von 14 bis 17 Uhr können unsere Leser direkt bei Experten anrufen und ihre ganz persönlichen offenen Fragen beantwortet bekommen.
Am Telefon erreichbar sind zwei Expertinnen und ein Experte der DAK: Ewald Dold (Tel.: 07731/861-161), Elvira Utz (Tel.: 07731/861-154) und Monika Schelling (Tel.: 07731/861-155). Sie sind fit auch für die kniffligsten Fragen, denn sie haben sich längst gründlich in die Neuregelungen eingearbeitet.
Die DAK stehe zur deutlichen Beitragssenkung zum Jahreswechsel,

Monika Schelling: 07731/861-155

Elvira Utz: 07731/861-154

Ewald Dold: 07731/861-161

sagt Kurt Gustavus von der Landesgeschäftsstelle Baden-Württemberg.
Hier würden Einsparungen an die Versicherten und die Arbeitgeber weitergegeben.
Es werde aber auch noch eine Palette von Möglichkeiten geben, um den Versicherungsschutz für den einzelnen attraktiv und individuell zu gestalten.
Für viele sind die Modalitäten bei der kommenden Praxisgebühr unklar. Wird das Vorzimmer zur Zahlstelle? Themen sind Grenzen der Zuzahlungen oder auch Härteregelungen. Und was macht der, der kein Geld hat? Über das Sozialamt zum Arzt?
Das WOCHENBLATT wird die Fragen seiner Leser auch als Grundlage für die weitere Berichterstattung über die Aktion in der kommenden Woche sehen.

Mettnau-Schule informiert

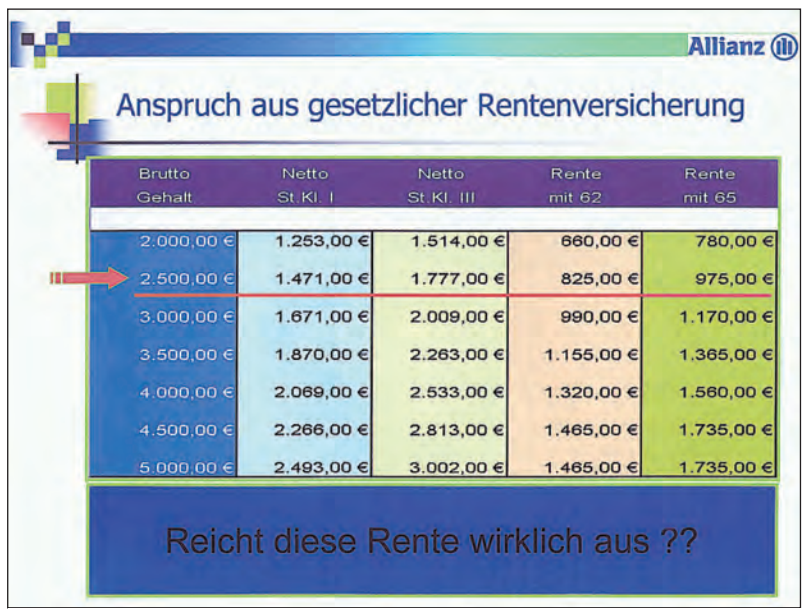
Radolfzell (swb). Die Mettnau-Schule veranstaltet am Samstag, 22. November, von 9 bis 12 Uhr einen Informationstag. Schulleitung und kompetente Kollegen informieren und beraten über das breite und differenzierte schulische Angebot der Mettnau-Schule. Die Schule informiert über den Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife an den Beruflichen Gymnasien in der agrarwissenschaftlichen , biotechnologischen und sozialpädagogischen Richtung: den Erwerb der Allgemeinen Fachhochschulreife; das Berufskolleg für Praktikanten; die Ausbildung zur/zum Staatlich anerkannten Erzieher/in, Staatlich anerkannten Altenpfleger/in und Staatlich anerkannten Altenpflegerhelfer/in; die Ausbildung an der Fachschule für Organisation und Führung zum/zur Staatlich geprüften Fachwirt/in f im Bereich Sozialpädagogik und im Bereich Pflege; die Berufsvorbereitung und das Berufskolleg I Gesundheit und Pflege.

MEIN GELD 2004

Rentenloch kommt gewiss

Betriebliche Altersversorgung lohnt sich für beide Seiten

Um die Riester-Rente ist es still geworden, zu still auf jeden Fall um die richtige Altersvorsorge. Eines ist nämlich klar: Das Rentenloch kommt gewiss! Allein schon bei der Schaffung der Riester-Rente war von einem Versorgungsloch von vier Prozent die Rede, das durch dieses Riester-Angebot ausgeglichen werden sollte. Heute ist von einem weit größeren Loch auszugehen. Wer sich bisher schon privat abgesichert hat, muss dennoch darüber nachdenken, ob das reicht. Wer bisher nichts getan hat, muss sich schnell darum kümmern, denn leicht verschenkt er dabei auch staatliche Zuschüsse oder steuerbegünstigte Ausgleichsleistungen. Die staatliche Förderung der Riester-Rente lohnt sich auf jeden Fall für eine Gruppe: Verheiratete alleinverdienende Arbeitnehmer mit mindestens zwei kindergeldberechtigten Kindern. Die Gehaltsumwandlung gegen Pauschalversteuerung ist für gute Verdiener immer noch attraktiv. Das gilt in verstärktem Maße für die betriebliche Altersversorgung. In einem Rechenbeispiel der Allianz muss der Arbeitgeber 61.98 Euro im Monat effektiv aufbringen. In einem Fall erzielt er damit vermögensbildende Maßnahmen im Wert von 40 Euro, im Fall der betrieblichen Altersversorgung 138.38 Euro! Einmal muss er Steuer vorab zahlen, im anderen Fall, also bei der betrieblichen Altersversorgung, spart er sie. Und auch sein Arbeitgeber hat den gleichem Aufwand mit 21,98 Euro, ob er vermögensbildende Maßnahmen unterstützt oder eine betriebliche Altersversorgung. Hier liegt der Vorteil für den Arbeitnehmer immer noch bei 121 Prozent! In zahlreichen Tarifbereichen gibt es längst überbetriebliche Angebote zur betrieblichen Altersversorgung.
Unterschiedliche Konzepte bieten die Versicherer an. Deshalb lohnt es sich, sich des Sachverstands der Anbieter zu bedienen.
Nichtstun ist auf jeden Fall verkehrt. Das tun aber viele derzeit, weil sie verunsichert sind. Eine Branche boomt derzeit wieder einmal, die Bausparkassen. Dass eigene vier Wände eine gute Altersvorsorge darstellen, ist unstrittig zudem. **Hans Paul Lichtwald**



Die Gretchenfrage für viele Arbeitnehmer: Was bekomme ich nach vielleicht 45 Arbeitsjahren, in denen mein Arbeitgeber und ich fleißig in die Rentenversicherung eingezahlt haben, tatsächlich heraus?

ZINSATION
Gleich abschließen: Begrenztes Kontingent!
3,15% p.a.
Für Neukunden mit Anlagebeträgen von 1.500,– bis 10.000,– EUR. Anlagedauer 6 Monate.
Infoline: 0 77 31/82 03-114 Montag bis Freitag von 8 – 17 Uhr
Nah dran.
BW BANK
DIE BADEN-WÜRTTEMBERGISCHE BANK AG

WIR DENKEN, WIE WIR HANDELN
Best in class – für unsere Kunden

Wenn Sie Fragen haben, dann rufen Sie uns einfach an . . .
Privatbank Reithinger GmbH & Co. KG
Freiheitstraße 35
78224 Singen
Fon 07731.95 60 35
Fax 07731.95 60 69
www.privatbank-reithinger.de
Privatbank Reithinger
Privatbank Reithinger – eine Bank, die Sie, den Kunden, ganz in den Mittelpunkt ihres Handelns stellt. Eine Privatbank, die ihren Kunden attraktive Angebote zur Geldanlage, beste Konditionen und perfekten Kundenservice bieten kann.
Nicht die Größe unseres Institutes ist für uns entscheidend, sondern der Grad der Zufriedenheit unserer Kunden. In einer 50jährigen Tradition haben wir das immer wieder erfolgreich unter Beweis stellen können. Vertrauen auch Sie der Privatbank Reithinger.
BEST IN CLASS – FÜR SIE
Sparbrief mit Zinsen p.a. 4,70%*
* Laufzeit 10 Jahre
Zinsen Stand 1.11.2003 - Änderungen vorbehalten

Profitable GmbH mit dem Geschäftszweig der Beratung und Betreibung von gastronomischen Objekten, komplett oder in Anteilen zu verkaufen.
Das zur Zeit von der Gesellschaft an der Romantischen Straße betriebene Hotel-Restaurant mit 45 Zimmern (sehr gute Vorbuchung in 2004) soll mit übernommen werden.
Laufzeit des Pachtvertrages bis 31.03.2006 und eine Option für weitere 5 Jahre.
Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 200522 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Willkommen,
Sie gehören zu den über 80.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

Die Zukunft selbst gestalten

286 Lehrlinge aus dem Handwerk wurden freigesprochen

Radolfzell (of). Ein wichtiger Schritt für 286 nun ehemalige Auszubildende aus dem Handwerk: sie wurden am Samstag in der traditionellen Freisprechungsfeier offiziell freigesprochen und bekamen ihre Ausbildungsurkunden sowie die Preise für die besten Lehrlinge.

Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler würdigte diesen wichtigen Schritt im Werdegang der jungen Erwachsenen. »Der Gesellenbrief sagt aus, was sie können und welche Qualifikation sie mit ihrer Ausbildung erworben haben.« Kenzler konnte zu diesem Anlasse mit seiner Kritik an der Novellierung der Handwerkordnung, hier die Abschaffung des Meisterbriefs für viele Gewerke, natürlich nicht zurückhalten. »Warum soll ein Kuchen größer werden, wenn man sich mehr Gäste einlädt?« Auch Bundestagsabgeordneter Hans-Peter Repnik ging in seinem Grußwort auf die Handwerksnovelle ein. Die Diskussion sei falsch angegangen worden. Zeichen der Zeit seien falsch erkannt worden. Josef Paul Gampp als Festredner hob darauf ab, dass der Anteil der Ausbildenden in den letzten Jahren im Kreis erfreulicherweise angestiegen sei: von 5,8 Prozent der Sozialversicherungspflichtigen in 1997 auf 6,2 Prozent in 2002. Noch bis zum Jahr 2007 sei eine steigende Zahl von Schulabgängern zu bewältigen.

Folgende Lehrlinge konnten bei der Freisprechungsfeier mit Preisen ausgezeichnet werden: Bürokauffrauen: 3. Kammersiegerin Christina Lanthaler aus Konstanz. Damenschneiderin: Anna Hagmann aus Radolfzell als 1. Kammersiegerin, 2. Kammersiegerin Saskia Betz aus Konstanz. Elektroinstallateure: 1. Innungssieger (Winter) Olaf Michel aus Stockach, 1. Innungssieger (Sommerprüfung) Erich Hörl aus Radolfzell. Friseure: 3. Landessiegerin, 1. Kammersiegerin und 1. Innungssiegerin (Winter) Sandra Latassa aus Konstanz, 1. Innungssiegerin (Sommer) Inken Bürgel aus Radolfzell, 2. Innungssiegerin Julia Vogel aus Eigeltingen. Glaser: 1. Innungssieger Witali Sprung aus Radolfzell. Goldschmiede: 1. Kammersieger Jan Bernheiden aus Friedrichshafen. Holzblasinstrumentemacher: 1. Landessieger und 1. Kammersieger Andreas Helferich aus Stockach. KfZ-Mechaniker: 3. Kammersieger Stefan Rath aus Engen. Maler: 1. Kammersieger und 1. Innungssieger Christian Münzer aus Engen, 3. Kammersieger und 2. Innungssieger Alexander Siebrecht aus

STEPPACHER SCHRAUBEN GROSSHANDEL
Schrauben Normteile Drehteile Verbindungselemente
Wir liefern alle Schrauben für jedermann auch lose oder einzeln
Pfaffenhäule 58 · 78224 Singen
Telefon 07731/67650 oder 67659
Fax 07731/68307
www.steppacher.de
steppacher@t-online.de

Konstanz, 3. Innungssieger David Springmann, Hohberg. Fahrzeuglackierer: Michael Behrendt aus Rielasingen. Maurer: 1. Innungssieger (Winter) Christian Schwarz aus Engen , 1. Innungssieger (Sommer) Patrik Schultheiss, Tengen, 2. Innungssieger Florian Kaltenmaier aus Konstanz. Metall: 1. Kammersieger und 1. Innungsseiger Bernd Schächtle aus Konstanz. Maschinenbau-Mechaniker: 2. Kammersieger Marko Pandza aus Konstanz, 3. Kammersieger Artur Senger aus Konstanz. Werkzeugmacher: 1. Kammersieger Andreas Leidolt aus Randegg, 3. Kammersieger Mike Riemer aus Rielasingen. Landmaschinen-Mechaniker: 1. Kammersieger Martin Stehle aus Salem. Raumausstatter/Sattler: 1. Landessieger und 1. Kammersieger Frank Felgenhauer aus Stockach, 2. Kammersieger Elias Feuerstein aus Engen. Sanitär-Gas-Wasser: 1. Innungssieger Matthias Ahnert aus Gottmadingen. Heizungs- und Lüftungsbauer: 1. Innungssieger Daniel Hehl aus Konstanz. Schreiner: 1. Kammersieger und 1. Innungssieger Urs Scheller aus Engen, 2. Innungssiegerin Silke Richrath, Gottmadingen, 3. Innungssieger Wolfgang Zimmermann aus Radolfzell. Steinmetz: 2. Kammersieger Niklas Neitsch, Radolfzell. Stuckateure: 1. Innungssieger Alexander Jung, Engen, 2. Innungssieger Alexander Mayer, Stockach. Zahntechniker: 3. Kammersieger Jens Werner aus Gottmadingen. Zimmerer: 1. Innungssieger Ekkehard Polte, Tengen, 2. Innungssieger Simon Maier, Steisslingen, 3. Kammersieger und 3. Innungssieger Valentin Beck, Konstanz und Sebastian Dehner aus Stockach.

Frank Felgenhauer (links) aus Stockach wurde im Rahmen seiner Gesellenprüfung zum Sattler 1. Landesieger. Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler (rechts) gratulierte herzlich. swb-Bild: of

Denzel's bei den 400 Besten

Singen (li). Zum vierten Mal hat der »Feinschmecker« die 400 besten Metzger in Deutschland ausgezeichnet - und zum dritten Mal gehört die Singener Metzgerei Denzel dazu. Zusammen mit der Firma Wiltmann wurde der erlauchte Kreis ausgewählt. Und da hat der Singener Familienbetrieb die Auszeichnung für den Bauernschinken sowie die gekochten Blut- und Leberwürste bekommen. Im Jahr zuvor war Denzels's Metzg in der Marktpassage von der Zeitschrift El Bistro als eine der besten Snack-Adressen ausgezeichnet worden.

Selbstbewusster Mittelstand

Singen (swb). Seit fast drei Jahren befindet sich die deutsche Wirtschaft in einer Schwächephase. Die Stimmung im Mittelstand und bei den Konsumenten ist mies. Doch woher sollen die befreienden Wachstumsimpulse kommen? Zur Diskussion im Kreise zum Thema »Der Mittelstand ist das Rückgrat der Wirtschaft« lädt die CDU-Mittelstandsvereinigung ein. Referenten sind die Abgeordneten Veronika Netzhammer und Andreas Hoffmann am Donnerstag, 20. November, um 20 Uhr in Hilzingen, Weingut Vollmayer.

STELLENMARKT

Speditionskauffrau / kaufm. Angestellte
zum sofortigen Eintritt gesucht (Alter egal)
Wir bieten: sofortigen Eintritt, flexible Arbeitszeiten (Teilzeit), Gehalt nach Vereinbarung
Anforderung: Erstellen und prüfen von Speditionsrechnungen, Abwicklung von Schadensfällen, Anfertigung notwendiger Statistiken, allg. adm. Tätigkeiten, gute MS-Office- + Internetkenntnisse sowie Führerschein Kl. 3.
Rundel Transport GmbH
Herr Rundel · Güterstr. 1/1 · 78224 Singen

Zahnarzthelferin (Teilzeit)
in Praxis nach Singen gesucht. Gute Kenntnisse in EDV und Abrechnung erforderlich.
Kontakt: **Dr. Uwe Hartdegen, Zahnarzt**
Thurgauer Straße 23a, Tel. 07731/47017, Fax 07731/45958
E-Mail: Uwe.Hartdegen@t-online.de

Erfolgreich sein macht Spaß!
Wir verteilen wöchentlich über 80 000 Zeitungen an die Haushalte unseres Verbreitungsgebietes.
Unsere Kunden wissen, dass wir zu den bestgemachten Anzeigenblättern Deutschlands gehören und dies auch die regelmäßig erstellten Leseranalysen immer wieder belegen.
Und jetzt suchen wir genau Sie ...
als Verkäuferin* im Außendienst
(mit Gebietsverantwortung)
als Juniorverkäuferin* im Tandem
(wir bieten Ihnen eine qualifizierte Einarbeitung in der oben genannten Sparte)
*natürlich sind uns auch Herren willkommen.
Wenn Sie diese ausgeschriebene Position interessiert und auch Sie erfolgreich sein wollen, keine Angst vor der Arbeit haben, überzeugen können, diszipliniert arbeiten können und wollen, mindestens EDV-Grundkenntnisse besitzen und Sie einen sicheren Arbeitsplatz schätzen, dann bewerben Sie sich mit vollständigen Unterlagen schriftlich bei uns.
Der Eintritt kann jeweils sofort oder nach Übereinkunft erfolgen.
Wochenblatt
z. Hd. Herrn Peschka –
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a
78224 Singen

Ist Gesundheit jedem wichtig?
Sind Sie bereit, im Zukunftsmarkt Nr. 1 dabei zu sein? Produkt m. Studien!
- Einarbeitung und Teamarbeit -
Institut für Gesundheitsvorsorge
Jürgen Maurer · 0 77 75 / 10 80

Wir bieten Traumjobs!
Suchen Sie etwas Teilzeit, Vollzeit, etwas Selbstständiges, einen sicheren Job mit gutem Einkommen oder etwas Neues? Vielleicht haben wir etwas für Sie!?
StSint. & Partner,
Telefon 0041 619 31/39 31
www.cs.are-you-clever.com

Witziger Nebenjob
im Gesundheits- und Wellnessbereich
Verdienst 500,– bis 1.500,– €
Telefon 0741/6988
Handy 0170/8165744

Ist Ihr Arbeitsplatz noch
sicher? Arbeiten Sie dort, wo Sie nicht gekündigt werden können! – Zu Hause. Sabine Gräf, Tel. 02672/9129084, www.sabine-graef.com

Job zu Hause?
www.Super-Verdienst.de

Ist Geld für Sie ein Thema?
Bieten lukratives Einkommen mit Zukunft und finanzielle Freiheit an.
Telefon 07731-12773

Familie und Erfolg
haupt-/nebenberuflich hoher Verdienst möglich
www.zellners-erfolgsweg.de * Tel.: 07461/162245

www.pcarbeit.com

Kurierdienst sucht Teilzeit-/Aushilfskräfte im Raum Singen, Tuttlingen, Rentner bevorzugt.
Zuschriften unter Chiffre Nr. 200524 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Großunternehmen
vergibt ausbaufähige
Nebentätigkeit
an Frauen.
Tel. 0 75 33/40 27

Es ist Zeit, endlich mehr zu
erwarten! Faszination Wachstum. Vergleichen Sie uns. **Frau Rottinger,**
Tel. 07738/5688 – 0171/2446744

Déesse in Expansion
Schweizer Kosmetikunternehmen sucht Sie!
Kostenlose Ausbildung, gute Verdienstmöglichkeit, keine Eigeninvestition.
Melden Sie sich noch heute!
Fax: 07738/939848
Tel.: 0174/7773062 (v. 10-19 Uhr)

Motivierte/r Allein-Koch/Köchin
in kleines Restaurant nach Singen per sofort gesucht
Tel.: 0 77 31 - 97 51 10

Wir suchen für unser Team
flexible Mitarbeiter auf 400,– €-Basis.
OMV-Tankstelle, 78351 Ludwigshafen, Herr Weber, 07773/5725 (Mo.-Fr. 14-15 Uhr)

Für monatl. 80,– Euro immer einen Neuwagen fahren ohne An-/Restzahlung.
Vertriebspartner gesucht.
AutoTeam 24, ID-Nr. 616, Tel. 07733-977805

Für unseren mobilen Imbiss suchen wir
Verkäufer/in
auf 400,– €-Basis.
Einsatzort: Singen und Umgebung.
Info: Team 2000 · Tel. 01 73 / 2 07 89 65

Facharbeiter/Hilfskräfte
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw wären von Vorteil.
dippel PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5a
D.78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-99520
www.dippel.de

Attraktiver Nebenjob
Erfolgreiches Immobilienunternehmen sucht **Sie 3x** wöchentlich in den Abendstunden als
Telefonkraft
auf 400-Euro-Basis.
Nähere Infos gibt Ihnen gerne Frau Sick unter
Tel. 07731/86710 ab 9 Uhr
OSG GmbH

... Ihre Stimme für uns!!!
Wir suchen zur Verstärkung unseres jungen dynamischen Teams:
redegewandte, selbstbewusste
Telefonistin/ Akquisekraft
mit Verkaufstalent auf 325,-€ oder halbtags.
Haben Sie Spaß am Umgang mit Menschen und suchen Sie eine neue Herausforderung?!
Dann sollten Sie sich unbedingt mit uns in Verbindung setzen.
Auf Ihren Anruf freut sich Ihr dippel-Team.
August-Ruf-Str. 5a
78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-99520
www.dippel.de
dippel PERSONALMANAGEMENT

Bei uns gibt es nur Zukunft und keine Rezession!
Info-Hotline 24 Std.:
0 77 32/9 42 30 35

Seriöse Nebentätigkeiten
von zu Hause!!! Kugelschr.-montieren, Prospekte falten u.v.m. Selbstst. 600,– bis 2.000,– € monatl. möglich. Info kostenlos anfordern. Tel. 038875/22738 oder 040/7609991

Rüstiger Rentner
und **Aushilfsfahrer** aus dem Raum Singen gesucht. Anruf ab 18.00 – 20.00 Uhr.
Tel. 0 77 31 / 92 24 46

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Karriere als Repräsentant(in)
Die OSG wächst, wachsen Sie mit!
Hauptberuflich als Repräsentant(in) für das erfolgreiche Singener Immobilienunternehmen. Sie sollen beraten, nicht verkaufen.
Auch Branchenfremde werden bei tollem Betriebsklima gründlich eingearbeitet.
Staatl. Förderung ist evtl. möglich.
Wir führen Sie zum Erfolg.
Bewerben Sie sich bitte bei Herrn Höhn.
Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen
Tel. 07731/8610 · Fax 8671-11
www.osg-singen.de
OSG

Sie suchen einen interessanten Job oder eine neue berufliche Herausforderung? ...dann sind Sie bei uns genau richtig!
Für unseren Mandanten, ein mittelständisches Unternehmen mit über 1.000 Mitarbeitern und seit 15 Jahren erfolgreich auf dem Markt, suchen wir mehrere Mitarbeiter/innen für den **Marketingbereich**. Flexible Zeiteinteilung, überdurchschnittliche Bezahlung und Firmen-PKW für private Fahrten nach Probezeit möglich.
Als einzige Vorraussetzung sollten Sie mitbringen: Fließend Deutsch in Wort und Schrift, Teamgeist sowie Lernbereitschaft. **Quereinsteiger** bekommen bei uns auch eine Chance! Professionelle Umschulung, Aus- und Weiterbildung ist gewährleistet.
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns an! Nähere Informationen zu den einzelnen Jobs und Positionen erhalten Sie von unserem Auftraggeber direkt im Bewerbungsgespräch. **Keine Zeitarbeit!**
Ulm
Neu-Ulm
Ehingen
Biberach
Laupheim
Riedlingen
Sigmaringen
Ravensburg
Wangen
Friedrichshafen
Lindau
Rottweil
Aalen
und weitere...
Personalvermittlung & Coaching
JobConcepts24
RSP Multi Consult e. K.
Bewerben Sie sich kostenfrei unter:
0800 - 562 28 67

Wir suchen einen
Öl- und Gasfeuerungsmonteur
für Wartung, Service und Pflege von Heizungsanlagen im Großraum Singen, Radolfzell, Stockach und Überlingen (mit Notdienst).
Wir erwarten Berufserfahrung und/oder gute Kenntnisse in Heizungsbau, Elektrik sowie Elektronik.
Wir freuen uns auf Ihre (schriftliche oder telefonische) Bewerbung an unseren Hauptbetrieb in 78333 Stockach, Industriestr. 23 z. Hd. Herrn Hinz.

MANFRED WELSCH GMBH
Mineralölvertrieb ■ Heizungsbau ■ Tankschutz
78333 Stockach
Tel.:07771/930310
88048 Friedrichshafen
Tel.:07541/4911
88662 Überlingen
Tel.:07551/910190
www.welsch-gmbh.de
Esso
Ihre Energie.

Im Angebot:

Jeden Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet.

Kassler Hals
€ **4,99** 1-kg

Schälrippchen, dick, auch gepökelt
€ **2,99** 1-kg, je

Lyoner
€ **-,59** 100-g

Schinkenspeck
€ **-,99** 100-g

Clementinen, vitaminreiches und saftig zartes Fruchtfleisch, Klasse I
€ **-,99** 1-kg-Netz

McCain 1-2-3 Frites, für den Backofen, tiefgefroren, 1 kg = € 1,33
€ **1,99** 1,5-kg-Packung

Kaba, kakaohaltiges Getränkepulver, 1 kg = € 2,22
€ **1,11** 500-g-Nachfüll-Packung

Schweitzer's Kaffee, helle, dunkle Röstung oder naturmild, aromageschützt oder Ganze Bohnen, 1 kg = € 7,98
€ **3,99** 500-g-Packung, je

Barilla italienische Teigwaren, verschiedene Ausformungen, 1 kg = € 1,18
€ **-,59** 500-g-Packung, je

Oberrotweiler Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je
€ **4,49**

Wodka Gorbatschow, 37,5% Vol., 1 Ltr. = € 9,99
€ **6,99** 0,7-Ltr.-Flasche

Söhnlein Brillant Sekt, weiß oder rot, 1 Ltr. = € 4,44
€ **3,33** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Heimtrainer mit Ohrchip, wartungsfreies Magnetbremssystem mit Keilriemenantrieb, Widerstand einstellbar, Schwungmasse ca. 10 kg (Schwungscheibe 6 kg), Computer für Trainingszeit, Geschwindigkeit, Trainingsstrecke, Kalorienverbrauch, Puls, Erholung und Scan, Aufstellmaße (L x B x H): 100 x 50 x 130 cm, Gewicht: 28 kg, Lenker und Sattel verstellbar, mit Ohrchip, Gerät mit Transportrollen, inkl. Übungs-/Bedienungsanleitung

€ **99,95**

Original Davoser Rodelschlitten, 90 cm
€ **19,99**

Kinderkeyboard, 49 Standardtasten, 10 Rhythmen, mit externem Mikrofon, Batteriebetrieb, 20 gespeicherten Demostücken Rhythmusprogrammierung
€ **14,99**

Granini Trinkgenuss, verschiedene Sorten, 0,75 Ltr., 1 Ltr. = € 0,92 **Mango, Ananas-Kokos** oder **Kirsche,** 0,5 Ltr., 1 Ltr. = € 1,38
€ **-,69** Flasche, je

Zewa Lind Toilettenpapier, 3-lagig
€ **1,99** 8 x 150-Blatt-Packung

Ariel Vollwaschmittel, 54 Waschladungen, 1 Waschladung = € 0,19
€ **9,99** 5,94-kg-Trage-Packung **+ einem Mini-Truck gratis**

neukauf reisen Tel. 0 77 31/18 10 03

X-mas Shopping mal anders... auf Mallorca

Im Zeitraum vom 01.12. bis 19.12.2003 ab Stuttgart, 2 Nächte im 3 1/2-Sterne-Hotel „Riu Concordia" in Playa de Palma, im Doppelzimmer mit Halbpension, inkl. Einkaufsgutschein pro Person über 25,- € vom „El Corte Ingles"

Preis pro Person ab
€ **239,-**

€ **20,-** Verlängerungsnacht (bis 3 Verlängerungsnächte möglich)

Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 22.11.2003

EKZ

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität erleben

Werbeagentur 19/11

Als die Erde im Kreis bebte

Landkreis probte die große Katastrophe an fünf Schauplätzen

Kreis Konstanz (of). Der große Showdown im Landkreis am Samstag: ein starkes Erdbeben sollte das Kreisgebiet heimgesucht haben und an vielen Orten starke Zerstörungen verursacht haben. Das war die Annahme der großen Katastrophenschutzübung, an der insgesamt über 700 Feuerwehrleute, Sanitäter der verschiedenen Hilfsorganisationen, die Polizei, das Technische Hilfswerk, Bundesgrenzschutz, sowie Verletzten-Darsteller, die aus dem ganzen Südwesten zusammengezogen wurden, beteiligt waren.

Seit einem dreiviertel Jahr wurde diese Großübung von einem Stab vorbereitet, damit diese Übung möglichst realitätsnah ablaufen konnte. Das Stockacher Unternehmen Moll organisierte sogar einen Schrott-Bus aus Stuttgart und deponierte 25 Tonnen Heuballen im Hohentwiel-Tunnel, um das Szenario »echt« wirken zu lassen. Durch die Unternehmen Dilse und Schwarz wurde ein Gebäudeeinsturz realistisch nachgestellt. Für die Nachstellung einer Entgleisung im Radolfzeller Bahnhof stellte die Bahn zwei Reisewaggons zur Verfügung. Die Helfer wurden freilich erst am Samstagmorgen bei der Alarmierung über das wahre Ausmaß der »Katastrophe« informiert.

Fünf Schauplätze hatte diese Übung:

Im Hohentwieltunnel waren Teile der Betonschale heruntergefallen, ein Bus hatte sich verkeilt, zahlreiche Autos waren aufgefahren. 40 Verletzte mussten geborgen werden. Im Radolfzeller Bahnhof stieß ein Reisezug mit einem Güterzug durch Gleisverschiebungen zusammen, aus Kesselwagen floss Kraftstoff in den See und ins Erdreich. 96 Verletzte galt es hier unter schwersten Bedingungen zu bergen. In der Grundschule Engen wurde die Evakuierung von 40 gebrechlichen Senioren geprobt. Im Industriegebiet Singen mussten verschüttete Menschen aus Schuttbergen geborgen werden, bei Alcan in Singen wurden zahlreiche Schäden angenommen.

Sogar ein Bürgertelefon wurde eingerichtet, das mit fiktiven Anrufen auf seine Stressfähigkeit getestet wurde.

Die Übung sollte natürlich Schwachpunkte aufzeigen, die nun erst einmal analysiert werden. Zahlreiche Kreisbrandmeister, Beobachter des Landes sowie des Landratsamts waren als Beobachter an den einzelnen Schauplätzen zugegen und beobachteten die Einsätze, kontrollierten die Informationsflüsse zum Katastrophenstab wie auch die Kommunikation und das Vorgehen der einzelnen Helfer. Diese Informationen werden nun in den nächsten Wochen ausgewertet und sollen in Arbeitsgruppen zu einem Konzept umgearbeitet werden, das Schwachpunkte künftig ausmerzen kann. Erst 2004, so die abschließende Pressemitteilung, könne ein Abschlussresumee gezogen werden.

Landrat Frank Hämmerle dankte den vielen Akteuren sehr herzlich für ihr Engagement, geprobt wurde schließlich eine wirkliche Ausnahmesituation. Die Annahme eines Erdbebens ist im Kreis übrigens nicht unrealistisch, denn das Kreisgebiet liegt in einer erdbebengefährdeten Zone.

Ein Horrorszenario wurde in Hohentwieltunnel aufgebaut bei dem es in verkeilten Fahrzeugen viele Verletzte gab. Am Radolfzeller Bahnhof galt es bei der großen Katastrophenschutzübung 100 Verletzte zu bergen. swb-Bild: fw

DAK-Hotline zum Thema

Gesundheitsreform 2003

in Zusammenarbeit mit dem **Singener Wochenblatt**

Sie fragen, Experten antworten
Donnerstag, 20. Nov. 2003 von 14 bis 17 Uhr
unter den Rufnummern:
07731 / 861-154
07731 / 861-155
07731 / 861-161

DAK Singen
Kreuzensteinstraße 9
78224 Singen

DAK
DEUTSCHE ANGESTELLTEN KRANKENKASSE

DAK tut gut.

TOP10 ganz offen

Benefizaktion mit Behinderten

Singen (of). Auch das gibt es: zum Tag der offenen Türe lädt das Freizeitcenter TOP10 in Singen auf dem kommenden Sonntag, 23. November, von 14 bis 18 Uhr ein. Während dieses Tages der offenen Türe ist die ganze Familie eingeladen und alle Jugendlichen, die sonst nicht ins TOP10 kommen, können in der Mainhall zu Discomusik tanzen. Im »Belami« könnten Mama und Papa derweil das Tanzbein zu ihrer Musik schwingen. Das ganze Gebäude steht zum Erleben und kennen lernen offen.

Der Tag der offenen Türe hat noch ein ganz anderes Angebot: »unbehindert-miteinander« ist das Motto dieser Veranstaltung, denn Rollifahrer und Menschen mit Handicap werden sich ganz einfach unter die Gäste mischen können. Auf der Bühne gibt es ein wechselndes Programm mit Rapper »Red Dog« alias Emiddio Samsone, der dieses Jahr den Kulturförderpreis des Cityring Singen erhielt. Auf der Bühne ist auch die Singener Streetdance-Gruppe »Five Alive«, die Zirkus AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, die Kinder des BeTreff unter der Federführung von Artist Klaus Riedel, die Kinder der Engener Behindertengruppe »Swimmy«. An den Wänden werden richtige Kunstwerke der Bewohner der Einrichtung »St. Lioba« hängen.Harry Ohlig vom Top10 hat für diesen Tag eine große Tombola auf die Beine gestellt, mit fast 400 Preisen. Der Erlös der Aktion soll dem BeTreff zur Verfügung gestellt werden. Der Eintritt ist natürlich frei.

»unbehindert-miteinander« ist das Motto für den Tag der offenen Tür im Erlebniscenter TOP10 am Sonntag. Neben Tanzgenuss ohne Altersgrenze steht die Integration Behinderter im Mittelpunkt, die dort Ausstellen und auftreten. Im Bild Gisela Zoder vom Wohnheim St. Lioba, Harry Ohlig vom Top10 und Klaus Riedel, Trainer im BeTreff.

Geistlicher Tag im Kloster

Allensbach-Hegne (swb). Ein »Geistlicher Tag« findet von Freitag, 28., ab 18 Uhr bis Samstag, 29. November, im Exerzitienhaus St. Elisabeth in Hegne statt. Das Leitwort der Veranstaltung lautet: »Himmel und Erde werden vergehen, aber meine Worte nicht«. Infos unter 07533/807200.

AKTION

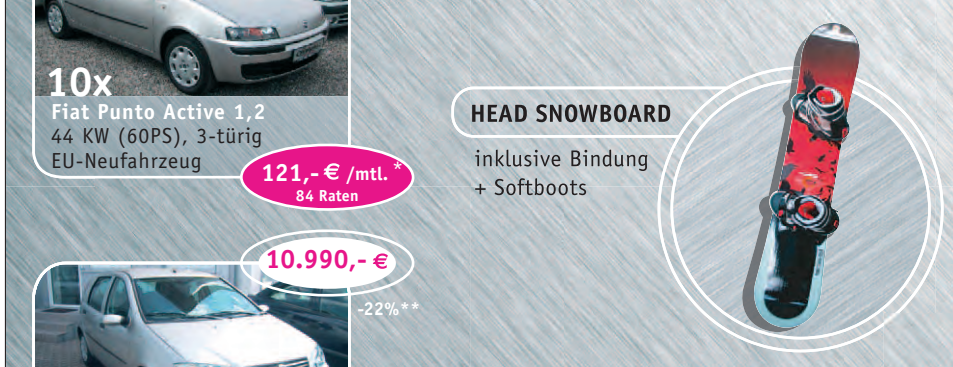
EU-WAGEN PREISSENSATION!

Kostenlos

BRÜTSCH AUTOHAUS

AKTIONSANGEBOTE!

Bei Kauf eines unserer Aktionsfahrzeuge bis Ende Dezember erhalten Sie kostenlos:



im Wert von 569,- EURO
oder wahlweise ein DVD Player

Abbildungen ähnlich

10x Fiat Punto Active 1,2
44 KW (60PS), 3-türig
EU-Neufahrzeug
9.490,- € -25%** 121,- € /mtl.* 84 Raten

20x Fiat Punto Dynamic (Facelift)
1,2, 44 KW (60PS), 5-tür.
EU-Neufahrzeug
10.990,- € -22%** 140,- € /mtl.* 84 Raten

40x jetzt reservieren
Fiat Panda Active 1,2
44 KW (60PS)
EU-Neufahrzeug
auch als Dynamic mit Klimaanlage
8.250,- € -16%** 105,- € /mtl.* 84 Raten

20x Nissan Micra Visia 1,2
59 KW (80PS), 3-türig
EU-Neufahrzeug
11.490,- € -21%** 147,- € /mtl.* 84 Raten

16x Peugeot 206cc 2,0
100 KW (136PS)
EU-Halbjahreswagen
17.490,- € -26%** 223,- € /mtl.* 84 Raten

20x Skoda Fabia Comfort 1,4
55 KW (75PS), 5-türig
EU-Neufahrzeug
11.990,- € -20%** 154,- € /mtl.* 84 Raten

10x Renault Clio Expression 1,2
55 KW (75PS), 5-türig
EU-Neufahrzeug
11.750,- € -20%** 151,- € /mtl.* 84 Raten

9x VW Golf IV 1,6
75 KW (102PS), 3-türig
EU-Neufahrzeug
14.890,- € -24%** 190,- € /mtl.* 84 Raten

Top Leistungen
- Kleine Leichtkaufraten ohne Anzahlung
- Top Finanzierungskonditionen
- Heute Kaufen, die erste Rate in 6 Monaten
- Alle Fahrzeuge mit Garantie
- Auf Wunsch Barauszahlung des Gebrauchten
- Inzahlungnahme zu Tageshöchstpreisen

* Eine Finanzierung der CC-Bank mit 20% Anzahlung (Finanzierungen auch ohne Anzahlung möglich!!).
** % Ersparnis gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers (Schwacke 09/03).

300 NEUWAGEN UND 400 GEBRAUCHTWAGEN ZUR AUSWAHL
EU-WAGEN • JAHRESWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN

ENGEN
Hegaustraße 18
D-78234 Engen
Tel. 07733/94680

SINGEN
Gottlieb-Daimler Str. 19a
D-78224 Singen
Tel. 07731/9098-0

TUTTLINGEN
Gänsäcker 4
D-78532 Tuttlingen
Tel. 07462/946210

WWW.AUTOARENA.NET INFO@AUTOARENA.NET

BRÜTSCH AUTOARENA
EU-WAGEN JAHRESWAGEN GEBRAUCHTWAGEN
WWW.AUTOARENA.NET

... über 200 Fahrzeuge unter www.opel-brecht.de... Topangebote!

Auf Wunsch mit Finanzierung / Leasing Laufzeit 12 bis 84 Monate, über CC-Bank.

Opel Corsa Fresh
1,0 – 43 kW, 3-trg., EZ 08 – 11/02, ABS, 4 x Airbag, Servo, Colorglas, ZV, metallic, Schiebedach, 18 – 28 000 km
Tiefpreis nur € 8.590,–

Opel Agila Comfort
1,0 - 43 kW, EZ 09/02, ABS, Servo, Radio, 4 x Airbag, el. FH + Spiegel, ZV, magmarot, 20622 km
Barpreis nur € 7.990,–

Opel Astra Caravan
Njoy 1,6 Twinport - 76 kW, EZ 05/03, ABS, Servo, Alu, Klima, el. FH + Spiegel, Radio + CD-Wechsler + Navi, Bordcomputer, ZV, 4 x Airbags, blaumetallic, 18965 km
Barpreis nur € 14.990,–

Opel Astra Selection
EZ 08/02, 1,6 - 63 kW, ABS, Servo, 4 x Airbags, Klima-Automatik, Alu, el. FH + Spiegel, Radio CD, Nebel, ZV, blaumetallic, 31150 km, 5-türig
Barpreis nur € 11.900,–

Opel Vivaro Combi
1,9 DTI - 74 kW - 6-Gang, 9-Sitzer, EZ 05/03, ABS, Airbags, Servo, Klima, Radio CD, el. FH + Spiegel, Turbodiesel, ZV, 22050 km, magmarot
Barpreis nur € 17.700,–

EU-Neuwagen
Supergünstig: EU-Neufahrzeuge
Opel Corsa Sport
Fashion, 1.2 l, Klima, el. FH., Alu 6 x 15, Radio CDR 2005, metallic, ZV, geteilte Rückbank, Sportsitze u.v.m.
UPE für ein vergleichbares Fahrzeug aus deutscher Lieferung 15.940,- €
Barpreis € 12.750,–
Sie sparen 3.190,- €

brecht
... alles worauf Sie abfahren
Opel Service Center
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/82371516, Fax 823799
· neu in unserer Vermietung: Opel Vectra Caravan Turbo

Alfa Romeo

Alfa Romeo 147 16 V
Bj. 8/01, 105 PS, 40Tkm, schw., CD, Klima, sportl. Extras, WR, Topzustand, für VB 11.200 €, Tel. 07531/5814282

Alfa Romeo 166 30 V 6
schwarz, Bj. 99, 94Tkm, viele Extras, VB 21.000.- €, T. Si/976237

164 Super V6 24 V
Mod. 94, orig. 89Tkm, Topzust. m. Klimaautom. u. Autom.-Getr.-Traumausst., 3900 €, T. 0162-4615094

Audi

Audi A4 weiss Bj. 95
Klima, get. sitze hinten, Alu, Wi-Reif., Nebel, 125 PS, 165Tkm, VB 6800€, tel. 0160-96924456

Audi 90 Quattro 20V
170PS, Bj. 90, schwarz, tiefer, neue Wi-Reif. auf LM, alles elektr. € 3000.-, Tel. 0171-4610467 ab 16 Uhr

Audi 80 Cabrio
Bj. 91, Sportfahrwerk, Leder, Sitzhzg., 8f.-ber., Holzlenkrad, 6Fach-CD, Windschot, grün, 197Tkm, VB 5500€, Tel. 0176-22062632 ab 17 Uhr

BMW

www.bmw-auer.de
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 520 i
EZ 03/90, 188Tkm, weiß, TÜV 04/05, VP 2650 €, T. 07733/6933

www.klett.net
BMW Gebraucht- & Jahreswagen
Telefon 07731-924943
Autowelt + Service

Fiat

Verkaufe Punto
Bj. 95, Tüv 6/04, weinrot-met., gt. Zust., VB 1850 € T.07775/938725 o. 0162/ 3410806

Diesel Kombi
Marea 1.9 JTD, EZ 11/00, 105 PS, 33Tkm, ABS, Airbag, scheckh.-gepfl., 8f. ber., dkl.-blau, Klima, ZV, el.FH, RC, LM-Räder, für 10.7500.- €, T. 07533/6293 bis 17 Uhr

Seicento
TÜV 11/05, EZ 12/98, 33Tkm, 2.Hd., VB 4000.- €, Tel. 07731/793836 ab 15 Uhr

Panda 1000 ie
Bj. 3/92, 94Tkm, Tüv neu; Wi + So-Reifen,VB € 1200 T.07734/931292

Fiat Uno Bj. 91
TÜV neu, G-Kat, 5-trg., 134Tkm, 75 PS, VB 690 €, T. 07731/838754

Punto
Bj. 97, 127Tkm, 5-trg., SD; ZV, Zustand gut, SH-gepfl., Tüv/AU neu, 2850,- € Tel. 0160-2336329

Panda 750 Fire, 1. Hd.
TÜV neu, 108Tkm, So./Wi.-Reifen neu, Blaupunkt Stereo, Topzust., neue grosse Insp. (Fiat-Werkstatt-Rechn. über 300 € vorh.), umsth. sehr günstig zu verk., nur 680 €, Tel. 0172-6372507

Ford

Schnäppchen
Escort, 55Tkm, Mod. 97, 75 PS, Servo, ABS, neu bereift, Alu-Felgen, weinrotmet.,3-trg, Topzustand, FP 3.900 € Tel. 07733/978708

Fiesta
Bj. 1/03, 103Tkm, TÜV neu, VB 700.- €, Tel. 07739/926279

Fiesta Ghia
Bj. 5/98, TÜV 05/05, 55Tkm, 75 PS, dkl.-blau-met., sehr viele Extr., Wi.-Bereifung, sgt. Zust., VB 5600.- €. Tel. 0175-2227365

Ford Diesel 1.8 l
60 PS, TÜV 03/05, 890 €, Tel. 0171-8309604

Escort Kombi 1.6
90 PS, AHK, Klima, Wi.-Reifen, ZV mit FB, Bj. 96, VB 3300,- € Tel. 07775/1095 od. 0173/ 1866965

Transit, Bj. 93,
51 kw, offene Alu-Pritsche, rep.-bed., VB 1500 € + Zub.: Kuppl. neu (orig. verp.), T. 07731/977000

Escort Turnier Kombi
Bj. 6/92, TÜV/ASU neu, 60 PS, ZV, 164Tkm, Servo, SD, schwarz-met., gepfl., fast kein Rost, nur kl. Schaden an hinterer Tür, VB 1500 €, Tel. 07732/939366

Ford Transit Diesel
Bj. 12/89, TÜV/ASU neu, Servo, AHK, Kastenwagen, VB 1450€, Tel. 0174-6694108

Fiesta
Bj. 92, 145Tkm, Tüv 09/04, silbermet., Kd.-gepflegt nachweisbar, VB. Tel. 0172/ 7484129

Sierra Kombi
m. AHK, Bj. 89, 88 kw, TÜV 3/05, 500 €, Tel. 07731/7983414

Mazda

Mazda 323
2-trg., Bj. 92, 260Tkm, TÜV/ASU 3/04, Bremsen müssen erneuert werden, Motor sgt. Zust., VB 250 €, Tel. 07773/938767 ab 12 Uhr

Zu verschenken
Mazda 323, Bj. 87, 85Tkm, TÜV 8/04, 55 KW, Tel. 07731/22000

Mazda 626
Tüv 5/05, 2-Türer, sgt. Zust., G-Kat, rot, 103 kW, VB 900,- € Tel. 0172/ 9278905

Mercedes

MB 190D Super Zustd.
Bj. 86, 166Tkm, TÜV 7/05, S+W R. auf Felg., ZV, el. SD, RC, 2050€, Tel. 07735/1265 od. 0162-7596386

280 C silber-met.
EZ 2/1995, 116Tkm, SD, Voll-Lederausst., Klima, orth. Sitze, SHZ, Alu, AMG-Bremsanl., CD-Wechsler, VB 12.000 € T. 07771/920735

Schnäppchen!
190E, 1.8l, 141Tk,. wie neu, EZ 92, antrazith-schwarz-met., Alu, Servo, ZV, el. SD, ABS, 205er - ber., Pr. VB 3250€ Tel. 07732/910717 ab 15 Uhr

Mercedes E 200 T
Bj. 11/92, 126Tkm, el. SD, Alufelgen, 4 Wi.-Reifen, TÜV neu, zu verk., Tel. 07731/44830

Mitsubishi

Mitsubishi fahrbereit
80Tkm, TÜV 3/05, leichter Hecksch., Tel. 07735/919297

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/1533454

L 300 Luxusbus
7-Sitzer, Bj. 95, 82 kW (112 PS), AHK, weiss, ca. 175Tkm, RC, Glaskippdach, Panoramafenster, TÜV/AU frei, 3200.- €, Tel. 07738/1076

Galant Gsi
Bj. 88, schadstoffarm, 80 kW, garant. erst 119Tkm, Scheckheft, Tüv/AU; gr. Inspektion, Bremsen neu, fast neue WR u. SR auf Alu, silbermet., AHK, RC, el. FH u. Spiegel uvm., gepfl. sauberes Fahrzeug, techn. u. opt. oK; fast aus 1. Hd.!VB 950 € Tel. 07773/938038 od. 0172-8139926

Nissan

Achtung!
Primera limo, EZ 95, blau-met., Voll! Klima, Leder-grau, el. Gl.SD, Sitzhzg., 4 el. FH, Servo, el. Sp., ABS, ZV mit FB, Alu, WFS., Nebels., euro 2 Kat, Pr VB 3250€, Tel. 07732/939563 bis 13 Uhr

Opel

Astra FCC 1.8, Autom.
Bj. 97, D3-Norm, 78Tkm, AHK, sgt. Zust., VB 4540€, T. 0173-7934937

Opel Astra 2.0 l DTI
EURO 3, EZ 8/00, TÜV/AU 7/05, Klima, 4x Airbag, 4x Alu, 4x WR, silbermet., Gepäckfangnetz, ZV mit FB, RC, Tel., 103.300 km, Servo, ABS, 101 PS, Garagen-Wg., el.ASP, 2x el.FH, s.gt.Zust., VB 9099.- €, Tel. 07731/948738

Opel Astra Autom.
TÜV/ASU neu, v. Extras, Topzust., VB 3000 €, Tel. 07731/969683

Corsa A, Bj. 89,
150Tkm, 33 KW, 1,2 t, TÜV 5/04, Bremsen vo.+hi. neu, VB 450.-, Tel. 0160/91658270

Omega B Caravan
Edition DTI 2.0 l, 105Tkm, 100 PS, weiss, EZ 4/99, Tempomat, Auto Klimaanlage, ABS, Alufelgen, Tel., Bordcomputer, CD-Wechsler, ESP, Xenon Scheinwerfer u.v.m., VP 11.500.- €, Tel. 0172/7141269

Corsa B, 4500.- €
5trg., Bj. 98, 20Tkm, T.07733/5732

Opel Corsa Diesel
rot, m. Wi.-Reifen, 88Tkm, 60 PS, VB 5800 €, T. 07731/69530

Corsa B
blau, EZ 12/95, 33 kW, 134 Tkm, B-3-Kat, Top-Zust., TÜV/AU neu, 2.400,– €, Tel. 07771/1764

Corsa Swing 1.4 l
44 kW, 56Tkm, Bj. 9/97, Alu Servo, 2 Airbag, GSD, RC, ab 1.11. VB 3750,- € T. 07461/92236 ab 18 h

Corsa 1.4 Bj. 11/94
93Tkm, VB 2300€, Tel. 0172-4755847

Corsa 1,2 l
Bj. 10/97, 95Tkm, VB 3490.- €, T.0163/6494549

Peugeot

206 CC Platinum 2.0
EZ 6/02, 3Tkm, sportl. ausgest. mit zusätzl. besond. Extras, silber, Preis VB, Mwst. ausweisbar, Tel. 07732/9291113

Peugeot 206, 1.4
Bj. 99, 75 PS, 5-Türer, silber-met., Klima, Gar.-Fahrz., 7200 € Tel. ab 18 Uhr 07731/24891

Skoda

Oktavia 1.6 l silbermet.
NR-Auto, Bj. 98, 8f. bereift, Alufelgen, el. Spiegel, el. FH, neue Windschutzsch., sehr gepfl., 80Tkm, Checkheft lückenlos, 9200 €, T. 07733/501664 o. 0172-7227483

Subaru

VW

Polo Variant, Bj. 98,
SDI, blaumet., 116Tkm, TÜV/ASU neu, scheckh.-gepfl., VB 5700 €, Tel. 07731/909239

Golf II Madison EZ 90
110Tkm, unfallfrei, TÜV/ASU 8/05, G-KAT, 8f.-ber., 2trg., SD, VB € 700, Tel. 07732/945230

VW Caddy
Bj. 97, 44 kw, 87Tkm, Airbag, neu ber., VB 5000 €, T. 07731/838907

Polo 1.3 ltr. 44 kW
Bj. 1982, Tüv/AU neu, VB. Kein Rost. Anschauen lohnt sich. Tel. 0162-1822752

Polo, Bj. 90, rot,
45 PS, 2-trg., TÜV/ASU 11/03, gepfl., kleinere Reparatur notw., VB 250 €, Tel. 07731/977000

VW Multivan T4
Bj. 91, 230Tkm, TÜV/ASU neu, 8f.-ber., 2900€, nach Bedarf noch Vorzelt, TEl. 07732/10386

Polo, Automatic
blau, 5-trg., 15Tkm, 75 PS, 1. Hd., Faltdach, Tüv neu, 11.500,- € zu verk. Tel. 07771/4977

Polo Comfort Line
EZ 12/99, Mod. 2000, 55Tkm, ZV m. FB, Alarm, Side-Airbags, scheckh.-gepfl., für VB 8800 €, Tel. 0174-3418607

VW Golf II 1.6 l
BJ. 89, 75 PS, Zyl.-Kopfdichtung neu, 899 € VB, T. 0179-3288784

Golf III
Bj. 91, 8fach ber., Skiträger, VB 1800.- €, Tel. 07731/67498 ab 17h

Suche laufend

Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/1468 3 oder 0761/551193

Golf III, Bj. 94, 51Tkm
1. HD, TÜV/AU neu, Scheckh.-gepfl., So.-SD, RC, schadstoffarm E 2, VB 4500.- €, Tel. 07731/48047

Passat Variant
Bj. 88, 163Tkm, Tüv neu, 950,- € Tel. 07771/916736

Golf III Variant
Bj. 12/95, 75 PS, 85Tkm, VB 3300.- €, Tel. Si/799153 ab 19h

Suche Golf I GTI
Zustand egal, bis 400.- €, Tel. 07774/922988

Golf II TD Bj. 87
TÜV 3/05, 5trg., 167Tkm, 450€, Passat TD, Bj. 87, 170Tkm, 350€, tel. 0179-9538629

Golf III Bon Jovi
Bj. 5/96, 151Tkm, 1,8 l, 5trg., Klima, schwarz, VB 3900.- €, Tel. 0174-3124796

Golf 100.- €
Tel. 07731/29937

Golf II Automatik
Bj. 1988, G-Kat, 53 kW, 114 Tkm, gt. Zust., TÜV/AU neu, 1.100,– €, Tel. 07771/1764

Passat 300.- €
Preis VB, TÜV 11/04, Fließheck, gr. Klappe, AHK, Dachtr., 4 WR u.a.m., Tel. 0163-6518856

Polo Fox, G-Kat
Steilheck, schwarz, 45 PS, 80Tkm, top gepfl., EZ 7/92, TÜV 7/05, wg. Auslandstudium zu verk., Sony-RCD, Wi.-Reifen, FP 2000 €, Tel. 07732/55858

Nutzfahrzeuge

Suche Normag Traktor
Betriebsanleitung u. Motorenteile. Tel. tagsüber 0170/2728057

Wohnwagen / -mobile

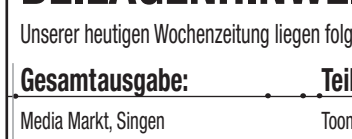
Wohnmobil zu verm.
Tel. 07731/976430

VW Campingbus
Bj. 84, TÜV 6/05, Hochd., 37 kw, ATM 166.800 km, € 2200.-, Tel. 07731/24698

Renault 'Master' WoMo
Bj. 81, ca. 1 J. Tüv/AU, Auspuff rep.bed., 780,- € T. 0179-2307895

Sonstige Modelle

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456


ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 07738/1299
oder
0170/2918888

Mini-Cooper S
rot-weiß, EZ 07/1991, Tüv 08/04, 97.500 km, VB 2000 € Tel. 07771/3574 oder 4525

Altautos
werden abgeholt. Tel. 07731/21108

Kfz.-Zubehör

Solange Vorrat reicht!
195/65/15 mit Alufelge
Keskin ab 105,– €/Stück
kompl. inkl. Montage und Auswuchten, Füllung mit Reifengas.
Neu- und Gebrauchtreifen aller Hersteller.
Reifen- und Pneuservice Karzina
Forsterbahnried, Twielfeld
bei Auto Honeck, Tel. 07731/184960

Winterreifen 195/65R 15
wenig gefahren, 5 St. auf Stahlfelgen, VB 240 €, THULE Lastenträger 45 € Tel. 07732/972477

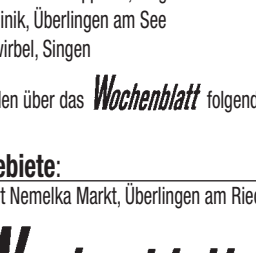
Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 07733/6786

2 So.-Reifen
1 Saison auf Golf 4 gefahren, Dunlop SP Sport 2000 E 205/55 R 16 91 W, Pr. VB, T. 0175-5952559

SUPERCAR
Autoersatzteile & Zubehör
Ist Ihr Auto schon winterfest?
Bei uns erhalten Sie supergünstig
Glysantin, Scheibenfrostschutz, Enteiser.....
Werner-von-Siemens-Str. 25
78224 Singen - Industriegebiet
Telefon: 07731/909469, Fax: 07731/955063
Email: info@supercar24.de
www.supercar24.de

Wi.-Reifen m. Felgen
145/80 R13 für Corsa B, 80 €, Tel. 07731/72730

Wi-Reifen f- BMW E 35
185/65 15, M&S mit Stahlfelg., f. € 200, Tel. 07732/53958 od. 0172-8311989

Willkommen,

Sie gehören zu den über 49.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

KONTAKANZEIGEN

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
07121/95350

Klara, Dominikanische Rep.
23 J. Topmodel, gr. Obw. 80 B, zum 1. Mal in KN, Tel. 07531/941743

Hausfrauen o. fin. Int. suchen Männer
KV 0711-9490949

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/562119
www.sandras-erotikwelt.de

Ihr Vorteil!
Kleine Preise – große Taten, warum unnötig anrufen, große Auswahl an Modell´s von Kf. 34 bis DD. Kein Klingeln, kein Warten, anonym, diskret, privat.
House 24 Byk-Gulden-Str. 24
So.–Do. 10–2 Uhr, Fr.–Sa. 10–4 Uhr
Tel. 07531/807424
www.house-24.de

Offen! – Blümchen – Offen!
„Täglich Party“ - sFr. 150,–
(offen von 13.00 - 1.00 Uhr)
Saunaclub Blümchen
Buchbergstr. 8, 8252 Unterschlatt (TG)
Tel. 0041 79 424 43 73
www.schaffhausen.ch/bluemchen

Ich, 45 J., vermögend, attraktiv, vollbusig, aus der Nähe von BL. Mein Röckchen ist kurz, trage gern drunter nix, bin immer gut feucht, wäre das nix. Melde dich bei Rita. 01908/21535 1,86 €/Min.

~ TEAM TIFFANY ~
Kalinka aus Russland – 22 J.
Nelly aus Ungarn – 23 J.
Cindy aus Holland – 19 J.
Erotik bis SM, Sex im gynäkol. Stuhl, erot. Spiele im Studio, bis tabulos.
Tel. 07531/699179

Gesucht werden sympathische, attraktive und flexible Frauen
für die Erotikmassagen. Es lohnt sich!
Tel. ab 13 Uhr: 0041 79 424 43 73

Haus Cher
07720/1707
VS-Schwennigen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
tabulos bis dominant
07531-61781
Sa. u. So. Specialservice.
www.evas-puppenstuebchen.de

Domina Mira von Stein
Neu Schmerz- und Gynä. Klinik
Tel. 01 71-536 40 38
www.mira-von-stein.de

Verlockende Italienerin
Mo.–Fr. 10–20 Uhr
Tel. 07531/955817

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

Hausfrauen aus der Region!
100% diskret: 0190 8 24 55 36 €1,86/Min
Süße sexy-Russin, jung u. rasiert erw. Dich! 0190-8 34 17 73. € 1,86/Min. RF
PRIVAT In 47 Sek. ..bist DU fertig! 0190 8 53 27 82 € 1,86/Min.

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und 12 Topgirls!
CLUB laVie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

SEITENSPRUNG
in SINGEN u.U. 0190-8245793 1,86€/Min
18 J. sexy Engel, rasiert, feucht u. geil: 0190-8 67 41 51. € 1,86/Min. RF
Geile Bumskontakte:
0190-840 34 45. € 1,86/ Min.

sexy Polin 0190 824 57 40 Tag&Nacht 1,86 €/Min.

Parkplatzsex!
in SINGEN u.U. 0190-8241615 €1,86/Min.RF

Neu Asena Neu
Super scharfe Türkin, vollb.
Tel. 07531/958135

Privat Penthouse Neu
Lea, super Service, kleine Preise, Tel. 07531/819966, nette Kollegin gesucht

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
07473/701170

Eros Center
NA UND!
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721/51682
www.erotik-führer.de/na-und

NEU eröffnet! Frauenfeld-West
täglich ab 12 Uhr
direkt an der Ausfahrt A7
Schaffhauserstr. 87a
€ 40.-
inkl. Softgetränke
Entspannung und Vergnügen pur auf über 1000m² in einem der exklusivsten Sauna- und Erotik-Clubs der Schweiz
westside
WELLNESS CLUB
www.club-westside.ch Tel. +41 52 722 10 10

Junge, brünette Schweizerin • Alpenmädel verwöhnt dich zart od. hart nach Strich und Faden, Tel. 07531/941745

Shakira aus Kolumbien – 22 J., schl., KF 38, Oberw. 80 B, zum 1. Mal in KN, von A–Z Tel. 07531/693692

Erotikkontakte in Singen u.U.
Tel.: 11862, verlange "Erotikkontakte"
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es! 36€/Min

Haus- und Hotelbesuche
Tel. 0171 - 163 10 05

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

Muschi- Treff: 0190-853 27 74 €1,86/Min
Parkplatzsex in Singen u. Umgeb.! 0190-865 17 92. € 1,86/Min. RF
Lady bizzar! 0190-824 07 93 €1,86/Min.
OMA-SEX! 0190-824 06 53. € 1,86/ Min.

♥ Emily aus Venezuela ♥
hübsch, tolle Figur, guter Service, verwöhnt dich mit viel Zeit von A–Z
Tel. 07531/818235

Neu Naomi Neu
24 J. aus Kuba, tabulos
Tel. 07531/699451

PRIVAT 100% diskr.! Im Raum Radolfzell! Freizeitkontakte 0190-8 40 38 54 1,86€/Min

Club PASCHA 07720/811092
VS-SCHWENNINGEN Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt!

★ Diana – rassige Griechin, blond, KF 40, ★ 28 J., Obw. 85 B, Mo.–Fr. 9–23 Uhr, bietet dir NS u.v.m., Tel. 07531/818984

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
KLEIN PARIS
Von 14 bis 5 Uhr in angenehmer Atmosphäre.
Neu: SM-Studio
Alle Kreditkarten
KONSTANZ
Reichenaustr. 216
Tel. 07531/61548
www.klein-paris-konstanz.de

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Media Markt, Singen

Teilausgaben:
Toom, Radolfzell
Swars Spiel + Freizeit, Radolfzell
Mega Company, Tuttlingen
Ihr Platz, Singen + Stockach
Sanitätshaus Jäckle, Singen
O² Partner Shop, Singen
Aach-Center, Stockach
Mobilcom Shop, Singen
Spielwaren Jäger, Stockach
Mahmoudi Orientteppiche, Singen
Tagesklinik, Überlingen am See
Sunnewirbel, Singen

Am Samstag/Sonntag, dem 22./23.11.2003, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

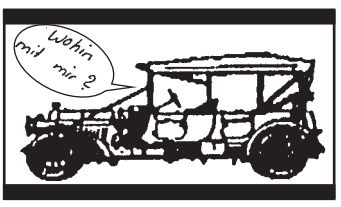
Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

Wochenblatt

Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 07731/8800-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 07731/8800-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



SELIGER

Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Kfz.-Zubehör

M+S Reifen
175-70 R 14 auf Stahlf., neuw., Preis a. Anfrage T. 07731/54999

4 Wi.-Räder Op.Vectra B
m.Stahlfelgen 185/70/14, 100.- €, 4 So.-Reifen 195/65/15, 60.- €, alles 6 mm Prof., Tel. Si/64114 tags.

4 Winterreifen
Michelin X M+S 130, 95 %, auf Mercedes-(W 126) Felgen, ausgewuchtet, montiert, 205/65 R 15 zu verk., VB 350.- €, Tel. 0171-4646679

SEMPERIT Wi.-Reifen
185/65 R15, 5 mm, € 100,- Tel. 07732/945333

Doppelachsanhänger
mit Plane, ALFE 145, 1.7l, 16V, Bj. 94, 130Tkm, schwarz, TÜV/ASU neu, Anhänger 1300,-ALFA 3300,- Tel. 0170-4746471

Verk. 4 So.-Reifen
auf Alufelgen 185/70 T R 14, Jx14, 100.- €, gt.Zust., Tel. 07731/22078

Verkaufe abnehmbare
AHK für Opel Astra G Caravan, für 200 € Tel. 07731/184735

Suche 1 Satz Felgen
6 J x 15 ET 49 od. Wi.-Räder für Opel Vectra B (5Loch), Tel. 07731/24514

4 kompl. Wi.-Räder
ca 1500 km gefahren, auf Felgen 6 1/2x15, Reifen 195/65 R 15, zu verk. Tel. 07771/3424

4 Wi.-Reifen auf Felgen
185/60 R 14 Lfl. 500 km, Golf-Polo-Fabia-Seat, für 240 € zu verk., Tel. 07736/922756

Winterreifen
neue Reifen 185/60 R 14; Felge 5 1/2 j x 14 H2 ET 48, VB 170 € Tel. 07732/13272

Honda Alufelgen
z.B. Prelude, 195/60 R 15 - 2x 95%, 2x 50%, 180.- €, Tel. 07731/26166

Tandem-Hänger
Marke Hirt, Nutzlast 2.16 to, sgt. Zust., m. Auffahrrampen, 2000 €, T. 07731/23727

4 Wi.-Reifen 205/65 R15
für 5er BMW mit Stahlfelgen u. Orig. BMW-Radkappe, 150.- €, Tel. 07731/42715

4 Winterreifen
155/17 R 13 75T, für 40 € zu verk., Tel. 07731/794841

4 Wi.-Reifen 155/70 R 13
auf Felgen 4 1/2 J 13 H2, 50.- €, Tel. 07734/97150

BMW Wi.-Reifen neuw.
Michelin 205/60 R 15 91T, inkl. 4 Stahlfelgen mit Radk.260€, Tel. 0179-9161583

2 x 4 Wi-Reifen 155xR13
je 60,- € Tel. 07775/ 938028

4 Wi-Räder mit Felgen
Uni Royal - 175/65 R 14 T, Preis VB, tel. 07735/8501

Winterreifen
Kpl.-Räder für Twingo neuw. zu verk., 50.- €/Stück, Tel. Si/922409

4 Winterreifen Michelin
m. Felgen, 185/65 R15, f. 150 €, Tel. 07731/976035

Wi-Reifen + Felgen 4x
165/80 R 13, wie neu, f. 80€, Tel. 07732/55979

4 Wi.-Reifen m. Felgen
185x65 R 14 für Mazda 323, neuw., 2 Wi.-Reifen auf Felgen 145x80 R 13 für Peugeot, neuw., 4 So.-Reifen 145x80 R 13, 4 So.-Reifen auf Felgen 175x65 R 124 f. Opel Kadett, neuw., zu erfr. Tel. 0173-739060 ab 14 Uhr oder 07732/12317 ab 19 Uhr oder AB

4 Wi.-Reifen gt.erh.
mit Felgen 150.- €, 195/65 R 15 91 T, Tel. 07732/12600

Wi.-Reifen 195/65 R 15
m. St.-Felgen, 5-Loch, Audi-Blenden u. Bolzen, für VB 200 €, T. 07731/47672

AUTO-GEBRAUCHTTEILE
Auswahl unter 500 Fahrzeugen
Motoren · Getriebe · Karosserieteile
Unser Service: Entsorgung inkl. Abmeldegebühr mit Verwertungsnachweis, kpl. **70,– €**
Ankauf von Unfallwagen ab Bj. 92
Autoverwertung · Abschleppdienst
M.A.R.I. VERTRAGSPARTNER
BMW - Renault - Fiat - Rover - Recycling Vertragspartner
Opel-Recycling Vertragspartner
12 Monate Gebrauchtteile-Garantie
gemäß unseren Garantiebedingungen
S. Gaisser
Im Gewerbegebiet • 78267 Aach
Telefon 0 77 74 / 79 22 · Fax 0 77 74 / 16 58
Internet: http://www.autoverwertung-gaisser.de
E-Mail: Siegfried.Gaisser@t-online.de

Wi.-Reifen Audi A 4
VB, Tel. 0173/6658991

Wi-Reifen f. Belingo
Bj. 99, auf Felgen, 175/70 14, Pr.VB, TEl. 07735/1731

Zweiräder

Suzuki Bandit 600 S
Bj. 99, 23Tkm, gedr. o. offen, Preis VB, Tel. 0174-3276455

Suche!
50er Roller, Moped, T. 07733/6350

Suzuki VS 800 Intruder
40Tkm, Bj. 94, vorverlegte Fussraster, 50 PS Bos-Ausp.,TÜV 4/04 VB 2700€, TEl. 0172-2026612

Renault

Kangoo 1,9 DTI
Freeworld Diesel, EZ 7/00, TÜV/AU 7/05, AHK, Dachtr., 69.500 km, alle Inspekt. bei Renault, VB 8900.- €, Tel. 07735/2601 o. 0175/3239509

R 19 Chamande
Bj. 7/90, 54 kW, weinrot, 199.- € Steuer, ZV, el.FH, Bremsen/Lager neu, TÜV/AU 1/05, opt. ok, 999.- €, Tel. 07774/923662

Megane, Kombi
1,6 l, Bj. 99, 107 PS, Klima, Gar.-Fahrz., 34Tkm, Pr. VB, ab 18 Uhr Tel. 07731/ 24891

Twingo
Mod. Metropolis, 60 PS, Servo, Faltdach, ZV, Velour-Bez., Radiosat, Wi. + So.-Reifen neu, Farbe: anis, EZ 03/2000, Tüv 04/05, 25.500 km, 6500 €, T. 0172/8309180 oder 07731/27939 (tagsüber)

Twingo schwarz
Bj. 98, 45Tkm, TÜV/AU/Reifen neu, VB 5400.- €, Tel. 07731/24048

Renault Laguna
Bj. 04/00, 1.9 TDI, 8000 €, Tel. 0172-9607695

Ren. 4 0.9l 1J. TÜV
Anlasser, Bremsen, Kühler neu, zweites Paar Felgen dazu, Bj. 84, Zyl.Kopf def., aber fahrbereit, VB 350€, Tel. 07732/12379

Monatliche Rate nur 159,– EUR!**

Die 0,0% - Finanzierung*

Der Opel Astra Enjoy 5-türig
(Tageszulassung, 0 km)
mit dem 1,6 i Motor mit 62 kW (85 PS)

Schluss mit Zinsen!

- ABS
- Full Size Front- und Seitenairbags
- Zentralverriegelung
- Fensterheber elektrisch, vorn
- Klimaanlage
- Radio CD mit Lenkradfernbedienung
- Chromringe um Instrumente und auf Schaltknauf
- Mittelkonsole in Charcoal Metallic
- Lederlenkrad
- 15-Zoll-Leichtmetallräder im 7-Flachspeichen-Design
- Metallic-Lackierung

Unser Barpreis: **15.790,– EUR**

Unser SmartBuy-Angebot:

Anzahlung	3.900,– EUR
Laufzeit:	36 Monate
***Effektiver Jahreszins:**	**0,00%**
Schlussrate:	**6.300,– EUR**

****35 monatliche Raten: nur 159,– EUR**

ein Angebot der GMAC Bank.

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS Gulde

Gulde GmbH * Jahnstraße 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/94400 * Fax 07733/944040
E-Mail: Info@opel-gulde.de * Internet: www.opel-gulde.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Ford
Besser ankommen
Autohaus Emminger GmbH
Singen – Radolfzell – Konstanz
Tel. 07731/9999-0 – Die Info-Hotline.
www.emminger.de

Ford
Besser ankommen
Autohaus Emminger GmbH
Singen – Radolfzell – Konstanz
Tel. 07731/9999-0 – Die Info-Hotline.
www.emminger.de

WIR FEIERN DAS GOLDENE LENKRAD.

DIE GOLD-EDITION

€ 1.500,-* PREISVORTEIL

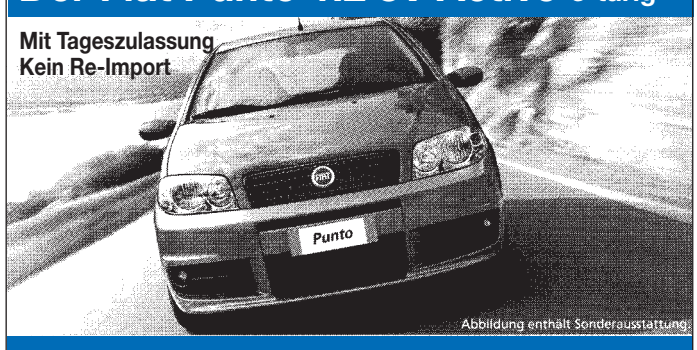
* Ersparnis für alle sofort verfügbaren CITROËN C2, CITROËN C3 und CITROËN C3 Pluriel Gold-Edition Sondermodelle gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

www.citroen.de

CITROËN
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

Der Fiat Punto 1.2 8V Active 3-türig



- Klimaanlage
- Mechanisch verstellbares Lenkrad und Fahrersitz
- Autoradio-Vorbereitung inkl. Lautsprecher
- Metallic-Lackierung
- 4 Airbags
- Euro 4

€ 9.999,-*
incl. Saeco-Kaffeautomat
*unverb. Preisvorstellung

Bequeme Finanzierungsmöglichkeit **ab 3,9 % eff. Jahreszins.** Mindestens 10% Anzahlung oder Ihren Gebrauchtwagen. Ein Finanzierungsangebot Ihrer Fiat-Bank GmbH

Den genauen Preis nennen Ihnen Ihre unten stehenden Fiat-Partner.

Automobile D'Agosto GmbH
An der L 191
78234 Engen
Tel.: 0 77 33 / 94 03-0

Autohaus Aloe
Rudolf-Diesel-Str. 20
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 6 01 97

Jahreswagen

Mazda Premecy Sport, 10000 km, EZ 8/02, KLIMA, CD **€ 17600,–**
Twingo Soleil, 12100 km, EZ 11/02, FALTDACH, ELF, RC **€ 6990,–**
Clio, 5-türig, 18800 km, EZ 3/03, KLIMA, SERVO, ZV **€ 10990,–**
Clio Privilege, 7800 km, EZ 2/03, KLIMA, ZV, RC, SERVO **€ 10800,–**
Mégane 1,6, 6100 km, EZ 10/02, KLIMA, CD, LM, ZV **€ 15800,–**
Mégane 1,6, 20200 km, EZ 3/03, KLIMA, RC, ZV, ESP **€ 14990,–**
Laguna Kombi DCI, 24200 km, EZ 3/03, KLIMA, ESP **€ 19900,–**
Laguna Kombi DCI, 6500 km, EZ 4/03, KLIMA, CD **€ 21200,–**
Laguna Kombi DCI, 20900 km, EZ 11/02, KLIMA, NAVI **€ 21900,–**
Traffic, 9-Sitzer, DCI, 6000 km, EZ 4/03, KLIMA, ZV **€ 22900,–**
Scénic Comfort DCI, 5000 km, EZ 6/03, KLIMA, CD **€ 21500,–**
Scénic Comfort 16V, 5000 km, EZ 6/03, KLIMA, CD **€ 19850,–**
Scénic Expression DCI, 12500 km, EZ 6/03, KLIMA, CD **€ 16900,–**

Die Preiswerten

BMW 320i, 149000 km, EZ 2/92, SD, LM, **AUTOMATIK** **€ 3900,–**
Renault 19 Cabriolet, 109000 km, EZ 2/93, SERVO **€ 3990,–**
Clio Rti, 136000 km, EZ 4/96, AUTOMATIK, SERVO **€ 3800,–**
Twingo, 82000 km, EZ 6/94, M+S, RC **€ 3300,–**
Ford Fiesta, 61400 km, EZ 4/97, 2 AIRBAG, RC **€ 3990,–**
Ford Mondeo, 126000 km, EZ 3/94, SD, SERVO, LM **€ 2950,–**
Mazda 323, 102000 km, EZ 97, KLIMA, ZV, RC, LM, SERVO **€ 3900,–**

Transporter/Van

Mercedes A 140, 45000 km, EZ 99, KLIMA, LM, ZV, ABS **€ 10900,–**
Opel Zafira DTI, 93000 km, EZ 01, KLIMA, TEL, M+S **€ 13950,–**
Peugeot 806 TD, 200000 km, EZ 97, 1. HAND, KLIMA, ZV, ABS **€ 7900,–**
Chrysler Grand Voyager, 65000 km, EZ 7/99, VOLLAUSSTATTUNG **€ 18990,–**
Renault Grand Espace DTI, 108000 km, 7-SITZER, KLIMA, EZ 10/98 **€ 13900,–**
Renault Kangoo, 60900 km, EZ 99, ABS, SERVO, ZV, RC **€ 6900,–**
Renault Kangoo DTI, 53000 km, EZ 11/00, KLIMA, ZV, SERVO **€ 6990,–**
Renault Master L2 H2, 6800 km, EZ 11/98, AHK, SERVO **€ 9700,–**
Peugeot 7 J5, Doppelkabine, Pritsche, 62000 km, AHK **€ 4800,–**
Kangoo Allrad, 15000 km, EZ 9/01, KLIMA, ABS, ZV, RC **€ 14990,–**

Kleinwagen

VW Polo, 31800 km, EZ 11/00, ABS, SERVO, 5-TÜRIG **€ 8990,–**
Suzuki Baleno, 9100 km, EZ 7/00, KLIMA, SERVO **€ 7990,–**
Twingo, 10500 km, EZ 6/01, SERVO, FALTDACH, RC, ZV **€ 7600,–**
Twingo, 40500 km, EZ 4/01, SERVO, FALTDACH, RC, ZV **€ 6950,–**
Twingo, 21800 km, EZ 3/00, CD, LM, FALTDACH, ZV **€ 5900,–**
Twingo, 35000 km, EZ 4/01, SERVO, ZV, FALTDACH, RC **€ 6970,–**
Twingo Sport 16V, 23500 km, EZ 5/02, FALTDACH, SERVO **€ 8990,–**

Mittelklasse/Limousinen

Audi A2 TDI, 21000 km, EZ 01, KLIMA, M+S, LM, SITZH. ZV, RC, ELF **€ 14300,–**
Audi A3 TDI AUTOMATIK, 61000 km, EZ 03, KLIMA, LM, M+S, ZV, ELF **€ 12900,–**
BMW 316i Compact, 142000 km, EZ 95, SERVO, ZV, LM, SD, RC **€ 5900,–**
VW Golf Comfort, 94000 km, EZ 98, SERVO, KLIMA, RC, ZV **€ 7900,–**
Laguna Kombi, 56000 km, EZ 98, KLIMA, ZV, RC, LM, ABS ELF **€ 9900,–**
Laguna Kombi DCI, 78000 km, EZ 99, KLIMA, RC, LM, ABS, ELF **€ 10900,–**
Renault Mégane, 61000 km, EZ 99, SD, ZV, ABS, SERVO, LM, RC **€ 6900,–**
Laguna DCI, 32000 km, EZ 02, KLIMA, LM, ESP, ABS, RC, ZV, ELF **€ 17900,–**

Finanzierung 12 – 84 Monate 7,9% 1 Jahr GW-Garantie

RENAULT

Autohaus SCHEU
78239 Rielasingen, Tel. 07731/22872

EU Neuwagen & Halbjahreswagen neu eingetroffen!

Opel Vertragshändler
Autohaus Schönenberger
Steißlingen, Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell, Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Dia-Show: das Ende der Welt

Konstanz (swb). »Spanischer Jakobsweg - Auf dem Sternenweg ans Ende der Welt« lautet der Titel einer Dia-Panorama-Show von Heiko Thies im Kulturzentrum am Münster in Konstanz. Diese Veranstaltung findet am Sonntag, 23. November, ab 19 Uhr statt.

Väter reden über Trennung

Kreis Konstanz (swb). Am Donnerstag, 20. November, sprechen in der Graf-Burchard-Halle in Frickingen (um 20 Uhr) Väter mit dem Kinderschutzbund. Beim 2. Bodensee-Väter-Talk über Kind-Eltern-Beziehungen nach Trennung und Scheidung will die Gruppe »Väteraufbruch für Kindern« mit Frau Zabel, der Leiterin des Kinderschutzbundes Friedrichshafen, über das Thema »begleiteter Umgang« sprechen. Eine Begleitung durch geschulte Fachkräfte, zum Beispiel Mitarbeiter des Kinderschutzbundes, ist häufig die einzige Möglichkeit für Trennungskinder, ihre getrennt lebenden Mütter oder Väter zu sehen.
Die Kreisgruppe Bodensee des »Väteraufbruch für Kinder« lädt Interessierte dazu herzlich ein.

Anklage nach Messerstichen

Singen/Konstanz (swb). Wegen versuchten Totschlags in Tateinheit mit gefährlicher Körperverletzung hat die Staatsanwaltschaft Konstanz Anklage gegen eine 19-Jährige erhoben. Der jungen Frau wird vorgeworfen, ihren 33-jährigen Freund Anfang Juli in Singen mit mehreren Messerstichen in Brust und Unterleib lebensgefährlich verletzt zu haben. Das berichten Staatsanwaltschaft und Polizeidirektion Konstanz in einer gemeinsamen Erklärung. Den Ermittlungen zufolge sollen die Lebensgefährten gemeinsam mit einem befreundeten Paar in einer Wohnung zusammengesessen und Alkohol getrunken haben. Im Streit soll die 19-Jährige plötzlich auf ihren Partner eingestochen haben. Der 33-Jährige lief hinaus auf die Straße, wo ihn die Polizei blutüberströmt antraf. Er musste durch eine Notoperation gerettet werden. Ein Termin zur Hauptverhandlung vor der Jugendkammer des Landgerichts ist noch nicht bestimmt.

Zwei Mal Seenachtsfest

Konstanz/Kreuzlingen (swb). Die Städte Konstanz und Kreuzlingen wollen - trotz des unterschiedlichen Organisations-Konzeptes - die Gemeinsamkeit beim Seenachtsfest wieder stärker betonen. Unbestritten ist, dass das Fest zur gleichen Zeit gefeiert wird (im nächsten Jahr am 7. August) und mit gemeinsamem Feuerwerk. Die Gesprächspartner einigten sich darauf, die bestehenden Schwierigkeiten auszuräumen, um ab 2005 mehr Gemeinsamkeiten zu erreichen.

Maus nimmt Abschied

Kreis Konstanz (li). Auf hoher See wird es am Donnerstag, 20. November, einen Wechsel an der Spitze des Bodenseerats geben. Er wurde 1991 gegründet und brachte die Vertreter der Anrainerstaaten des Bodensees an einen Tisch. Dr. Robert Maus wird nun den Platz des Präsidenten mit Dr. Arthur Loepfe aus Appenzell tauschen. Vizepräsident wird er dann ebenso sein wie Frau Dr. Mennel, Nationalrat Mühlemann und Rektor a.D. Professor Horst Sund.

KURZ UND BÜNDIG

Selbsthilfegruppe Väteraufbruch für Kinder Kreisgruppe Bodensee trifft sich immer donnerstags (14tägig) in der ungeraden Kalenderwoche, ab 20 Uhr, in Frickingen, Lippertsreuter Straße, Graf-Burchard-Halle, Konferenzraum. Kontakt bei Rüdiger Lebeus, Tel. 07731/13050, email: dupapadu@aol.com

Ernährungskurs »Viel Geschmack - wenig Fett« Es sind noch freie Plätze beim AOK-Ernährungskurs am Mi., 26.11., 19.30-21 Uhr im Singener KundenCenter, Hadwigstr. 17. In diesem Kurs geht es in erster Linie um einen optimalen Fettstoffwechsel durch fettarme und ausgewogene Ernährung. Anmeldungen unter Tel. 07531/283-288 per Mail: marianne.menzel@bw.aok.de

AWO Freizeitangebote: Weihnachts- und Silvesterreisen für Senioren: Vom 22.12.-2.1. nach Dietfurt im Altmühltal o. v. 23.12.-2.1. nach Höchenschwand im Südschwarzwald. Winterfreizeit für Familien mit Kindern: Vom 2.1.-6.1. nach Scuol im Engadin in der Schweiz. Anmeldungen und nähere Auskünfte erteilt die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V., Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Tel. 07731/958080 oder 958081, email: reisen@awo-konstanz.de

Führerscheinentzug nach Fahrt unter Alkoholeinfluß oder negatives MPU-Gutachten. Kostenloser Infoabend mit Unterstützung des ADAC am Do., 4.12., 19 Uhr, im Rathaus, Sitzungssaal Ost, Hohgarten 2, Singen. Anmeldung ist erforderlich unter 07544/8448, FAX 07544/8668, email: andrea.schoenfeldt@verkehrsfachschule-obser.de

Der Bund der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebene Ortsverband Singen u. Umgebung lädt seine Mitglieder und Freunde zur Monatsversammlung am Do., 27.11., 14.30 Uhr, in den Gasthof Sternen in singen ein. Geboten wird ein Vortrag der Mundartdichterin Rosemarie Banholzer, Konstanz.

Lebensrettende Sofortmaßnahme am Unfallort Kurs erteilt die Johanniter jeden Samstag von 13-19 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr. Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Info bei Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Tel. 07731/99830.

Alles fürs Kind

Baby- u. Kleinkinder-
Bazar 22./23.11.03. Verkaufe sämtl. Baby- u. Kleinkinderartikel (vom Bettchen bis zu den Söckchen) von 9 - 16 Uhr in der Schatzkiste in Singen, Bahnhofstr. 5

Neuw. Barbies
u. Puppenwagen zu verkaufen, Tel. 07774/921400

Kinderwg. Osan
neuw. m. Babywanne u. Liegebuggy, 90 €, Tel. 07731/790689

Sportkinderwagen
m. 3 Rädern, Fahrradanhänger (Platz f. 2 Ki.), Wickelti. mit Badew., zu verk., T. 0170-4989887

Laufgittereinlage
Sölner 90x70, 30 €, Dreirad Sportwg. v. Maxi Taxi, 45 €, Mucky Wi.-Fußsack 35 €, Ki.-Spielsachen Pr. VB, Mäd.-Sachen Gr. 86-98, Pr. VB, Tel. 07731/798571

Hallo Weihnachtsmann
Kettler Kettcar, NP 160.- €, VP 80.- €, mass. Ki.-Sitzbank inkl. Tisch aus Holz 60x90x100, 25.- € zu verk., Tel. 07734/2378 ab 13.30h

Zu verkaufen
v. Barbies m. Zub., Baby-Born-Bekleid. + Zub. sowie Gameboy Color + Spiel, div. Bücher u. Cass., Tel. 07731/68696

Suche Ki.-Ski m. Bind.
Länge 110 cm, T. 07731/52235

Verk. OSSAN-Ki.-Wagen
Maxi-Cosi-Taxi, Wiege uvm., alles 6 Mon. gebr., Verkauf am 19.11. von 14-19 Uhr, Böhringer Str. 1, Friedingen, bei Scheidhauer, (außerdem noch Herd, Geschirrspüler)

Miracles Baby und
Kleidung, Puppenwagen, Puppenbett, viele Pixi-Hefte, T. Si/22224

Kinderbett 70x140 cm
mit Matratze, Kissen + Decke, 75,- € Tel. 07774/7209

Baby Born
+ Schlitten + Himmelbett + Sportwg. + Tragetasche + Klamotten usw., Barbies + Kutsche + Pferd + Klamotten usw., Ki.-Bücher, Puzzles usw., Pr.VB, Tel. 07774/920490

An alle Babys!
Braucht ihr eine Badewanne, eine Bungee-Wippe, ein Mobile (Fisher Price) u. Anziehsachen? Dann sagt euren Eltern schnell sie sollen sich melden unter T. 0172-3174738, VB

Sportwagen Quinny,
Luftreifen rot, inkl. Regenschutz, Preis VB, Tel. 07731/22000

Teutonia Kinderwagen
m. Luftbereifung, Softtragetasche u. Wickeltasche, VB 150 €, Tel. 0174-8263621

Deutz Traktor
m. Anh. u. Schaufel VB 40, MTB 5-Gang, 20er, VB 50, Ki.-Fahrrad 16er, bunt, VB 30, T. 07731/54088

Tagesmutter
Wer sucht nette Tagesmutter ? Junge Mama würde gerne ihr Kind betreuen. Tel. 07774/920739

Bekleidung

Persianermantel,
Sealjacke, Nerzjäckchen 3/4 Arm, neuw., alles Gr. 38, in braun, Nappaledermantel silbergrau, neu, Gr. 36, Tel. 07731/23904

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Witwe Anf. 60... dies ist m. 2. Versuch, gibt es denn im Landkr. Singen keinen einsamen Mann, der mit mir glückl. werden will, du wirst es nicht bereuen. Bin vom Herzen aus jung gebl., vorzeigbar, eig. Rente u. PKW, gute Hausfrau u. Köchin, anschmiegsam u. treu u. nicht ortsgeb; bitte ruf an ü: **07 51/355 04 33** auch Sa/So PV Angelika Meinhardt

Witwer, 68 Jahre
sucht Frau für den weiteren gemeinsamen Lebensabend, Whg. vorh., Zuschriften unter 106061an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

An Welt interessierter
gesprächiger, liebevoller Mann, auch eigene Fehler kennend, von 40jähr. liebev., spont. untern., berufst. Frau für ein schönes Kennenlernen gesucht, freue mich über Ihre Zuschriften unter 106055 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Älterer Rentner
unternehmungsl., Witwer, NR, gesund, m. Humor, kein Opa-Typ, Musik-, Tier- u. Naturfreund, sucht nette Lebensgefährtin, ehrlich u. zuverl., relativ gesund bis etwa 80 J. Zuschriften unter 106056 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammmen ausgehen

Suche nette Frau/Mann
für gemeins. Unternehmungen an den Wochenenden, bin weibl., 38 J. alt u. Mutter. Zuschriften unter 106053 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hobby-Singener
aus dem grenznahen Schweizle (gepflegt, NR) und relativ oft in Singen im Ausgang, sucht flotte, weibl. Begleitung um die 30 für Kino, Tanzen, Abendessen o. auch mal was Kulturelles. Vielen Dank für Dein E-mail an: amer641@yahoo.com

Fr. 14.11.03 um 19 Uhr
hab dich (ca. 1.80, Brille, kurze Haare) in Stockach ins Hotel Linde gehen gesehen. Ich (grauer Mercedes) würde dich unheimlich gerne kennenlernen. Zuschriften unter 106064 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen träumen

Mein Sonnenschein
Danke für Deine Wärme. Ich brauche sie mehr denn je! In Liebe DS!

Welche Sie
aus Russland schreibt mir SMS? Tel. 0162-1669778

Zusammen wohnen

Welche Frau
ca. 30 J., 165 groß, 55 kg, gerne Asiatin, möchte mit mir männl., 45 J., 173, 77 kg, sportlich, schlank, zusammenziehen? Eigene Whg. vorh., bitte keine PV. Zuschriften unter 106079 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammentreffen

Wo ist die Frau,
die das Alleinsein satt hat? Bin 50 J., 180 cm, habe Mut und ruf bitte an, Tel. 0160-92513517

Nett kennenlernen,
Freizeit gemeinsam (mit Kind ?) verbringen, evtl. liebevolle Beziehung. Angenehmer Er, 38/ 183/ 80, innen u. außen o.K., verschmust, sucht dafür natürliche, schlanke, treue Sie. Freue mich auf Deinen Anruf, SMS 0172/7877670

Freizeit
Welche Sie ab 50 möchte ihre Freizeit tagsüber mit jg. Mann 45/184 gestalten. Tel. 07531/385858

Sie, 36J. alleinerziehend
1.80m sucht treuen gleichgroßen oder größeren Lebernspartner. Bitte mitBild.Zuschriften unter 106048 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Herzblatt gesucht!
Bin 38, 184, dkl.blond, mittelschl., symp., ehrl., natürl. Typ. Wünsche mir liebe, treue Partnerin zw. 30-40 J. für eine harmonische feste Beziehung. Kind kein Hindernis. Freue mich über jede Zuschrift. Zuschriften unter 106050 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nichtraucher 32 J.
1,82 gr., schlank, ist das Alleinsein satt, sucht passende Sie für gemeins. Zukunft, keine PV. Zuschriften unter 106059 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Goska, 39 J., 168,
Polin, sucht nach gr. Enttäuschung einen netten, ehrl. Mann, zwecks romant. Zukunft, T.0162/7749666, nur ernstgem. Anrufe

Er, 46 J., 1,80 sucht Sie
für einsame Winterabende, Tel. 0160/91506366

30jähr. Sächsin
Humorvolle 30-jähr. schlanke Sächsin su. einfühlsamen normalen Mann für gemeins. Freizeit. Zuschriften unter 106060 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Afrik. Frau sucht
einen liebevollen und symp. Mann zw. 28-35 J., für gemeins. Zukunft. Zuschriften unter 106066 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Kontakt
zu Russland-Deutsche Frau, bin ledig, 35 J. Bitte SMS: 0174-7549790

Vielseitige Kleeblatt-Sie
jugendl., alles weitere finde bitte selbst heraus, wünscht sich liebe Freundin für Austausch, Nähe!, Unternehmungen und evtl. mehr. Ihre Zuschriften unter 106068 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau (52) sucht netten
Partner zum kennenlernen bis 60J. Zuschriften unter 106073 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hast Du Lust
gemeinsam durchs Herbstlaub zu laufen, heiße Maroni zu essen und evtl. ins Kino? Bist Du männl., groß, schlank, sportl., stehst Du mit beiden Beinen auf dem Boden, dann melde Dich bei uns. Beide weibl., 34 u. 8 J. Bitte. Zuschriften unter 106069 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Du suchst?
einen Mann mit dem man reden kann und der Verständnis für Dich hat, der Sport, Tiere und die Natur liebt. 1,82, 75 kg, 33 J., gepfl. Erscheinung, dann solltest Du mir schreiben od. anrufen 0174/6418045. Zuschriften unter 106072 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen verreisen

Welche reisefreudige
Rentnerin, wohnh. Raum Üb.-Si. su. wie ich (alleinst., vorzeigb., NR, 176/72 kg) gleichgesinnten Partner. Zuschriften unter 106070 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/anonza

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a, Tel. 07731/8800-21/22, Fax 07731/8800-86
Radolfzell, Untertorstr. 5, Tel. 07732/9909-0, Fax 07732/9909-99
Stockach, Salmannsweilerstr. 2, Tel. 07771/9331-0, Fax 07771/9331-33
Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ ja ☐ nein

Landmaschinen

Agria-Gespann
mit Zubehör zu verk., Tel. 07734/7437 ab 18 Uhr

Elektrogeräte

Kaffeemaschinen

Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Babynova!!!
Funktionstüchti. Babynova zu verk., VB 200 €, Selbstabholer, Tel. 0172-3174738

AEG Spülmaschine
VB 250 €, Tel. 0179-4690777

Verkaufe 1 Abluft- und
1 Kondensat-Trockner, je € 50,- Tel. 07775/ 938725

Fahrräder

Damen- und Herrenräder
ab 10,– € abzugeben.
Telefon 0 77 31/6 38 79

zu verschenken

450 l Tank m. Ölpumpe
und Wanne, Tel. 07731/45307

Wohnzimmerschrank
mod. Kü.-Buffet u. Couchgarn. 3-sitzig u. 2 Sessel, Selbstaholung in Singen, Feldbergstr. 25, Tel. 07731/51748

Harmonium + Couch-
tisch zu verschenken, Tel: 07732/10636

2 Farb-TV, 4 J. alt,
defekt, Couchgarn. 3-1-1, braun-beige, Schlafzimmer (ohne Aufl. + Matr.), Tel. 0162-7116368

Schlafzimmer kpl.
6trg. Kleiderschr., Bett 2x2m, Tel. 07732/55732 ab Do

D 1 Vertrag abzugeben
LZ bis 8/04, Tel. 07731/796207

Schiebetürenschrank
3-trg., braun, H/B/T 222x306x60 cm, Tel. 07731/780014 o. 4004-54 von 8-17 Uhr

SABA Fernsehgerät
zu versch., Tel. 07732/929790

Schlafzimmer,
hell, modern, für Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07733/8671

Fitness-Seilzuggerät
Hanteln m. Gewichten, Spültisch, Tel. 07731/22000

Kleiderschrank
m. Schiebetüren, Mitte Spiegel, 3 m lang, 65 cm t, 2.20 m h, hell, Sofortabholung mittwochs, Tel. 07773/7746

Heimtrainer
zu verschenken T. 07731/63879

R 21 Turbodiesel
Bj. 90, fahrbereit, 8fach ber., evtl. mit Standhzg. zu verschenken, Tel. 07733/501414

14 Z. PC-Farb-Monitor
voll funkt.-tüchtig, m. integr. Lautsprechern „Philips Brilliance 1520" inkl. VGA-Kabel u. Stromkabel, an Selbstabholer. Bitte melden unter Tel. 07738/922862 wochentags zw. 18-21 Uhr

Eckcouch m. Sessel
Tel. 07731/911255

2 cremefarbene Polster-
sessel und ein 2-Sitzer, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0174-8031552

Zu verschenken
Jeweils 4 gebr. Wi.-Reifen mit Felgen für MB 123 u. Golf II; 1 Waschmaschine u. 1 Tiefkühltruhe (defekt) Tel. 07731/ 49767 ab 9 Uhr

Hifi / Video

'Technics' Verstärker
SU-A 909 neu; Technics Digital Cassette Deck RS-DC8 neu; Technics Cassette Deck RS-BX 501; Hi-Fi Lautsprecher Canton CT 1000; Pr. VB Tel. 07771/1895

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Zahle 1.000 € für
Orden, Uniformen, Helme, Dolche, Säbel, Urkunden, Fotos u. Albums, Reservistenkrüge, Ehrenzeichen usw., gegen bar Tel. 07731/44955

Brennholz, Benzin -
Motor Kettensäge, kl. PKW-Anhänger ges., Tel. 07731/49504

Zahle 500.- € u. mehr
bar u. diskret für Soldbücher, Fotoalben, Reservistenkrüge, Fliegeruhren u. andere Militärsachen von 1800-1945, Tel. 07774/920787

Spiegelreflex - Kamera
gt.erh. ges., TEl. 0174-1791036

Dias von Singen,
Gottmad., Hegau, Bodensee u.Schwarzwald ges. T. 07739/927809

Modeleisenbahn
suche und kaufe Modeleisenbahn „Fleischmann HO" od. ähnl., gerne auch älter od. rep.-bed., keine Märklin Bahn. Tel. 0172-9241786

Playstation II mit Zub.
ges., Tel. 0162-4561398

Putzmaschine
zu kaufen ges., Tel. 07736/922370

Snowboardjacke
Gr. 152-158, Snowboardhose Gr. 152-158, Ritterburg, Playmobil od. Lego, He.-Fahrrad, ca. 50.- €, Tel. 07738/5999

Sammler kauft
ständig alte Streichinstrumente: Cellos, Bratschen, Geigen, auch beschädigt, bei gt. Bezahlung, seriöse Abwicklung (komme selbst vorbei), Tel. 07529/7132

Da.-Schlittschuhe Gr.37
gesucht. 07731/12361

Elektr. Wäschemangel
gesucht, Tel. 07739/98802

Suche Amway-Produkte
Tel. 07731/27960

Alte Sandsteintreppe/
stufen, auch ausgelaufen und alter Kachelofen (min. 50 J. alt) abgebaut od. zum Selbstabbau ges. Tel. 07732/58578

Münzen u. Blechspiel-
zeug, Einzelstücke sowie ganze Sammlungen (1800 - 2000) ges. Tel. 0179-6746922

Schutzgas-Schweißger.
bis 200.- €, Tel. 07774/922988

Waschbetonplatten
ca. 50 m² ges., T. 0179-4690777

Verkäufe

Garagentorantrieb
m. Einbau 475.- €, 0171-4846758

Gr. Eisenbahnanlage
Märklin HO, Digital System m. vielen Häuser u. Zub. an Liebhaber zu verk., Tel. 07731/984527, 18-19 h

Formel 1 ferng. 60cm !
40 km/h, neu, absol. Tiefpr. mit FB, allem Zubehör, Top Weihn.-Gesch., FP 79.- €, Tel. 0173-9718956

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 0 77 31 /6 71 59
Telefax 0 77 31 /1 23 18
fachgerecht preiswert

Umständeh. zu verk.
alles neu: Kachelofenkacheln mit Gesims 499.-, Roto-Faltstore, Rahmen 120X94, 150.-, Verdunkl.-Rollo 91X74, 75.-, WC-Druckspüler v. DAL 55.-, Handwaschb. 50 cm/Diana 30.- u. 44/Duravit 25.-, gebr.: 2 Scheibenvergl. Blk.-Türe Holz 217X111, 35.-, Fenster 140X78, 25.-, Thermo-Faxgerät/A3, Siemens HF 2305, 30.-, Tel. 07732/56624

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Für Sammler!
Omas Foto u.Opas Fernglas (beides intakt) sowie Singles u. Lp's von Freddy, Lena Valeitis, Roy Black, Anita, Heintje, M. Mathieu, Lotita. Alles gg. Höchsgebot, Tel. 07732/990955 od. 07731-27510

Silber-Flohmarkt
am 23.11. ab 11 Uhr, Si.-Bohlingen, Bohlinger Dorfstr. 48

Jupiter Trompete 300 L
neu, NP 559 €, Preis VB, Aquarium 500 l, 160x70x50, m. Filter und Unterschrank, für VB 150 €, Tel. 07773/938767 ab 12 Uhr

Ofenfertiges Brennholz
In bester Qualität, auch für Ihren Kaminofen
Telefon 01 72/7 31 33 54

Kl., schwarzer Tisch
10 €, gr., brauner Fliesentisch 35 €, 3 Holzregale je 15 €, gr. Holzregal 20 €, Nokia Handy m. versch. Oberschalen 50 €, Waschbe.-Unterschr. 25 €, Tel. 07731/798571

Wohnungsauflösung
am 29.11.: Couch, Bett, Schlafsofa, div. Kleinmöbel + Deko, Tel. 0175-7827038

Ki.-Markenbekleidung
Jungen Gr. 146-158, Jungen Gr. 116, Mäd. Gr. 98, Kettcar 20 €, Bobbycar 20 €, Pucky-Dreirad 30 €, Holz-Schaukelpferd 40 €, Tripp Trapp Stuhl 30 €, Switch-Board 20 €, Designer-Brautkleid 38/40 m. Zub. 250 €, T. 07733/3140

Heute **in der *Verlosung:***

Unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen verlosen das Wochenblatt und das Schaffhauser KSS heute ein Halbjahresabo für die Wellnesslandschaft „Aisuma"!

Besser werben im ***Wochenblatt***

Nächste Woche ***in der Verlosung:***

ein Gutschein vom „Move-Fitnesscenter" in Singen für ein 2-monatiges Gesundheitstraining mit Saunabenutzung

Ablufttrockner zu verk.
gut erh. 99 €; Hauck Kd.-Reisebett mit Tasche + Matr. 25 €; AMD Athlon XP 1,6 GHZ, mit 6-f. Brenner, DVD-Rom, Floppy, 64 MB DDR RAM Grafik, Soundblaster Live 1024 PCI Soundkarte, Modem, LAN, 19er Monitor, Agfa Scanner für 525 € T. 07774/929248

Aus den 60/70er Jahren
Neff Elektroherd 25.- €, Neff-Beistellherd (Allesbrenner) 20.- €, Ofen 70/35/25 cm braun, 20.- €, Linde Duo/Kühlschrank/Tiefkühle 40.- €, Tel. 07731/71642

Kalkputz MARMORAN
außen/innen, 1,5 mm, zartgelb/beige, 6 x 25 kg Eimer (ca. 60 m²) NP 150.- für 50.- €, Tel. 07731/71642

Taufkissen, weiß,
Ki.-Bett (Holz) weiß, Sport-Buggy Gesslein, 2 Klappbuggies, Ki.-Fahrradsitz - u. Autositz f. Kleinki., Tagesdecke fliederfarben, neuw., 2 Betthimmel-Sets, Preise VB, Kna.-Bekld. Gr. 116-122 ab 1 €, Da.-Jacken Gr. 38/40 ab 5 €, Tel. 07733/97406

Benz Sprossenwand
220x100, 50 €, Kinderwg. m. Zub. 35 €, Bistro-Tisch 120x60, 30 €, Spiegelschr. 100x70, 35 €, Kü.-Ti. 110x70, 20 €, Matr. 200x100, 20 €, Tel. 07731/921202

Wohnungsauflösung
neuw. EBK, Schlafzi, Wohn- u. Ki.-Zim., Geschirr, Teppiche billig abzugeben. Tel. 0171/ 1204842

Antiquitäten
sowie altes Gerümpel, Lampen, Räder, Garderoben usw., Pr. VB, Tel. 07774/920490

Kaffeemaschine
Gastro Kaffeemasch. 2 Gruppe neu zu verk., 2500,- € Tel. 07731/186401

Neue Granit-graue
Küchenarbeitsplatte U-Form, 300x180x180cm, € 160, Tel. 0179-9161583

Fazz-Fitness-Gutschein
zu verk., Wert: 550,- € all inclusive (Fitness, Kurse, Sauna, Getränke) VB 300,- € Tel. 0173/ 9542726 ab 16 Uhr

Schöne Hirschdecke
140x95 cm mit zwei kl. Geweihen, Preis 95 € Tel. 07731/61108

Schlafsofa ausklappb.
80€, versch. Küchenutensilien, Tel. 07732/911437

Märklin H0
Ersatzteile Märklin H0 zu verk. Tel. 07732/10133

Fensterschnäppchen
Kunststoff, alle neu, Maße (BxH) mm: 990 x 1275 / 1100 x 1230 (2 St) / 765 x 1320 (4 St) / Stück 100,- € Tel. 07775/920952

Haushaltsauflösung
D-Box 2; Touren-Ski; Kopierer; Fax; Sofa; Comp.-Ti., Canon AE1, Stereoanl. u.v.m., 0175-4813296

Küche L-Form für 200 €
zu verkaufen Tel. 0162/7857580

Buchhandlg. am B'see
zentrale Lage in Kreisstadt, Schwerpunkt Spiritualität mit Zubehör, langjährig aufgebauter großer Kundenstamm, zu verkaufen. Pr. VB. Tel. 0171-2434033

20 Stühle, massiv
Buche hell, sehr stabil, wie neu, Tel. 07731/43865

Verk. Solarium 1.000€
Liegefl.- oben u. unten Bräunung mögl., Tel. 07732/919933

Gefriertruhe Elektrolux
506 l, 1,9 kW/24 Std., 75.- €, Schreibtisch, Holz, mit Schubfächern rechts + links, 50.- €, Tel. 07738/939103

Achtung!
Phono-Schrank (auch f. Stereoanl.) m. Glastüren (H/B/T 62,5x99x39 cm), Ki.-Sportwg. m. div. Zub., Preise VB, Tel. 07731/41620

Musik

Dschembe 100,- € u.
Didgeridoo, 100,- € zu verk. Tel. 0179-2307895

Guggenmusik Engen sucht
Guggenmusik-Begeisterte die Spaß am Selberspielen und am Vereinsleben haben. Möglichkeit besteht schon Fastnacht 2004 oder noch früher mitzuspielen. Info bitte unter: www.guggenmusik-engen.de oder Tel. 07733/501664 od. 0172-7227483

Klavier gut erhalten
VB 700.- €, Tel. 0174-4209479

Verk. Klavier v. Samick
5J. alt, wie neu, Pr. VB, Tel. 07732/939893

Harmonium antik
Eiche dunkel, Hildebrandt, prämiert 1903, 1400 €, T. 07738/99909

Schlagzeug 'Pearl Exp.'
blau, mit Becken Royce und Sitz, NP 1850 DM für 500,- € zu verk. Tel. 07731/61108

Technics Keyboard
SX-KN 5000, neuw., m. Bank u. Mikrofon, 1000 €, Philips Koffergramophon m. Schallplatten 30 €, zu verk., T. 07731/976199

Stellenangebote

Tagesmutter gesucht
f. 2 Nachmittage/pro Woche, nach R'zell. (5 + 8J.), Tel. 07732/58526

Putzhilfe
Suche Putzhilfe im Haushalt für 4 Std. wöchentlich in Gottmadingen. T. 07731/73331 od. 0170/4128559

Tagesmutter in Horn
ausgebildete Kinderpflergerin, biete liebvolle Tagespflege für Kind jeden Alters, komme auch ins Haus. Tel. 07735/440237

Su. Putz-/Haush.-Hilfe
Singen-Süd, 2 Pers.-Haushalt, 1x/Wo., Putzen u. Wäsche waschen/bügeln. Anmeldung als geringfügig Beschäftigte. Zuschriften unter 106077 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Ich helfe Ihnen gerne
beim Bügeln, evtl. Putzen. Tel. 0174-6277099

Haushälterinnen-Agentur
Sie suchen eine Haushälterin/ -hilfe für ganztags, halbtags, tageweise oder stundenweise ?
Ruf: Frau Lobner
Tel. 0 77 32 / 93 93 96
oder 01 62 / 9 26 32 41

Stelle im Haushalt ges.
Tel. 07731/186388

Suche wegen Umzug
Stelle im Haushalt oder als Zimmermädchen. T.08281/798802

Habe viel Freizeit!
Deshalb suche ich Nebenbeschäft., Rentner, 61 J., FS Kl. 3, R. Singen, Tel. 0171/1946244

Haushaltshilfe
Seniorin, vital u. fleißig, su. Beschäftigung im Haushalt, auch Senioren- u. Kinderbetr. erwünscht. Tel. 0173-2813161 (auch gerne Rückruf mögl.).

Gelernter Fensterbauer
33J., möchte mich beruflich verändern. Gewünschte Tätigkeit: Sanitär - Helfer od. Metall verarbeitender Betrieb. Zuschriften unter 106047 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bäcker u. Konditor
su. Bäckerstelle als Aushilfe od. Dauerstellung im Umkr. von 40 km, Pkw vorhanden. T. 07771/873807

Ausbildungsstelle für
3. Lehrjahr zur Arzthelferin gesucht, (w) 33J., in ungekündigter Stellung. Allgemeinpraxis bevorzugt, R'zell/Singen.Zuschriften unter 106052 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Werkzeugmacher-
meister, 32 J. sucht Meisterstelle. Zuschriften unter 106058 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Privat übernimmt
Renovationsarbeiten i.R. Si./Rzell, Hegau, Tel. 0160-95089607

Engag. Physiotherap.
weibl., sucht Tätigkeit in Praxis oder Klinik i.R. Singen/KN/CH. Tel. 07733/7313

Büro/Telefonarbeit
in Singen ges., Tel. 07731/41198

Mutter, 36 J.
mit behind. Kind sucht Heimarbeit, Tel. 07739/926493

Ehrliche junge Frau
sucht Putzstelle auf der Höri od. R'zell. Tel. 0171-3782674 ab Do 20 Uhr

Unterricht

Englisch-Unterricht
f. Kinder + Erw., staatl. geprüfter Lehrer aus England. 07738/938785

Privater Nachhilfeunterricht in Englisch, Deutsch, Mathe u. Latein (preisgünstig). Tel. 0 77 75 / 93 83 83

Erteile Musikunterricht
für Gitarre, Klavier, Blockflöte, Mandoline, keine Vorauszahlungen, komme ins Haus, T. 07733/978670

Studentin erteilt Nachh.
in Bio, Deutsch, Frz., Engl., ab Kl. 8-13. Tel. 0160-6583687

Klavier
Wer erteilt Anfängerin Unterricht? Tel. 07739/926035

Su. Nachhilfe in Mathe
Kl 3, Tel. 07731/45338

Wer erteilt
Privatunterricht in Engl. + Buissn.-Engl., Tel. 0160/90606724

Gitarren-Unterricht
für Anfänger u. Fortgeschrittene, Tel. 07731/185641

Tiermarkt

4 Kätzchen (7 Wo.)
in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 0171-1113829

QH-Stute 3 1/2 J.
m. kl. Schönh.-Fehler, € 4999.-, T. 07541/52939

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Kaninchen- und Meerschweinchenkäfig
ca. 100 x 45 cm, versch. Farben nur **39.90 €**

Sibirien-Husky-Rüde
6 J. alt, in gute Hände zu verkaufen, Tel. 0179-4690777

Weide - Zubehör neu
günstig zu verk., Tel. 07735/8440 od. 0171-6846888

Tigerphyton
versch. Vogelspinnenarten, Skorpione, umständeh. zu verk., Tel. 0170-8608716

Weiße Perserkatze
zu verk., 50.- €, Tel. 07738/923087

2 süsse halbwüchsige
Meerschweinchen (gute Freunde) mit od. oh. Käfig zu verk., Tel. 07733/2971

Reitlehrer/in gesucht
nach Möggingen, 2-3 Mal wöchentl., Tel. 0172-2706715

Siam-Katzen Pärchen
krankheitsh. abzug., T. Si/918697

2 mal Katzenglück!
Drollige, verschmuste s/w+ agiler Tiger (Wohnungskatzen!!) suchen krankheitsh. neuen Dosenöffner, bevorz. zusammen - nicht Bedingung. Tel. 07731/976217 ab 16 Uhr

Katzendame
bunt gefleckt, 13 J. alt, lieb, zutraulich, in gt.Hd. abzug., Tel. 07738/5999 Gottmadingen

Suche reitbares Pferd
bis 300,- € Tel. 0178-6281097

Schönes rotes Katerle
3 Mon. alt, stubenrein u. wohlerzogen, sucht ein schönes Zuhause. Tel. 07771/8003520

Für die Katze
Kratzbaum, Katenklo, Transportbox, Bürste, Fressnapf usw., sowie kl. Aquarium m. Zub., Pr. VB, Tel. 07774/920490

Kl. schwarzes Katerle
4 Mon. alt, stubenrein, sucht ein gt. Zuhause, Tel. 07733/8605

Delta Aquarium 60 l
m. Einricht., 3 Mon. alt, 60.- €, Juwel 54 l mit Einr., neuw., 40.- €, Aussenfilter 7 Watt, neuw., 30.- €, Wasserklärer 11 Watt neu,50.- €, Tel. 0172/5622574

Jg. Meerschweinchen
zutraulich, zu verschenken, Tel. 07738/939917

Rotes Angora-Katerle
ca. 3/4 J., sehr anschmiegsam, zugelaufen, in liebev. Hände zu verschenken, T. 07731/45483

Entlaufen

Schwarzer Kater
Wer hat schwarzen Kater im Raum Stockach gesehen? Wir vermissen ihn sehr! Tel. 07771/4687 oder 0171-9721226

Minka, Tigerkatze
6 J., dkl.-braun-schwarz getigert m. beigem Bauch, entsprungen/entlaufen, Si., Ecke Alpen-/Hegaustr. in Richtung Stadt. Wer hat sie gesehen? Bitte melden unter 07731/62864 oder Tierheim 65514

Katze vermisst!!!
Meine kleine Katze ist seit dem 14.11.03 verschwunden (Nähe Mühlhausen). Ihr Rücken ist braunschwarz, der Bauch ist weiß. Wer hat Sie gesehen? Hinweise bitte an Tel. 07733/503254 od. 0179/7793757. Danke!!

Zugelaufen

Roter Angora-Kater
ca. 3/4 J. alt, sehr zahm, zugelaufen, Tel. Si/45483

Verschiedenes

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 /6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Gütiger Nikolaus mit
Engel und Geschenk. Tel,07732-7688

Der besondere Spielzeugladen
drei Blätter Naturspielwaren
Wir führen: Haba, Brio, Selecta, Ostheimer, Sigikid, Kallisto, Käthe Kruse
Wir freuen uns auf Sie in der Scheffelstr.11, Singen, 07731 796765

Bagger zu vermieten
(mit Fahrer) Tel. 07774/6734

Dienstleistungen im + ums Haus
Aufbauen, montieren, reparieren (Gartenhäuser, Fugen erneuern usw.)
www.sr-montagebau.de
R. Schreiber 78239 Rielasingen
Tel. Si. 29088 Mobil 01733502909

Suche einen Platz
für meine alte Mutter (Privat, Fam.), an dem sie gut versorgt werden kann. Tel. 07731/62147

Nikolaus und
Knecht Ruprecht von Privat gesucht, Tel. 07738/923087

Sammlermarkt

Zeit für Geschenke
Briefmarken zu Weihnachten!! DR bis BRD ungest., Tel. 07731/51960

Für den Wassersport

Hantelbank
SZ-Stange, Langhantelstange, 4* Hantelstangen, Kettler Schenkelbank, York-Hantelbank (Kanada) gg. Gebot zu verk., Tel. 0172-3174738

Suche Liegeplatz
für Motorboot, Überlingersee, Zellersee, Seerhein KN T. 07771/5172

Für den Sport

Mistral Race Bord
m. Stepp Inn-B. u. fast neuen Schuhen, 200 € VB, T. 07735/1265 o. 0174-8390493

TT-Platte erbacher
auf Rollen, Netz, 50.- €, Tel. 07739/5463

Snowboard
ca. 3 J. alt, m. Soft-Bindg. u. Schuhe Gr. 45, 120 €, T. 07734/7456

Neuw. Laufband
m. Elektronic-Anz. u. 1.5 PS Motor, nur 5x genutzt, NP 800 €, f. 550 € zu verk., T. 07731/62236 tagsüber, ab 18 Uhr 07732/55020

Kinder-Carving-Ski
90 cm, inkl. Bindg. u. Schuhe Gr. 29/30 + Stöcke, 30 €, Skischuhe Gr. 29, 5 €, Schlittschuhe, weiß, Gr. 32, 10 €, Alpin Ski inkl. Bindg. 170 cm + Stöcke 10 €; suche Carving Ski 120 cm, Schuhgr. 33/34, Tel. 07736/7907

Schnäppchen!
Cross-Trainer m. Comp., NP 229 €, f. 80 € zu verk., T. 07731/794745

Snowboard f. Anfänger
140 cm lg., 95 €, Boots Gr. 38,5, 25 €, 10x gef., T. 07731/71853

Telekomunikation

2 Siemens-Handys
S45 = 70 €; C45 = 60 € Tel. 07771/919899

Nokia Handy 8210
günst. zu verk. Tel. 07735/8377 ab 17 Uhr

Suche Nokia Handys
Tel. 0160-2113065

Handy zu verkaufen
Nokia 3410, 80.- €, Tel. 0160/91089625

Computer / EDV

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
Wir sind Mo. – Sa. von 10 – 20 Uhr für Sie da!
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum
Festpreis von 34,80 €
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

Athlon XP 2400 +
120 GB HD, 4XDVD Brenner, LAN, 256 MB RAM, 128MB GF FX5200, 529.- €, T. 0174-6999457

Siemens Scaleo 600 P4
2.53 GHz, S12 MB RAM, 128 MB Grafikk., Funk/Mouse, Tast. + div. Extras + Win XP Home, € 1099.-, Tel. 0160-96869662

Schnäppchen
PC, P4, 2GH, 1 J. alt für 550,- €; Sharp GX20, 1 Monat alt für 450 €; Keyboard, 2 J. alt für 400,- € Tel. 07731/29422

X-Box
+ 1 Controller, 5 Spiele, 1 DVD-Kit + DVD, 280.- €, Tel. 07731/21766

Dienstleistungen

WELLNESS-Massage
sinnl., zart, dem 7. Himmel nah.
Tel. 01 71 / 5 20 65 98 b. D-Singen

Zukunftsdeutung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa. Absolut seriös! Stockach
Tel. 07771/873566 – 0173/6834967

Dienstleistung
jeglicher Art, wir erledigen alles für Sie!! Tel.: 0173/8655700

Fundgrube

Teures – billig !!!
Wir verkaufen: Gebrauchte Fernseher, Video, Hi-Fi-Anlagen, Telefone, Handys, Computer u. Zubehör, Gamespiele, Photo, Camera, Fahrräder, Haushaltswaren, Werkzeug, Uhren, Goldschmuck und vieles mehr !!!
Ankauf & Verkauf
(keine Möbel, keine Textilien)
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

Möbel

Ital. Wohnzi.-Schrank
VB 400 €, 2 Jugendbetten a 80 €, Tel. 07731/911355

Rundcouch
m. Bettfunkt., 4 J. 200x270 cm u. Sessel,Pr. VB, T. 07733/996458

Leder-Couch, braun,
3-2-1 + Hocker u. Tisch, VB 250.- €. T.Si./52327 od. 0173/6494470

Polster-Eckgarnitur
3-2-1, beige, gut erh., 300,- €, umsth. zu verk. Tel. 07771/3361

Verk. Jugendzimmer
schw. graumet., Schrank, 2 Seitenteile, Eckschreibti., 2 schw. Lederschwingsessel, VP 250 €, Tel. 07731/25344 ab 18 Uhr

Ledercouch, beige,
1200 € VB, T. 0179-9023637

Antike Möbel
schön und preiswert. 07731/67875

Wohnzi.-Schrank ,
grau/anthr. mit TV-Tisch u. pass. Wohnzi.-Tisch zu verk., VB 250.- €, Tel. 07731/922823

Schnäppchen!
Flur-Garderobe, Ausziehtisch mit 4 Stühlen, Vitrinenschrank, alles Eiche rust. u. rd. Teppich zu verk., Tel. 07731/53102 bis 20 Uhr

Jugendz.-Einrichtung
Kieferfarbig, preisw. abzugeben, Tel. 07732/6339

Verkaufe
Designer Wohnzi.-Schrank Schleiflack schwarz, VB 300.- €, Wohnzi.-Glastisch VB 50.- €, T. Si/13918 ab 19 Uhr

Anbauküche U-Form
mit E-Geräten günstig zu verk., Tel. 07731/26659

4 Küchenschränke
50.- €, Kühl/Gefrierkombi 100.- €, 1-Pers.-Schlafzi. 100.- €, Drehsessel 20.- €, Tel. 07731/31377

Küchenzeile mit Herd
u. Hängeschränken, 30.- €, Kü.-Tisch 10.- €, Schlafsofa 20.- €, Tel. 07731/794336 ab 19 Uhr

Einbauküche 1 J. alt
NP 4700.- € für VB 2200.- €, Schlafzi. u. div. Möbelstücke zu verk., Besicht. Do. ab 14 Uhr, Rielasingerstr. 62, Si., Tel. 07731/184899

Zu verschenken
Doppelbett mit Konsolen, Matr. neuw., 200.- € auch einzeln, Tel. 07774/7627

8-30 Euro
Bett 90x190, Schränkchen weiß, Kleiderschränke, Besenschrank, Bett 190x200 m. Schubladen, Wäscheschrank, Stühle u. Tisch u. Wohnzi.-Wand Nußbaum, Küchengeräte, Tel. 0171-1455575

Schrankwand
Eiche rust., 4 m br., 2,30 m h, s.gt.erh., günstig abzug., Tel. 07734/7546 ab 18 Uhr

Hochglanzschlafzi.
Mahagoni, komplett, VB 300 €, Siemens Spülmasch. weiß, neuw., VB 300 €, Tel. 07731/181731

EBK
250 €, Tel. 0170-9371608

Gut erh. Schlafzimmer
VB 100 €, Tel. 07731/181731

Tagesdecken-Bett
1.40 m, VB 150 €, Wohnzi.-Schrankwand Esche weiss, VB 150 €, Garderobe Kiefer m. Spiegel VB 100 €, Tel. 07731/54088

Diverse Möbel
Kpl. Schlafzi., Buche natur, 150 €, Wohnwand, Buche natur, 100 €, Tel. 07731/947868

Jugendzimmer hell
Kleidereckschr., Schreibtisch, Glasvitrine u.a., fast wie neu, 450.- €, Tel. 0160/96802868

Schreibtisch
L/B/H 1,10x0,60x0,73, mit 2 Rollcontainern 0,35x0,60x0,73, hellgrün/Buche, 55.- €, Holzbett weiß lasiert mit Rost und Matr. 200x100, 55.- €, Tel. 07738/5246

Topmod. Wohnwand
Schlafzi., Bett 2x2 m mit 6trg. Schrank, gü. abzug., T. 0175/2753111

Eck-Schlafcouch 1 J. alt
Farbe terracotta mit Ottomane umständeh. abzug., 200.- €, Tel. 07731/42620

Rarität
Herrenschreibtisch, Nussbaum + Bücherablage - limitierte Auflage 1950 - Gr. 190x84 cm, € 550,- Tel. 07735/2605

Küchenzeile
Buche Nachbildung 2,5 m für 150,- €; E-Herd 50,- € T. 07731/835422

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App. Singen
EBK, Bad, Balk., an ält. Pers. zu verm., T.07731/63132 ab 18 Uhr

Radolfzell-Stadtmitte
App. möbl., € 230.- + NK, Tel. 07732/54027

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Sonnige 1-Zi-Whg.
Singen-Nord, 40 m², Parkettboden, Stellpl., ab sofort zu verm., Zuschriften unter 106078 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1-Zi.-Whg. mit Bad
Hilzingen, EBK extra, sofort zu verm., WM 300.-, Garage 35.-, Tel. 07731/66371 ab 19 Uhr

Gailingen 1 Zimmer
ab 1.12., Ortsmitte, ca. 32 m², Kü., Balkon, KM 240.- € + 60.- € NK, Tel. 07734/97187

1 Zi.Whg/ Radolfzell
34 m², Pkw-Stellpl., Kü.-Zeile, Balkon, 285 € + NK, ab sofort, Tel. 07578/933709 abends

1 Zi.-Whg
40 m², EBK, Bad, Südbalk., FBH in Gailingen, 290,- € + NK. Tel. 07771/4357, hreichle@gmx.de

Gr. 1-Zi.-Whg., Worbl.
44 m², EG, Garage, zu vermieten, Tel. 07731/49191

Nachmieter gesucht
für 1-Zi.-Whg., 32 m², kl. Kü., Bad, WC, zum 1.12. od. 15.12.03, WM 240.- €, Tel. 0172-7570527

Stockach-Zizenhausen
Gr. 1 Zi.-Whg, 43 m², EG, sep. Eing., EBK, Bad, Keller, WC, Abstellplätze; kann auch als Büro (gute Geschäftslage) genutzt werden. KM 250 €. Sicheres Eink., keine Kinder, keine Tiere, langfr. zu verm. T. 07771/3928 od. 877343

Gailingen - ab 01.01.04
1 Zi. Whg, 30 m², Blk., KM € 245,- + NK € 75 + KT Tel. 07738/923593 8 - 12 Uhr

1 Zi.-Whg. R'zell
mit EBK, Balkon, Keller, Stellpl., Bad, WC, Dusche, teilmöbl.. ca. 35m², Tel. 07528-1093

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Radolfzell
61 m², Parkett, EBK, Balk., Bad, Abstellr., Keller, zu vermieten Tel. 07835/8382

Singen-Nord + Gottmadingen:
2-Zim.-Whg. € 270,– + NK
Siener Immob. 07731/12171

Eigeltingen 2 Zi.-DG-
Whg., Laminat, EBK, Stellpl., in 2 Fam.-Haus, ab Jan. 04 zu verm., Tel. 07351/6737 od. 0173-7415036

2-Zi.-Whg./Engen
Sofortbezug, EBK, Du/WC, sehr ruhige Lage, Tel.07733/8267

2-Zi.-Penthouse-Whg.
neu renov., 73 m², Terr. ca. 30 m², in Singen/Zentrum, sofort frei, KM 512.- €, NK + Parkplatz 40.- €/mtl., Tel. 07731/49123 ab 17 Uhr

Gailingen
schöne 2-Zi.-Whg., 44 m², EBK, Balkon, KM 298.- + TG 31.- + NK, Tel. 07734/931427 abends od. AB

2-Zi.-Whg. in Singen
Stadtmitte, 68 m², EBK, sep. Eingang, KM 390 € + NK, ab 1.12.03 zu verm., T. 07731/42221

Singen 2 Zi.-Whg (frei)
Kü, Du/ WC, Balkon, TG, ruhige Lage, zu verm. Tel. 07771/919800

Rielasingen
67 m², 1. OG, EBK, Balkon, Kellerr., TG, frei ab 1.2.04, KM 430 + NK. Tel. 07774/921271

2-ZI.-Whg. in Engen
ab sofort zu verm., KM 300 € zzgl. NK + TG, Tel. 07731/977033

Radolfz.-Möggingen
2 Zi.- ELWhg, ca. 54 m², EBK, Du, FbHzg, Keller, Stellpl., nur an Einzelperson, ab Mitte Dez. Tel. 0163/6440178

Nachmieter gesucht
für 2,5 ZI.-Whg., 64 m², Steißlingen, sof. o. später, T. 07733/993691 ab 19 Uhr

2 Zi.-Whg. Radolfzell-
Stadtmitte, 5 Min. zum See/Bahnhof, günstig ab sof. zu verm., Zuschriften unter 106071 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Helle 2,5 Zi.-Whg.
in Ehingen, sofort frei, KM 380 €, ca. 100 € NK, T. 0172-7254103

2-ZI.-Whg., R'zell
Bahnh. ab 1.12. zu verm., 470 € WM, Kaution, T. 07732/970117

2-Zi.-Wohnung, Höri
Öhningen-OT, 50 m², sep. Eingang, Sitzpl., EBK, Pkw-Stellpl., KM 325 € + NK + KT, Tel. 07735/2273

3 Zimmer

Singen-City
3-Zi.-Whg., 511.- € warm + Garage 43.- € + KT 3 KM, ab 1.01.04 zu verm. Zuschriften unter 106057 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer Whg. Engen
72 m², Balk., Keller, Garage, ruhige zentr. Lage, KM 430,- € + NK 115,- €, Tel. 07733/7397

Singen-Nord + Singen-Mitte:
3-Zim.-Whg. € 400,– + NK
Siener Immob. 07731/12171

DG-Whg. in Gottmading
3 Zi., Bad, EBK, WW u. ZH, 285.- € + 15.- € Stellpl., Tel. Si/71931

Traumwhg. Wangen
DG, 80m², 3 Zi., EBK, sehr schöne Loggia, ab 01.04, WM € 525, Tel. 0179-7856220

3-Zi.-Whg. in Eigelting.
EG, 80 m², gr. Balkon, Garage, ab 1.01.04 zu verm., T. 07731/64221

Singen-Nord dir.a.Wald
Bruderhofstr., 3 1/2 Zi.-Whg., 84 m², Laminatboden, n. Bad, 3. OG, s.ruh. Lage, EBK, WC sep., sch. Balkon m. Abstellr., Autostellpl., KM 550.- + NK, Tel. 07731/31378

Suche Nachmieter für
3-ZI.-Whg., sep. Zi. im DG., ca. 80 m², m. Keller, Speicher, Balkon, Singen-Industriegeb., WM 363 €, Tel. 07731/26016 ab 18.30 Uhr

Suche Nachmieter
f. 3-Zi.-Whg., Aufzug, Singen-City, KM 550 €, 80 € NK, 30 € Garage, T. 0170-9371608 ab 18 Uhr

Singen-Nord
Excl. 3,5 Zi-Whg., Oberdorfstr. 29 a, Htwl.-Blick, frei 1.1. € 580.- v. Priv. T. Si. 62047 + 0172-7168809

Suche Nachmieter
f. 3,5 Zi-DG.-Maison.-Whg., 86 m² Wfl., Blk., Keller, Speicher, TG, in Arlen, WM 685 €, T. 07731/54088

Ludwigshafen/
Untergarten am B'see: Exkl. 3 Zi.-Whg, 75 m², hochw. EBK, Diele, Bad, G-WC, Parkettboden, Balkon mit Seeblick, Aufzug, TG, € 700,- + NK. Tel. 0173/ 7224715

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg. (Altbau)
in Gailingen ab 12/03 zu verm., KM 480.- € + NK, Tel. 07734/2792 ab 18 Uhr od. 0175-7253186

DG- Whg mit Balkon
ca. 120 m² in Orsingen zum 1.1.04 zu verm. KM 610 € + Garage + NK. Zuschriften unter 106051 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bodman: 4 Zi.,
Küche, Balkon, Seesicht, 119,5 m², Carport
€ 745,– + NK
SEM Hausverwaltung GmbH
Telefon 07771/62210

Jg. Fam. mit 3 Ki.
sucht ab sofort 4-5-Zi.-Whg. in Singen/Umgeb., WM bis 800.- €, Tel. 0160-2203152

Exkl. EFH, 6 Zi., 190 m², Garten, Erstbez., Singen-Hilzingen KM 990 + NK
Exkl. 4,5-Zi.-Mais.-Whg., 2 Ebenen, EBK, Balk., R'zell.-Böhr. KM 795 + NK
4-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, ruhig, Singen-Nord KM 458 + NK
3-Zi.-EG-Whg., 108 m², sep. Eing., gr.Terr., Top-Lage, R'zell. KM 720 + NK
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 91 m², gr. Balkon, sofort, Überl. a. R. KM 570 + NK
Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., 58 m², ruhig, Singen-stadtnah KM 330 + NK
Schöne 2,5-Zi.-Whg., 64 m², EBK, Balkon, Steißlingen KM 320 + NK
Schöne 2-Zi.-DG-Whg., 65 m², Balkon, ruhig, Hilzingen KM 370 + NK
... weitere Angebote auf Anfrage!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/9494-91
Schacherer

4 1/2 Zi.-Whg. 1.OG RZ
mit Auto Stellpl., an älteres Ehepaar ab 1.2.04 zu verm., € 525 + NK. Tel. 07732/10940

Mais.-Whg. ca. 120 qm
EBK, Garage, Keller, zentr., ruh. Lage in R'singen, WM 850.- €, Tel. 07731/54135

Eigeltingen OT
helle Neubau-Whg, 115 m², 2. OG, im Grünen, herrl. Alpensicht, 4 Zi., Wohnkü., Bad, 2 WC, KM 540,- € + NK + KT ab 1.1.2004 zu verm. Tel. 07465/2555

Gottmadingen
ruhige Südlage, 4 Zi.-Whg im EG eines 2-FH, alle Zi. mit Zugang zu Terr. u. Garten, KM incl. Garage 600,- € + NK + KT, frei ab 1.4.04, Tel. 0162/ 4329258

Häuser

RMH R'zell, 5 1/2 Zi.,
2 Bäder, Neubau, 150 m² Wfl., hochw. Ausst., ruh. Lage, inkl. Garage, 1190.- € + NK, Tel. 07734/2378 nach 13.30 Uhr

Einfamilienhaus
ca. 105 m², Balkon, Garage u. Garten, Singen-Süd, an max. 4 Pers.-Haushalt ab Dezember zu vermieten, Tel. 0173-3048192

Sonstige Objekte

Wieland Umzüge
☎ 07731-62535

Gewerberaum, 110 qm
Stockach, für Werkstatt, Lager etc. mit Büro, ZH Tel. 07771/ 921683

Büro STO - Zentrum
ca. 40 m², möbliert od. leer zu vermieten! Tel. 07771/62897

Büro- und Gewerbeflächen zu vermieten
Profitieren **Sie** von unserem Service!
IPG Industriepark Gottmadingen
→Tel. 07731 9738-77 www.ipg-ag.de

Lager/ Übungsraum
o./u. Büronutz. Tel. 07731/836081 oder 07731/790571

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Bequeme 1-Zi.-Whg.
in R'zell Nord, 1. OG, Aufzug, 33 m², Balkon, gt. Parkmögl., Hausmeister, VB 37.000.- €, Tel. 0162/8701597

Schöne 2-Zi.-DG, Si.-West
b. Krankenhaus, Bj. 93 **€ 104.000,–**
BHW-Immo 07731/983760+61

1-ZI.-Whg., Radolfzell
freist., 37 m², gr. Süd-Blk., Kü., Bad, Keller, Stellpl., 54.000 €, Tel. 07731/54303

2 Zimmer

Helle 2-ZI.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Südwestbalkon, Feldrandlage, schöne Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., frei, 89.000.- €, Tel. 07731/54425

- Jetzt kaufen statt mieten - 3-Zi.-ETW in Singen, Wfl. 50 m², im 6-Fam.-Haus, sofort frei **€ 39.900,-**
Neuwertige DHH in R'singen, Bj. 96, sehr gepflegt, ruhige Lage, mit EBK und Garage **€ 220.000,-**
W. Faller Immobilien 07731/66596

Singen-Süd, 2 Zimmer
Küche, Bad, Abstellraum, Kelleranteil, TG-Abstellpl., Wfl. 65m², 11.OG, € 50.000.-, 07734/931862

2 Zi.-DG.Whg. Singen
Neubau, 48 m². Tel. 0173-9705815

2 Zi.-Whg. Singen-Nord
52m², ruh. Lage, Gartenant., neu renov., EBK, VB 77,000€, Tel. 07731/975747

Sonnige 2-Zi.-ETW
in Singen, Blick z. Htwl, naturnah, im 3. OG, 5 Min. Seehas, 10 Min. Stadtmitte, EBK, Balkon, Keller, Speicher, Garage. Sofort beziehbar, von Privat zu verk., VB 79.000.- €, Tel. 0171-9149762

2 Zi. ETW zu verk.
gr. Balkon, Fbhzg, Wohnkü., EBK, Mindersdorf. Tel. 07734/931292

3 Zimmer

Schön geschnitt. Whg.
3 Zi., Gottmadg., Bj. 83, ca. 78 m², 108.000 € VB, Tel. 07731/977887

Hilzingen – zentrale Lage, erstkl. Zust., 3-Zi.-DGW mit 90 m² Wfl., im 2. OG **€ 148.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3-Zi-Whg. Rielasingen
78 m², zentr. Lage, Garage, VP 120.000.- €, Tel. 07731/918389 od. 0173/3433047

3-ZI.-Whg., Si.-Nord
76 m², EBK, renov., 3. OG, Garage, VB 108.000 €, T. Si/948410

Eigeltingen v. Privat
3 Zi.-DG-Whg., 65 m², in 3 Fam.Haus, moderne EBK, Bad, Gartenant. Stellpl., VB € 75.000 Tel. 0160-90743267

3 Zi.-Whg., Si.-Nord
75 m², renov., neue EBK, Pr. € VB, T. Si. 948182 ab 18 Uhr

Toplage und Topzustand, Radolfzell – 105 m², DG-Maisonette-Wohnung, in Mehrfamilienhaus mit Aufzug, Exklusivausst., Dachloggia mit traumh. Seesicht! **€ 280.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3-Zi.-Whg. Singen-Süd
zu verk., neu renov., ab sofort zu haben für wenig Geld (58.000.-), Tel. 0174/4251439

Tolle 3 Zi.-DG-Whg.
Singen, Neubau, 86 m², 6 Fam.-Haus, Tel. 07732/911294

3 Zi., Singen - Fernblick
88 m², Garage, Westblk. **€ 89.900,–**
BHW-Immo 07731/983760+61

ETW in Singen-Nord
3,5 Zi., ca. 80 m², EBK, Bad, sep. WC, Balkon, ZH, Keller, Speicher, Garage, 3. OG., sofort beziehbar, keine Maklergebühren, Preis VB, Tel. 07731/947480

Helle 3-Zi.-ETW in Engen, 86 m², in sehr gutem Zustand, Bj. 1990. Großzügiges Wohnzimmer mit Balkon **€ 114.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Hilzingen excl. ETW
3 1/2 Zi., 108 m², zentrale ruh. Lage, gr. sonniger, überd. Balkon u. Freisitz, Garage u. Stellp., Gäste-WC, T. Si/97020 o. 0163-4093149

Hilzingen 95 qm
Excl. 3,5 Zi.-ETW in 5 Fam.WH, Bj. 1999, 95 m² Wfl., DG (2. OG), gehob. Ausst., Blk., Stellpl., TG, Keller, EBK auf Wunsch, von privat, 187T€, Kontakt 0172/7449335

3,5 Zi.-DG-Whg
Hilzingen-OM zu verk., 90 m², EBK, Balkon, Keller, TG, von privat, 146.000 € T. 07731/182722

Eigentumswohnung
in 2 Fam.-H., untere Nordstadt, 3 Zi., DG ausbauf., inkl. Garage u. Stellpl. am Haus, renov.-bed., VB 80.000.- €, Tel. Si/48723 ab 18 Uhr od. Si/29990 ab 18 Uhr

Radolfzell Ekkehardstr.
3 1/2 Zi.-ETW, 93m², 1. OG, Balkon, Autostellpl., kl. WE, 160.000€, auch für Kapitalanleger, Tel. 07732/4180

Von Privat
3 Zi.-Whg., Altbau, zentrumsnah, ca. 62 m², inkl. EBK, Abstellpl. vorh., Garagenkauf mögl., 83.000 € VB. Tel. 07731/31352 vorm.

Singen-Nord:
Neu renov. 3-Zim.-ETW, Keller + Speicher, Südwestbalkon, nur € 85.000,–
Siener Immob. 07731/12171

Kapitalanleger
5 % Rendite. Warum sichern nicht auch Sie Ihre Zukunft/Rente mit Immobilien z.B. excl. 3 1/2-Zi.-ETW, ca. 98 m², Bj. 96, 2. OG, Garage, Balkon, Keller u. Aufzug in Si.-Süd, Jahres-KM 7360.- €, Tel. 07731/42162

Penthouse-Whg.
in Singen m. herrl. Panorama-Blick auf Htwl., von Privat zu verkaufen. Zuschriften unter 106075 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ETW - Singen Nord
3 1/2 Zi., ca. 80 m², EBK, Bad, sep. WC, Balkon, ZH, Keller, Speicher, Garage, 3. OG, sofort beziehbar, keine Maklergebühren, Pr. VB. Tel. 07731/ 947480

4 Zimmer und mehr

SINGEN-Nord: 4½-Zi.-ETW
ca. 100 m², 3. OG mit Balkon + TG, 15.12.2003 bezugsfrei
€ 139.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Penthouse-Terrassenh.
in Rielas., absolute rhg. erholsame Lage,m. Fernsicht von der ca. 40 m² großen, uneinsehb. Dachterrasse, Bj. 86, 2 Einzelgaragen möglich, incl. hochwert. EBK, 4,5 Zi., 126 m² ³Wfl.,kompl. neue Heizung,ca 10 km zum Bodensee. Sichern Sie sich noch dieses Jahr ihre Eigenheimzulage. Preis VB gegen Gebot. Besteh. Finanz. m. günstigem Zinssatz kann übernommen werden, T. 0171-2255900

VOLKERTSHAUSEN: ETW - EG - in 2-Familienh. 8 Zimmer (165 m²)
mit Gartenanteil u. Freisitz, EBK inkl. separ. Büro mit großer Garage
€ 179.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

4-Zi.-Whg. in Si. Hochh.
102 m², Pr. VB, Tel. Si/26643

6-7-Zi.-Whg. zu verk.
in Singen-Nordstadt Preis VB, Tel. 0179/7728868

Gr. sonnige 4-Zi-Whg.
Si.-City, mit allem Komf., 4. OG., Aufzug + 2 Parkpl., v. priv. zu verk., Zuschriften unter 106062 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer-Whg
Gepfl. 4 Zi.-Whg in KN-Petershausen, 94 m², EBK, Südbalkon, 1. OG, Lift, Hausm.-Service, Abstellr., Keller, TG. Ideal auch als FeWo, VB 154.000 € zuzügl. 6.000 € für TG. Tel. 0171-2138874

RADOLFZELL: 4½-Zi.-ETW
98 m², 1. OG in 3-Fam.-Haus m. Balkon, Garage + Werkstatt + kl. Gartenanteil
€ 170.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

123qm, DG, Moos-OT
3,5 + 1,5 Zimmer, Maisonette, kl.WE, Essküche mit EBK, Bad, sep. WC, Balkon, gem.-Garten, Keller, neue Hzg., Stellpl., 175.000€, Tel. 07732/970885

Gelegenheit!!!
4 Zi., Si., frei, Garage **€ 115.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

Unt. Nordstadt
3,5 Zi. ETW, 84 m², tolle EBK, Parkett, SW-Balkon, geh. Ausstatt., gute Aufteilung, Keller, Speicher, Abstellpl., evtl. Garage, 127.000 € Tel. 0160-5321077

4 Zi. Radolfzell
90 m² über 2 Ebenen DG/Mais., Bj. 99, Loggia, Garage, EBK, VB 199.000.- €, Tel. 0171-6932186

SINGEN-Schlatt: 5½-Zi.-ETW
Bj. '95, auf 2 Etagen, EG+UG m. Garten, Garage, Stpl., 2 Bäder, ca. 115 m²
€ 159.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Singen: In Stadtvilla
Bestlage Burg-/Oberdorfstrasse gelegene, barrierefreie 4,5-ZI.-Neubau-ETW, von Privat zu verkaufen, Zuschriften unter 106074 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-Whg, Singen-Süd
Fittingstr., EG, 95 m², 89.000 € Tel. 07731/949991

4,5 Zi.-Whg, Singen-Süd
93 m², Balkon, Stpl., 120.000,- €, renov., Tel. 07731/949991

Häuser

SINGEN: freistehendes EFH
im Bungalow-Stil, alles ebenerdig mit 837 m² Grundst. + 200 m² Wfl., große unterkellerte Doppelgarage, 1-A-Zust.
€ 383.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

4-Familien-Haus in Engen – Altstadtlage! Komplett saniert, denkmalgeschützt
€ 285.000,–
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

HÖRI: sehr schöne Doppelhaush.
Bj. '97, gr. Garage, Carport, s. schöner Garten, 140 m² Wfl. m. ELW, 1-A-Zust.
€ 270.000,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Neubau-DHH in Gottmadingen, schlüsselfertig in Massivbauweise, Top-Lage, Wfl. 186,29 m², Grdst. 406 m², Süd-West-Terasse. Mit dem Bau wurde bereits begonnen!
€ 285.000,–
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

DHH Singen-Nord
zu verk., Tel. 07731/31124

Radolfzell-NOTVERKAUF
6-Fam-Haus, außen kompl. neu, ideal f. Handwerker **€ 319.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Großzügige DHH in Worblingen, 5 Zi., mit 150 m², Kachelofen, Bad mit Dusche, Gäste-WC, in ruhiger Lage, mit Balkon, Garten und Garage **€ 255.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

SINGEN: großes Wohnhaus
untere Nordstadt, 2 separ. Wohnungen, bisher als EFH genutzt, mit Garage, mit Garten: **€ 229.000,–**
ohne Garten: **€ 179.000,–** (Dachterr.)
07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Wohnhaus (3Whg.)
190 m² Wfl., 515 m² Grdst., Scheune, kpl. san., Preis VB, Eigeltingen, T. 0173-6686279 ab 17 h

Bauernhaus Welschingen
teilw. renoviert, Grd. 480 m² **€ 96.000,–**
BHW-Immo 07731/983761

DHH in Singener Ortsteil, Wfl. 127 m², Grdst. 330 m², in gutem Zustand, Carport u. Stellplatz, Baujahr 1987 **€ 220.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

EFH von Privat
Hilzingen-OT, Wfl. 300 m², Bj. 50, Mod. Ausst., 1995 kpl. renov., Kachelofen, Freisitz m. Grill, VB 185.000 €, Zuschriften unter 106054 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zweifamilienhaus in Aach, traumhafte Dachgeschosswohnung mit Loggia, ELW, fam.-frdl. Wohnviertel, 240 m² Wfl., 650 m² Grdst., Bj. 1993 **€ 330.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Siener-Immobilien

Bezahlbare Häuser

Gottmadingen-Gelegenheit: Freist. WOHNHAUS, bevorz. Lage, Garage, € 350.000,–
Worblingen: WOHNHAUS Kachelofen, Garage, Topausstattung, kurzfr. frei nur € 290.000,–
Singen-Süd: WOHNHAUS ruhige Lage € 150.000,–
Singen-Nord: Freist. Wohnhaus, neu, frei, Garage € 350.000,–
Bauernhäuser: im Hegau und Randen mit Scheunen und großen Grundstücken z.B. € 125.000,–
Singen: 3-Fam.-Haus, 2 Garagen € 260.000,–
Mühlh.–Ehingen: Freist. WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, top Zustand, EBK, kurzfr. frei, € 299.000,–
Rielasingen: Freist. WOHNHAUS, Garage € 199.000,–
Rielasingen: 3-Fam.-Haus, 540 m² Grundst. € 345.000,–
V'hausen: Wohnhaus, ruh. Lage, 120 m², Wohnfl. nur € 198.000,–
Gailingen: WOHNHAUS, 1000 m² Grundst. € 250.000,–
Engen: Freist. WOHNHAUS, ideal für 2 Fam., 780 m² Grundst. € 210.000,–

Bereich Stockach/Umgebung
1- b. 2-Fam.-Haus, 1000 m² Grundst., Garage € 295.000,–
Freist. 1-Fam.-Haus, Garage, tolle Sicht, frei nur € 195.000,–
Stockach-Stadt: 3-Fam.-Haus, Garagen, frei

Bereich Radolfzell
1- b. 2-Fam.-Haus, 600 m² Grundst., Garagen, frei € 300.000,–
Schienerberg: 2-Fam.-Haus, 1400 m² Grundst., frei € 295.000,–
Vord. Höri: Ält. Wohnhaus, Garage, 1.400 m² Grundst., Nebengebäude, frei 1.1.04 nur € 185.000,–

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

EFH in Singen, 6 Zi., 136 m² Wfl., 480 m² Grdst. Nachhaltige Wertsteigerung mit überschaub. Renov.-Aufw.! **€ 254.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

ORSINGEN: freistehendes EFH
Bj. '71, 740 m² Grundstück mit großer Garage, ruhige Lage, s. gt. Zustand
€ 199.500,– 07731/63570
Schlimper & Partner Immobilien

Gemütliche DHH in Rielasingen, Zustand neuwertig! Bj. 1996, 5,5 Zimmer mit 95 m² auf 220 m² Grund **€ 220.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Eigenheimzulage i.d.J.
DHH, Gottmad., Heilsberg, Bj. 97, 4,5 Zi., ruh. Lage, Südhang, 136 m² Wohn- u. Nutzfl., Niedrigenergiehaus, Garten, Terr., Topausst., VB 255.000 €, Tel. 07731/795952

Engen, zentral gel. Zweifamilienhaus mit Renovierungsbed., 170 m² Wfl., 780 m² Grdst., in leichter Hanglage **€ 210.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Sonstige Objekte

Büro bzw. Praxisräume
Engen, Hauptstr. 4, 150 m² zu verkaufen od. vermieten, Tel. 07733/6398

Wald mit Weiher
zu verk. bei Stockach, Preis VS, Tel. 07553/7354

Hervorrag. Geldanlage
Altbau (1909) generalsaniert 1978, Topzust., 114 m² Grdfl., Si.-Innenstadt, im Haus befinden sich 3 Mietwhg. zzgl. Kellerräume u. Dachboden, Strom + Hzg. über Nachtspeicher, VB 300.000 €, Zuschriften unter 106076 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kapitalmarkt

Privatangebot !
Bombensichere Kapitalanlage zu 5% Zinsen. TEl. 0160-99102678

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab montl. 102,- €
15.000,- € - ab montl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% • schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 €
- auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung : 72136 Kirchentellinsfurt

Kupprion saniert Radolfzeller Post

Gewerbliche Einheiten und rund 25 Stadtwohnungen sollen entstehen

Für Rainer Kupprion ist es das zweite Postgebäude, das er sanieren kann: Er konnte die Radolfzeller Post erwerben und wird das denkmalgeschützte Haus sanieren. Nebendran wird ein moderner Neubau entstehen.

Die Post zieht aus und gewerbliche Einheiten werden neu entstehen

Die Post Brief, wie es heute heißt, wird das Gebäude verlassen, zumal es mit der Höhe heutiger Lastwagen schon einige Probleme gab. Durch die Sanierung der Singener Post hatte Kupprion bereits beste Kontakte nach Bonn. Die haben sich bei der Vergabe des Radolfzeller Objekts ausgezahlt. Er hatte andere Mitbewerber auszustechen und durch sein Konzept zu überzeugen.

Durch das neue Einkaufszentrum und die Querverbindung zur Altstadt sei dies heute eine 1a-Lage, sagt Kupprion, der seine Fühler auch schon in die Nachbarschaft ausgestreckt hatte. Für das neue Projekt hat Kupprion schon vorab wichtige Hinweise von der Radolfzeller Wirtschaftsförderung erhalten. Eine gewerbliche Nutzung werde es in beiden Erdgeschossen auf jeden Fall geben. Und dafür hat er schon einige Anfragen vorliegen. Ansonsten ist das ganze Projekt noch brandneu, vieles wird sich nach der aktuellen Marktlage richten. Rund 25 (zum Teil ganz große) Stadt-Wohnungen hat Kupprion im Visier, es können aber auch noch ein paar Büroeinheiten oder Praxen dazukommen.

Rainer Kupprion hat spürbar Spaß an der neuen Herausforderung. Hier könne er sich wieder wie in Singen selbst verwirklichen. Eine Idee treibt ihn schon jetzt um: Die Radolfzeller Post solle wieder den alten Eingang an der Ecke bekommen. Somit wäre hier auch eine gastronomische Nutzung denkbar. Vieles sei derzeit in Radolfzell im Fluss, sagt Kupprion im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Da wolle er mit dieser optimalen Lage mitmischen.

Kupprion will etwas bewegen und das kann er hier. Bei vielen anderen Objekten seien zähe Verhandlungen mühsam und wenig erfreulich, merkt er an. So zuletzt in Rielasingen in Sachen Fabrikgut.

Schlechte Erfahrungen bei der Vergabe des Rielasinger Fabrikguts gemacht

Auf halbem Weg habe Kupprion Bürgermeister Ottmar Kledt schon gesagt, er solle ihm lieber das Baugebiet "Tiefen Brunnen" geben und das Fabrikgut um Himmels Willen der GVV oder sonst jemandem. Dafür sei dann aber auch schon wieder die KEG im Gespräch gewesen, denn die Firma müsse man ja auch möglicherweise weiter am Leben halten. Die Vorgehensweise der Gemeinde bezeichnet Kupprion als »befremdend«. Er habe bei der Gänseweide gezeigt, wie er ein solches Projekt durchziehen könne. Diesen Bonus habe er jetzt vermisst.

Er habe immer ein gutes Verhältnis zur Gemeindeverwaltung gehabt, weil die gewusst hätten, dass er mit offenen Karten spiele. Die Gänseweide sei ordentlich abgewickelt worden, zudem sei er ein Betrieb aus Rielasingen, seit 20 Jahren dort ansässiger Gewerbesteuerzahler. Fünf bis sechs Firmen, die den großen Teil seiner Baumaßnahmen durchziehen, seien auch aus der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Das Projekt der GVV sei vielleicht besser verkauft worden, räumt Kupprion ein. Einige Gemeinderäte seien einfach positiver dafür gestimmt gewesen. Kupprion versteht dies nicht, denn es müsse doch eigentlich der Ehrgeiz der Gemeinde sein, ein örtliches Unternehmen hier einzubinden. Da müsse man bei Unklarheiten eben auch einmal Brücken bauen.

Unglücklich sei er jetzt nicht mehr, sagt Kupprion , denn der Preis für das Fabrikgut sei letztlich ein Endverbraucherpreis gewesen.

Bauträger müssen andere Preise als Endverbraucher bekommen

Bauträger müssten da andere Konditionen bekommen, denn sie bräuchten ja auch noch Spielraum. Wenn er auch gestalterisch hier etwas Vernünftiges hätte bauen sollen, wäre der Grundstückspreis zu hoch gewesen. In der Gänseweide sei er damals in der besseren Position gewesen, denn das Grundstück wollte trotz mehrfacher Ausschreibungen niemand. An die Verpflichtung, die günstigeren Konditionen an den Endverbraucher weiterzugeben, habe er sich erhalten.

Hans Paul Lichtwald

Die Immobilie der Woche

Kulturdenkmal

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL
die Bank ... die uns verbindet

Von der Miete zum Eigentum ist es meist nur ein Anruf!

In Radolfzell am Bodensee Wohnanlage » Quattrum« - 4 Dreifamilienhäuser -
Seehasanschluss (Bahn) in wenigen Gehminuten erreichbar.
Als Eigentumswohnung z. Bsp.:
- 3,5 Zi. Wohnungen im EG mit Gartensondernutzungsrecht und gr. Terrasse.
- 4,5 Zimmer DG-Maisonette-Wohnungen mit Süd oder Westbalkon.
- Ganzes Dreifamilienhaus für mehrere Generationen. (2 x 3,5 Zimmer EG/OG, 1 x 4,5 Zimmer DG.)

KP: 173.400,— € bis 212.100,— €. TG-Stellplatz: 12.500,— €.
Eigentum - es wird Zeit!
Länger warten lohnt sich nicht. Nur noch wenige Wohnungen frei! Rufen Sie an!

-Immobilien-Center Radolfzell
Pellegrino Tornetta · Nicole Regenscheit
Telefon 07732 - 984·2650 oder 2651
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Strom und Wärme selbst gemacht

Neue Technik nach traditioneller Regel der Kraft-Wärmekoppelung, gebündelt in modernen und äußerst umweltbewusst arbeitenden Blockheizkraftwerken, macht die Eigenversorgung sowohl in den eigenen vier wänden, als auch in mittelständischen Gewerbebetrieben möglich. Der Clou an der Sache: Mit Wirkung zum 1. April 2002 kann der Betreiber durch die Einspeisung des selbst nicht benötigten Stromes in das Netz richtig Geld verdienen.

Einspeisevergütung: Der Stromversorger zahlt zum üblichen Marktpreis einen Bonus von 5,11 Cent/kWh. Das bedeutet eine Einspeisevergütung von etwa 8 Cent/kWh. Die Brennstoffe für den Einsatz in den gerade einmal waschmaschinengroßen Kraftwerken sind außerdem sowohl von der Ökosteuer, als auch von der Mineralölsteuer,, der eigen erzeugte Strom überdies von der Stromsteuer befreit. Es sind verschiedene Anlagentypen für Erdgas-, Flüssiggas-, Heizöl- und sogar Biodieselbetrieb erhältlich. Das Mini-Kraftwerk produziert 5,5 KW elektrische und 12,5 KW thermische Leistung bei einer realistischen Lebensdauer von 80000 Betriebsstunden. Bei privaten Haushalten (rund 3000 Stunden jährlich) bedeutet dies eine Nutzungsdauer von mehr als 25 Jahren. Auch im Verteilungsgebiet des Wochenblattes sind bereits über 20 Anlagen in Betrieb. Infos unter www.kostenlos-heizen.de oder 07733/996617.

Service Wohnen an der Aach
Das Konzept für „Junge Alte“
Nutzen Sie die noch günstigen Bauzinsen und 10% Sonder-AfA (Baudenkmal) bei Ihrer Kaufentscheidung
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 66 18 oder 906619

Noch mit Eigenheimzulage!
RMH im Grünen v. Singen-Süd, 5½ Zi., EBK, Bad, Garage, Keller, 140 m² Wfl., Grdst. 260 m², gute Ausst.
KP 235.000,- EUR
BKM / Mainzer
Haus Vertriebs GmbH
Harry Kittstein, Tel. 0 77 74 / 92 00 23

Engen: EFH, offenes Kamin, Garage, Grundstück, ca. 800 m² € 280.000,-
Volkertshausen: DHH, EBK, Balkon, 160 m² Wohnfl., Garage € 218.000,-
Tengen OT: Bauernhaus, Garage, EBK, 1.200 m² Grundstück € 170.000,-
Gottmadingen: ETW, 3 Zi., Balkon, zentrale Lage € 99.000,-
Welschingen: ETW, 3 Zimmer, Balkon, EBK, Carport € 115.000,-
Überlingen/R.: ETW, 3½ Zi., Terrasse, Balkon, Garage, EBK € 170.000,-
Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 077 33 - 99 8 97

Singen, Jakob-Kahn-Str. 1
Große Wohnung - kleiner Preis,
3,5- + 4,5-Zi.-Maisonette-Whg., Gartenanteil / großz. Dachterr. m. Hohentwielsicht. Nur 6 Wohneinheiten, bis 130 m² Wfl. **KP ab 155.000,- €**
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 66 18 oder 906619

NEU: Singen, Burgstr. 15
Im Garten eines Jugendstil-Hauses entsteht eine neue Stadtvilla mit 4 exkl., hochw., barrierefreien Komfortwhg. mit Lift, unverbauter Hohentwielblick – noch Eigenheimzulage mögl.
INFO + BESICHTIG.: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Einladung zur Besichtigung!
Neubau-Eigentumswohnungen 300 m zum See
WO? Ludwigshafen, Hauptstraße 8
Fertigstellung dieses Jahr!! **WANN?** Sonntag, 23.11.03, 13.00 - 15.00 Uhr
Schauen Sie vorbei!!
2 Zimmer, 58,90 m² Wfl., Terrasse € 129.000,- + TG € 12.00,-
3,5 Zimmer, 96,12 m² Wfl., Balkon € 208.000,- + TG € 12.00,-
4 Zimmer, 96,85 m² Wfl., Terrasse € 212.000,- + TG € 12.00,-
Keine zusätzliche Provision!
Partner der Commerzbank AUFINA ERA
W. Leberer Immobilien e.K.
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
www.leberer-immobilien.de Tel.: 07551/916303, Fax: 916308

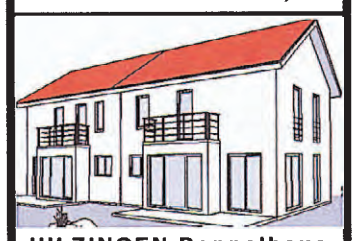
Einladung zum Informationsabend
Neubauvorhaben „Smarte Häuser“ Singen-Süd
Das bezahlbare freistehende Einfamilienhaus

am 24. 11. um 20.00 Uhr im Konferenzraum des SinTec in der Maggistraße 7
Vorabinformationen unter 07731/9066-18/19
Bewerbungen bis zum 28. 11. 2003 möglich
GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Telefon: 07731/9066 - 18/19, Fax: 07731/9066 - 99
E-Mail: j.ergler@gvv-singen.de

Achtung!
Bauherren, für Selbstabbauer Kachelofen-Studio
Komplett-Ausverkauf! Alles muss raus!
Kachelofen-Studio Herr Daneyko, Singen, Rielasinger Str. 99

NEUBAU FESTPREIS

Rielasingen - ARLEN
DHH Haus A: 249.823,87 €
DHH Haus B: 225.023,72 €



HILZINGEN Doppelhaus
DHH Haus A: 274.600,65 €
DHH Haus B: 247.183,90 €

SINGEN–Schlatt - freistehend
EFH HAUS A 248.567,26 €
EFH HAUS B 265.119,01 €

Alle Preise inklusive Grundstück zzgl. Bau- Erwerbs- Nebenkosten
Keine Maklerprovision
Schlimper & Partner
WOHNBAU-KONZEPTE
07731/69664

IMMO BRÜLL u. Partner
TOP-LAGE + TOP-PREIS
GOTTMADINGEN, Stettiner Str.
Neubau eines attraktiven REH, ca. 110 m² Wfl., Niedrigenergiebauw., Vollkeller, Eigenl. mögl., Carport o. Garage a. Wunsch. Festpreis inkl. Grdst. REH € 212.500,– Demnächst Baubeginn – Provisionsfreier Direktverkauf
Tel. 0 77 32 / 95 90 25 Fax 95 91 17

Häuser
Si-Süd, EFH, Grundfl. ca. 610 m², Wfl. ca. 110 m²
KP € 229.000,–
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

Gottmadingen „Im Täschen“
2. Bauabschnitt: Funktionale Reihenhäuser im Landhausstil. Familiengerechtes Wohngebiet. Wohn-/Nutzfläche 182,88 m². Schlüsselfertig ab **199.500,– €**. Eigenleistungen noch möglich!
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 66 18 oder 906619

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Heinz von Heiden Massivhäuser ab 70.990,–
€ z. B. EFH, 119 m² Wfl., malerfertig, inkl. Keller nur **125.000,– Info u. Bauplatzliste:**
Steuer Hausvertrieb Tel. 0 75 53 / 86 00

Höri - Hemmenhofen
Einfamilienhaus mit ELW
Seesicht, ruhige Südhanglage, BJ 75, 899 m² Grund, 160 m² Wfl. incl. ELW ca. 35 m², Garage, gepfl., VHB 418.000 €
Diplom-Kaufmann JÖRG KÜNZLE
Buchenstr. 1, 88085 Langenargen
Tel.: 07543-499149 • FAX: -499150

Singen, Lindenhain 91
Ruhige Stadtrandlage an der Aach. 1-3-Zimmer-Wohnungen in teilmodernisiertem Gebäude, z.B.: 2-Zi.-ETW mit 43,30 m² Wohnfl. für **nur 42.624,– €**; 3-Zi.-ETW mit 59,23 m² Wohnfl. für **nur 61.500,– €**
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 66 18 oder 906619

Stadtrandlage mit viel Sonne
Frisch renovierte und gut geschnittene 3-Zi.-Wohnung im Singener Süden, 85 m² Wfl., große Küche, Bad, Gäste-WC, West-Balkon, Gartenanteil, ruhige Lage **KP: 106.300,- €**
Günstiger als Mieten - so geht's:
Unter Berücksichtigung der Landesfördermittel, günstige Kapitalmarktdarlehen, Eigenheimzulage und Baukindergeld zahlen Sie **nur 256,- Euro** im Monat.
Vergleichen Sie und zahlen Sie künftig Ihre Miete in die eigene Tasche!
Bereits 70 % verkauft
Besuchen Sie HEGAU-SCHAUFENSTER, Scheffelstraße 27, täglich geöffnet
Baugenossenschaft HEGAU eG Worblinger Straße 51
D-78224 Singen - ☎ 07731/932423 - mobil 0171/6881433 - www.hegau.com

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Einladung zur Rohbaubesichtigung
Seniorenresidenz „Am Schlosspark“, Hilzingen
- ruhige, zentrumsnahe Lage
- 1-Zi., 2-Zi- oder 3-Zi.-App.
- betreutes Wohnen
- Wohnfläche von ca. 47 m² bis ca. 76 m²
- sehr gute Ausstattung
- Niedrigenergiehaus
- Cafeteria, Aufzug und Gemeinschaftsräume
- EG-Wohnungen mit Gartenanteil
- **Kaufpreis ab € 119.380,–**

Sonntag, den 23.11.2003
von 14.00 – 16.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

Wohnen am See in Allensbach

... so richtig schön wohnen im 6-Familienhaus in Seenähe
z.B. großzügige Gartenmaisonette-Wohnung, ca. 131 m² Wfl., großes Tageslichtbad, sep. Duschbad, Gäste-WC, riesiger Wohn-/Essbereich, Sonnenterrasse, Garten, Balkon, teilbar **€ 294.500,-**

4 Einfamilienhäuser
Ortsrandlage mit einer max. mögl. Wfl. von ca. 164 m², ca. 335 m² Grdst., teilw. Seeblick, Carport, Baubeginn erfolgt **ab € 376.900,-**

Traumhafte Dachgeschoss-Maisonette
Mit See- und Alpensicht, ca. 126 m² Wfl., Tagelichtbad, zusätzliches Duschbad, Gäste-WC, Aufzug, **3 Balkone € 309.900,-**

Rohbau bereits fertiggestellt

Zauberhafte 3-Zimmer-Wohnung
mit gelungener Grundrissgestaltung, ca. 94 m² Wfl., geräumiges Kinderzimmer, Bad und Gäste-WC, großer Balkon, teilw. Seesicht **€ 249.900,-**

Besuchen Sie HEGAU-SCHAUFENSTER, Scheffelstraße 27, täglich geöffnet
Baugenossenschaft HEGAU eG Worblinger Straße 51
D-78224 Singen - ☎ 07731/932423 - mobil 0171/6881433 - www.hegau.com

Radolfzell - Handwerkerhaus in zentraler Lage

DHH, 130 m² Wfl., 425 m² Grstk., Fenster neu, Dachgeschoss ausbaufähig, nur wenige Meter ins Zentrum. Garage und Abstellplatz **€ 185.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Für Kapitalanleger oder Selbstbezieher

Rielasingen - 3 FH, ges. 263 m² Wfl., 528 m² Grstk., Bj. 67, beste Ortsrandlage, Top-Zustand **€ 345.000,-**

Weitere Angebote unter www.heim-und-haus.de - Tel. 07731-98260

In idyllischer Ortsrandlage

Iznang-Weiler – Höri – Notverkauf - sehr gepflegte Immobilie

EFH, 218 m² Wfl., 669 m² Grstk., ELW mögl., sonn., ruh., Winterg., Do.-gar. **€ 348.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Gelegenheit

Sehr schönes Bauernhaus mit Scheune

Engen-Welschingen – 2 FH, weiterer Ausbau zum 3- oder 4-Familienhaus, möglich, 3000 m² Grstk., ruhige, sonnige Südwestlage, (Seehasnähe) **€ 239.500,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Kaufgelegenheit - Nutzen Sie Ihre Vorteile

Niedrige Zinsen – Eigenheimzulage - Superpreis

Singen-OT – EFH, 178 m² Wfl., großz. Aufteilung, 2 Bäder, 450 m² Grstk., sonnige, ruhige und kinderfreundliche Lage in gepflegter Umgebung, frei **€ 208.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-982620 www.heim-und-haus.de

Wohnen heißt sich wohlfühlen

Mühlhausen-Ehingen - Traumhaftes EFH in Top Lage

135 m² Wfl., 560 m² Grstk., hochw. Ausst., Kanonenofen, Gar., Carport **€ 288.000,-**

Weitere Angebote unter www.heim-und-haus.de - Tel. 07731-98260

Superhaus für Handwerker

Rielasingen – Poststrasse – EFH, 165 m² Wfl., 387 m² Grstk., Neubau/Anbau 1993, teilweise Gas-ZH, AP, sonnige, ruhige Lage, kurzfristig frei **€ 148.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260

Angebot der Woche

Gottmadingen-OT – 1-2 FH, 220 m² Wfl., 950 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, ruhige, sonnige, kinderfreundliche Lage, Do.-garage, Bez.n. Abspr. **€ 280.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Großen zum Tiefpreis

Singen – Alemannenstrasse - 4 ½ -Zi.-Mais.-ETW, mit Blick über die Dächer der Stadt, 120 m² Wfl., 2 Bäder, 2 Balkone, Südlage, ruhig, zentral, frei **€ 175.000,-**

Hilzingen - Hübsche 3 ½ -Zi.-ETW, 93 m², Alpensicht, EBK, Garage **€ 133.333,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Einziehen und Wohlfühlen

Engen – Mitten im Geschehen - Altstadtflair

Wohn- + Geschäftshaus, ca. 160 m² Wfl., Terrasse, Garage, AP **€ 196.000,-**

Engen – 2 FH, ca. 160 m² Wfl., 690 m² Grstk., ruhige Lage, Garage **€ 229.000,-**

Engen-OT – Bungalow i. bevorzugter Lage, 130 m² Wfl., 800 m² Grstk. **€ 280.000,-**

Weitere Angebote unter www.heim-und-haus.de - Tel. 07731-98260

Häuser für kluge Rechner

Niedrige Zinsen – Eigenheimzulage 2003

Singen – DHH zum kleinen Preis

115 m² Wfl., 237 m² Grstk., ruhige Ortsrandlage, sehr gepflegt **€ 168.000,-**

Singen-OT – helle Doppelhaushälfte am Ortsrand

Neubau, 131 m² Wfl., 250 m² Grstk., ruhige Lage, Terrasse, Garage **€ 268.500,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Herbstschnäppchen

Eigeltingen – Das sind Aussichten !

Wohn- + Geschäftsgebäude, ca. 200 m² Wfl., gr. Wintergarten, sehr ruhige Lage, 2 Abstellplätze, Garage kann angemietet werden **€ 242.000,-**

Eigeltingen-OT – Eckbungalow, 152 m² Wfl., 1100 m² Grstk., ELW möglich, Sauna, 3 Garagen **€ 235.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schnäppchen der Woche

Singen-Süd – Hübsche 4-Zi.-ETW, 105 m², Bj. 1980, 4. OG, Lift, EBK, großer S/W-Balkon, Garage, Abstellplatz **€ 128.000,-**

Singen – 3-Zi.-ETW, 75 m², EG, Garten, kl. WE, Garage **€ 90.999,-**

Singen-OT – schöne 2-Zi.-ETW, Hochpart., 55 m², gute Auft., S/W-Balk. **€ 69.000,-**

Engen – helle 3-Zi.-ETW, 1. OG, ruhige sonnige Lage, EBK, Garage **€ 97.000,-**

Stockach – Lieber schlau gekauft als teuer gemietet

6 ½ -Zi.-ETW, 150 m² Wfl., hochwertige Küche, Garage, Abstellplatz **€ 189.000,-**

Ludwigshafen – Wer hier wohnt gönnt sich das Besondere

3-Zi.-ETW, 102 m², gr. Balk., hochw. Küche, Sicht auf Park + See, AP **€ 195.000,-**

Weitere Wohnungen in allen Größen auf Anfrage

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf - Superhaus

Rielasingen-Worblingen – EFH zum Schnäppchenpreis

Bj. 98, 120 m² Wfl., 500 m² Grstk., ruh., sonn. Ortsrandlage, gehobene Ausstattung, EBK, frei Dez. 2003 € 210.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Maisonette zum Verlieben...

Junge 2,5-Zi.-ETW in Rielasingen sucht Käufer mit Wohngefühl; Topausstattung, Balkon, Stellpl. **114.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

JUNGE SENIOREN

für Neubau einer Stadtvilla mit 4 barrierefreien Komfortwohnungen in Singen, Burgstraße 15, gesucht – EH-Zulage möglich –

INFO + BESICHTG.: 01 72 / 7 23 90 45

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Top-Preis + Eigenheimzulage

Stockach

DHH, Garage, 88 m² Wfl. + Dachausbau 40 m² **€ 125.000,–**

Singen

ETW, 55 m² Wfl. **€ 55.000,–**

ETW, 59 m² Wfl. **€ 43.000,–**

Immo. Helena Gritza

Tel. 07732/919641 · Fax 07732/919642

SOFORT EINZIEHEN:

(4) Hilzingen: 3½-Zi.-ETW, Bj. 94, 1. OG mit EBK, renoviert + frei **€ 109.400,–**

Garage, Mietkauf + alte EHZ möglich

INFO + BES.: SA 13.00 + 01 72 / 7 23 74 97

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Baubeginn erfolgt 4-Zimmer-DG-ETW

in Engen, Richthofenstraße, Wohnfl. 86 m², Gäste-WC, gr. SW-Balkon, kl. Wohneinheit (3 WE), inkl. Garage, Keller **€ 190.000,–**

keine Maklergebühr

Bauunternehmung seit 1902

V+B VEIT & BRAUN GmbH

Tel. 0 77 33/74 38 o. 01 71/5 30 74 93

www.veit-braun.de

Wir suchen dringend für Mitarbeiter:

helles, freistehendes Wohnhaus m. etwas Grundstück u. groß. Balkon/Terrasse in Singen u. Umgebung bis ca. **300.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

SINGEN OT - DHH

ca. 130 m² Wfl., große Wohnküche, Kachelofen/offener Kamin, Bestzustand, schönes Gartengrundstück mit Terrasse + Grillstation, mod. Sanitär. + Garage, kurzfr. beziehbar. € 225.000,–

Privat. Tel. 07732-959025

NEUBAU: DHH Hilzg.

ruhige Ortsmitte, Ziegel massiv, Garage, Stellpl. + Mietkauf mögl. **€ 253.200,–**

INFO + BES.: SA 14.00 + 01 72 / 7 23 74 97

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Volkertshausen "All inclusive"

Schlüsselfertige große DHH, im mediterranen Stil: Topausstattung, Fußbodenheiz. u. vieles mehr **269.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Mitglied der Immobilienbörse Bodensee

Tiefpreise zum Jahresende:

Hilzingen, 3-Zi.-ETW, 80 m² Wfl., helle Fliesen, Südterr., mit Garage **nur € 129.000,–**

Gaienhofen, 3½-Zi.-ETW, 80 m², 200 m zum See, mit Carport **nur € 139.000,–**

Moos-Iznang, 4-Zi.-Dachstudio, 145 m² Wfl., mit Einzelgarage, Traum in Weiß **€ 248.000,–**

Weitere Wohnungen, RH, DH auf Anfrage.

ICG Immobilien Consulting GmbH 78224 Singen Tel. 0 77 31/6 10 37 VDM

www.icg-immobilien-consulting.de

4-Zi.-ETW, Singen-Süd

Wohnfl. 102 m², Keller, 3. OG, Lift, Garage **Euro 99.000,–**

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL

Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen

Tel: 07731/12102 ▪ Fax: 12104

Ihr uneingeschränkter Blick

in den Hegau aus Ihrer 2½-Zi.-ETW Singen-N., Randlage, 70 m² Wfl., 2 Balkone, EBK, TG, Lift, Hausmeister ... u. das alles für **99.000,– EUR**

BKM / Mainzer

Haus Vertriebs GmbH

Harry Kittstein, Tel. 0 77 74 / 92 00 23

NEU: Gottmadingen

(2) 2½-Zi.-ETW, Nähe Bahnhof, mit EBK, Stellplatz u. Mietkauf mögl. **€ 69.700,–**

INFO + BESICHTIG.: 01 72 / 7 23 74 97

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Eigentumswohnung

Si-Nord, 3,5-Zi.-DGW-ETW, ca. 73 m², 6-Fam.-Haus, Süd- u. Ostbalk., Garage **KP € 155.000,–**

Si-Süd, 3,5-Zi.-ETW, ca. 88 m², Einbauk., Balk., Gar., 8. OG **KP € 89.000,–**

Si-Nord, 3-Zi.-DGW, ca. 70 m², für Handwerker geeignet **KP € 85.000,–**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

NEU: Sonnenidyll

(9) rd. 470 m², Seehas **€ 89.900,–**

BESICHT.: DO 18 SA 10.00 + 01 72 / 7 76 84 29

ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 AUER+BRACHAT

RADOLFZELL

1-Familienhaus, freistehend, in guter Wohnlage, 174 m² Wfl., 690 m² Grundst., Garage **FP € 318.000,–**

UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, **TEL. 07735/8400**

www.auer-brachat-immobilien.de

Landluft und Sonnenuntergang inklusive...

Ältere DHH in Gottm.-Ebringen, 7 Zimmer, modernisiertes Bad, Holzböden, Fachwerk, Kachelofen; bezugsfrei **154.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 AUER+BRACHAT

BOHLINGEN

1-Fam.-Haus, freistehend, Bj. 01/02, ca. 100 m² Wfl., 512 m² Grdst. Restausbauarbeiten im DG stehen noch aus

ruh., sonnige Lage

FP € 289.000,–

UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, **TEL. 07735/8400**

www.auer-brachat-immobilien.de

Immobilien ELMER

www.immobilien-elmer.de

Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet.

TEL. 07731/12302

Aktionshaus

133 m² Wohn.- + Nutzfl., Baupl. 430 m², Emmingen, individuelle Grundrisse Massiv-o. Holzbauweise

ab 180.000,– €

Markus Störk Bau GmbH

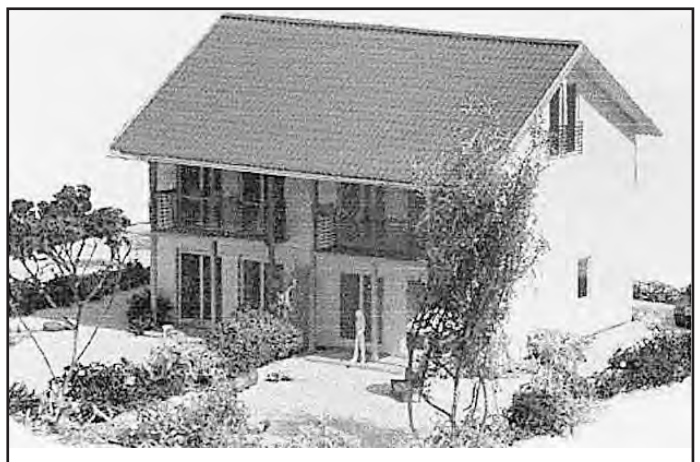
Tel. 07465/1663

Leckerbissen in Toplage...

...von Arlen: 3-Zi.-DG-Whg. mit allem, was das Herz begehrt; helles Wohnen, Parkett, Traumküche, Galerie, TG **nur 157.000,- €**

Sichern Sie sich diese Traumwohnung jetzt! (Bezug 12/04)

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74



Ewaldhaus

Musterhausbesichtigung

am Samstag - 22.11.2003, 14.00 – 17.00 Uhr

in Gottmadingen - in Täschen im Grafenweg

Ewaldhaus GmbH

78166 Donaueschingen Bahnhofstraße 5

Info Gottmadingen Tel. 0771/63150, Mobil 01 71/3 61 95 37

Machen Sie sich selbstständig mit einem mobilen Imbiss

ohne Kapitaleinsatz…

werden Sie Franchise-Partner…

Info: Telefon 01 73-2 07 89 65

TREPTOW IMMOBILIEN

Mit Eigenleistung, Eigenheimzulage und niedrigem Zins zum Eigenheim

– 1-Familienhäuser in Engen –

Veredelter Rohbau inkl. Außenputz, Außenanlage, Garage und Carport. Niedrigenergiebauweise.

PREISBEISPIEL:

Wohnfläche:	ca. 137 m²
Grundstücksgröße:	ca. 270 m²
Preis:	211.500,– €
Finanzierungsangebot:	**100.000,– € Zins 4,25 %**
	Zinsfestschreibung 10 Jahre

– Keine Maklergebühr –

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

TREPTOW IMMOBILIEN

Preiswert Wohnen - zum Wohlfühlen

SINGEN – HOHENHEWEN-STRASSE 13

Wohnpark Sonnenfeld

- 3-, + 4-Zi.-Wohnungen
- große, lichte Wohnzimmer
- sonniger Garten + Südbalkone
- viele Extras, mit Lift
- stadtnahe, ruhige Lage
- günstige Finanzierung

z.B.: 3-Zi.-ETW € 151.100,- mit Einbauküche, bis 30.11.03

Besichtigung am Sonntag, 10 - 12⁰⁰ Uhr + 14 - 16⁰⁰ Uhr

IBR HANS-PETER RODENHAUSEN

TEL. 07735/2442 · FAX 1899

ibr_rodenhausen@web.de

Skandalpreise !

b. **Stockach: Notverkauf / Randlage**
EFH, 128m² Wfl., 800m² Grstk., neue Hz Fenster usw, Ausbaureserve **€ 139.000,-**

Stockach+Nenzingen: Superlage
RH + DHH, 135m² Wfl, ruh.+ sonn. Lage wenige Meter ins Zentrum **€ 207.000,-**

Ors.-Nenzingen: Raumwunder
EFH, 140m² Wfl., 650m² Grstk., neue Hz traumhaft renoviert, Garage **€ 210.000,-**

Volkertshausen: einm. Gelegenheit
EFH, 165m² Wfl., 1300m² Grstk., ideal f. Gewerbe, geh. Ausstattung **€ 249.000,-**

Volkertshausen: ein Traum in weiß
DHH m. ELW, 155m² Wfl., 340m² Gsrtk., sonnige Wohnlage, Garage, **€ 219.000,-**

Gottmadingen: Juwel m. Alpensicht
DHH, 135m², **Bj. 97,** exkl. Ausst, gr. Terr. Solaranlage, EBK, ruh Lage, **€ 265.000,-**

b. **Gottmadingen: Für Handwerker**
DHH, 120m² Wfl., + Ausbaureserve, 450m² Grstk, ruh. Lage, Gar. **€ 119.000,-**

b. **Hilzingen: mit Wohlfühlgarantie**
EFH, 140m² Wfl., gemütlich renoviert, 2 Bäder, Garage m. **-Schnäppchenpreis-**

Singen: Nordstadt – 1A Lage
EFH, 130m² Wfl., gr. Hobbyraum, ruh. + sonn. Lage, 2 Bäder, Gar. **€ 345.000,-**

Singen: eine Oase der Ruhe
EFH, 110m² Wfl., 600m² Grstk., Anbau mögl., gepfl. Garten, Garage **€ 239.000,-**

R-zell: Altstadt – Fußgängerzone
Laden +2 ETW´s, 110+112m² Wfl., auch als Bistro nutzbar, Top Preis **€ 199.000,-**

R-zell: schöner wohnen besser leben
DHH, 120 m² Wfl., neuwertig, gehobene Ausstattung, ruhige Lage, **€ 259.000,-**

ETW´s in Superlagen !

R-zell: stadtnah - hochwertig renov.
3 ½ Zi.-ETW, 84m² Wfl., EBK, Fernsicht, Loggia, mod. Bad, gr. TG, **€ 119.000,-**

R-zell: Lichtdurchflutet mit Dachterr.
4 Zi.-ETW, 115m² Wfl., kl. Wohneinheit, Fernsicht, Top renoviert, **€ 189.000,-**

Singen: Platz für die ganze Familie !
4 Zi.-EG-ETW, 97m² Wfl., schön renov., Westbalkon, ruhig Lage, AP **€ 125.000,-**

Singen: Spitzenpreis f. Eigennutzer !
3 Zi.-ETW, ca. 70m² Wfl., neu renoviert, Balkon, kinderfr. Lage, Gar. **€ 80.000,-**

Engen: Altstadtwohnung mit Flair !
3 ½ Zi. Mais.-ETW, 114m² Wfl, traumh - ruhige Lage, großz. Auft., AP, **€ 89.000,-**

Trendhaus GdbR 07731-79910

HILZINGEN

Neubaugebiet "Elbisgärten"

www.osswald-wohnbau.de

Auf unserem herrlich an einem leichten Südhang gelegenen Neubaugebiet zwischen Schnitzengasse und Breitestraße erstellen wir Einfamilien- und Doppelhäuser sowie ein Vierfamilienhaus.

Durch unser Architekturbüro können die Häuser individuell geplant werden.

Unsere bekannte Qualität zeichnet sich aus durch solide Massivbauweise, kurze Bauzeiten und einen reibungslosen Ablauf durch unsere bewährten Handwerker aus der Region während der gesamten Bauphase.

Grundstücksbesichtigung:

Samstag, 22.11. und Sonntag, 23.11. vom 14 – 16 Uhr

Weitere Details und die unterschiedlichen Grundstücke zeigen wir Ihnen gerne vor Ort!

Oßwald Wohnbau GmbH

Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (07739) 1613
Telefax (07739) 1209

© SWB

Volksbank eG

Konstanz · Radolfzell · Steißlingen

Mitglied im „Arbeitskreis Konstanzer Makler e.V.

- **Steißlingen - ruhige Südausrichtung - beste Lage - Neubau -** 2 DHH, ca. 131 m² Wfl., ca. 273 m² Gr., keine Käuferprov. ab **€ 286.500,–**
- **Steißlingen - ruhige Ortsrandlage - Baulücke -** freist. EFH, ca. 128 m² Wfl., ca. 367 m² Gr.., keine Käuferprov. **€ 312.000,–**
- **Steißlingen - Zentrum -** im 1. und 2. Obergeschoss des Bankgebäudes der Volksbank zu verkaufen oder zu vermieten, 350 m² Bürofläche in Wohn- u. Geschäftshaus, individuell gestaltbar, auch Teilflächen möglich
- **Singen-Friedingen - Neubau -** DHH, ca. 127 m² Wfl., zzgl. ausbaub. DG, ca. 33 m² Wfl., rd. 240 m² Grund, keine Käuferprov. **€ 262.000,–**
- **Singen-Friedingen - ruhige Lage - 6 Einheiten -** 4-Zi.-Mais.-Whg., ca. 84,9 m² Wfl., EBK, TG-Stellplatz **€ 148.000,–**
- **Singen-Friedingen - ruhige Lage - 5 Einheiten -** 4-Zi.-Mais.-Whg., ca. 80 DIN m² Wfl., EBK, TG-Stellplatz **€ 147.000,–**
- **Radolfzell - in älterem 3-Fam.-Haus - ruhige Lage -** 3-Zi.-DG-ETW, ca. 84 m² Wfl. - neu ausgebaut - gr. Gaupe, Parkett, gr. Südbalkon - Bez. 12/2003 - **€ 145.000,–**

Volksbank eG, Schützenstr. 1 · 78315 Radolfzell
Internet: http:/www.vobakn.de
Immo-Abt., Tel.: (07732) 980-2131, Fax 980-2309
E-Mail: gerhard.alletsee@vobakn.de

TREPTOW IMMOBILIEN

2-Familien-Haus Doppelhaushälfte in Singen/Süd

Leicht renovierungsbedürftiges 2-Familienwohnhaus in 2½-geschossiger Massivbauweise mit jeweils 3½ Zimmern, Küche, Bad. Im EG ist eine große Terrasse, im OG ist eine Terrasse und ein Balkon. DG kann ausgebaut werden. Das Haus ist ganz unterkellert. Eine Garage befindet sich neben dem Haus.
Wohnfläche jeweils ca. 83 m², Grundstück ca. 500 m², Bj 1961
Preis: 210.000,– €

2½-Zimmer-Eigentumswohnung in Rielasingen

Geräumige, gut ausgestattete Eigentumswohnung im EG eines 3-Familienhauses. Große Terrasse mit Gartenanteil. Kachelofen, Kellerraum und PKW-Abstellplatz. Wohnfläche ca. 68 m².
Preis: 122.000,– €

TREPTOW IMMOBILIEN

1-Fam.-Haus mit Einliegerwohnung in Mühlhausen

Wohnhaus in 1½-geschossiger Massivbauweise in Ortsrandlage.
- Wohnfläche Hauptwohnung ca. 105 m²
- Wohnfläche Einliegerwohnung ca. 57 m²
- Garage und PKW-Abstellplatz

Grundstücksgröße ca. 585 m².
Baujahr 1987
Preis: 305.000,– €

Abbruchreifes Wohn- und Ökonomiegebäude in Öhningen

Sehr altes, ehemalig unter Denkmalschutz stehendes Gebäude im Ortskern von Öhningen.
Grundstück ca. 400 m².
Preis: 85.000,– €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

MEGAHAUS zum MINIPREIS:
noch frei:
RH in Böhringen
(Baust. rohbaufertig, 2½-gesch.)
6 Zimmer, 144 m² Wfl. + 65 m² Nutzfläche, an verkehrsberuhigter Zone, Seehasanbindung, tolle Extras
238.000,– €
SCHLÜSSELFERTIG!
… hier stimmt einfach alles!
Wägeler Bau Singen
Bauen mit Vertrauen
Tel. 077 31/4 27 65 oder 4 63 59
01 75/453 12 85
www.waegeler.de
Einladung zur Hausbesichtigung
So., 23.11., von 14–16 Uhr, Singener Str. 17

Für die ganze Familie
DHH in Binningen, tolle Fernsicht, Massivbau, Niedrigenergie-Haus, Baubeginn in Kürze, Wohnfl. 131 m², Grund 265 m², gr. Süd-West-Terrasse, gr. Keller **€ 219.500,–**
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Tel. 0 77 33/74 38 o. 01 71/5 30 74 93
www.veit-braun.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Alleinstehende Dame
(44 J., Fastenleiterin, ges. Einkommen) sucht 1-2-Zi.-Whg., gerne Volkertshausen od. Nähe zum 1.2.2004, Tel. 0761/7059700

NR sucht kurzfristig
kl. Whg. in Si., mögl. Südstadt, Tel. 07731/28260

2 Zimmer

Helle, schöne 2 Zi.-Whg
nicht ebenerdig in Si/R'singen/Arlen mit Balkon ges., gerne auch renv. Altbau, ab Anf. März./April. Zuschriften unter 106065 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einliegerwohnung
2 Zi. von rüst. Rentner, NR, NT, evtl. auch gg. Arbeitsleistung ges., Tel. 07731/51960 abends

Werdene Mutter
sucht 2-Zi.-Whg. in Singen, Miete übern. Sozialamt, T. 07731/186663

Suche in Engen
2 - 2 1/2 Zi.-Whg., ab 15.1.04, Tel. ab 17 Uhr 07733/978233

Beamtin 26 J., NR sucht
2-ZI.-Whg. m. EBK, Blk. o. Terr. u. Garage, gerne auch Garten, in Singen/Umgeb. zum 1.03.04 oder später, Tel. 0179-9111817

am: 22. und 23.11.2003
von: 14.00 - 18.00 Uhr
in: Mühlingen
Wir informieren über die Möglichkeit der **Eigenheimzulage** einschließlich **Finanzierungsangebot**.
Besichtigen Sie unser Musterhaus direkt am Werk mit anschließender Werksbesichtigung!
Wir bauen für Sie Ihr Wunschhaus! Schlüsselfertig oder als Ausbauhaus.
Das Bodenseehaus Musterhaus Mühlingen
Mühlweiler 8
78357 Mühlingen
Tel. (0 77 75) 93 89 85
www.bodenseehaus.de
DAS BODENSEEHAUS

Moderne Whg. gesucht
2 od. 2 1/2 Zi. mit EBK, in ruh. Lage in Si. od. R'zell, Tel. Si/42754

Junges Paar
m. Kleinkind, beide berufst., suchen dringend 2-3-ZI.-Whg. i.R. Engen, Tel. 07733/996104, Fax 996105

3 Zimmer

3-Zi.-Dachwohnung
Singen-Hausen, ZH, Keller, Garge, EBK, ohne Blk., für jg. Paar o. Einzelperson, keine Tiere, zu verm., Tel. 07731/45498 ab 16 Uhr

2 -3 Zi.-Whg. in R'zell
v. jg. Ehepaar dring. ges., bis WM 500 €, 0174/6626223

Selbstständer Handw.
sucht 2,5 - 3 Zi.-Whg., in R'zell/OT, Bohl./Überl./ vord. Höri, auch ren.-bed., bis 500€ WM, zum 1.2.04, Tel. 0171-4749428

3-Zi.-Whg. in Singen
z. 1.03.04 ges., T. 07733/977076

Junge Familie sucht
zum 1. od. 15.3.04 3 Zi.-Whg in Stockach, L'hafen/ Umgebung. Tel. 07773/938631

Ehepaar (1 Ki.) sucht
3-4-Zi.-Whg. in Stockach, T. 0176-60017159 o. 0176-60017160

4 Zimmer und mehr

Familie m. 4 Kinder
sucht in Hilzingen große, bezahlb. 4-5-Zi.-Whg. oder Haus zu mieten, Tel. 07731/66371

Mehrfamilienhaus mit guter Rendite!
Ortsrandlage von Worblingen! Gesamtwohnfl. ca. 510 m², Grundstück ca. 1000 m², 5 Garagen, 3 Abstellplätze, bestens vermietet!
€ 580.000,–
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

4-Zi.-Eigentumswohnung, Singen-Nord
mit Aufzug! Wfl. ca. 102 m², 1. OG, Südbalkon, Kelleranteil, Kachelofen, Einbauküche, Einzelgarage, sehr gute Wohnlage, kurzfr. beziehbar!
€ 164.000,–
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Älteres 1-Fam.-Haus, Arlen
mit 1.400 m² Grundstück! Wohnfl. ca. 140 m², teilunterkellert, zusätzl. Nebenräume vorhanden, Garage, sehr ruhige Wohnlage, frei nach Vereinbarung! **€ 245.000,–**
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Wohnen und Arbeiten unter einem Dach
Ehem. Jugendstilvilla mit 2 getrennten Wohneinheiten! Wfl. ca. 220 m², Grundstück 385 m², sehr guter baulicher Zustand, frei nach Vereinbarung! **€ 495.000,–**
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

3-Generationen-Haus, Nähe Engen
in sehr ruhiger Wohnlage! Wohnfl. 275 m², Grundstück 550 m², Doppelgarage, guter Allgemeinzustand, auch als Anlageobjekt geeignet
€ 150.000,–
IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 0 77 31 / 95 60 60
www.reithinger.com

Jg. Fam. mit 2 Kindern
(ger. Eink.) sucht 4-Zi.-Whg. im Raum Singen/Umgebg., mögl. mit Garten, Tel. 07735/99884 od. 0160/95722164

Häuser

Suche 1-2-Fam.-Haus
in Engen, Tel. 07733/993560

Paar kinderlos, berufst.
sucht Häuschen mit Garten zur Miete. Raum Uuntersee.Tel. 07732/55697 do. 56104

Junge zuverl. Mami
mit ihren 4 Buben sucht kinderliebe Vermieter, die bereit wären, uns ihr kleines Häuschen im Raum Engen/R'zell zu vermieten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07733/977907 ab 19 Uhr

Sonstige Objekte

Suche günst. Lager/
Scheune, 07531/697701

Halle ab 400 m²
für Warenbörse
an Wochenenden gesucht.
Tel./Fax: 0 77 20 / 9 50 09

Suche dringend trock.
Lagerraum zum Unterstellen von neuen Möbeln. TEl 07732/4180

Lagerraum gesucht
30-40m², ebenerdig, trocken, Raum Orsingen-Nenzingen-Stockach. Tel. 07771-919128 od. 0171-2653946

Immobiliengesuche

2 Zimmer

R'zell + Umgebung
2-3-Zi.-Whg. ab Jan. 04 ges., Tel. abends 07543/953963, tagsüber 07732/9828814

Suche 2-3-Zi.-Whg.
in Singen von Privat zu kaufen, Tel. 07731/181679

3 Zimmer

3-Zi.-Etagen-Whg.
im Raum Singen zu kaufen ges., T. 07739/1361

4 Zimmer und mehr

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN, ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Häuser

Haus m. großem Garten
in KN-RZ-SI-EN, T.07732/9409341

Suche Haus
Suche ein älteres, freist. EFH im Raum Tengen-Hilzingen bis max. 200.000.- €, Zuschriften unter 106063 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suchen 1-2-Fam.-Haus
in Singen bis 190.000.- €, Privat oh. Makler, Zuschriften unter 106067 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

DH-Baugrundstück
ca. 600 m² (teilbar) f. 1-o. 2 DH., voll erschl., Stadtt. v. Si., zu verk., Tel. 07738/5193

Bauplatz KN-RZ-Si-EN
f. EFH/MFH ges., 07732-9409341

Baugrundstücke
zu verk. in Gottmadingen, OT, von privat, 477 m², 584 m² u. 786 m². Zuschriften unter 106049 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Schweiz Wallis
Chalet, ruhig gelegen, zu vermieten, Tel. 07731/23783 oder Fax 28383 Mo.-Fr. 7-12 Uhr

Garagen/Stellplätze

Stellplatz Singen-City
zu vermieten, Tel. 07731/71005

Dringend gesucht!
Geschl. trock. Garage zur sofortigen Anmietung. Tel. 07531/918380

Suche Nachmieter
für Garage in Bietingen, Tel. 0162/8209843 ab 18 Uhr

Unterstellmöglichkeit
für stillgelegtes Fahrzeug gesucht. Tel. 07735/9195888

VERMIETUNGEN

3-ZI.-WHG., ENGEN
2. OG, ca. 64 m², Balkon, KM 310 € inkl. TG + NK
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/93408165

Vermietungen
Si-Nord, 3,5-Zi.-DGW, 72 m², Balkon **KM € 490,– + NK**
Si-City, 2-Zi.-Whg., 63 m², Aufz. **KM € 375,– + NK**
Si-City, 1-Zi.-Whg., 37 m², Aufz. **KM € 240,– + NK**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

3,5-ZI.-WHG., SINGEN
Nordstadt, 2. OG/DG, ca. 84 m², KM 490 € + NK + TG, Bezug VB
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/93408165, -163

Pizza-Lieferservice
voll eingerichtet, zu verpachten/vermieten.
Info: 01 62 / 48 220 74

**** VERMIETUNGEN ****
Singen
2 Zi., ca. 40 m², EG, Terrasse, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. € 325,– + NK**
Engen
2 Zi., ca. 52 m², 1. OG, Balkon, EBK, sofort frei **Kaltm. € 320,– + NK**
Singen-Nord
2 Zi., ca. 64 m², DG, Bezug 1/04 **Kaltm. € 350,– + NK**
Twielfeld
2,5 Zi., ca. 54 m², 1. OG, Balkon, Garage, Bezug 12/03 **Kaltm. € 350,– + NK**
Worblingen
3 Zi., ca. 70 m², Maisonettewhg. EBK, Stellplatz, Balkon, Bezug 1/04 **Kaltm. € 440,– + NK**
Hilzingen
3 Zi., ca. 67 m², EG, Terrasse, Garage, Bezug 1/04 **Kaltm. € 460,– + NK**
Worblingen
3,5 Zi., ca. 79 m², DG, Garage, Balkon, Bezug 1/04 **Kaltm. € 530,– + NK**
Singen
3 Zi., ca. 77 m², DG, Garage, Bezug 12/03 **Kaltm. € 435,– + NK**
Tengen-Uttenhofen
3,5 Zi., ca. 80 m², EG, Garage, Gartenanteil, Bezug 12/03 **Kaltm. € 340,– + NK**
Tengen-Uttenhofen
5 Zi., ca. 130 m², 2. OG, Garage, EBK, Gartenanteil, Bezug 12/03 **Kaltm. € 540,– + NK**
stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

SI-CITY – 2-Zi.-Whg.
ca. 76 m² Wfl., gr. Balkon, Sofortbezug möglich, € 400,– + NK (a. Wunsch Garage)
IMMO Brüll u. P. Tel. 07732-959025

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Wohn., 26 m², Balk., ab 1/04 **EUR 207,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK **EUR 373,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk., ab 2/04 **EUR 348,00**
jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 07 11 / 470 68 12

VERMIETUNG
Singen Mitte
1-Zi.-Whg., 30 m² **KM 220 EUR**
3-Zi.-Whg., 94 m² **KM 500 EUR**
Singen West
1-Zi.-Whg., 25 m², EBK **KM 250 EUR**
Büsingen
3-Zi.-Whg., 81 m² **KM 400 EUR**
WEITERE WOHNUNGEN AUF ANFRAGE
JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
Hegaustraße 1 ▪ 78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 1 21 02 ▪ Fax: 1 21 04

2-ZI.-WHG. LUDWIGSHAFEN
mit See.- u. Bergsicht, EG, ca. 63 m², KM 410,– € + NK + TG
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/93408163

In bester Lage von Singen
Laden/ Geschäftsraum
60 m², 90 m² od. 150 m²
Bestens geeignet für:
- Dienstleistung/ Schulung
- Versicherung/ Agentur/ Beratung
- Studio, Praxis, Zentrallabor
- Gastronomie/ Partyservice

Zu vermieten: **Telefon 07165-8781**

Matt
Immobilien Hausverwaltung Finanzierung
seit 1965

Gaienhofen *Seesicht,*
3 Zimmer, ca. **92,80 m²** WFL, Dachterrasse, EBK, Garage, frei.
Miete € 675,– + NK + 1,5 MM Provision.

Güttingen *Schloßbergstr.,*
3 Zi., ca. 85,20 m², Balkon, Keller, frei zum 1.12.2003.
Miete € 550,– + NK + 1,5 MM Provision.

Stahringen, *Großwohnung,*
4 Zi., ca. 105 m² Wfl. + gr. Balkon + Gartennutzung + Garage. Komplett renoviert. Frei.
Miete € 650,– + NK + 1,5 MM Provision.

Engen, *Im Breitle 6,*
2 Zi., ca. 53 m² Keller, Garage
Miete € 310,– + NK

Seetorstr. 4 · 78315 Radolfzell
phone 07732 / 94066-81
www.matt-immobilien.de

Rheinstrandbad Gailingen am Hochrhein zu verpachten

Die Gemeinde Gailingen am Hochrhein verpachtet das Rheinstrandbad ab der Saison 2004 (01.04.2004) neu.

Verpachtet wird der gesamte Betrieb des Rheinstrandbades und des Wirtschaftsbetriebes.

Der künftige Pächter muss in der Lage sein, auf seine Kosten binnen der nächsten drei Jahre entsprechend vorliegender Pläne einen Anbau an den Wirtschaftsbereich (ca. 125 Tausend EURO) zu errichten und hierüber eine Finanzierungsbestätigung vorzulegen.

Detaillierte Informationen über den Pachtvertrag mit Anlagen (u. a. Baupläne) und das Bewerbungsverfahren stellen wir gerne zur Verfügung. Bei Anforderung fügen Sie bitte einen Verrechnungsscheck über 10,– € bei.

Bewerbungsende ist Freitag, 05.12.2003, 12.00 Uhr.

Bewerbungen richten Sie bitte an das Bürgermeisteramt, Ramsenerstraße 12, 78262 Gailingen am Hochrhein.
Ansprechpartner: Herr Aldinucci, Tel.: 0 77 34 – 93 03 12,
e-mail: adelmo.aldinucci@gailingen.de
oder Bürgermeister Heinz Brennenstuhl, Tel. 0 77 34/93 03 11,
e-mail: heinz.brennenstuhl@gailingen.de

BAUEN & WOHNEN

Sicherheit hat immer Saison

Einbruchschutz für Fenster und Türen muss sein

Viele reiselustige Menschen treffen zur Urlaubszeit Vorbereitungen, um die eigenen vier Wände vor Einbruch zu schützen.
So werden Nachbarn um Wachsamkeit gebeten, Freunde betätigen morgens und abends die Rollläden und die Zeitschaltuhr sorgt für ein »belebtes« Szenario.

Doch was viele nicht bedenken: Skrupellose Langfinger schlagen häufig gerade dann zu, wenn die Bewohner nur für relativ kurze Zeit aus dem Gebäude sind, beispielsweise zum Einkaufen.
Auf dem Vorsorgeplan sollten deshalb an oberster Stelle solide, mechanische Sicherungen stehen, die dem Einbrecher viel Zeit rauben.
Denn mit jeder »verlorenen« Sekunde steigt sein Risiko, entdeckt zu werden und damit gleichzeitig die Wahrscheinlichkeit, dass der Einbruch bereits im Versuchsstadium abgebrochen wird.
Qualitätsbewusste Unternehmen bieten ihre Bauelemente schon in der Standardversion mit einem Sicherheits-Paket an.
So sind beispielsweise alle Fenster und Terrassentüren serienmäßig mit zwei Pilzzapfenverriegelungen ausgestattet. Mit Sicherheitsglas und abschließbaren Fenstergriffen lässt sich der Schutz noch weiter erhöhen.
Bei Haustüren macht eine 3-fach-Verriegelung ungebetenen Gästen das Leben schwer.
Ein mechanischer Aushebelschutz in Form eines Keilfalzes oder mit zusätzlichen Beschlagteilen an der Bandseite gewährleistet einen hohen Sichheitsstandard.
Auf Wunsch garantiert ein integriertes Sperrbügelschloss den »sicheren« Kontakt mit Besuchern, da ein Aufdrücken von außen selbst bei leicht geöffneter Türe nicht möglich ist.

Auch Nebeneingangstüren sollten unbedingt den Sicherheitsstandards entsprechen.
Der Einsatz von Alarmanlagen verhindert zwar keinen Einbruch, doch durch ihre Meldewirkung wird das Risiko für Einbrecher, entdeckt zu werden, wesentlich erhöht.
So können beispielsweise die Fenster und Terrassentüren von Kneer-Südfenster ab Werk mit einem in die Scheibe integrierten Glas-Bruch-Melder versehen werden.
Und mit einem magnetischen Verschluss- und Öffnungsmelder im Rahmen wird bereits Alarm ausgelöst, wenn ein Täter versucht, das verriegelte Fenster gewaltsam zu öffnen.
Weitere Informationen unter 07333/83-0 oder im Internet unter www.kneer.de

Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
78224 Singen-Hausen
Junkerreute 14 -T:07731-186686

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu **-Fenster**

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Planbau Süd
Der Baupartner für Sie
Wir erstellen schlüsselfertig Ihr Massivhaus mit Festpreis- und Fertigstellungsgarantie
Wir planen für Sie.
Eigenleistungen in jeglicher Form möglich oder nur zusehen, wie Ihr Haus wächst.
Betreuung durch Architekt und Bauleiter.
Information unter Tel. 07774 / 6960

Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V., Sitz Engen

Gewerbegrundstücke im wunderschönen Hegau

Die Städte **Aach**, **Engen**, **Tengen** und die Gemeinde **Mühlhausen-Ehingen** bieten preisgünstige Gewerbegrundstücke mit hervorragender Infrastruktur!

Bei Interesse rufen Sie doch einfach an:

Aach:	Bürgermeister Severin Graf,	☎ 07774/930-911
Engen:	Bürgermeister Johannes Moser,	☎ 07733/502-210
Tengen:	Bürgermeister Helmut Groß,	☎ 07736/9233-0
Mühlhausen-Ehingen:	Bürgermeister Hans-Peter Lehmann,	☎ 07733/500-511

Anruf genügt:

Fachbetriebe in der näheren Umgebung

07731/8800-0
Hier erhalten Sie Auskunft über diese Seite

ALTDACHUMDECKUNGEN

ALTDACHUMDECKUNGEN mit SPENGLERARBEITEN
Eigener Gerüstbau führt kostengünstig aus:
Dachbau Wagner GmbH, Inh. Peter Wagner
78315 Radolfzell, Friedr.-Werber-Str. 30
Tel. 0 77 32 / 41 54, Fax 0 77 32 / 5 24 50

ENTRÜMPELUNGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen · Umzüge & Transporte erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/5 70 36

GARTENGESTALTUNG

Gartengestaltung Hainmüller
Pflanzung / Pflege / Steinarbeiten etc.
Rufen Sie an und lassen sich von einem ausgebildeten und fachkundigen Gärtner beraten.
Torsten Hainmüller, Tel. 01 73/6 98 94 29

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an – unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

SCHÖNHEITSPFLEGE

Schönheitspflege Neumeier
Kosmetik & medizinische Fusspflege
Telefon 0 77 32/93 93 30
78315 Radolfzell

TREPPENBAU

Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 · Fax 07733/2512

BAUELEMENTE

Dietmar Kummerländer
im Langacker 15,
Stockach-Zizenhausen,
Tel. 0 77 71 – 87 74 35

FLIESEN

FLIESENFACHGESCHÄFT SCHLENKER
Verlegung und Verkauf, eigene Ausstellung
Libellenweg 10, 78315 Radolfzell
✆ 07732/12182, Fax 14210
www.schlenker-fliesen.de

GLASER

Glasbruch - Glasschäden
Ihr Fachmann vor Ort
Fritz Stoll
78239 Rielasingen
Feuerwehrstraße 20
Tel. (0 77 31) 2 28 71, Fax 2 26 51

NAGELSTUDIO

Hand- u. Nagelstudio
Andrea Lella
Ekkehardstr. 16a
Singen, Telefon 0 77 31/79 64 96

SICHERHEITSTECHNIK

Steinmann Sicherheitstechnik
Singen · Schwarzwaldstr. 11
Telefon 0 77 31-6 66 55
www.steinmann-tec.com

VERSCHIEDENES

MietBar-BuchBar-KaufBar
Schlachthausstr. 1
Telefon 0 77 31/7 98 34 38

VERSICHERUNGEN

Helix unabhängige Vermittlung
Private Krankenversicherung
Lebens/Rentenversicherung
Aug-Ruf-Str. 16, Tel. 0 77 31/18 13 77

DIENSTLEISTUNGEN

Dienstleistungen von A-Z
Hausmeisterservice, Winterdienst, Garten- + Grabpflege, Kehrwochen, Wohnungs- u. Fensterreinigung u.v.m. übernimmt gut u. günstig Karsten Fülöp, Badener Str. 9d, RZ, Telefon 077 32/82 10 57 od. 0178/7390741

FUßPFLEGE

Fußpflege-Studio Vogel
Singen, Bahnhofstr. 13 – 15
(Post-Arkaden)
Tel. 0 77 31/97 52 54
Handy 01 74/7 35 76 62

HAUSTECHNIK

Rottinger Kundendienst
Hausgeräte u. Haustechnik,
Elektrowerkzeuge
Rielasingen, Telefon 0 77 31/2 52 00

NAGELSTUDIO

Susi's Nagelstudio
Gel & French Nails, Schmucknägel, Verlängerungen, auch Heimservice sonn- und feiertags sowie auch abends.
Beratung + Termin: 0 77 34/93 59 06

»Anruf genügt«
erscheint jeden Monat
in Ihrem
Wochenblatt

Internet Extra Spezi@l

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Wir wissen, wie Sie im Internet effektiv werben.

Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch

[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- Wahl 2002
- 35 Jahre Wochenblatt

Specials
- Internet Extra Special
- OB-Wahl
- Veranstaltungen
- Kochrezepte

Ihr Ansprechpartner
für die Werbung im „Internetspecial"

*Nutzen Sie die Möglichkeit sich in über 82 000 **Haushalten** zu präsentieren. Gerne informieren wir Sie auch über die Werbemöglichkeiten auf der Internetplattform **www.wochenblatt.net** mit über 200.000 Besuchern monatlich.*

Tel: 07731/8800-28 (Singen u. Hegau)
Tel: 07771/9331-12 (Stockach)
Tel: 07732/9909-44 (Radolfzell)
Wochenblatt

Autohäuser

JEEP-IMPORT
scherr
78224 Singen
(Überlingen am Ried)
Härdlestraße 15
Telefon 0 77 31 / 2 54 55
http://www.jeep-import.com/

Agenturen

www.bcts.de
bcts BIRMELE consulting training·service
Untere Walke 24, 78333 Stockach
Tel.: 07771/91 95 15

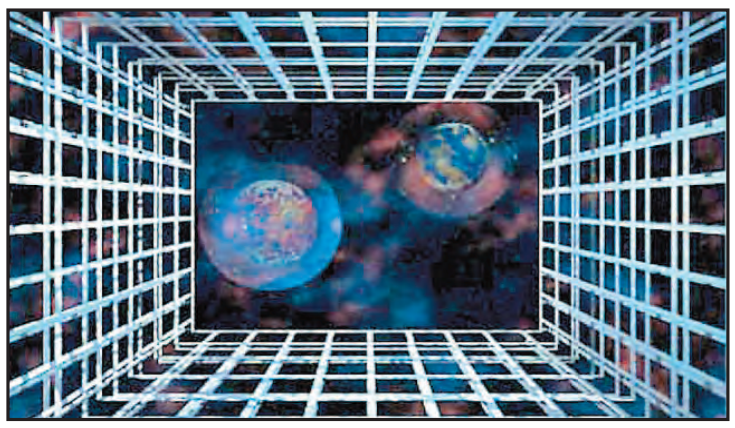
Elektrik, -tronik

O2
Konstanz, Hussenstr.7
Konstanz, Seerhein-Center
Singen, Hegaustr.30
www.wi-tronic.de

www.elektroherr.de
HERR elektrofach markt
Erzbergerstr. 9 · 78224 Singen
Tel. 07731/65003
www.elektroherr.de

Sonstiges

Die Pfarrgemeinde Hilzingen und Umgebung
jetzt auch im Internet unter:
www.kirche-in-hilzingen.de



Fliesen

Schlenker
www.schlenker-fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de
Fliesenfachgeschäft
78315 Radolfzell
Libellenweg 10
Telefon (0 77 32)
1 21 82
Mitglied im Landesinnungsverband Fliesen Baden-Württemberg
FLIESEN – PLATTEN – MOSAIK
FACHGERECHTE VERLEGUNG
Eigene Ausstellung – Verkauf an privat

Hausverwaltungen

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Tel. (0 77 31) 79 70 70
Fax (0 77 31) 79 70 77
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

Immobilien

stihl IMMOBILIEN
www.stihl-immobilien.de
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Immobilien

Der Standort,
der näher am Markt liegt.
IPG
Industriepark Gottmadingen
→ Gewerbeflächen unter www.ipg-ag.de

Krankenkassen

www.bkk-fahr.de
Wir bilden aus!
Tel. 0 77 31 / 97 07 - 116
Jetzt bewerben!
BKK FAHR
Mit uns FAHR'n Sie gut

Landtechnik

www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Möbel

Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Schreiner, Fensterbau

GLASEREI
Qualität die sich auszahlt
KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI
Tel. 0 77 33/98 080
www.knechtle-fenster.de

Im Internet am Ball sein

Wo gibt es die aktuellen Sportmeldungen an jedem Wochenende, natürlich im Internet unter www.wochenblatt.net. Ob der FC Singen seine ehrgeizigen Ziele geschafft hat, ob die Steißlinger Handballer erfolgreich waren oder eine Niederlage einstecken mussten, ob Schwimmer Thomas Winkler neue Rekorde eingefahren hat, gibt es beim Wochenblatt im Internet nicht nur als Ergebnis, sondern auch gleich mit der Trainerstimme und einem kleinen Spielbericht. Aktuell kann man sich an diesem Samstagnachmittag zum Beispiel auch darüber informieren, wie der Aacher 4er bei der Kunstrad-WM im Elsass abgeschnitten hat. Das Ergebnis steht etwa um 17.30 Uhr fest. Einfach anklicken und topaktuell informiert sein.

SIE SUCHT IHN

Blondes Krümelmonster, 40/173, sucht Keks zum Krümeln. Gruft vorhanden! Jedes Monster wir berücksichtigt. TELE-CHIFFRE 30687

Welcher liebe, sportl., ehrl. u. treue Er wagt es, eine jugendl. 60erin, 168/NR, schlk., lebensbejahend, mit Charme u. Verstand, kennen zu lernen? TELE-CHIFFRE 30694

Skorpion-Frau, 47/158/61, sucht liebev. Partner für Gemeinsamkeiten wie Radfahren, Spaziergänge, Tanzen, Musical besuchen, Faulenzen u.v.m. TELE-CHIFFRE 67271

Thai-Frau, 35/165, zierl., sucht einen Partner, NR/NT, zw. 45-55 J., sorg-u. liebev., treu, ehrl., zum Kennenlernen u. Aufbau harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 68748

Ich, 54/170/NR, etwas mollig, mit Katze, gehe gerne schwimmen, wandern u. Rad fahren. Mein Partner müsste bis ca. 63 J., 180 cm gr., tierl. u. NR sein. TELE-CHIFFRE 69298

Sie, 50 J., sucht intelligenten, netten Ihn ab 50 J. für gemeinsame Zukunft. TELE-CHIFFRE 69282

Bald steht Weihnachten vor der Tür u. ich möchte nicht mehr alleine sein. Witwe, 69/170, ohne Anhg., kein Oma-Typ, reist gerne, auch ins Ausland, sucht seriösen Herrn zwecks harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 69294

Lebensfrohe Frau, 59/163, schlk., gut auss., gesundheitl. etwas eingeschränkt, sucht pass., charakterv. Partner. TELE-CHIFFRE 25863

Löwe-Frau, liebensw., sympath., 41/168/R, bld., mit femininer Ausstrahlg., sucht tierl., humorv., unabhg. Mann für Neubeginn. Hobbys: Tanzen, Reisen, Schwimmen, Musik u.v.m. TELE-CHIFFRE 30657

Rheinnixe, wohlgestaltet, 57 J.! Poseidon - hast du eine positive Einstellung zur Zweisamk., bist wie ich NR, gepfl., romant., liebev., an Natur, Kultur + Liebe interessiert? Dann melde dich! TELE-CHIFFRE 68499

62-jährige, schlk., jugendl. Sie sucht christl., humorv. Ihn, der noch fit ist - zum Tanzen, Singen, Lachen u. Leben. TELE-CHIFFRE 68677

Skorpion-Frau, 58/164, naturverb. u. tierl., sucht humorv., ehrl. Partner zw. 60-65 J. zum Kennenlernen. TELE-CHIFFRE 68623

Wunschzettel! Ich wünsche mir: einen lieben, niveauv. Mann, +/- 50 J., kennen zu lernen für den Aufbau ehrl. Partnerschaft. Bin w., 48 J., jg. geblieben u. mit Niveau. TELE-CHIFFRE 26278

Ich bin 64/170, verwitwet, treu, lieb, häusl. u. tanze gerne u. suche a. d. Wege netten Herrn bis 67 J. für harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 26293

Verlieb dich doch in mich! Sie, 51/168, kurze bld. Haare, weibl. Figur, viels. interess., fröhliches u. unkompliz. Wesen, sucht Ihn bis 65 J., ab 175 cm, für gemeins. Zukunft. Rufe doch einfach an! TELE-CHIFFRE 25552

Glück ist, wenn aus einer Begegnung Liebe wird u. wir gemeins. das weitere Leben gestalten. Sie, 59/162, sympath., liebev., sucht Ihn/NR, mit Herz u. Niveau. TELE-CHIFFRE 30070

Jungfrau-Girl, 22 J., nett, ehrl. u. treu, sucht dich, zw. 22-26 J., zum Spaßhaben, Kennenlernen u.v.m. TELE-CHIFFRE 30056

Sympathische, jg. gebl. Sie, 51/170/75/R, ehrl., treu, häusl., viels. interess., sucht zuverl. Partner ab 170 cm zum Aufbau fester Beziehung. TELE-CHIFFRE 31751

Witwe, Mitte 50/162, schlk., ansehnlich, treu, natürl., studiert, mit Gefühl, Herz u. Sinn für harmon. Miteinander, sucht gebildeten Lebenspartner bis ca. 63 J. TELE-CHIFFRE 30051

Welcher liebe Mann zw. 50-55 J. hat Charakter u. Niveau, ist treu, ehrlich, zuverl., geordnete Verhältnisse, reisefr., unternehmungsl., mag die Wärme, Tiere, Natur, gemütl. Heim, Garten...? TELE-CHIFFRE 83089

Wichtiges im Leben finden wir nicht durch intensive Suche, sondern so wie man eine Muschel am Strand findet. Es findet uns... bist das du? Wir, 50+13 J., sind bereit für harmon. Miteinander. Nur Mut! TELE-CHIFFRE 85417

Lustige, jg. Frau, 26 J., sucht humorv. Mann zw. 27-35 J., mit viel Wärme u. Gefühl. TELE-CHIFFRE 97238

Übrig gebliebenes Pflänzlein, 30 J. jg., 170 cm gr., goldfarben aus der Sommerzeit, sucht wärmende Hände für den Winter u. länger. TELE-CHIFFRE 97218

Wer hat Lust, mit 3 Power-Ladys in Kontakt zu kommen? Ich, 30/168/55, rote, lange Haare, eine Tocher, 4 J. u. eine Hündin. Wir mögen gerne tanzen u. alles, was Spaß macht. Traue dich! TELE-CHIFFRE 92611

Humorvolle Sie, Anfg. 60/172, mollig, hat das Alleinsein satt u. wünscht sich, das Jahr 2004 mit einem netten, ehrl. Partner zu beginnen. TELE-CHIFFRE 92593

Einfache, nette Mami, dkl.-hrg., 35/160/NR, getrennt lebend, mit 2 Kids, sucht ehrl., humorv., kinderl. Partner bis 40 J., mind. 170 cm, schlank. TELE-CHIFFRE 70544

Sympathische Sie, 51/156, mit Herz, Verstand, Niveau, offen u. ehrl., sucht für gemeins. Zukunft einen Gentleman nicht unter 175 cm! TELE-CHIFFRE 68145

Suche dich bis ca. 50 J., schlk., ehrl., zärtl., intell. u. tierl., mit viel Herz, Hirn u. Humor. Bin 41/168, lange bld. Haare, schlk., jünger auss., naturverb., habe einen Hund u. lese gerne. TELE-CHIFFRE 25284

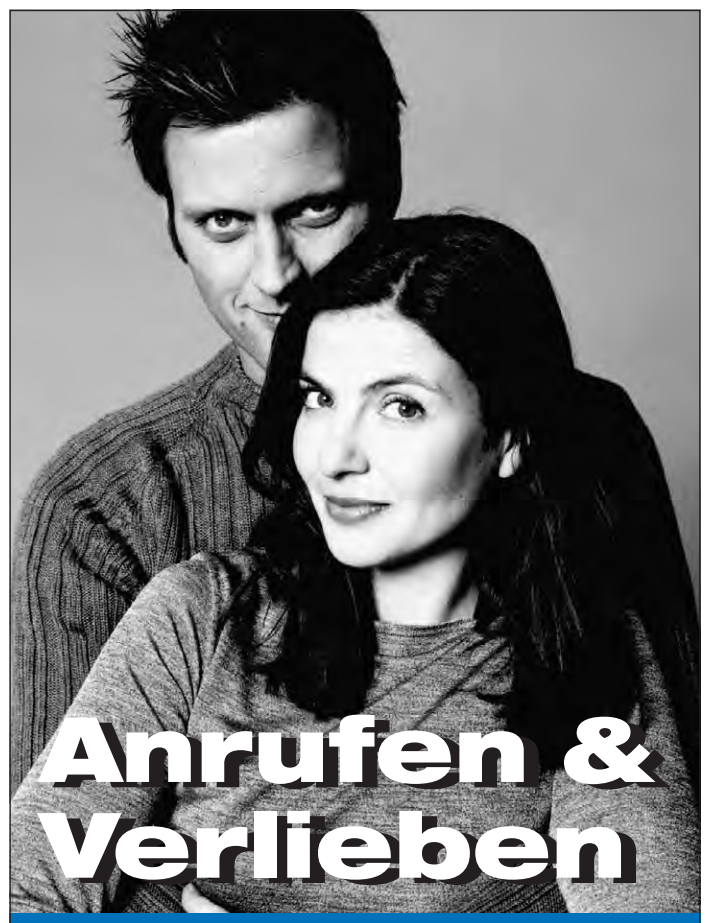
Zu zweit ist alles schöner! Sportl. Sie, 55/165/NR, humorv., viels. interess., möchte mit Ihm, +/- 55/180/NR, sportl., humorv., treu, einen Neuanfg. wagen? Hobbys: Reisen, Ski, Tennis, Kultur, Musik. TELE-CHIFFRE 25296

Liebenswerte, sympath. Löwe-Frau, bld., 41/168/R, feminine Ausstrahlung, sucht tierl., unabhg., humorv., lebensbejahenden Mann für Neuanfang. Hobbys: Tanzen, Reisen, Schwimmen, Musik u. vieles mehr. TELE-CHIFFRE 31131

Blonde, sympath. Osteuropäerin, mit Ausstrahlung, möchte netten, fürsorglichen u. lieben Partner zwecks Familiengründung kennen lernen. Ich bin 30/172/68 u. habe einen 9-jähr. Sohn. TELE-CHIFFRE 31124

Gibt es auch Männer, die mollige Frauen mögen? Trotzdem gut auss. Sie, 45/160/75, NR/NT, weibl. Formen, mit 2 gr. Kids, sucht ebensolchen, ehrl., treuen Partner bis 48 J. TELE-CHIFFRE 91482

Sie, 56/178, mit fraul. Figur, mag Geselligkeit, aber auch gemütl. Abende zu zweit, sucht Ihn bis 60 J., ab 180 cm, für gemeins. Unternehmungen. Bei Zuneigung gerne mehr. TELE-CHIFFRE 97115



In Liebe + Leid bin ich für dich bereit - mit Herz, Liebe + Vertrauen werde ich auf dich bauen! Sie, 43/164/65/R, mit Sohn, 15 J., nicht ortsgeb., sucht dich zw. 38-45 J., ab 175 cm, für immer. TELE-CHIFFRE 91571

Witwe, Mitte 50 J., ansehnl., treu, natürl., stud., mit Niveau, Gefühl u. Sinn für harmon. Miteinander, sucht Lebenspartner mit Witz u. Grips, Witwer angenehm. TELE-CHIFFRE 96404

Stehst du mit beiden Beinen im Leben, bist gebildet, fürsorgl., humorv., ca. 50 J. u. ab 180 cm? Dann rufe an! Ich, w., 169 cm, schlk., warte auf dich! TELE-CHIFFRE 91499

Gebrauchte Schönheiten - viell. bin ich, weibl., die, die du brauchst? Gut im Lack, Oldie, nicht geländegängig, aber gut für Wochenendfahrten geeignet, lange Zeit, mit Schnittigem, der nicht qualmt. TELE-CHIFFRE 67534

Suche netten, lieben Mann bis 55 J., NT, für eine harmon., liebev. Beziehung. Bin 55/165, bld., leicht mollig, treu., lieb. u. nett. Koche gern, bin häusl., mag bummeln u. malen. TELE-CHIFFRE 23191

Gibt es eigentl. nur noch Männer, die Frauen mit Modelmaßen möchten? Trotzdem gut auss. Sie, 45/160/75/NR/NT, weibl. Formen, mit zwei gr. Kids, sucht ebensolchen ehrl., treuen Partner bis 48 J. TELE-CHIFFRE 30048

Sympathische, naturverb. Sie, 43/165/NR, wünscht sich netten, humorv. Begleiter mit Herz für alles, was zu zweit mehr Spaß macht wie Kino, Theater, Wandern, Essengehen. Bei Sympathie gerne mehr. TELE-CHIFFRE 87499

Romantische Fische-Frau, 49-/160, schlk., NR/NT, Nichttänzer, berufst., ortsgeb., mit Anhg., sucht Mann, gerne Steinbock ab 50 J., für liebev. u. feste Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 91203

Einsame Löwin, mit kl. Tochter, 32/165, dkl.-bld., bl. Augen, sucht nach gr. Enttäuschg. liebev., ehrl., treuen Mann, der die Sonne in meinem Herzen scheinen lässt. Ich freue mich auf deinen Anruf. TELE-CHIFFRE 90941

Sie, 33/160, sucht Ihn bis ca. 35 J. zum Kennenlernen u. viell. mehr. Bitte nur ernst gemeinte Anrufe! TELE-CHIFFRE 68927

Sie, 47/170, schlk., jünger auss. u. attr., sucht für Neuanfang liebev., ehrl., treuen, berufl. erfolgreichen Partner ohne Altlasten. TELE-CHIFFRE 67543

SIE SUCHT SIE

Freche, kleine Hexe, 44 J., mit fliegendem Besen, sucht nette Sie, die mit ihr zur Hexentanzplatz u. weiter fliegt. Also, ran an das Hexenfon. Bis denn! Eure Hexe. TELE-CHIFFRE 30682

Auf den Versuch kommt es an! Nette Sie, 37/168, sucht a. d. Wege auch nette Sie für gemeins. Unternehmungen, z. B. Sport, Weggehen, Bummeln o. viell. mehr. TELE-CHIFFRE 31770

Bisher suche ich, 34/164/50, kurze, dunkle Haare, femininer Typ, vergebens nach einer schlk., femininen Frau zw. 28-40 J. Bitte lass mich nicht noch länger suchen u. melde dich bei mir! TELE-CHIFFRE 84858

ER SUCHT SIE

Attraktiver Adam, 51 J., gebildet, fantasievoll, romant., sucht Eva mit dem gewissen Etwas für manchmal, eigentlich lieber öfter o. immer. TELE-CHIFFRE 30107

Mann, 39/182, schlk., br. Haare, dkl.-br. Augen, gesch., Wochenendpapa von 2 Kids, Hobby: Segeln, sucht Sie für harmon. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 30704

Gesucht wird liebe, lebensfrohe Frau, zw. 29-41 J., NR, von Mann, 37 J., der ein Miteinander, Natur u. Kultur mag, für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 30057

Sympathischer Er, 31 J., mit 5-jähr. Sohn, sucht nette Sie ab 25 J., gerne auch mit Kind, für gemeins. Beziehung. TELE-CHIFFRE 30061

Rüstiger Rentner, 70/172/NR, naturverb., sucht mittelschlk. Sie zw. 50-60 J. für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 30714

Ich, m., 23 J., suche eine süße Sie, gerne blond, zw. 24-25 J., zum Kennenlernen. TELE-CHIFFRE 31831

Im Herbst zusammen? Im Advent zusammen? Weihnachten zusammen? Und dann... Mann, Ende 30 J., sucht romant. veranlagte Sie, NR, für gemeins. Erlebnisse. TELE-CHIFFRE 31877

Feinfühliger NR, Ende 40/180/85, ohne Altlasten, naturverb., sportl., romant. u. mit der Hoffnung auf den Neuanfang, sucht Frau ab 40 J., sportl. Figur, für liebev. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 69211

Er, 48/180, br. Augen/Haare, schlk., vorzeigbar, liebt Sonne, Schnee u. Wasser, möchte gerne eine Familie gründen. Wenn du, bis 43 J., gerne mit Kind, dich angesprochen fühlst, dann melde dich bitte! TELE-CHIFFRE 68706

Widder-Mann, 30/169, sehr einfühls., naturverb., fährt gerne u. viel Fahrrad u. sucht Gleichgesinnte zw. 25-35 J. zum Aufbau harmon. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 69287

Einfühlsamer, lieber Er, 63/176, verwitwet, sportl., schlk., gepfl., sucht jüngere, schlk., sportl. Partnerin für harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 30700

Weihnachtswunsch! Ich, 40/187, schw. kurze Haare, grau-grüne Augen, nett, verschmust, humorv., treu u. zuverl., suche gleich gesinnte, attr. Sie für alles, was zu zweit mehr Spaß macht. TELE-CHIFFRE 30709

Netter Er, 41/181, schlk., NR, kinder- u. tierl., ehrl., treu, häusl., naturverb., ohne Altlasten, wünscht sich treue, ehrl. Sie für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 68624

Junger, attr. 27-Jähr., sucht Frau, gerne mit Kind, für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 68640

Hallo! Versuche a. d. Weg eine liebe u. nette Partnerin zw. 50-60 J., die gerne tanzt, zu finden. Er, 63/170, NR/NT, unternehmungslustig. Traue dich. TELE-CHIFFRE 68510

Partnerschaftsfähiger Er, mit kulturellem Interesse wie Musik, Theater, 49/171, sportl., schlk., NR, wünscht sympath., schlk. Sie zum Aufbau fester Partnerschaft kennen zu lernen. Gerne mit Kind. TELE-CHIFFRE 25405

Haus + Porsche haben wir schon, doch zum Glücklichsein fehlt uns eine süße, attr. Maus bis 35 J., gerne mit Kind, warmh., naturverb., mit Familiensinn. Gesucht von attr. Ihn, 38/176, mit Sohn, 4 J. TELE-CHIFFRE 25799

Hübscher, attr., gepfl. auss., junger Mann, 31 J., sucht nach langjähriger Beziehung eine Freundin ab ca. 23 J. TELE-CHIFFRE 25829

Netter 32-Jähriger, humorv., bodenständig, 180 cm, sportl.-schlk., möchte dich, zw. 23-32 J., kennen lernen. Bei Sympathie gerne mehr. TELE-CHIFFRE 25335

Böblinger, 38/190, schlk., romant., unternehmungsl., ohne Altlasten, sucht Sie ohne Anhang, mit gleichen Eigenschaften, für gemeins., treue, romant. Zukunft. TELE-CHIFFRE 30128

Ich, 25/180, sportl., schlk., Hobbys: Schwimmen u. alles, was Spaß macht, suche romant. Frau zw. 18-35 J. zum Kennenlernen. Später evtl. mehr. TELE-CHIFFRE 30078

Suche nette u. aufgeschl. Sie, ca. zw. 50-60 J., die Liebe, Zärtlichkeit, Herzens- u. innere Wärme schätzt. Ich, 67/177, möchte mit dir gemeins., vertrauensvolle Zukunft aufbauen. TELE-CHIFFRE 31741

Suche Sie, schlk. bis vollschlk., zw. 42-64 J., die den Wassersport mag u. die mit mir, 53 J., gerne in Kroatien leben möchte. TELE-CHIFFRE 30083

Im dunklen Schein suche ich dich ganz allein, um mir dir gemeins. glückl. zu sein. Er, 33/182, sucht schlk. Sie zw. 25-34 J. für dauerh. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 30118

Hi, ich bin ein 43-jähr. Wälder. Kann es sein, dass es hier in der Gegend keine nette Frau gibt, die gerne tanzt u. ohne Stress eine feste Beziehung aufbauen möchte? TELE-CHIFFRE 83374

Attraktiver Schütze-Mann, 42/-174/78/NR, sportl., kinderl., sucht schlk. Frau bis 38 J. für Neuanfang. TELE-CHIFFRE 97203

Weinlese, gereifter Jahrgang, 178 cm, berufl. engagiert, entwickelt seine volle Reife in natürl., ehrl. Beziehung mit Zärtlichkeit u. Berührbarkeit. TELE-CHIFFRE 97249

Netter Er, 36/172/NR, möchte sich wieder in ein witziges, nettes, allein erziehendes Mädel mit kleinem Nachwuchs verlieben. Nur Mut - freue mich auf deine Antwort. TELE-CHIFFRE 97295

Treuer, ehrl. Mann, 49/187/94, mag Musik, Schwimmen, Radfahren u.v.m., sucht ebensolche Partnerin zw. 40-50 J., liebev. u. häusl., für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 97302

Motorradfahrer, 37/178/75, sucht Sozia o. Selbstfahrerin für gemeins. Ausfahrten, bei Zuneigung gerne mehr. TELE-CHIFFRE 70267

Es muss auf jeden Fall weitergehen! Mein Vater, seit 6 Monaten Witwer, will sich wieder mit netter Dame ab Mitte 60 J. austauschen. Seine Hobbys: Wandern, Literatur, miteinander Reden. Er freut sich! TELE-CHIFFRE 67642

Er, 44/176, ehrl., ruhig, naturverb., kinderl., ohne Altlasten, sucht nette, anlehnungsbed., humorv. Sie - nicht nur für die kalten Wintertage! TELE-CHIFFRE 68163

Attraktiver, sportl. 34-Jähr., 178 cm, dkl. Augen, bld. Haare, mit Charme, Herz u. Humor, viels. interess., sucht hübsche Sie für feste Beziehung. Alter unwichtig. TELE-CHIFFRE 68167

Mars-Mann, 50/180, mit gutem Charakter, sucht die innige, tiefe Liebe, nach einer weibl. Venus, pass. Alters, in ehrl. u. harmon. Verbindung. TELE-CHIFFRE 67594

Möchtest du schöne Beziehung mit kreativem, weltoffenem, sportl. Single? Bin 40/180/75, mehrsprachig, reisefr., intellektuell, alternativ orientiert u. suche dich für alles, was Spaß macht + mehr! TELE-CHIFFRE 67613

Single sein ist auf Dauer blöd! Wer wagt es mit mir, stud., 33/194/85, sportl., humorv., seine Träume zu teilen? Du hast Spaß am Leben + Humor, bist spontan, sportl. u. über 170 cm. Bitte melde dich. TELE-CHIFFRE 67944

Sachse, neu in der Gegend, 42/180, viels. interess., sucht Neuanfang mit natürl., sportl. Sie. TELE-CHIFFRE 67939

Stopp! Treuer, sympath., 27-jähr. Single-Stern sucht a. d. Wege humorv., liebes Single-Sternchen zum Kennenlernen u. Verlieben. TELE-CHIFFRE 68176

Hallo! Schön, dass du meine Anzeige liest. Wenn du dich jetzt noch meldest, können wir uns auch kennen lernen. Ich bin 33/175, schlank, NR. Ich mag lange Spaziergänge u. die Natur. TELE-CHIFFRE 88898

Temperamentvoller, gut auss., schlk., 62-jähr., guter Tänzer sucht lebensfrohe Dame, die gerne tanzt - viell. für immer? TELE-CHIFFRE 68170

Attraktiver Er, 36/180, sportl., bodenst., romant., gefühlv., hat das Alleinsein satt. Suche ehrl., treue, hübsche Frau zw. 26-35 J., mit Herz u. Gefühl, zum Kennenlernen u. für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 25282

50er, 10 J. verh., 10 J. allein erz., 10 J. solo, hat alles erlebt u. der Humor ist trotzdem geblieben, attr., sportl., lebt, denkt, fühlt, hört zu, hat Träume... Was denkst du? Lass es uns erleben! TELE-CHIFFRE 25161

Hallo, du! Ich habe ein Herz an nette, knuddelige Sie zw. 33-38 J. zu verschenken. Bin 38/170, alltagstaugl., unkompliz., viels. interess., romant. u. liebevoll. TELE-CHIFFRE 25144

Netter, 37-jähr. Er sucht knuddelige Sie zw. 33-38 J. zum Gernhaben. Bist du treu, zuverl. u. lieb, dann melde dich bei mir. Ich freue mich auf deine Antwort. TELE-CHIFFRE 25147

Liebevoller Witwer, schlk., sporl., gepfl., 64 J., sucht jg., schlk., sportl. Partnerin für Unternehmungen, bei Sympathie gerne mehr. TELE-CHIFFRE 31195

Krebs-Boy, 22 J., sucht nettes Girl zw. 18-24 J. zum Kennenlernen. Bitte Telefon-Nummer nicht vergessen. TELE-CHIFFRE 31193

Mann, 48/178/82, blaue Augen, blond, studiert, gut gebaut, sucht dich für jeden Tag u. jedes Parkett. Grips kein Hinderungsgrund. Kind/er willkommen. Traue dich einfach! TELE-CHIFFRE 88964

Er, Dipl.-Ing., 41/169/NR, mit Interesse für Radfahren, Schwimmen, Spaziergänge, Kochen u. Lesen, sucht nette Frau zur späteren Gründung einer Familie. TELE-CHIFFRE 88615

Ich, 29/176/80, suche eine liebe Sie zw. 25-30 J. Bitte melde dich, dass wir was Gemeinsames unternehmen können u.v.m. - viell. schon im Winter. 100-pro Antwort von mir! Bitte keine Disco-Maus. TELE-CHIFFRE 89076

Kochen, waschen, bügeln - kann ich alleine. Er, 39/175, sucht sportl. Sie für gemeinsame Zukunft. TELE-CHIFFRE 83180

Er, 39/180/76/NR, gut auss., viels. interess., sucht attr., schlk.-mittelschlanke Sie zw. 32-38 J. für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 89048

Einfacher, netter Er, 35 J./182 cm, sucht nette Sie für alles, was Spaß macht. TELE-CHIFFRE 97007

ER SUCHT IHN

HIV-positiver Er, 40 J., sucht den Mann, in dessen Armen er in fester Partnerschaft aufwachen kann - habe Verlustängste. TELE-CHIFFRE 91268

Gut erhaltenes Fossil, 55 Mio. J. alt, wartet auf seinen Entdecker. TELE-CHIFFRE 68212

23-Jähriger, 179/69, humorv., sucht Ihn bis 30 J. zum Aufbau fester Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 38672

Er, 31 J./190 cm/78 kg, sportlich, sucht Jungs zw. 20- 40 J., mit Herz u. Verstand, die mit beiden Beinen im Leben stehen, um eine tolle Freundschaft aufzubauen. Gerne Landwirt/Handwerker... TELE-CHIFFRE 80922

Er, 40/181/90, sucht Ihn bis 45 J. für Freundschaft u. mehr. TELE-CHIFFRE 80105

HÖREN _ ANTWORTEN

Zum **Antworten** auf ein bestimmtes Inserat wählen Sie einfach:

0190 - 82 62 69*

+ TELE-CHIFFRE-NUMMER IN EINEM STÜCK.

Danach können Sie dem Inserenten eine Nachricht hinterlassen.

*ADT 1,86 €/Min.

Zum **Hören** der Begrüßungstexte wählen Sie einfach:

0190 - 84 37 47*

Auch diesen Inserenten können Sie eine Nachricht hinterlassen.

*ADT 1,86 €/Min.

Dem Glück ein Stück näher – hören Sie sich die persönlichen Begrüßungstexte an oder lassen Sie sich direkt durchstellen.
So haben Sie die Möglichkeit, die Inserenten sofort näher kennen zu lernen...

INSERIEREN

Inserieren Sie selbst (täglich von 9 bis 22 Uhr) und geben Sie eine **kostenlose Anzeige** auf unter der Telefon-Nummer:

0180 - 525 13 68 421

0,12 €/Min.

oder per Fax:

0180 - 525 13 69 421

0,12 €/Min

Ihre Antworten können Sie mit einer günstigen 0180er Telefon-Nummer für 0,12 €/Min. plus Ihrer persönlichen Geheimzahl jederzeit abhören.

Hinweis: Anzeigen mit sexuellen Inhalten, für erotische Kontakte und gewerbliche Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Inserenten müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Schriftliche Antworten sind nicht möglich und werden weder weiter- noch zurückgesendet. Die Ablehnung oder Änderung von Anzeigen auch ohne besonderen Grund behalten wir uns vor. Tele-Chiffre ist ein Service der ADT Telefonservice, Hamburg.

30% gespart
Ganzglasduschen **intelligent einkaufen**
Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Ihre Bank sagt nein!
Kredit ist Vertrauenssache!
Kostenlose Antragsbearbeitung.
Kreditentscheid in 1 Std. - schnell, seriös, nehmer, Rentner, Beamte - auch schwierige anschaffung od. zur freien Verfügung · Kredite

Eilkredite!
3.000,– € ab monatl. 50,– €
10.000,– € ab monatl. 167,– €
unbürokratisch ab 2500–1 Mio. € für Arbeit-Fälle · Urlaubsgeld · Kontoausgleich · Neu- bis 7000 € auch bei negativer Schufaauskunft
Sonderkredite ab 5,5% effektivem Jahreszins
Tel. 07021 / 5097-0 tägl. von 8.00-19.00 auch Sa./SO.
M&M, Finanzvermittlung - Hauptverwaltung - 78230 Kirchheim

Sammler-Spielzeugbörse
Modell-Eisenbahnen, -Autos, Blechspielzeug, Puppen, Teddys

Eintritt für Kinder bis 14 Jahre frei.
Samstag, **22. November 2003**, 10.00–16.00 Uhr
Milchwerk Radolfzell

AUTO FLOHMARKT
PRIVATER DIREKT VERKAUF
WO? SINGEN-SÜD, FORSTSTRASSE 3
WANN? JEDEN SAMSTAG 9.00–16.00 UHR

Lagerverkauf
Samstag, 29. 11. 2003, 9.00–13.00 Uhr
z.B.: Babywippen 25,– €
Kinderautositze ab 29,- €
Babyautositze mit Fahrgestell ab 59,- €
über 200 Kinderwagen von 49,- € bis 179,- €
Kinderbettmatratzen 70x140 ab 9,– €
Fußsäcke ab 9,– €
1B-Ware, Messemuster, Kollektionsüberhänge
Baby- und Kinderausstattung direkt vom Hersteller
osann
Gewerbestraße 22
78244 Gottmadingen

Willkommen,

Sie gehören zu den über 80.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

TOP ANGEBOT
Standard Kopierpapier A4
- Preiswertes Kopierpapier
- Problemloses kopieren
- Alterungs- und lichtbeständig
- Universelle Einsatzfähigkeit
- Holzfrei, weiß, 80g/qm

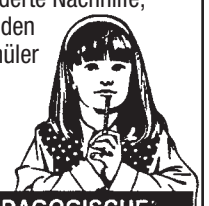
2,69 pro 500 Blatt

Nur solange der Vorrat reicht
Ihr Bürobedarfsfachmarkt jetzt im Gaisenrain:
BÜRO:MARTIN +HUTTER DIE BÜRO-ORGANISATION
Gaisenrain 28-30 - 78224 Singen
Tel. 07731 - 86 04 - 0 - Fax 07731 - 86 04 - 29
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 8.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr
kostenlose Parkplätze vor dem Haus!!

Abnehmen leicht gemacht ohne Jo-Jo-Effekt
Neues Diätprodukt hält den Insulinspiegel konstant niedrig. So werden Sie nur Fett los.
Tel. 0 77 31 / 8 73 70
www.dkz-wellness.de

Kaffee-Maschinen
Saeco, Solis, Jura u.a.
Vorführ-, Gebraucht-, Neugeräte in großer Auswahl.
Fa. Kaffeline, Tel. 0171/4554772

In der Schule besser werden?
Bei Schulproblemen hilft unsere maßgeschneiderte Nachhilfe, optimal auf jeden einzelnen Schüler abgestimmt.
Rufen Sie an: Mo.–Fr. 14–17 Uhr.



PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Straße 10
Telefon 07731/69058
www.schueler-foerderung.de

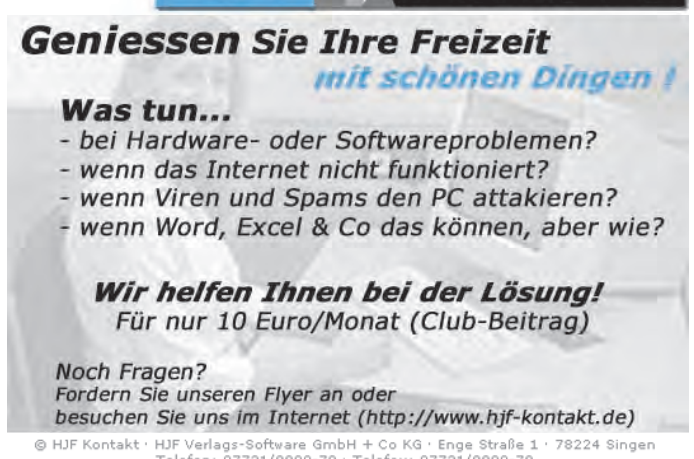
ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
I. u. M. Buschhausen
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Gänseweide 5 · 78239 RIELASINGEN
Urlaub
vom 1.12. bis 14.12.03
Vertretung:
Herr Bartussek, Tel. 24991, Herr Dr. Lang, Tel. 2 88 33,
Herr Dr. Höppner, Tel. 2 29 41
Herr Dr. Spur, Tel. 5 25 55,
ab 18 Uhr Notfalldienst Tel. 1 92 92

REIKI INSTITUT SINGEN
Erika Schulze Reiki Meisterin/Lehrerin
Neu: Reiki für Kinder
Seminare und Fortbildungskurse in allen Reiki-Graden
Regressionstherapie
Telefon: 07731/959260

Wir suchen Objekte zum Reinigen:
Büros, Blockhäuser, Firmen etc.
Tel. 07731/796545 od. 0173/1569642

HJF Kontakt



© HJF Kontakt · HJF Verlags-Software GmbH + Co KG · Enge Straße 1 · 78224 Singen
Telefon: 07731/8800-70 · Telefax: 07731/8800-79
E-Mail: info@hjf-kontakt.de · WWW: http://www.hjf-kontakt.de

KARSTADT präsentiert:
Unsere Geschenkidee:
Lassen Sie Ihr Handtuch mit Namen signieren (gestickt)
Sonderaktion im Karstadt Singen
am 26. 11. und 3. 12. im UG - Bettwäsche/Stoffabteilung
Nähmaschinen HÖSS
Erzbergerstraße 8
78224 Singen
Tel. 07731/66536 · Fax 69886

Öffentliche Ausschreibung nach VOB:
Stadt Singen (Hohentwiel)
Bauvorhaben: **Sanierung Aachbad 2003 (Freibad)** **Projekt-Nr. 574.1100**
Ausführungsort: Schaffhauser Str. 34, 78224 Singen (Hohentwiel)
Ausführungstermin: Frist-Beginn: Januar 2004 Frist-Ende: April 2004

Leistungen/Umfang	Ausf.-Zeit	€	Uhrzeit
1. Zimmerarbeiten	05. bis 12. KW. 2004	15,00	09:00
ca. 5 m³ Bauholz, ca. 550 m Abbund, ca. 120 m² Dach- u. Wandschalung, ca. 95 m² Wärmedämmung, 15 m geschälte Rundhölzer für Masten			
2. Verputzarbeiten	05. bis 10. KW. 2004	15,00	09:30
ca. 145 m² Fassadendämmputz, ca. 180 m² Kalkzement-Innenputz			
3. Schlosserarbeiten	13. bis 14. KW. 2004	15,00	10:00
ca. 100 m Geländer/Handläufe, feuerverzinkte Stahlkonstruktionen: Treppe 6,00 m/1,00 m inkl. Geländer, 4 Stück Gitterrostpodeste inkl. Tragkonstruktion, 5Stück Stahlblechtüren			
4. Beschichtungsarbeiten	10. bis 12. KW. 2004	15,00	10:30
ca. 425 m² Beschichtungen von Wasserbehältern, ca. 125 m² Boden-Beschichtung 2K-Epoxi, ca. 245 m² Bodenversiegelung			
5. Kunstfelsenverkleidung	09. bis 11. KW. 2004	15,00	11:00
ca. 60 m² Felsenverkleidung			

Eröffnungstermin: **Gestaffelte Termine. Tag: 03.12.03; Uhrzeit: s. oben. Ort: Rathaus, 2. OG, Zimmer 224, Sitzungssaal Ost**
Zuschlag: Frist-Ende: 14.01.2004
Vergabestelle: Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Services, Abt. Gebäudemanagement, Hohgarten 2, 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen: Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 228. Einsichtnahme: wie Vergabestelle; Zimmer 239. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag s. oben (bei Postversand zzgl. 5,00 €); Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Angebotsausgabe: ab Mittwoch, dem 19.11.2003, wie Vergabestelle Zimmer 239
Zulassung: zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit: 5 % Vertragserfüllung, 3 % Gewährleistung ab 50.000 € Brutto
Eignungsnachweise: können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen: nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA echt gut!

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo. bis Fr. 9.00-19.00	Mo. bis Fr. 8.00-20.00	Mo. bis Fr. 8.00-19.00	Mo. bis Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00	Sa. 8.00-20.00	Sa. 8.00-16.00	Sa. 8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: **Sauerbraten vom Rind** 1 kg **7.99**
Knüller: **Orig. franz. Ringsalami Aoste** 100 g **1.89**
Kalbsleber 100 g **1.29**
Debreziner 100 g **1.19**
Rindersteaks (Entrecote) 1 kg **9.99**
luftgetrockneter Gebirgsschinken Aoste 100 g **2.49**
Schweinebraten aus besten Stücken der Keule 1 kg **4.99**
Cabanossi, Jägersalami 100 g **1.29**

Obst und Gemüse

Navel-Orangen Spanien, Hkl. I 2-kg-Netz **1.19**
Endivien Italien, Hkl. I Stück **0.79**
Sultanas Trauben kernlos Türkei, Hkl. 1 1 kg **2.49**
Broccoli Deutschland/Italien 1 kg **1.59**

Frisch-Fisch

Frische Lachssteaks 100 g **0.99**
gerauchte **Makrelen** 100 g **0.69**
Frisches Rotbarschfilet 100 g **1.49**
Heringssalat rot 100 g **0.99**

Käse frisch von der Theke

Franz. Tortenbrie 50% Fett i. Tr., milder, fein säuerlicher Weichkäse 100 g **0.44**
Dtsch. Bergader Edelpilz 50% Fett i. Tr., kräftig-pikanter halbfester Schnittkäse 100 g **0.89**
Franz. Fol Epi 50% Fett i. Tr., vollmundiger Schnittkäse mit dem Aroma des reifen Korns 100 g **1.49**
Bayernland Butterkäserolle 50% Fett i. Tr., milder, halbfester Schnittkäse 100 g **0.99**

Tiefkühl – Molkerei

Landgut Ente Hkl. A, gefroren (1 kg = 1.49) 1,8-kg-Stück **2.68**
Ehrmann Almighurt verschiedene Sorten (1000 g = 1.58) 500-g-Glas zzgl. 0.15 Pfand **0.79**
Dr. Oetker Intermezzo verschiedene Sorten, tiefgefroren (1 kg = von 7.01 bis 6.22) 284–320-g-Packung **1.99**
Danone Actimel Drink verschiedene Sorten (1000 g = 3.73) 4x100-g-Packung je **1.49**
Dr. Oetker Pizza Ristorante verschiedene Sorten, tiefgefroren (1 kg = von 6.22 bis 4.85) Packung je z.B. von 320 g – 410 g **1.99**
Ferrero Milchschnitte 5er oder **Prof. Rhino 5er** Packung je **0.89**

Sortiment

Dallmayr Prodomo **Prodomo entcoffeiniert,** vacuum gemahlen oder **Prodomo Ganze Bohne** (1000 g = 5.98) 500-g-Packung je **2.99**
Sheba Katzennahrung verschiedene Sorten 100-g-Schlale je **0.44**
Nescafe Gold löslicher Kaffee (100 g = 3.33) 200-g-Glas **6.66**
Martini Vermouth Bianco **Rosso, Rosé, Extra Dry** 15% Vol. oder **Martini d'Oro** 9% Vol. (1000 ml = 5.99) 0,75-l-Flasche **4.49**
Bärenmarke Kondensmilch 10% Fett (1000 ml = 1.62) 340-g-Dose **0.55**
Deinhard Cabinet Sekt **weiß, Rubin rot** oder **Medium Dry** (1000 ml = 3.72) 0,75-l-Flasche **2.79**
Thomy Sonnenblumenöl (1000 g = 1.59)750-ml-Flasche **1.19**
Amaro Ramazzotti 30% Vol. oder **Ramazzotti Menta** 32% Vol. (1000 ml = 13.56) 0,7-l-Flasche **9.49**
Maggi Würze 1000-g-Flasche **3.33**
Chantré 36% Vol. – der weiche Weinbrand oder **Chantré Cuvee Rouge** 30% Vol. (1000 ml = 8.56) 0,7-l-Flasche **5.99**
Maggi Fix Produkte verschiedene Sorten (100 g = von 1.63 bis 0.49) 30 – 100-g-Packung **0.49**
Pril Geschirrspülmittel Original 750 ml (1 l = 1.80) oder **Pril Konzentrat** 500 ml, verschiedene Sorten **3 Stück kaufen – nur 2 bezahlen!** (1000 ml = 2.70) Flasche je **1.35**

Weinknüller der Woche
2003 Beaujolais Primeur Villages
(1000 ml = 3.99) 0,75-l-Flasche **2.99**

Wochenblatt

Guck!

19. November 2003 - Ausgabe 5 / Jahrgang 5

Streiche mit
Schnitzbrot
Schnitze und 500 Gra
Waſſer recht weichg
Zwetſchgen ausgeſte
mit den Steinen
und ſtelle ſie beiſei

Backen wie in früheren Zeiten. Ein altes Früchtebrot-Rezept will wieder entdeckt werden.

Seite 2

Geschenke aus der Region haben ihren ganz eigenen Charakter: zum Beispiel das »Radolfzeller Rad«.

Seite 7

Ausgepackt

Reisen oder Träumen

Unter Palmen den Weihnachtsbaum aufstellen. Oder mit Frühbuchung den Traum zum Gutschein machen. **SEITE 7**

Das magische Ticken

Irgenwann kommt »mann« auf den Geschmack. Eine mechanische Uhr soll es sein. Der Einstieg ist leicht. **SEITE 8**

Der Krimi vom Bodensee

Ein buchtipp für Freunde spannender Literatur: Ein Lokalpolitiker hinterlässt eine Blutspur. **SEITE 8**

Reamonn zum Advent

Speziell für Kuschelabende: die Reamonn Winter-Edition mit den Hits zum klassischen Orchester. **SEITE 8**

Schenke von Herzen

- **Naturkosmetik** für die Dame Ihres Herzens
- **Geschenkgutscheine**
- **Geschenkkörbe**
- **Primavera - die Welt der Düfte**
  Duftlampen · Räucherwerk · Natürliche ätherische Öle
- **Bienenwachskerzen**
  der Werkstätten Hermannsberg und Karl Schubert
- **Salzkristallleuchten** und **Duftbrunnen**
  verzaubern die dunkle Jahreszeit
- **Filzschuhe** für den kalten Winterabend
- **Naturheilmittel** die Gesundheit schenken, vorbeugen und lindern

in Ihrem

Reformhaus BERGER

Kaufhausstr. 7 · Fußgängerzone · Tel.: 07732/2169 · 78315 Radolfzell

Mini-Weihnachtsstern
Euphorbia pulcherrima
Verschenken Sie doch mal eine **Kiste voller Liebe...**
Ab 10 Stück: 0.99€
Abnahme von 1 Stück: pro Stück 1,49 €

Weihnachtsmarkt
Verkaufsoffener Sonntag,
23.11. von 11-17.00 Uhr
Glasbläser, Krippenschnitzer, Edelsteinausstellung, Zuckerbäcker, Gold- und Silberschmuck, Filzkunst, Kinderbasteln, Blumentombola, Bewirtung...

ADVENTZEIT BASTELZEIT

Dekorative Bänder in allen Farben
Silber- /Golddraht
Kerzenhalter für Adventskränze
Gold- Silber- und Schneespray
Heissklebepistolen
Trockenfrüchte, Anis, Zimtstangen
Bindegrün
Steckmasse

Angebote gültig bis 30.11.03

Stumpenkerze
100 / 60 mm, ideal für Adventskränze ab 10 Stück, Stückpreis:
0.99€
ab 4 Stück 1,29 €
ab 1 Stück 1,49 €

Strohröhmer für Adventskranz
In diversen Grössen, z.B. Ø 25 cm, Stück
0.99€

mauch Grün erleben
Pflanzenparadies
A81 Ausfahrt D-Hilzingen, ab Kreisverkehr ausgeschildert
Brühlstr.12, 0049-(0)7731-8228-60 Mo-Fr. 9-19, Sa 8-16 Uhr

Grün erleben
Grosses Ideenland
WEIHNACHTS TRÄUME
alles bereit für Ihre festliche Zeit
Auf 800m² Riesenauswahl vom Bastelzubehör bis zu besonderen Accessoires.

Heimisches Hutzelbrot: Die ländliche Weihnacht

Gerade im ländlichen Raum war es über viele Generationen das Früchtebrot, im Volksmund auch als Hutzelbrot, Birnenbrot oder Birnsemmel bezeichnet, das die vorweihnachtliche Zeit prägte. Das hat auch viele Menschen geprägt. Zum Beispiel Elisabeth Wacker aus Zoznegg, die als Lehrerin an der Goldäckerschule in Stockach arbeitet. Geboren ist sie in Karlsruhe, kam im Alter von fünf Jahren nach Konstanz und wuchs dort auf, weil der Vater an der Fachhochschule unterrichtete. Sie studierte weit weg, in Köln für ihr Lehramt. Die Rezeptbücher: eine große Rolle spielte da die Großmutter aus Lörrach, die eine recht stattliche Sammlung an Rezepten hatte. Von ihr stammt auch das Früchtebrotrezept auf dieser Seite.

Als es in Richtung Studium ging, hat Elisabeth Wacker ein eigenes kleines Rezeptbuch angelegt, und viele der großmütterlichen Rezepte von Hand abgeschrieben, um etwas mitnehmen zu können in die Ferne. Da durfte das Früchtebrot natürlich nicht fehlen, das Elisabeth Wacker auch heute noch sehr schätzt, weil es so schon weich ist, aber trotzdem sehr haltbar und sogar fast bis Ostern aufgehoben werden kann.

Früher gehörte es zum Ritus der Vorweihnachtszeit, dieses Früchtebrot, dass doch fast zwei Tage braucht, bis es fertig ist, und natürlich durch die Vorbereitung der Zutaten und den langen Reifeprozess der Hefe die ganze Küche belagert.

Besonders, als die Familie Wagner vor 20 Jahren nach Zoznegg zog. Da stand das Haus in einer schönen Streuobstwiese und das Früchtebrot konnte sogar mit selbst gedörrtem Obst gemacht werden. Heute ist das Baugebiet vollständig besiedelt, die Bäume von früher gibt es nur noch ganz wenig.

Zwar nicht mehr jedes Jahr (leider sind ihre Kinder in einem Alter, in dem sie die Wonne von Orangeat und Zitronat noch nicht entdeckt haben), aber immer wieder packt es Elisabeth Wacker und sie holte die alten Rezeptbücher heraus, die nach dem Tod der Großmutter bei ihr gelandet waren. Und dann wird die Wohnung zuerst vom fruchtigen Geruch der gedünsteten Birnen und Zwetschgen erfüllt, kurz darauf von der Hefe und den weihnachtlichen Gewürzen und den Nüssen beim Backen. Das ist Weihnachten pur, und so schön kann es fast nur auf dem Lande sein.

-of-

Ein Schatz nicht nur für Weihnachten: Elisabeth Wacker aus Zoznegg hat die großmütterlichen Rezeptbücher für die Nachwelt gesichert. swb-Bild: of

Das Früchtebrot-Rezept

Zutaten:
1,5 Kilo gedörrte Birnen
500 Gramm gedörrte Zwetschgen
250 Gramm Rosinen
250 Gramm Walnusskerne
250 Gramm geschälte, halbierte Mandeln
250 Gramm geschnittene Feigen
60 Gramm Orangeat
60 Gramm Zitronat
15 Gramm Zimt (1 gehäufter Esslöffel)
4 Gramm gemahlene Nelken(1 Teelöffel)
30 Gramm Anis (2 gehäufte Esslöffel). abgerieben Schale einer Zitrone, 125 Gramm Honig oder Zucker, 1,5 Kilo Brotmehl
3 Päckchen Hefe, Wasser

Zubereitung:
Die Birnenschnitze und die Dörrzwetschgen werden im Topf mit Wasser weich gekocht und in kleine Stücke geschnitten. Die Brühe wird noch etwas eingekocht, durch ein Sieb geschüttet und beiseite gestellt. Unter die Schnitze werden die Rosinen, Walnüsse, Mandeln, Feigen, Zimt, Nelken, Honig, Orangeat, Zitronat, Zitronenschale und Honig gemischt, das ganze zieht über Nacht durch.

Am selben Abend wird der Teig vorbereitet: in eine große Schüssel gibt man das Mehl, mache eine Vertiefung in die Mitten, zebrösele die Hefe darin und rühre mit etwas Schnitzbrühe einen Vorteig an. Am nächsten Morgen wird mit dem übrigen Mehl, lauer Schnitzbrühe ein recht fester Brotteig geknetet. Dazu kommen die Früchte, die mit dem Teig zu einer glatten Masse verknetet werden. Den Teil läst man zwei Stunden gehen. Aus dieser Masse werden Leibe beliebiger Größe (ideal sind 250 Gramm) geformt, die auf ein gebuttertes und gemehltes Blech gelegt werden. diese Leibe lässt man ganze 12 Stunden gehen. Sie werden dann im Ofen bei 180 bis 200 Grad eine Stunde gebacken, sofort wenn die aus dem Ofen kommen, werden sie reichlich mit der restlichen Schnitzbrühe oder ersatzweise Honigwasser bestrichen, das verleiht ihnen ein glänzendes Aussehen und verhindert auch den schnellen Ansatz von Schimmel.

(Das Rezept ist dem Buch »Küchenduft und Orgelklang« des Fördervereins St. Martin, Mühlingen entnommen, es kann über das Pfarramt St. Martin (07775/1070) bezogen werden.

Abenteuer auf einem Schloss

Schmöker-Tipps für Bücherwürmer / Krimis und Magisches

Der Buchmarkt hat in diesem Herbst einiges für Kinder und Jugendliche zu bieten. In der kalten Jahreszeit greift der Nachwuchs wieder öfter zum Schmöker. Buchhändlerin Viola Rehberger (26) von Greuter »Buch und Kunst« stellt Abenteuerwälzer, Krimis und Experimentiergeschichten vor.

In Buch **»Charlie Bone und das Geheimnis der sprechenden Bilder«** von Jenny Nimmo (Ravensburger Verlag, 13,95 Euro) dreht sich alles um einen elfjährigen Jungen, der eine sonderbare Gabe hat: Er kann Stimmen aus einem Foto heraushören. In seiner Internatsschule, ein dunkles Schloss mit bösem Direktor, will Charlie einige Rätsel lösen.

In dem ersten Teil der Trilogie **»Das Schwert in der Stille«** von Lian Hearn (Carlsen-Verlag, 18 Euro) geht es um ein Abenteuer, das im mittelalterlichen Japan spielt. In dem Werk geht es um Liebe und Krieg. Als Junge hat Takeo seine Familie verloren.

Wer hat nicht schon einmal davon geträumt, dass Figuren aus einem Buch lebendig werden? Der Fantasy-Krimi **»Tintenherz«** von Cornelia Funke (Dressler-Verlag, 19,90 Euro) handelt von diesem Phänomen. Meggies Vater Mo besitzt die Gabe, Dinge, Tiere und Menschen aus einer Geschichte lebendig erscheinen zu lassen. Wenn Mo vorliest, rutschen manchmal sogar Figuren aus einem Buch heraus. Da aber für jeden, der aus dem Schmöker kommt, einer ins Buch gezogen wird, verschwindet Meggies Mutter in einer Geschichte.

In einem Experimentierbuch hat Christoph Biermann, bekannt aus der »Sendung mit der Maus« in der ARD, seine Erfahrungen festgehalten. Der Fernsehmann beschreibt in **»Christophs Experimente«** (Hanser-Verlag, 16,90 Euro) einige Versuche - zum Beispiel das Brausepulver-Experiment: eine Filmdose von einem Kleinbildfilm zu einem Drittel mit Wasser füllen und einen gehäuften Teelöffel Brausepulver dazugeben. Den Deckel zumachen, die Filmdose umdrehen, auf den Tisch stellen und warten bis die »Rakete« startet.

Kaufen Sie Ihren Geschenkgutschein ...
Gutschein über ..... €
einzulösen in der „Rappelkiste", Ihrem Baby- und Kindermarkt in Rielasingen !
... und Sie erhalten 10 % auf den Gutscheinwert
Der andere Baby- und Kinderfachmarkt
RAPPELKISTE Werner-von-Siemens-Str. 7 · Tel. 0 77 31/91 80 80
78239 Rielasingen-Worblingen (direkt hinter Aldi)
Viele kostenlose Parkplätze vor dem Haus

Schenken ist doch gar nicht so schwer.
Wählen Sie einfach eine der folgenden drei Möglichkeiten
Kleine Ideen 99,-
Große Ideen 1.149,-
Idee für diejenigen die keine Idee haben
Gutschein
Bäder + Baustoffe + Fliesen + Küchen + Kaminöfen + Accessoires
F.X. Ruch KG Industriestr. 13-15 78224 Singen Fon 07731-5920 www.fxruch.de

CINEPLEX SINGEN
Noch kein Geschenk?
Bei uns gibt´s 5 € Geschenk-Gutscheine
Bahnhofstr. 15 · 78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731/953939 · Fax: 07731/954949
Internet: www.cineplex.de · Email: singen@cineplex.de
DIE ideale Verpackung für den Geschenk-Gutschein!
Original Filmdose
(Metall, im praktischen Geschenkformat Ø 15cm)
Preis: € 3,-

Der Spaß ist größer als die Preise!
ATOMIC FOR SPORT
TECNOPRO
Damen-Ski-Set
E:TL + DEVICE 3.10
Der Ski für alle: Einsteiger lernen sehr schnell, Könner machen hervorragende Fortschritte.
Bindung Atomic Device
Unser Setpreis
249,95
Kinder-Ski-Set "SKITTY + TC25"
In Zusammenarbeit mit dem DSV entwickelt, der den Einstieg ins Skifahren so leicht wie möglich macht.
Unser Setpreis
79,95
SPORT martin STOCKACH
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666
http://www.sport-martin.de
SPORT martin EIGELTINGEN
HAUPTSTRASSE 24 · 78253 EIGELTINGEN
TELEFON 07774/268
http://www.sport-martin.de
INTERSPORT GRUPPE
100 Jahre im Dienste der Kunden

Billige Möbel tausendfach!
Jetzt haut's die Preise vom Hocker...Wahnsinn!
DAUER-PREISGARANTIE TIEFPREIS
ROBIN HOOD SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!
www.robin-hood-sb.de
WIR MÜSSEN KEINEN VERGLEICH SCHEUEN:
Wenn Sie innerhalb von 5 Tagen nach dem Kauf beweisen, daß Sie den gleichen Artikel mit gleichen Leistungen günstiger hätten erwerben können, bekommen Sie Ihr Geld zurück.
SINGEN • Industriestr. 11-13 • Tel. 0 77 31-97 59-0 im alten OBI
DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • Tel. 07 71-89 85 98-0 Beim WALMART-Supercenter
Kostenlose Parkplätze • ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Fr 9.30 - 19 Uhr • Samstag 9 - 18 Uhr

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65/9 11 99, Fax 0 74 65/9 11 98
Reifen-Montage tägl. 13.30–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr
Neu Donnerstags 13.30 – 20.00 Uhr

Größe / Preis	Werks-erneuert	Winter 2000	Hausmarke m. Reifengarantie!	HANKOOK	CEAT Artic 3 Made by PIRELLI
145/80/13	ab 24,95	29,95	32,95	33,95	32,95
155/80/13	ab 24,95	30,95	34,95	34,95	36,95
175/80/14	ab 33,95	–	45,50	46,50	47,95
155/70/13	ab 25,95	32,50	36,50	38,50	36,95
175/70/13	ab 25,95	36,50	39,50	42,50	40,95
175/70/14	ab 29,95	39,95	44,50	47,50	47,95
175/65/14	ab 29,95	39,95	44,95	49,95	47,50
185/65/14	ab 29,95	41,50	48,50	52,95	49,95
185/60/14	ab 29,95	42,95	48,50	49,95	49,95
185/65/15	ab 31,95	43,50	49,95	55,95	53,50
195/65/15	ab 29,95	45,95	51,95	57,50	56,50
195/60/15	ab 31,95	46,95	52,50	58,50	54,95
205/65/15	ab 33,95	–	57,50	66,95	63,50
205/55/16	ab 45,95	–	74,95	91,50	73,95
215/55/16	ab 46,95	–	95,95	95,50	–

M+S
MICHELIN -Stützpunkthändler

VIELE GESCHENKIDEEN IM Wochenblatt

Die Faszination Eisenbahn

Die Modelleisenbahn bleibt nach wie vor ein Klassiker zum Thema Weihnachten. Neben den aktuellen Neuigkeiten der verschiedenen Hersteller gibt es dieses Jahr noch einen ganz besonderen Event zu erleben.
Die Winterausstellung des Kunsthalle Tübingen (bis 15. Februar 2004) ist der Firma Märklin gewidmet, die ihre ganze Geschichte seit 1859 (Dinge für die Puppenküche) über 1891 (die erste Modelleisenbahn der Welt wird vorgestellt) jetzt in insgesamt acht Räumen darstellen kann.
Neben den Pioniermodellen des Modelleisenbahnbaus und dessen Entwicklung bis zur Gegenwart in der verschiedenen Spurbreiten von der ersten »Spurt 1« über die »Spur 0« bis zur beliebtesten »HO« und der »Miniclub« oder den ganz neuen Digitalsteuerungen dürfte eine exklusiv für die Ausstellung gefertigte, begehbare Modellanlage für alle Freunde dieses Hobbys von größtem Interesse sein.
Aus Anlass dieser einzigartigen Ausstellung wird von Märklin sogar eine Sonderedition »Kunsthalle Tübingen« in HO und miniclub exklusiv über den Museumsshop angeboten. Ausserdem ist ein reich bebilderter Katalog der Geschichte der Firma Märklin zur Ausstellung erschienen. -of-

Weitere Informationendazu gibt es unter www.kunsthalle-tuebingen.de oder www.maerklin.de/reisen/kunsthalle.html

Fahrrad Joos hat »Radolfzeller Rad« kreiert

Mit einem außergewöhnlichen Angebot wartet das Zweiradfachgeschäft Joos in der Teggingerstraße in Radolfzell auf: Andreas Joos und sein Team haben ein eigenes Fahrrad kreiert, das die besten Zutaten vereint. Das »Radolfzeller Rad« ist ein Produkt aus den langjährigen Erfahrung der Radprofis. Dieses kombiniert mit Bauteilen von führenden Markenfirmen führte zum »Radolfzeller Rad«, das in drei Ausführungen zu haben ist: Für Damen mit dem tiefen Einstieg, für Herren mit der Querstange und die sportive Ausführung.
Das Fahrrad zeichnet sich durch seine hochwertige Ausstattung aus: die Reifen haben zusätzliche Nylonfäden und bieten so mehr Pannensicherheit, der Nabendynamo mit Sensor sorgt dafür, dass das Licht bei Dunkelheit von alleine angeht, das Standlicht sichert, dass auch beim Anhalten das Vorder- und Rücklicht nicht ausgehen. Die Explorer-Felgen sind aus Aluminium, was für mehr Stabilität beider Räder sorgt, einstellbare Magnesiumfedergabeln am Sattel und Lenker machen eine optimale individuelle Anpassung an den Fahrer möglich.
Ein multifunktionaler Gepäckträger trägt alle Lasten. Ein weit ausstehender Ständer sorgt dafür, dass das Rad auch im beladenen Zustand nicht umkippt. Ein Multifunktionslenker lässt verschiedene Griffvarianten zu, die Federung an Sattel und Lenker schonen die Gelenke und Wirbelsäule. Der Aluminiumrahmen ist verschweißt, die Schaltung, Bremsen und Lager stammen vom Marktführer Shimano. Das Radolfzeller Trekkingrad liegt gut auf der Straße, ist vielseitig einsetzbar und ist zudem wartungsfrei, versichert Zweiradmechaniker-Meister Andreas Joos. Zudem sieht das Fahrrad richtig schick aus: Die Farbe heißt »scotch«, das ist Alu gebürstet, was dem Rad einen edlen und zeitlosen Charakter verleiht. Das Unikat mit der gehobenen Ausstattung liegt in der mittleren Preisklasse und sorgt für uneingeschränktes Fahrvergnügen.
Informationen unter www.zweirad-joos.de

Der Zweiradspezialist Andreas Joos, Inhaber des gleichnamigen Radolfzeller Fachgeschäftes, präsentiert das »Radolfzeller Rad«, entworfen und gebaut von »Fahrrad Joos«. « swb-Bild. aj

Reisen - oder Träumen

Mit Last-Minute noch in die Ferne

Weihnachtszeit ist inzwischen auch Reisezeit. Und wer sich nicht auf Skipisten vergnügen will, weil Wintersport nicht gerade seine Sache ist, kann den Tannebaum auch gerne unter Palmen oder am samtigen Strand aufstellen. Viele Destinationen bieten im Moment noch Möglichkeiten, dem hiesigen Weihnachtstrubel zu entfliehen und in warmen Hemisphären Sonne zu tanken. Unter dem Top-Reisezielen für Dezember liegt derzeit Kuba, wo sich zum milden Karibik-Klima gleich eine Reise in eine ganz Eigene Kultur anschließen lässt. Auch die Südafrikanischen Reiseziele wie auch Namibia bieten derzeit noch gute Gelegenheiten für ein Schnäppchen für Kurzentschlossene. Mauritius, die arabischen Emirate, aber auch Madeira oder Brasilien stehen ganz oben auf der Schnäppchenliste.
Für viele kann der Reisetraum für den nächsten Sommer auch im Advent schon ganz konkret gemacht werden: in der Reisebranche sind derzeit nicht nur Preissenkungen von bis zu 15 Prozent angekündigt worden, derzeit wird in der Vorsaison auch mit massiven Frühbucher-Rabatten geworben. Eine Gelegenheit sich entweder selbst ein tolles Geschenk zu machen, oder über einen Reisegutschein den Partner oder die Familie zu machen. Der Reisetraum kann in allen Reisebüros ganz einfach in einen schönen Gutschein umgewandelt werden.

Nicht nur von Palmen träumen: für die Adventszeit gibt es noch viele attraktive Last-minute Schnäppchen.

Die totale Wohnzimmer-Revolution

DVD Player für Musik, Filme und Fotos

Die technische Revolution im Wohnzimmer geht weiter. Kaum ein Mensch kann sich noch daran erinnern, wie einst ein Plattenspieler bedient wurde und welche Rituale der Reinigung nötig waren, um das Knistern statischer Entladungen im erträglichen Maß zuhalten. Nach dem Siegeszug der CD schickt sich nun die DVD an, zum hochklassigen Standard für die Wiedergabe von Filmen und Musik zu werden. In vielen neuen Kompakt- und Mikroanlagen ist der DVD-Player schon mit drin, die Verknüpfung zwischen TV und der HiFi-Anlage wird so vollzogen, und das bombastische Surround-Vergnügen kann beginnen.
Wer aber mit einem Separaten DVD-Gerät seine Anlage erweitern möchte, sollte sich sehr genau informieren. Denn was die verschiedenen DVD-Player aus den Digitalen Daten der silbernen Scheibe machen, oder ob sie wirklich selbstgebrannte DVD's auch gut lesen, ist doch von Produkt zu Produkt sehr unterschiedlich. Und wer mit dem DVD-Player auch gleich noch den bisherigen CD-Spieler in den wohlverdienten Ruhestand schicken möchte, sollte sich aufs kritische Probehören einlassen. Ein Star unter den DVD-Playern ist gegenwärtig der »XV NP1« von JVC, der nur 4,7 Zentimeter hoch ist, und neben DVD's auch alle gängigen Fotokarten und Memory-Sticks aufnehmen kann, um damit die Vorführung einer beeindruckenden Bilderschau möglich zu machen, sogar während im anderen Fach eine CD zur musikalischen Unterhaltung abläuft.
Auch der »DV SP 501« von Onkyo kann aus Fotos eine tolle Diashow machen, während zum Beispiel der Sony DVP NS 930 durch seine hervorragende Bildqualität zur ersten Wahl gehört und auch SACD's abspielen kann, bei Foto-CD's allerdings passen muss. Wer in einen hochklassigen DVD-Player investieren will, sollte sich auf jeden Fall darüber im Klaren sein, dass er rund 500 Euro (Preisempfehlungen der Hersteller) dafür auszugeben bereit sein sollte. -of-

Kaffee - Depot
Da kauft man gerne Kaffee
SAQUELLA
Espresso
Cappuccino
Original Swiss Caffé
Chicco Dòro
KDienst Maschinen
Saeco - Solis
Jura
schnell + günstig
Angebot:
4 kg Kaffee Ihrer Wahl
52,– € statt 78,– €
Ben Niesen
Singen, August-Ruf-Str. 27
(gegenüber C+A-Parkplatz)
Tel. 0 77 32 / 71 24
Mobil: 01 71/3 42 82 84
Fax 0 77 32 / 91 92 - 86
E-Mail: info@chiccodoro.de
www. chicodoro.de

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Unglaublich aber spar.
✓ Dom. Rep. / Puer to Plata
Tropical Goleta Beach***
16.01–29.01.04 ab/bis Frankfur t
Doppelzimmer/All inclusive
p. Person ab € 1033,–
✓ Kuba/Varadero
Villa Tortuga***+
Doppelzimmer/All inclusive
21.02.–07.03.04 ab/bis Frankfur t
p. Person € 1451,–
✓ Kenia
Travellers Beach****
Doppelzimmer/Halbpension
14.01.–29.01.04 ab/bis München
p. Person € 1029,–
Tolle Preise, vorbildlicher Service –
Ihr DER Urlaubsteam berät Sie gerne.
DER Reisebüro
D-78224 Singen · Hadwigstraße 2a
Tel. +49 7731 87890
e-Mail: singen1@der.de
D-78224 Singen · Ekkehardstraße 7
Tel. +49 7731 92570
e-Mail: singen2@der.de
the travel people

schöne Geschenke müssen nicht teuer sein!
Oriental
Karlstr. 59
78166 Donaueschingen
Tel. 0771/13041
Scheffelstr. 28
78224 Singen
Tel. 07731/68313
Juwelier
Die Adresse für echt türkischen Gold- und Silberschmuck

Für schöne Stunden Tee vom Teepott
Löwengasse 8 Radolfzell
Tee isch guat !
www.tee-vom-see.de

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume
RaumKultur SPEICHINGER

Farbenfroh ziehen sie ihre Bahnen durch den Raum
– leichte Stoffe in kräftiger Farbstellung.
Stoffe können Wunder wirken, um farbliche Akzente zu setzen.
♦ Gardinen
♦ Bodenbeläge
♦ Möbel
♦ Wohnaccessoires
♦ Polster
Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 90 05
Fax 0 77 31/6 74 27

VIEL VERGNÜGEN BEIM EINKAUFS-BUMMEL WÜNSCHT IHNEN IHR
Wochenblatt

Fahren Sie nicht extra in den Urlaub!!
Genießen Sie bei uns
„spanische Wildgerichte“!
Restaurant Sancho-Calimero, Tel.: 07731/ 28809

SNOW – SPORTS 03/04
Easy Carving, Powder, Buckel, Sonnenschein und Schneetreiben, fun, action und entspanntes Relaxen am Pool...
Skireisen (mehrtägig)

Pitztal	22.11.	2T.	89,–	Ischgl-Samnaun 20.2.	5T.	349,–
Dolomiten Skisafari	1.2. + 15.2.	8T.	639,–	Wallis Skisafari 20.2. + 9.4.	5T.	379,–
Dolomiti Superski	21.12.	7T.	489,–	Zermatt-Verbier 3.1. + 20.2.	4T.	299,–

1 – Tagesfahrten
▶ Pitztal 22./23.11./ € 45 ▶ St. Anton/Arlberg 14./28.2. + 13./27.3./ € 59,50
▶ Ischgl 14./28.2. + 13./27.3./ € 59,50 ▶ Innsbruck 4- Schanzen-Tournee 4.1./ € 69,–

		Dez.	Jan.	Feb.	März
Davos	ab 38,–	7./14./27.	3./4./10./11./17. 18./24./25./31.	1./7./8./14./15. 21./22./28./29.	6./7./13./14. 20./21.
Silvretta Nova	ab 41,–	20./31.	3./21./25./28.	4./8./11./21.	3./7.
Hochjoch/Schruns	ab 46,–	20./31.	3./21./25./28.	4./8./11./21.	3./7.

Spezialangebote für Schulen - Tagesfahrten für Gruppen nach:
Laterns/Schruns/Sonnenkopf/Silvretta Nova/Lenzerheide/Klosters - Gotschna mit Parsenn
KÖGEL
Katalog anfordern – Anruf genügt
Radolfzell · Infotelefon 07732/80050
www.koegel-touristik.de

Reamonn unterm Weihnachtsbaum

Die Musik von Reamonn hat jede Menge mit Gefühlen zu tun. So wie Weihnachten auch. Schon lange gab es den Plan in der Band Reamonn, einige Stücke mit Orchesterbegleitung aufzunehmen. Nun wurde das in die Tat umgesetzt. Und genau seit heute gibt es sie, die »Beautyful Sky«-Winter Edition, bei der es neben der aktuellen DC von Reamonn Extras gibt, die es einem einfach warm ums Herz werden lassen. Vier Songs, nämlich »Star«, »Alright«, »Strong« und »Angels Fly« sind auf einer Bonus-CD enthalten, die tatsächlich weiche Streicherklänge bietet und geradewegs den Winterpunsch spart. Ganz exklusiv ist auf der CD auch noch die Weihnachts-Hymne »I need you« zu hören. Und zu guter letzt gibt es ein rund 15-minütiges Video in dieser »Winter Edition«, die die Äthopien-Reise von Phil und Rea für das Kinderhilfswerk dokumentiert. Phil hat dieses Video persönlich gedreht, geschnitten und kommentiert. -of-
Probehören ist möglich unter http://reamonn2.mcs-world.de

Von Schaffhausen nach Shanghai

Winterzeit - Fernwehzeit. Wer sich in dieser Hinsicht inspirieren lassen möchte, dem sei ein in diesen Wochen neu erschienenes Buch von Ion Karagounis ans Herz gelegt. Der 39-jährige Autor und Fotograf aus Zürich/Schaffhausen hat in seinem Buch »Mit dem Zug durch Zentralasien und China« eine Reise beschrieben, die tatsächlich auf dem Bahnhof von Schaffhausen begann, und nach 70 Tagen auf dem Bahnhof von Shanghai endete. Wilde Bären und Kasachstan, fliegende Teppiche in Usbekistan, frittierte Bienen in China.
Die ehemalige Sowjetunion wie auch das im Aufschwung entschlossene China boten eine menge an Erlebnissen für den versierten Reisereporter und seiner Begleiterin: ein humorvolles Buch voller Staunen, aber auch mit vielen Gedanken darüber, auf welchem Weg des Wandels sich diese riesige Region überhaupt befindet, machen dieses Buch zu einer hochinteressanten Schilderung. of-
Das Buch »Mit dem Zug durch Zentralasien und China« ist erschienen im Verlag R-G-Fischer, (ISBN 3-8301-0483-9). Eine Leseprobe gibt es unter www.karagounis.ch

Liebevoll gestaltete, adventlich geschmückte Fenster stimmen in der Vorweihnachtszeit in vielen kleinen Hegaugemeinden auf das kommende Fest ein. Ein schöner Brauch, der Fuß gefasst hat und zur Begegnung im Dorf führt - abseits von Hektik, Rummel und Kommerz.
Foto: Knapp

Die Tor macht weit«

Arlen: Ein Dorf wird zum Adventskalender

Macht hoch die Tür, die Tor macht weit«. Diese Worte stehen für den Advent. Die Türen und Fenster aufmachen für Groß und Klein, das tut seit 1996 der Dorf-Adventskalender in Rielasingen-Arlen. 24 Türen und Fenster öffnen sich quer durch die Gemeinde für die ganze Bevölkerung, laden ein zur besinnlichen Betrachtung, zum Miteinander, zur Einstimmung in die Weihnachtszeit. Die geschmückten Fenster, sie bleiben geöffnet während des ganzen Advents, verbreiten eine heimelige Atmosphäre im abendlichen Dorf.
Unermüdlicher Motor des Adventskalenders ist die Arlenerin Lioba Knapp. Sie hatte den ersten Adventskalender, an dem das ganze Dorf mitwirkt, im schweizerischen Stammheim gesehen. Nur 18 Kilometer von Rielasingen entfernt liegt die Bilderbuch-Gemeinde Stammheim, mit seinen Fachwerkhäusern wie geschaffen für die Adventsfensteraktion. Auch in anderen schweizerischen Gemeinden, beispielsweise Ramsen, kennt man diese Art von Adventskalender schon seit längerem.
Warum also nicht in Arlen? Im kleinsten Ortsteil von Rielasingen-Worblingen sind die Wege kurz und die Gemeinschaft groß - die besten Voraussetzungen für den vorweihnachtlichen Kalender im Fenster. Aus der Idee wurde eine Aktion mit Tradition. Während im ersten Jahr »nur« an den Adventssonntagen sich jeweils ein Fenster öffnete, waren bereits im zweiten Kalenderjahr alle Tage bis Weihnachten belegt. Von Anfang an dabei waren der Kindergarten Fröbel, das Seniorenheim auf der Gänseweide, die Hebelschule und das Arlener Gasthaus »Gems«. Der damals noch junge Gems-Förderverein unter Lioba Knapp machte eine kleine Bewirtung, schenkte an den Adventssonntagen Glühwein aus, der von innen wärmte, wenn es draußen kalt war und verdiente so noch etwas für seine magere Vereinskasse.
Mittlerweile ist der Adventskalender zu einer richtigen »Familiensache« geworden. Auch viele Familien aus dem Neubaugebiet machen mit, nutzen die Gelegenheit, in freundlicher Atmosphäre mit den Alt-Eingesessenen in Kontakt zu kommen und lernen auf der Suche nach den Adventsfenstern so nebenbei die Straßen des Dorfes kennen.
Lioba Knapp freut sich, dass auch nach sieben Adventskalendern das Interesse am Mitmachen groß ist. Im Kindergarten Fröbel hängt eine Teilnehmer-Liste für den 8. Kalender aus, auch über die örtlichen Zeitungen werden Adventsfenstergestalter gesucht. Das klappt in der Regel gut. Schon jetzt ist die Liste von Lioba Knapp gut gefüllt. Knapp mag an der Adventsaktion vor allem die heimelige und friedliche Stimmung, Weihnachtsmärkte sind ihr zu rummelig und dem vorweihnachtlichen Kommerz kann sie nicht abgewinnen. Ihre »ruhige« Aktion führt die Menschen zusammen. Über 20 finden sich regelmäßig an den Vorweihnachtsabenden mit Beginn der Dunkelheit um 17.30 Uhr vor dem jeweiligen Fenster ein, das die Bewohner des betreffenden Hauses individuell, mit viel Ideenreichtum und Mühe gestaltet haben. Dort wird gemeinsam das Kalenderfenster geöffnet und bestaunt, ein Lied gesungen oder ein Gedicht vorgetragen, wer will schenkt einen heißen Tee aus und verteilt Weihnachtsgutsele.
»Wenn's den Leuten gefällt, freut¥s mich«, erklärt Knapp bescheiden. Das tut es bestimmt auch in diesem Jahr. Das erste Fenster eröffnet traditionell am 1. Dezember der Kindergarten - verbunden mit einem kleinen Fest, den 4. Dezember gestaltet die Schule, am 14. Dezember wird an der Arlener Gems ein Fenster geöffnet, eine Bläsergruppe der Musikschule Westlicher Hegau und das Arlener Männerquartett singen. Für den 24. Dezember gestalten die Ministranten das Kirchenfenster am Eingang der Stephanskirche. - Andrea Jagode -

Ein Krimi vom Bodensee

Wir haben uns fast schon daran gewöhnt, an die »Tatorte«, die vom Bodensee immer wieder gesendet werden und nach der ersten Aufregung um irgendwelche »Ungenauigkeiten« bezüglich des Bodenseebildes im Fernsehen können wir sie schon richtig genießen.
Das ist aber nicht alles, was kriminalistisch aus dieser Landschaft herausgebracht wird.
Die beiden Autorinnen Gerda Matt und Karin Nimmerrichter hatten schon mit »Chianti Mortale« ein vielbeachtetes Krimi-Debüt abgeliefert. Nun ist mit »Maiblut« ihr zweiter Bodensee-Krimi gelungen.
Ein bekannter Verleger und Kommunalpolitiker stirbt überraschend und ein recht mysteriöser Run auf seine am Wasser liegende Villa in Immenstaad beginnt. Welches Rätsel steckt hinter diesem Answesen. Was hat die Hand eines Toten damit zu tun, die ein spielendes türkisches Mädchen am Bodenseeufer entdeckt.
Das grauen spannt in diesem Buch seine Fäden immer weiter, und verbindet plötzlich Personen, die davor äusserlich gar nichts miteinander zu tun hatten.
Eher zufällig gerät Privatdetektivin Carmen Keller in die sich immer enger ziehenden Schlingen der Ereignisse.
Es beginnt ein packender Wettlauf mit der Zeit.
Nach dem dritten Kapitel zieht das Buch einen so richtig in die Verstrickungen hinein.
Für Krimifans absolut empfehlenswert. -of-
»Maiblut« ist erschienen im Meßkircher Gmeiner-Verlag (ISBN 3-89977-607-0), Leseprobe unter www-gmeiner-verlag.de

Schumi-Sonderedition

Nach dieser Digital-Kamera dürfte sich so mancher »Ferraristi« die Finger lecken: die Firme Olympus hat ihr Modell mju 400 in einer Ferrari-Sonderedition herausgegeben. Damit wird das Sponsorabkommen des japanischen Kameraherstellers mit der Kultmarke der Formel1 gewürdigt. Die 4 Megapixel Kompaktkamera wurde mit einer Sonderlackierung im »echten« Ferrari-Rot versehen, viele Teile wurden nachpoliert um wirklich dem Farbvorbild absolut gerecht zu werden. Das Cameragehäuse zeigt das legendäre aufbäumende Pferd »Cavalino Rampante«, sogar der Begrüssungsbildschirm wurde ganz auf Ferrari abgestimmt. Rund 700 Euro soll die kleine Kostbarkeit kosten, die es nur in einer Auflage von 10.000 Stück weltweit und mit Echtheitszertifikat gibt. Ferrari-Fans müssen allerdings findig sein, um an diese Kamera heranzukommen -of-

Das magische Ticken der Uhr

Man muss schon ganz still sein für einen Augenblick. Dann hört man es. Das leise Ticken einer mechanischen Uhr. Unermüdlich arbeitet sich das Zeigerwerk weiter, angetrieben von einer Feder. Einst war die mechanische Armanduhr ein Stück Lebensstil - und für Jungs ein stück des Erwachsenwerdens.

Mechanische Uhren, sie sind seit einigen Jahren wieder im Kommen und für manchen Mann eine Frage des Lebensstils. Einsteigermodelle wie diese »Max Bill« von Junghans gibt es schon unter 400 Euro.
swb-Bild: of

Zum Beispiel zur Kommunion oder zur Konfirmation, da gab es früher eine Uhr, die fürs Leben halten sollte. Allerdings kam vor rund 30 Jahren die Quarzuhr auf den Markt, die mit pflegeleichter Ganggenauigkeit warb und schnell die Uhr zum simplen Gebrauchsgegenstand der Zeitanzeige machte, und schließlich die »Swatch«, die die Zeitanzeige zum austauschbaren Kleidungsstück machte, auch wenn ihre Vielfältigen Erscheinungsformen sie zum Sammlerstück für manchen Designfan machten.
Seit einigen Jahren erobern sich mechanische Uhren allerdings Terrain zurück. »Wer Wert auf eine gute Uhr legt, kauft irgendwann eine mechanische Uhr«, sagt Richard Schreiber, Uhrmachermeister aus Singen. Meistens so ab 30 Jahren ist das bei Männern der Fall, für die mit der Uhr meist dann auch der Ausdruck eines Bestimmten Lebensstils verbunden ist. Denn mit ihre muss man etwas anders umgehen: die Einsteigermodelle, die es in sehr guter Qualität gibt, gibt es für knapp unter 400 Euro zu haben, zum Beispiel die Serie klassischer Uhrmodelle aus den 60er Jahren von Junghans, die aufzeigen, das gutes Design, etwa von Max Bill, auch heute noch absolut gut wirken kann. Automatische Uhren als Chronograph mit sehr hoher Ganggenauigkeit, etwa von »Longines« gibt es ab 1500 bis 2000 Euro, nach oben sind da keine Grenzen gesetzt, wenn man die Meisterwerke der Uhrmacherkunst von »Lange« aus Glashütte oder der IWC aus Schaffhausen betrachtet, die oft als wirkliche Wertanlage und Sammlerstücke in sehr kleinen und exklusiven Auflagen hergestellt werden. Der Schweizer Uhrenhersteller Girard-Pereregaux zum Beispiel baut Uhren vollständig selbst.
Aber das ist auch nicht jedermanns Sache. Schließlich geht es vielen darum, einfach ein richtiges Uhrwerk an Handgelenk zu tragen. Auch eines, dass man jeden Morgen aufziehen muss, und dass einen daran erinnert, für die zeit, die die Uhr anzeigt, sorgen tragen zu müssen. -of-

Scheffler
Schreibwaren · Zeitschriften · Geschenke · TOTO LOTTO
Inhaber:
Monika Alwin
Lindenstraße 26
Tel. (0 77 31) 2 23 98
78239 Rielasingen-Worblingen

KOBER LOSCH
LEDERWAREN
Scheffelstraße 33 · D-78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 62 95 · Fax 61 82

Ihre Buchhandlung vor Ort!
Wir bestellen alle Bücher und liefern in kürzester Zeit!
Der kleine Häwelmann
Schattentheater für Kinder
Mittwoch, 26.11.03, 17.00 Uhr
Wir helfen Ihnen, Ihr Lieblingsbuch zu finden.
Bücherstube Rielasingen
Hauptstraße 1 D-78239 Rielasingen
Tel.: 07731 827 837 Fax: 07731 827 838
info@RielaBuch.de www.RielaBuch.de

Jetzt starten, bis Weihnachten
3 Kilo abnehmen und dabei
50 € sparen *
FitWell Park
Rudolf Diesel Str. 5-9
78239 Rielasingen
Tel. 07731 / 51659

* bei 12Monats-Abo
Angebot gültig bis 30.11.03

AUS DER REGION

Wafrös alemannische Dialektik

»Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne ...« hond wieder d'Kinder gsunge und hond wieder mol ä Freid ghet a ihrene Lämple, wo Kerzle dinne brennt hond. S'war nämlich wieder mol Martinsfäscht, also de Gedenktag vum heilige Bischof Martin, wo am 8. November 397 gschtorbe und am 11.11. beerdigt wore isch. Scho mit fufzeh Johr war er bi de Gardereiterei und hot am Stadttor vu Amiens ime Bettler d'Hälfte vu sim Mantel gäe, drum reitet bi uns am 11.11. de Heilige au ufeme Ross, wemer no oemeds ons hot. Wo er nume Soldat gsi isch, do ischer no frömmer wore, hot Klöschter gründet und isch noch de Heiligschprechung en Nazionalheilige vu de Franzose wore. Am 11.11. hond se aber im Mittelalter firchtig gfresse und gsoffe, weil do de Wechsel vum »Gesinde« gsi isch und de »Pachttag« und ä Gans war domols ä guet's Zahlungsmittel.

Do isches denn losgange mit däne Martinsgäns. Etz moß mer aber wisse, dass die Zahl 11 scho alleweil ä wichtige Roll im kirchliche Läbe gschpillt hot.

Sie war nämlich »die Zahl fir die Sünde!« Weil se iber die Zehn usegange isch und zehn war die Zahl fir Ordnung, wäge de zehn Gebote. Elf war ons driber, usserhalb vu de göttliche Ordnung, also grad recht fir d'Narre, weil die selle scho immer absichtlich usserhalb vu de Ordnung gsi sind. Scho alleweil hot de 11.11. bi de Narre ä Roll gschpillt. Vor allem im Karneval, aber au bi uns Alemanne. Elferrät, des isch ä Gruppe, mit genau om iber de Ordnungszahl zeh. Des sind zwelf Aposchtel, wo on fehlt, nämlich de Judas.

Iber die 11 isch en Hufe scho gschriebe wore und etz hot wieder mol on gschriebe, nämlich seine Exzellenz, de Präsident vu de Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, Roland Wehrle. Dass etz aber jo niemerd uf die Idee kunnt und den verwexlet mit seinere Exzellenz Paul Wehrle, dem Weihbischof vu de Diözese Freiburg, den wo mir so gern zum Erzbischof ghet hetted, wenn se z'Rom au nu omol so däted, wie d'Lüt im Land wänd. Also de Roland Wehrle, des isch so ebbes wie de Erzbischof vu de alemannische Fasnachter. I sim neueschte Hirtebrief im Internet hot'er wieder mol Schtellung gnumme gege die Unsitte, dass mer d'Fasnet scho am 11.11. afangt und it, wie's de Brauch verlangt, am Dreikönigstag. »Die Fasnacht hat im November nichts zu suchen,« hot'er gwetteret, de Scherzbischof Roland.

Er hot nix gege Saalveranschtaltunge und »gesellige Veranschtaltunge«. Wa mir aber nicht wänd, hot er verlauten losse, de Präsident, des isch ä »offizielle Eröffnung mit Häs und Maske auf der Straße.«

Also do hot'er nadierlich Recht, denn wo kämemer denn na, wenn jeder Fasnet mache dät, wenn er grad will.

Zornig fügte er sim Hirtebrief no dezue, dass »bei Verstößen« si Vereinigung, wo 68 Narrezünft in Deutschland und de Schwiiz umfasst, mit immerhin 50000 Mitglieder, dass die »eine Abmahnung« ausschpreche und im Extremfall sogar die Zunft ausschließe dät.

Mer hot so richtig gschpürt, wie'ner d'Fuscht gschittlet hot und s'hot eigentlich fascht so klunge, wie wenn Eminenz Joseph Kardinal Ratzinger en Brief a die deutsche Bischöf schreibt.

So hot unsereins der 11.11. wieder mol belehrt, dass mer sich geborge fühle ka, weil rings um om rum Ordnung herrscht und wem des it passt, der wird ausgschlosse, au und sogar bi de Fasnet.

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Mamma - Come Together

am 07.12.2003
in Radolfzell, Milchwerk
am 08.01.2004
in Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus

Ein sprühendes Lebensgefühl als Musical! Die pfiffige Story, mitreißende Tanzszenen und 27 der schönsten Welthits von ABBA und den Beatles wird auch Sie begeistern. Die Songs werden in Originalsprache gesungen, die Dialoge sind auf deutsch.

Phantom der Oper

am 21.01.04 in Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus
am 28.02.04 in Villingen, Neue Tonhalle

Der Musical-Thriller von K.H. Freynik u. I. Hoffmann. Die Geschichte des Phantoms der Oper gehört zweifellos zu den ganz großen Musical-Themen überhaupt. Ein Ereignis, das Sie nicht versäumen sollten.

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Heiner Knallinger Tournee 2003		
»total durchgeknallt«	23.11.03	Stockach, Jahnhalle
André Rieu	25.11.03	Freiburg
	9.+10.1.04	Friedrichshafen, Messehalle A1
Mamma-Come Together	7.12.03	Radolfzell, Milchwerk
Holiday on Ice	3.-7.12.03	Offenburg, Ortenauhalle
Nussknacker	17.12.03	Tuttlingen, Neue Stadthalle
Musical Starlights	8.12.03	Villingen, Neue Tonhalle
	15.12.03	Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus
	16.3.04	Tuttlingen, Neue Stadthalle
Kuschelrock mit Bonnie Tyler, Richard Marx u.a.	30.1.04	Freiburg, Stadthalle
Chinesischer Nationalcircus		
Dschinghis Khan - Mongolian Fascination	15.1.04	Villingen, Neue Tonhalle
	28.1.04	Radolfzell, Milchwerk
	16.2.04	Tuttlingen, Neue Stadthalle
Giuseppe Verdi-Gala	17.2.04	Tuttlingen, Neue Stadthalle
Hannes und der Bürgermeister	**12. + 13.01.04**	**Radolfzell, Milchwerk**
Volkstümliche Starparade 2004	23.1.04	Meßkirch, Stadthalle
Lord of the Dance	3.3.04	Ravensburg, Oberschwabenhalle
	5.3.04	Freiburg, Messehalle
Fire of Dance	10.1.04	Tuttlingen, Stadthalle
	29.1.04	Friedrichshafen, Zeppelin-Haus
	15.3.04	Radolfzell, Milchwerk
BAP Sonx-Tour 2004	27.4.04	Memmingen, Stadthalle
	28.4.04	Tuttlingen, Stadthalle
Reamon Beautiful Sky-Tour 2004	05.2.04	Freiburg, Bürgerhaus Zähringen

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a · Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2 · Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 18.00 Uhr

E neukauf EDEKA

Lutz **Hackfleisch gemischt**

1 kg € 2.99

Lutz **Kassler Hals** mild gepökelt und geraucht

1 kg € 5.99

frischer **Seeteufel**

100 g € 2.49

deutscher **Gattnauer Seekäs** nussig-zarter, halbfester Schnittkäse mit Rotwein veredelt 50% Fett i.Tr.

100 g € 1.69

Die Fallers **Bioland Frischmilch** 1,5% Fettgehalt

1-l-Flasche zzgl. 0.15 € Pfand € 0.99

Die Fallers **Bioland Fruchtjoghurt** 3,8% Fettgehalt verschiedene Sorten 100 g = € 0.26

500 g Glas je zzgl. 0.15 € Pfand € 1.29

Die Fallers **Bioland Magerquark**

100 g = € 0.28

250 g Packung je € 0.69

Die Fallers **Bioland Sahne** 100 ml = € 0.40

500 ml Flasche je zzgl. 0.15 € Pfand € 1.99

aach-center Stockach Bahnhofstraße 10

Autogrammstunde

ac aach-center Stockach Bahnhofstraße 10 & Breisgaumilch präsentieren:

Ursula Cantieni

aus der Erfolgsserie „Die Fallers"

In der TV-Serie spielt sie die Mutter Johanna Faller, die Bäuerin mit dem guten Herzen. Am Samstag, 22. November kommt sie von 11 bis 12 Uhr zur Autogrammstunde ins aach-center nach Stockach. (Lesen Sie mehr über diese Aktion auf Seite 3)

Sulger

Thomy Sonnenblumenöl

1 l = € 1.59

0,75 l Flasche je € 1.19

Span. **Vina Artigones** Reserva

1 l = € 5.32

0,75 l Flasche je € 3.99

Mazetti Aceto Balsamico oder **Balsamico Bianco**

100 ml = € 0.74

500 ml Flasche je € 3.69

Christkindles Glühwein

1 l Flasche je € 1.99

Tress Original Hausmacher Teigwaren verschiedene Ausformungen

100 g = € 0.58

500 g Packung je € 1.79

Randegger Ottilienquelle Mineralwasser auch still

1 l = € 0.46

Kiste mit 12 x 0,7 l Flaschen je zzgl. 3.30 € Pfand € 3.89

Kaba Nachfüllbeutel

100 g = € 0.25

500 g Packung je € 1.25

Warsteiner

1 l = € 1.20

Kiste mit 20 x 0,5 l Flaschen je zzgl. 3.10 € Pfand € 11.99

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 19.11.2003 / KW 47
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Wochenblatt
GUCKLOCH
19. NOVEMBER 2003

Unter die Lupe genommen

Klein fängt man eben an: der Direktor des Arbeitsamts Konstanz, Josef Paul Gampp, bekannte sich in seiner Festansprache bei der Freisprechung von 268 Lehrlingen aus dem Handwerk im Milchwerk Radolfzell zum Prinzip der dualen Ausbildung in Deutschland: er selbst habe auch eine Lehre als Industriekaufmann absolviert und musste zur Lehrzeit täglich 24 Kilometer mit dem Rad zurücklegen, um zur Ausbildungsstätte zu kommen. 110 Mark Lohn gab es seinerzeit im ersten Lehrjahr. Die Ausbildung sei auch heute noch ein stabiles Fundament für eine erfolgreiche Karriere. -of-

DONNERSTAG 20 November 20.30 Uhr: ein echtes Highlight: Ramon Valle spielt beim Jazzclub Singen in der Gems.

FREITAG 21 November 20 Uhr: politisches Kabarett mit der »Magdeburger Zwickmühle« im Bürgerhaus Stockach.

SAMSTAG 22 November Ab 10 Uhr: großer Spielzeugmarkt im Tagungs- und Kongresszentrum Milchwerk, Radolfzell.

SONNTAG 23 November 20 Uhr: »Total durchgeknallt« mit Telefonator Heiner Knallinger in der Jahnhalle Stockach.

MONTAG 24 November 16 Uhr: Kindertheater »Die verlassene Puppe« von Alfonso Sastre in der Kunsthalle Singen.

DIENSTAG 25 November 20 Uhr: Andre Rieu tritt im Rahmen seiner aktuellen Tournee in der Messehalle Freiburg auf.

MITTWOCH 26 November 19.30 Uhr: »Poetic Jazz« mit der Gruppe von Lech Wileba im Zentrum für Psychiatrie, Reichenau.

INHALT

WAS WANN WO
Die Vorweihnachtszeit beginnt: die Konzertsaison erreicht ihren Höhenpunkt.. **Seite II/IV**

WO IST DAS?
Ein Ausflug in die jüngere Geschichte einer Stadt: aber welche Stadt ist das? **Seite IV**

VERANSTALTUNGEN
Theater, Musik, Kino, Feste und Märkte. Die Übersicht auf **Seite II/III**

Die Rockband »Motörhead« gibt am Dienstag, 9. Dezember, ab 20 Uhr in der Freiburger Stadthalle ein Konzert. Die seit 1975 bestehende Gruppe um Sänger Lemmy Kilmister ist unter anderem bekannt für harte Gitarrenriffs und ironische Songtexte. Hits wie »Ace of Spades«, »The Hammer« oder »Iron Fist« gelten als unvergessene Rock-Hymnen. Karten für das Konzert, auf dem »Motörhead« das neueste Album »Hammered« präsentiert, sind beim Wochenblatt erhältlich.

ADVENTAUSSTELLUNGEN
Am kommenden Wochenende laden Gärtner und Floristen zum Erleben ein. **Seite V/GUCK! 9**

Eine Waffe für die Lust

»Färbe« lässt Fassbinder unter die Haut gehen

Singen. Der Jubiläumsbeifall ist kaum verklungen, da knüpft "Die Färbe" in der »Basilika« an alte Theatertugenden an: Mit Rainer Werner Fassbinders »Bremer Freiheit« feierte am Mittwochabend ein echter Klassiker der Neuzeit eine glänzende Premiere. Wenn das Publikum müde zu werden scheint, müssen die Schauspieler umso besser sein. Und genau diese Aufbruchstimmung zeigte das Ensemble vor eher dünner Premierenkulisse. Es war zudem das Regie-Debüt von Karl-Jakob Gail, der das Zeug dazu hat, in Peter Simons Fußstapfen zu treten. Er hat sauber und präzis gearbeitet, die Vaterrolle auch noch selber übernommen, wobei er seine eigene Wandlungsfähigkeit nachhaltig unterstrichen hat.

Der andere Mann des Abends war Peter Simon selbst, der als Schauspieler zwei großartige Auftritte in zwei Rollen hatte. Er genoss das Spiel im Ensemble, riss bei der Rüpelszene gleich zu Beginn seine Saufkumpane Jens Koch und Thomas Jansen bei einem Kabinettstückchen mit. Genug der Rede von den Männern, bei Fassbinder und in die Bremer Historie ab 1813 geht es um eine einzige Frau: Geesche Gottfried. Ihr Kriminalfall hat Fassbinder gefesselt und zu einem selbstverfilmten Theaterstück inspiriert. Die reale Geesche wurde öffentlich hingerichtet, weil sie so etwa 34 Menschen bis 1831 vergiftet haben soll. Holzschnittartig werden in der »Basilika« nur sieben Kerzen für die Verblichenen aufgestellt. Eine Dynamik des Verbrechens wird spürbar, die in der Groteske enden muss.

Wechsel von Lust und Gewalt: Claudia Lüftenegger und Peter Simon.

Claudia Lüftenegger spielt eine Geesche zwischen Küche, Kirche und unbändiger Lust. Ihren Ehemann (gespielt von Thomas Jensen) ermordet sie noch aus einer Art Notwehr: Den Rüpeln gegenüber erniedrigt er das lustvolle Weib ein allerletztes Mal. Und spätestens dann beginnt bei Geesche der aufrechte Gang. Sie ist der Prototyp für alle Frauen der sexuellen Revolution der späten 60er Jahre des letzten Jahrhunderts. Der Stoff ist so modern, dass er nicht nur Fassbinder anrührte: Die Männer sind mies und glauben, diese Frau noch ausbeuten zu können. So scheitert Jens Koch als zweiter Kindsvater umgehend nach der Eheschließung. Und auch Peter Simons Versuch, die inzwischen hellwache Geschäftsfrau über den Tisch ziehen zu wollen, endet mit der Szene im Beichtstuhl. »Der Herr ist mein Hirte« betet die Gesche, begleitet an der Orgel von Karl-Jakob Gail nach jedem neuerlichen Giftmord. Im Gegensatz zu Fassbinders Verfilmung lässt Gail hier in Singen die Szene einfach für sich selbst sprechen: keine Anklage an die Kirche, aber stilles Verständnis für die Rolle der Frau. Ihr Kopf muss fallen, aber ihre Gedanken leben weiter. Da passt es, dass sie ihre moralinschwangere Base Juliana Rachel Fuhrmann am Ende auch noch ins Jenseits befördert.

Es geht um Unterordnung und Macht. Claudia Lüftenegger spielt den eigenen Weg still und eindrucksvoll. Sie redet nicht viel, sie handelt. Ihr Bühnendebüt in Singen hätte nicht eindrucksvoller sein können. Hans Paul Lichtwald

Freikarten für Abenteuer Wildnis

Radolfzell (aj). Seit 15 Jahren sind Dietmar und Claudi Gehr in aller Welt unterwegs, um anschließend in Panorama-Multivisions-Shows über ihre Reisen mit beieindruckenden Fotos zu berichten. Die Produktion der neuen Dia-Schau »Canada - von West bis Ost. Abenteuer Wildnis in vier Jahreszeiten« dauerte zwei Jahren

Sie wird mit acht Projektoren und 9 Metern Bildbreite am Donnerstag, 20. November, ab 20 Uhr im Kultur- und Tagungszentrum Milchwerk Radolfzell präsentiert.

Die Multivision spannt einen Boden vom Pazifik über den Yukon bis zum Atlantik, vom Winter über den Frühling und Sommer bis zum Herbst. Die Schau führt ins Gebiet der Grizzlybären, zu den Lachsen und mitten hinein in den Indian Summer.

Das WOCHENBLATT verlost 3 mal 2 Karten für die Vorstellung in Radolfzell. Die ersten drei Anrufer, die am morgigen Donnerstag ab 14.30 Uhr unter der Telefon-Nummer 07732/9909-0 den Titel der neuen Produktion von Dietmar und Claudia Gehr richtig nennen, können je zwei Freikarten gewinnen.

Die Karten der Gewinner werden an der Abendkasse hinterlegt.

Für alle, die am Donnerstag nicht können: Der Vortrag wird am Freitag, 21. November, um 20 Uhr im Audimax der Universität Konstanz wiederholt.

Karten im Vorverkauf gibt es bei der Touristinfo Radolfzell oder im Kanuzentrum La Canoa in Konstanz.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Wie reiselustig sollten Bürgermeister sein?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Eine Tradition ist eine gute Sache, nicht wahr liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser!? Ich will Ihnen einmal ein paar Beispiele nennen.

Eine hervorragend gute Tradition sind die täglichen Touren, die mein Chef mit mir unternimmt. Gute Tradition hat "Bemerkenswert ist ..." von Hans Paul Lichtwald im WOCHENBLATT. Der Singener Martini-Markt ist noch eine junge, aber schon gute Tradition. Der Schätzele-Markt in Tengen ist eine uralte Tradition; das gleiche gilt für die Fasnet im WOCHENBLATT-Revier und die Liste der Beispiele ließe sich noch beliebig verlängern.

Daneben gibt es allerdings Traditionen oder Gepflogenheiten oder Rechte oder wie auch immer, die mir, dem bunten Hund, mit einem unangenehmen Geruch in die Nase steigen. Auf eine 25-jährige Tradition kann so zum Beispiel der Landrat Hämmerle verweisen, wenn er mit den Bürgermeistern aus dem Kreis auf Studienreise geht. Nachdem im vergangenen Jahr die kleine Reise nach Barcelona für Aufsehen von Kiel bis Garmisch-Partenkirchen sorgte, gab man sich dieses Jahr bescheidener.

Ziel der Reise waren Dresden, Leipzig und Berlin. Auf dem Programm standen Informationen zur Stadtplanung in Dresden und sogar ein Gespräch im sächsischen Wirtschaftsministerium. In Leipzig konnten die Bürgermeister und der Landrat eine Sortieranlage für Recyclingmaterial und eine Aufbereitungsanlage für wiederverwertbares Altglas in Aktion bewundern. Am dritten Tag stand die Bundeshauptstadt mit einem Empfang im Reichstag auf dem Programm. Außerdem informierten sich die Kommunalpolitiker über die Auswirkungen der anstehenden Reformgesetze auf die Kommunalfinanzen.

Wenn ich die Informationen vom Benediktiner Platz in Konstan z richtig verstanden habe, werden die Kosten der Bürgermeister bei den Gemeinden und die Kosten des Landrats und seiner Mitarbeiter beim Landratsamt abgerechnet.

Also zugegeben, die Anreise zu diesen Zielen war ja wirklich erheblich kürzer.

Doch frage ich mich als Vierbeiner, in welcher Gemeinde oder Stadt des Landkreises Konstanz können wir Informationen über die Stadtplanung einer Großstadt wie Dresden verwerten und in die Praxis umsetzen?

Ist die nächstgelegene Sortieranlage für Recyclingmaterial und die Aufbereitungsanlage für Altglas für den Landrat und die Gemeindefürsten tatsächlich in Leipzig? Hätten die Gemeindeoberhäupter einen solchen Betrieb nicht auch bei einer Eintagesreise innerhalb Baden-Württembergs, einem Nachbarbundesland oder im nahegelegenen Ausland besichtigen können? Schließlich und endlich der Empfang im Reichstag und das Gespräch wegen der Auswirkungen der Reformgesetze auf die Gemeindefinanzen; da frage ich mich als Vierbeiner, ob die reiselustigen Bürgermeister und der Landrat noch nie etwas von einer Konferenzschaltung gehört haben. Die Herren hätten sich doch im Reichstag des Kreises Konstanz, also im Landratsamt, treffen und sich via Konferenzschaltung mit Berlin über das Thema informieren können.

Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, Sie entschuldigen bitte die Fragen des bunten Hundes. Doch in einer Zeit, in der viele freiwillige Leistungen des Kreises unter Hinweis auf die katastrophale Finanzlage gestrichen werden, müssen diese Fragen erlaubt sein.

Ganz nebenbei noch ein Vorschlag: Lieber Herr Landrat und liebe Herren Bürgermeister, lassen Sie die traditionelle Studienreise fallen und begründen Sie eine neue Tradition. Die künftige Tradition heißt dann "Sparen einer Studienreise zugunsten der Gemeinde- und Kreisfinanzen". Falls Sie diese Reise zum Beispiel wegen der Kontaktpflege für wichtig halten (was ich gut verstehen kann und auch für wichtig halte), dann gehen Sie mit gutem Beispiel voran und zahlen die Reise aus der eigenen Tasche, das meint der bunte Hund.

TIPPS Der Böhringer Kunsthandwerkermarkt ist am 23. November, in der Grund- und Hauptschule. **TIPPS** Figurentheater zu »Gevatter Tod« veranstaltet der Hospizverein Hegau am 23. 11. im Museum Engen. **TIPPS**

WAS WANN WO

...dass sie leben

Tief bewegende Darstellung in der Herz-Jesu-Kirche

Singen (le). Zu einem tief bewegenden Erlebnis für die zahlreichen Besucher in der Herz-Jesu-Kirche in Singen gestalteten das Solistenensemble der Kirche Am Hohenzollernplatz Berlin, die Solisten Yossi Aridán, Tenor und Motti Kastón, Bariton unter der Leitung von Stefan Schuck, Joseph Dorfmans Kantate auf biblische Texte. Als Zuhörer fühlte man sich tief berührt. War es die großartige Leistung des Chores, der auf den Punkt konzentriert in Deutsch, Hebräisch, Russisch und Jiddisch sang, sprach, rapte und dabei ein eindrucksvolles Klangbild nach dem anderen schuf? Oder war es die starke Ausdruckskraft der Solisten und das besondere künstlerische Vermögen Joseph Dorfmans, der das unsägliche Leiden des jüdischen Volkes während des Holocaust durch Worte des Propheten Hesekiel und mit Yitzhak Katzenelsons "Lied vom letzten Juden" so eindrucksvoll musikalisch umsetzte? Spricht zu Beginn noch

Beeindruckende Kantaten voller Ausdruckskraft bot die Aufführung »...dass sie leben« in der Herz-Jesu-Kirche am Sonntag.

Freude und Zuversicht aus den Psalmen, so mischt sich doch schon bald die Klage und der Schmerz der Lieder von Jeremias und Hiob darunter. Trotzdem schwinden in allen Passagen Hoffnung und Vertrauen nicht. Tief betroffen macht die Vertonung des Gedichtes von Yitzhak Katzenelson, der 1944 in Auschwitz starb. Er klagt darin die Himmel an und macht sie verantwortlich für den Mord an Millionen von Juden und an all das damit verbundene Leid. Diese, vom Chor am Ende gezischte, mit Ironie und Zynismus gemischte Klage ließ noch einmal das ganze Grauen wach werden, ehe sich die Zuversicht wieder durchsetzt. Das " Geistbraus komm, wehe diese Erwürgten an, dass sie leben !" klang, vom Chor erneut großartig dargeboten, wie Glockengeläut.

Mit dem Halleluja und Jubel des 135. Psalms wurde eine versöhnende Brücke in die Zukunft geschlagen.

Loriot: Minidramen

Singen (swb). Letzte Woche wurde groß der runde Geburtstag gefeiert, nun kommen die Satiren und Sketche von Victor von Bülow, alias Loriot, am Freitag, 5. Dezember, 20 Uhr in die Singener Kunsthalle!

Das Euro-Theater Basel im Aufführungsring »V« zum Wohle des Publikums aufführen. Zwanzig Szenen stehen auf dem Programm; darunter so markante Beispiele wie »Die Nudel«, »Der Lottogewinner« oder das »Freundschaftsessen«.

Loriots Stoff sind Alltagserfahrungen, die stets in der Groteske enden. So etwa jene Szenen, die sich im Restaurant, vor dem Fernseher und immer wieder auf seinem Lieblingsmöbel, dem Sofa, abspielen.

Das Theater hat Loriots Kabinettstücke zu einem Abend zusammengefasst und vom Fernsehen auf die Bühne verpflanzt.

Karten im Vorverkauf für »Das Beste von Loriot« gibt es ab 21. November bei »Kultur und Touristik«, in der »Marktpassage«Singen (Telefon 07731/85-262).

Eindringliche Stimmung

Viel Applaus für Bohlinger Konzert

Bohlingen (swb). Rund 100 Interessierte fanden sich am Sonntagnachmittag im Weihbischof-Gnädinger-Haus in Bohlingen ein, um ein außergewöhnliches Konzert zu erleben. »Gestillte Sehnsucht hatte Altistin Nicole Fazler diesen Liederabend betitelt, der sich auf ein Werk von Brahms bezog, das als Finale des Konzertabends, begleitet von einem souveränen Norbert Speck an der Bratsche und Beate Schäfer am Flügel, eine ganz besonders eindringliche Stimmung an diesem Herbstabend zaubern konnte. Der romantische Komponist, der in seinen Stücken sehr schwierige Harmonien und viele Stimmungswechsel pflegte, um die schönen Bilder seiner Musik zu erzeugen, wurde auch durch die eindringliche Gesangsleistung von Nicole Fazler sehr fühlbar vermittelt. Der ganze zweite Teil des Konzerts war den melancholischen Stimmungen Brahms in der »Sehnsucht« von Franz Schubert gewidmet. Schon zu Eingang des Konzerts konnten Nicole Fazler und Beate Schäfer mit italienischen Gesängen von Scarlatti, Caccini, Blangini und Giordani einen festlichen Rahmen schaffen, der viel über die gelebte Musikalität verriet. Mit drei Kantaten von Bach, bei denen Norbert Speck an der Violine begleitete, wurde ein sehr filigranes Zusammenspiel vorgeführt.

Ein besonderes Konzert konnten die Besucher des Weihbischof-Gnädinger-Haus am Sonntag erleben. Im Bild Nicole Fazler (rechts), Beate Schäfer am Piano und Norbert Speck an der Violine im Finale ihrer »Gestillten Sehnsucht«.

Donnerstag 20.11

KINO

SINGEN

Cineplex: Findet Nemo: 16.30, 20.00 Uhr. Tatsächlich Liebe: 17.00, 20.15 Uhr. Luther: 17.30, 20.30 Uhr. Matrix - Revolutions: 17.30, 20.30 Uhr. The Italian Job - Jagd auf Millionen: 20.45 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.30, 20.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Das Wunder von Bern: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Tatsächlich...Liebe: 18.15, 20.45 Uhr. The Italian Job - Jagd auf Millionen: 18.00, 20.15 Uhr. Das Wunder von Bern: 18.00 Uhr. Matrix Revolutions: 20.30 Uhr.

Kammer/Tivoli: Findet Nemo: 18.00, 20.00 Uhr. Luther: 18.15, 20.30 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

K 9, 20.00 Uhr: »ConsortContreCourant-Constanz«, Klassik im K9.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Ramon Valle«, Jazz Club.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.30 Uhr: »Thirty Dancing«, Vorverkauf: Ticketcorner, Musicbox & SigSagSug Winterthur.

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Friscb geliftet«, Cabarettprogramm mit Cesar Keiser & Margrit Läubli.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Cesar Keiser & Margrit Läubli«, Mit dem neuen Programm »Frisch geliftet!«,

SINGEN

Basilika, 20.30 Uhr:»Bremer Freiheit«, von Rainer Wener Fassbinder. Regie: Karl-Jakob Gail. Karten: Telefon 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 18.00 Uhr: Öffentliche Führung, durch die Ungarn-Ausstellung.

RADOLFZELL

TKM, 20.00 Uhr: »Canada«, Diavortrag von Dietmar und Claudia: Canada - Abenteuer Wildnis.

Freitag 21.11

KINO

SINGEN

Cineplex: Findet Nemo: 16.30, 20.00 Uhr. Tatsächlich Liebe: 17.00, 20.15, 23.15 Uhr. Luther: 17.30, 20.30 Uhr. Matrix - Revolutions: 17.30, 20.30, 23.15 Uhr. The Italian Job - Jagd auf Millionen: 20.45, 23.15 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.30, 20.15 Uhr. Kill Bill: Volume I: 23.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Matrix III: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Tatsächlich...Liebe: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. The Italian Job - Jagd auf Millionen: 18.00, 20.15, 23.15 Uhr. Das Wunder von Bern: 18.00 Uhr. Matrix Revolutions: 20.30, 23.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Findet Nemo: 16.15, 18.00, 20.00 Uhr. Luther: 18.15, 20.30 Uhr. Die wilden Kerle: 16.45, 22.45 Uhr.

Rabatt-Coupon
Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie beim Schuhkauf für 1 Paar Schuhe einen Rabatt von
10%
Dieser Coupon gilt jedoch nicht für reduzierte Schuhe
SCHUH MARKT KNEER
Hadwigstr. 5, Singen gegenüber Wochenblatt

KLASSIK

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Wunderbares Musikspektakel«, Monaco Bagage.

ROCK/POP/JAZZ

FREIBURG

Konzerthaus, 20.00 Uhr: »Joja Wendt«, Info: www.koko.de

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Nena & Band«,

RADOLFZELL

s'Bokle, 22.00 Uhr: »Kette' new mix!«, Info: www.bokle.de.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Danko Jones«, Vorverkauf: Ticketcorner, Musicbox & SigSagSug Winterthur.

ZÜRICH - CH

Kaufleuten, 20.00 Uhr: »Erik Truffaz«, Info: www.allblues.ch.

KLEINKUNST

BARGEN

Kulturkneipe Zum Trödler, 20.00 Uhr: »idipfele«, Schwäbisches Kabarett mit dem Programm »Päcklesupp & Stöckelschuh«.

STOCKACH

Adler Post, 20.00 Uhr: »Politisches Kabarett«, Magdeburger Zwickmühle.

THEATER

MARKELFINGEN

Markolfhalle, 20.00 Uhr:»Theater der Laienspielgruppe Markelfingen«, ,

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»Minna von Barnhelm«, Lustspiel von Gotthold Ephraim Lessing.,

Basilika, 20.30 Uhr:»Bremer Freiheit«, von Rainer Wener Fassbinder. Regie: Karl-Jakob Gail. Karten: Telefon 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

WAHLWIES

Freie Waldorfschule, 20.00 Uhr: »Konzert«, des Schulchors. Eintritt frei!

Samstag 22.11

KINO

SINGEN

Cineplex: Findet Nemo: 14.30, 17.00,

Bäckerei – Konditorei Tanzcafé Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
Samstags und sonntags TANZ
Bringen Sie diesen Gutschein mit und Sie erhalten ein Getränk kostenlos.
Telefon 07731/71454

NEUERÖFFNUNG In Stockach
Tolle Eröffnungsangebote erwarten Sie
engl Mode
Öffnungszeiten Mo - Fr : 10.00 - 18.00 Sa : 09.00 - 14.00 durchgehend
Leder & Landhausmode
Wir bieten bequeme Mode für Sie & Ihn in allen Größen auch Übergrößen
Tettnang: Klausenburgerstr. 11, Tel. 07542 - 509070
Jetzt auch in:
Stockach: Hauptstr. 41, Tel. 07771 - 917035

Natürlich Leben
Wellness-, Gesundheits- u. Esoterik-Tage
Singen, Scheffelhalle
Sa. 29.11., 11.00–19.00
So. 30.11., 11.00–18.00
Info: 0172-7125548
www.messe-natuerlich-leben.de

Jeden Donnerstag Oldies
60er, 70er, 80er Jahre mit DJ Chris
danach After-Work-Party im Bahnhofsgebäude im Big Daddy
auch mit Chris, Musik
Freitag und Samstag Charts
FACE
Café Bistro Bar · Engestr. 7 · 78224 Singen
Telefon 07731/183594 · Hotline 0173/2306063

Willkommen,
Sie gehören zu den über 79.100 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf im Veranstaltungskalender des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

Studio für
• Make up
• Camouflage
• Farb- und Stilberatung
• Selbstständige Beraterin für Mary Kay Cosmetik
Individuelle Schminkabende in kleinen Gruppen.
Termine 25. 11. od. 28. 11.
COLOUR & STYLE Ute Fickelscherer
Keltenweg 4
78239 Rielasingen
Tel.: 07731-51584
e-Mail: colourstyle@web.de

TIPPS Uwe Friedrichsen kommt am 23. November, 20 Uhr, mit »Ladykillers« in die Kunsthalle Singen.

TIPPS Minna von Barnhelm: Lessings Klassiker wird am 21. November, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen gezeigt.

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 2 | Ausgabe 39 | 19. November 2003

Freundschaft über Grenzen hinweg:

„Singen und Weinfelden spannen zusammen – kulturell, wirtschaftlich und politisch“

Singen und Weinfelden wollen kulturell, wirtschaftlich und politisch noch enger zusammenwachsen. Jetzt besiegelten die beiden Städte ihre Freundschaft.

Eine lebendige Begegnung wünschen sich Max Vögeli, Gemeindeammann von Weinfelden, und Singens Oberbürgermeister Andreas Renner auf möglichst vielen Ebenen. In gemeinsamen Arbeitskreisen werden die beiden Verwaltungen künftig Projekte nach dem Motto „konkret, direkt und unkompliziert“ anstoßen, so Vögeli.

„Die Basis allerdings sollen die Vereine bilden, denn sie sind in der Bevölkerung verankert“, führt Vögeli weiter aus. Aber natürlich sei die Politik gewillt, die Vereine zu fördern, damit ein reger Kontakt zur benachbarten Stadt ausgebaut werden kann. Und natürlich sollen auch, wo immer es möglich ist, beide Wirtschaftsräume gefördert werden. „Unsere gemeinsame Marke ist der Bodensee“, so Vögeli.

Auch die Tourismus- und Kulturorganisationen werden eng miteinander arbeiten – denn hier kann die Bevölkerung am schnellsten zusammenwachsen, stellt Renner fest. „Das Gute liegt so nah – und es sind gerade die kulturellen und kulinarischen Erfahrungen, die einen großen Reichtum in sich bergen.“

Für Renner ist es eine Freundschaft mit nachhaltiger Wirkung, derer es momentan auch dringend bedarf, „die Grenze ist noch stets trennend, aber wir sollten uns durch politische Streitthemen wie ‚Fluglärm‘ und ‚Benken‘ nicht hindern lassen“. Daher wünscht sich Renner auch viele Nachahmer. Beide Stadtchefs sind davon überzeugt, dass ihre Mitbürger diese Freundschaft mit Leben füllen können.

Ob Landesgartenschau, Hohentwielfest in Singen oder aber Wega und Schlaraffia in Weinfelden: Ein gegenseitiger Austausch besteht schon seit längerer Zeit.

Doch die Freundschaft soll vertieft werden, dachten sich die Initiatoren Walter Möll, Leiter der Singener Abteilung „Kultur und Touristik“, und Markus Vogt, Leiter der Messen „Wega“ und „Schlaraffia“.

Das offizielle Dokument zur Städtefreundschaft wurde feierlich in Weinfelden unterzeichnet. Damit es auch wirklich seine Förmlichkeit hat, begleitete der Schweizer Zivilstandsbeamte Roger Höfner den Akt der „Verheiratung“.

OB Andreas Renner (rechts) und Gemeindeammann Max Vögeli aus Weinfelden (links) bekräftigen ihre Freundschaft und unterzeichnen das offizielle Dokument zur Städtefreundschaft.

Mehr als zehntausend Besucher pilgerten durch die Stadt

Singen besaß am Martini-Sonntag magnetische Anziehungskräfte. Mehr als zehntausend Besucher tummelten sich auf dem Martinimarkt, aber auch in der gesamten Stadt, denn dort waren gleichzeitig alle Geschäfte geöffnet. Einmal mehr stellte der Standortmarketingverein „Singen aktiv“ damit unter Beweis, dass das Konzept – den Martinimarkt mit einem verkaufsoffenen Sonntag zu verbinden und auch auf die Südstadt auszuweiten – absolut aufgeht. Insbesondere vor dem Rathaus herrschte Festtagslaune für die gesamte Familie. Wochenmarktbeschicker und Aussteller aus dem regionalen Handwerk präsentierten ihr vielfältiges Angebot, im Rathaus konnten die diversesten Brettspiele erkundet werden und zum größten Hit der kleinen Gäste wurde das Gewinnspiel „Gänse zählen“.

Kinder- und Jugendbuchtage:

Spannender Lesespaß steht für Erfolg des Konzeptes

„Lange haben wir gezögert“, berichten OB Andreas Renner, Kulturchef Walter Möll und Literaturexpertin Barbara Grieshaber (Stadtbücherei), „und geprüft, ob wir die Kinder- und Jugendbuchtage trotz der Finanznot zu stemmen vermögen.“ Dann aber konnten sie mit Freude das diesjährige Programm vorstellen. Damit fanden in diesem Herbst zum 26. Mal die Singener Kinder- und Jugendbuchtage statt. Und dies mit sehr großem Erfolg.

Inzwischen gibt es kaum einen Autor der Kinder- und Jugendbuchszene, der noch nie in Singen zu Gast war. Jedes Jahr wird die Liste ergänzt – mit Namen sowohl längst etablierter als auch noch eher unbekannter Autorinnen und Autoren.

Diesmal waren fünf bücherschreibende Frauen und Männer – die Autoren Zoran Drvenkar, Gregor Tessnow, Jutta Richter, Andreas Kirchgäßner und Hanna Johansen – in Singen unterwegs. Sie lasen in verschiedenen Schulen, in der Stadtbücherei, im Südpol, im Jugend-KulturCentrum „Blaues Haus“ und einer Stadtteilbücherei aus ihren Büchern, beantworteten natürlich alle Fragen ihrer Zuhörer. „Wie haben sogar expandiert“, stellt Kulturamtschef Walter Möll fest und verweist auf die weiteren Schulveranstaltungen in Hilzingen, Aach und Donaueschingen, „das spricht auch für den Erfolg des Konzeptes.“

Wie sehr den Singener Kulturschaffenden die Kinder- und Jugendbuchtage am Herzen liegen, kommt deutlich zum Ausdruck: Pisa zeigte erst kürzlich, wie wichtig es ist, schon in frühsten Jahren die Sprachfertigkeit zu fördern. „Darum wollen wir auf jeden Fall versuchen, diese Literaturwoche auch in den nächsten Jahren beizubehalten“, so Barbara Grieshaber.

Allerdings denken die Organisatoren über ein neues Konzept nach: Bislang stellte die Stadt das Programm alleine auf die Beine. „Das muss sich ändern“, betont Grieshaber, „auch die Schulen müssen sich da zukünftig erkenntlicher zeigen.“

Erstmals hatten in diesem Jahr die Schulen einen Beitrag von 100 Euro für die Lesungen in der Klasse zu zahlen. Manche Schulen sagten aus diesem Grund ab, berichtet Grieshaber. „Aber damit geht die nachhaltige Wirkung, der besondere Eindruck verloren“, bedauert sie. Darum bemüht, dennoch die Schulklassen zu bedienen, gab es nun ein größeres Angebot an öffentlichen Lesungen, die nach wie vor kostenlos waren.

Das Programm war wieder einmal spannend und vielversprechend. Allein ein Beispiel mag dies beweisen: Einer der fünf, Zoran Drvenkar, hat innerhalb weniger Jahre erfolgreiche Erstlesebücher, Kinder- und Jugendbücher, Theaterstücke sowie Gedichte vorgelegt und ist dafür bereits mehrfach ausgezeichnet worden.

Meist werden sie zu unvergesslichen Erlebnissen – die Singener Kinder- und Jugendbuchtage. Und so manch einer verwandelt sich durch sie zur „Leseratte“, wie Etienne und Joshua bestätigen können.

August-Ruf-Straße:

„Arbeitslosenkreuz“ wird aufgestellt

Das „Kreuz der Arbeitslosen“ wird heute um 18.30 Uhr in Verbindung mit einem ökumenischen Gottesdienst und unter Beteiligung von Oberbürgermeister Andreas Renner in der August-Ruf-Straße (zwischen Blumen Vogelbacher und dem Bekleidungsgeschäft Buchegger) aufgestellt. Anschließend findet der Gottesdienst um 19 Uhr in der Lutherkirche seine Fortsetzung.

Das „Arbeitslosenkreuz“ wurde von dem Singener Künstler Gero Hellmuth gestaltet und 1994 vor der Ekkehard-Realschule aufgestellt. Einige Jahre lang stand das Kunstwerk dann vor dem Eingangstor der Firma Maggi, nun bekommt es wieder seinen Platz in der Innenstadt.

Die altkatholische Thomas-Gemeinde, die Pfarreien „Peter und Paul“ sowie „Herz-Jesu“ laden gemeinsam mit der evangelischen Lutherkirche herzlich zu diesem ökumenischen Gottesdienst ein (Treffpunkt: 18.30 Uhr in der August-Ruf-Straße).

Reger Austausch:

Singen erwartet Gäste aus Celje

Erst vor wenigen Wochen reiste eine Singener Delegation in die kroatische Partnerstadt Celje, um den Austausch noch breiter anzulegen. Viele Ideen wurden dabei entwickelt. Jetzt erwartet Singen einen Gegenbesuch: Vom 24. bis 27. November kommt eine knapp zehnköpfige Delegation unter Leitung von Bürgermeister Bojan Šrot nach Singen, um aus den ersten Überlegungen handfeste Projekte zu machen. Insbesondere im Bereich „Kultur und Touristik“ wollen die Städte sich noch intensiver austauschen und zusammenarbeiten. Wichtiges Thema ist insbesondere auch der Kulturschwerpunkt 2004, der unter dem Motto „Internationales Jahr“ stehen wird.

Bis nach Kobeljaki ist es weit – Teil 5 (Schluss)

Kleidung für Rentner fast unerschwinglich

Seit zehn Jahren bringt der Freundeskreis Kobeljaki der Pfarrei St. Elisabeth Hilfsgüter in die Partnerstadt Kobeljaki. Vor einigen Wochen startete wieder ein Konvoi. In einer fünfteiligen Serie lässt uns Siegfried Schaible Auszüge aus seinem Tagebuch veröffentlichen.

Wenn man mit Nikolai übers Land fährt, zeigt er uns immer wieder frühere Kolchosen, die zwar auch privatisiert wurden, aber die Arbeit eingestellt haben, weil sie ihre Beschäftigten nicht mehr bezahlen konnten. Er hat uns erschreckend viele Felder gezeigt, die brach liegen. Dies wiegt schwer, da die Landwirtschaft für die Ukraine ein großer und wichtiger Wirtschaftsfaktor ist.

Rentner haben besonders zu kämpfen, denn meist bekommen sie nur eine Rente von 20 bis 25 Euro. Lebensmittel und die Grundnahrung sind zwar billig, aber Kleider und Schuhe werden für einen Rentner fast unerschwinglich. Und es gibt ja auch noch anderes, was man zum Leben dringend braucht. Eine Krankenversicherung gibt es leider immer noch keine. Es wird aber schon viele Jahre berichtet, der Staat plane, eine Krankenversicherung einzuführen. Nur ganz wenige sind privat krankenversichert. Halina ist die einzige Lehrerin an der Schule in Daschkiwka, die sich so eine Krankenversicherung leistet. Krankenhausaufenthalt, Ärzte und auch Medikamente muss jeder selber bezahlen, wenn er es sich überhaupt leisten kann. Kein Wunder, dass die Krankenhäuser, wenn man sie besichtigt, recht dünn besetzt sind.

Unsere Hilfe ist nur ein kleiner Tropfen auf den heißen Stein, leider können wir nicht mehr helfen. Unsere Hilfe ist nach wie vor für viele Menschen notwendig. Alle, denen wir helfen, sind uns sehr dankbar dafür. Außerdem sind die vielen menschlichen Beziehungen, die wir inzwischen knüpfen konnten, für uns selber und auch natürlich für die Menschen in Kobeljaki sehr wertvoll.

Wir haben bei den letzten Transporten hauptsächlich gut erhaltene Kleider und Schuhe gebracht. Wir wollten an

(Fortsetzung auf Seite 3)

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Oberbürgermeister Andreas Renner, Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 45640
Beuren an der Aach	Fax 791771
E-Mail:	singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	9 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	9 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9 bis 12 Uhr
Freitag	19.30 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Müllablagerung bei Umspannstation

Die Energie-Dienst Engen GmbH weist darauf hin, dass das Gelände um die Umspannstation Beuren Privateigentum des Kraftwerks Laufenburg ist. Es wurde festgestellt, dass Privatpersonen verstärkt Gartenabfälle und Grünschnitt auf dem Gelände entsorgen. Daher der ausdrückliche Hinweis, dass nur Mitarbeiter des Kraftwerkes Laufenburg dort Abfälle entsorgen dürfen. Zuwiderhandlungen werden ab sofort strafrechtliche Maßnahmen nach sich ziehen.

Pfarrgemeinde

Eine Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung findet am Sonntag, 23. November, 10.15 Uhr, in der St. Bartholomäuskirche statt.

Termine des TTC Beuren

Der Tischtennisclub Beuren veranstaltet am Sonntag, 30. November, 15 Uhr, seine traditionelle **Weihnachtsfeier** in der Musikhalle. Die Kinder des TTC erhalten von Nikolaus und Knecht Ruprecht ein kleines Geschenk. Alle Mitglieder und Freunde des TTC sind herzlich eingeladen, bei Kaffee, Kuchen und sonstigen Köstlichkeiten einige besinnliche Stunden zu verbringen.

Bei den vergangenen **Bezirksmeisterschaften**, an dem der TTC Beuren mit insgesamt 19 Kindern teilgenommen hat, konnten die Nachwuchstalente Meike Geigges und Nils Olma in den Spielklassen Schülerinnen C und Schüler C den Titel der Bezirksmeisterin bzw. des Bezirksmeisters mit nach Hause nehmen. In einem spannenden Endspiel holte Nils gegen Jonas Binniger vom FC Wollmatingen einen 0:2-Rückstand auf und besiegte den südbadischen Meister des Vorjahres noch mit 3:2. Ein hervorragendes Ergebnis konnte auch Jugendspieler Sven Kleiner mit einem sensationellen 3. Platz in der Spielklasse der Jungen erzielen. Ein weiterer toller Erfolg war der 3. Platz im Jungen-Doppel von Sven Kleiner und Christoph Geigges.

Zum vollen Erfolg wurde das **Tischtennis-Jugendcamp** in der Schulsporthalle Beuren. Achtzehn Kinder und Jugendliche nahmen daran teil. Betreuer waren Harry Olma, Michael Dietrich, Christoph Geigges, Georg Schons, Horst Kleiner und Axel Klotz. Unter dem Motto „Zwei Tage Tischtennis pur", erlebten die Kinder und Betreuer aufregende Tage, die durch einen erlebnisreichen Besuch im bekannten Tuttlinger TuWaSS abwechslungsreich aufgelockert wurden.

Bohlingen

Verwaltungsstelle	Telefon 22160
Bohlingen	Fax 52068
E-Mail:	singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	14 bis 18 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch und nach Vereinbarung	8 bis 10 Uhr

Verwaltungsstelle zu

Am Montag, 24. November, bleibt die Verwaltungsstelle wegen einer EDV-Schulung geschlossen.

Versammlungen: Termine 2004

Der Kulturausschuss legte bei der Herbstsitzung folgende Generalversammlungstermine fest:
21. Januar: Feuerwehr (ohne Wahlen)
22. Januar: Achtalchor (ohne Wahlen)
31. Januar: Schützenverein (mit Wahlen)
7. Februar: Musikverein (mit Wahlen)
6. März: Sportverein (mit Wahlen)
12. März: Förderverein GHS (ohne Wahlen)
17. März: KFD (ohne Wahlen)
27. März: Narrenverein (ohne Wahlen)

Konzert mit „Heilig's Blechle"

Der Musikverein Bohlingen veranstaltet ein einzigartiges Konzert mit der weithin bekannten Big Band „Heilig´s Blechle" am Sonntag, 23. November, 17 Uhr, in der Aachtalhalle (Einlass: ab 16 Uhr). Karten sind im Vorverkauf bei der Sparkassenfiliale Bohlingen und beim Einkausfsmarkt „Nemelka" in Überlingen erhältlich.

Veranstaltungen

21. Februar: Weibertrunk im Jugendkeller
22. Februar: Narrenmesse, Familiensonntag im Weihbischof-Gnädinger-Haus
23. Februar: Umzug Narrenverein und Musikverein in Gottmadingen
24. Februar Narrenbaumfällung, Fasnetverbrennung
29. Februar: Jahreshauptversammlung des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee in der Aachtalhalle
16. März: Altennachmittag der Rentnergemeinschaft
20. April: Halbtagesfahrt der Rentnergemeinschaft
30. April: Maibaumstellen der Holzer
8. bis 9. Mai: Reitturnier
15. bis 16. Mai: 100-jähriges Jubiläum des Musikvereins
23. Mai: Brunnenfest des Narrenvereins
19. Juni: Altherrenturnier
20. Juni: Vereinsturnier des Sportvereins
4. Juli: Gemeindefest
27. bis 30. August: Sichelhenke, Veranstalter Musikverein

Problemstoffe

Die letzte Problemstoffsammlung für dieses Jahr findet am Freitag, 28. November, von 12.30 bis 14.30 Uhr am Festplatz statt.

Friedingen

Verwaltungsstelle	Telefon 45393
Friedingen	Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
E-mail:	singen-friedingen@t-online.de
Montag	8 bis 12 Uhr
Mittwoch bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 12 Uhr
Donnerstag und nach Vereinbarung	19 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Sammlung von Problemmüll

Problemstoffe werden am Donnerstag, 27. November, von 10 bis 12 Uhr am Parkplatz bei der Schloßberghalle in haushaltsüblichen Mengen angenommen.

Stadtjugendpflege: Adventsaktion

Die Stadtjugendpflege veranstaltet eine Adventsaktion für Kinder ab sechs Jahren: am Montag, 1. Dezember, in der Grundschule.

Kartenturnier

Das traditionelle Kartenturnier des Narrenvereins „Kä-Stock" findet am Samstag, 22. November, ab 14 Uhr in der Schloßberghalle statt. Gespielt wird in den Kategorien „Cego, Jassen und Skat", sowohl Einzel- als auch Mannschaftswertung. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Interessierte Kartenspieler sind willkommen.

Adventsgestecke

Die Frauengemeinschaft verkauft zum ersten Advent am Freitag, 28. November, von 15 bis 18 Uhr schöne Gestecke in der Unterkirche. Es gibt außerdem Kaffee und Kuchen. Zudem besteht die Möglichkeit, sich einen Teller schmücken zu lassen (Abgabetermin: Montag, 24. November, ab 19 Uhr in der Unterkirche).

Kulturausschuss

Die Mitglieder des Kulturausschusses treffen sich zu ihrer jährlichen Sitzung am Montag, 1. Dezember, 20 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses.

Seniorennachmittag

Der von der Ortsverwaltung organisierte große Seniorennachmittag findet am Samstag, 29. November, ab 14 Uhr in der Schloßberghalle statt. Die Seniorinnen und Senioren haben bereits eine persönliche Einladung erhalten. Für gehbehinderte Personen wird eigens ein Fahrdienst eingerichtet. Wer ihn braucht, meldet sich bitte bis spätestens 27. November bei der Verwaltungsstelle.

TV: Kindernikolaus

Die Kindernikolausfeier des Turnvereins findet am Sonntag, 30. November, ab 14 Uhr in der Schloßberghalle statt.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 42851
Hausen an der Aach	Fax 789436
E-mail:	singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Dienstag	8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr
Erster Freitag im Monat	14 bis 16.30 Uhr
Sprechzeit des Ortsvorstehers:	
Dienstag	15.30 bis 17 Uhr
oder nach Vereinbarung	
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30Uhr

Adventsstimmung

Zur Einstimmung auf den Advent laden Kirchenchor und Musikverein alle Einwohner am ersten Adventssonntag, 30. November, 17 Uhr, zum Kirchenkonzert ein. Anschließend kann man bei wärmenden Getränken und Zopf miteinander ins Gespräch kommen.

SV Hausen

Die erste Mannschaft des SV Hausen trägt am Sonntag, 23. November, 14.30 Uhr, das **verlegte Spiel** gegen Independiente auf dem Schnaidholzsportplatz in Singen aus.

Jugend
Samstag, 22. November, 14.30 Uhr: GoBie – SG Hausen B, SV Tengen – SG Hausen A
15 Uhr: SG Hausen D I – VfR Engen II, SG Hausen C – SG Öhningen (Spiel in Schlatt)
15.15 Uhr: SG Öhningen – SG Hausen D II

Ortschaftsrat tagt

Der Ortschaftsrat trifft sich zu einer öffentlichen Sitzung am Mittwoch, 26. November, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses. Die Tagesordnung hängt an den örtlichen Bekanntmachungstafeln aus.

Feuerwehrtermine

Die **Aktiven** treffen sich zur Probe am Montag, 24. November, 19.30 Uhr, am Gerätehaus.

Die **Senioren** haben ihren letzten Kegelabend in diesem Jahr am Freitag, 28. November, ab 20 Uhr im Gasthaus „Kranz" in Aach.

Frauengemeinschaft zum Christkindelmarkt

Die Hausener Frauen unternehmen am Mittwoch, 3. Dezember, eine Ganztagesfahrt zum Christkindlmarkt nach Augsburg. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Anmeldung und weitere Infos bei Inge Pelz, Telefon 948952.

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte ab sofort ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden. *Ihre Redaktion*

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle	Telefon 42615
Schlatt unter Krähen	Fax 791700
E-Mail:	singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat	13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin	
Dienstag	15 bis 18 Uhr
Freitag	17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	17 bis 19 Uhr

Einladung zum Seniorennachmittag

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren,

in wenigen Tagen wird die Adventszeit Einzug halten. Wie in all den Jahren zuvor, werden wir am 30. November (1. Advent) den städtischen Seniorennachmittag gestalten. Die Bewirtung liegt in den bewährten Händen der Schlatter Breame-Zunft. Musikalisch wird der Nachmittag durch den Gesangverein umrahmt. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr mit Partner und Partnerin. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bei der Verwaltungsstelle, Telefon 42615, oder bei Hedwig Oexle, Telefon 42972. Auf ein paar gemütliche Stunden bei Kaffee und Kuchen mit anschließendem Abendbrot freuen sich mit Ihnen die Ortsvorsteherin und der Ortschaftsrat und hoffen auf zahlreiches Erscheinen der Schlatter Senioren.

Erika Güss, Ortsvorsteherin

Problemstoffe

Am Freitag, 21. November, findet eine Problemstoffabfuhr (14.45 bis 16.45 Uhr) auf dem Parkplatz bei der Kirche statt. Hinweis: Es werden allerdings nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Gelbe Säcke/ Blaue Tonnen

Am Mittwoch, 26. November, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Blauen Tonnen geleert.

Badminton

Die Mannschaften der Abteilung „Badminton" tragen am Samstag, 22. November, 15 Uhr, folgende Verbandsspiele in der Hohenkrähenhalle aus:
PTSV I – TSG Schopfheim, TV Zell i.W.
PTSV II – SV Spaichingen II, BC Winzeln

Stadtteilbücherei gibt Tipps

Die Stadtteilbücherei öffnet am Sonntag, 23. November, von 11 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr ihre Tür. Kinder und Erwachsene sind herzlich eingeladen, im neuen Bücherangebot zu stöbern und sich bei einem schmackhaften Glas Glühwein oder Kinderpunsch Anregungen für Weihnachtsgeschenke zu holen.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle	Telefon 22539
Überlingen am Ried	Fax 22539
E-mail:	singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch	14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	16 bis 19 Uhr

Problemmüll

Eine Problemmüllsammlung findet am Freitag, 28. November, von 10.15 bis 12.15 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Kinderbasteln

Elisabeth und Silvana laden zum Basteln am Samstag, 22. November, 15 Uhr, ins Franziskusheim ein.

TSV-Infos

Ab sofort gilt der **Winter-Hallenbelegungsplan** für die Riedblickhalle. Die TSV-Mitglieder werden um Beachtung gebeten.

Der **Spieltermin** der III. Mannschaft des TSV Überlingen gegen den FC Hilzingen II hat sich **geändert**: Das Spiel findet jetzt am Sonntag, 23. November, 10.30 Uhr, in Hilzingen statt.

Termine
Samstag, 22. November, 14 Uhr: SG TSV – Böhringen C – SG SV Reichenau C (Überlingen)
Sonntag, 23. November, 10.30 Uhr: FC Hilzingen II – TSV III
10 Uhr: Vereinsmeisterschaften Turnen in Riedblickhalle

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße 13 Marktpassage, 1. OG

Noch bis Samstag, 29. November, 20.30 Uhr: „Bremer Freiheit", Basilika, Schlachthausstraße
Donnerstag, 20. November, 20 Uhr: „Ramón Valle", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 21. November, 20 Uhr: „Minna von Barnhelm", Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Freitag, 21. November, 20.30 Uhr: „Monaco Bagage", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Sonntag, 23. November, 20 Uhr: „Ladykillers", Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25
Sonntag, 23. November, 20 Uhr: „Alf Mahlo", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Montag, 24. November, 16 Uhr: „Geschichte von der verlassenen Puppe", Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25)
Sonntag, 30. November, 20 Uhr: „Ashish Sankrityayan", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 4. Dezember, 20 Uhr: „King of Jazz – Satchmo", Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25
Donnerstag, 4. Dezember, 20 Uhr: „Luise Kinseher", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 5. Dezember, 20 Uhr: „Das Beste von Loriot", Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25
Freitag, 5. Dezember, 20.30 Uhr „Susie Ibarra", Kulturzentrum Gems

Anzeige

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Wochenblatt
Ein guter Werbeträger für Ihre Angebote

FAIRKAUF
FAIRKAUF
Gebrauchtwarenkaufhaus

Abholungen:
• Gespendete Möbel werden von uns kostenlos abgebaut und abgeholt

Dienstleistungen:
• Entrümpelung und Entsorgung
• Wohnungsauflösungen, Entrümpelung von Keller und Speicher
• Kleintransporte

Wir benötigen Spenden von gut erhaltenen Möbeln, Stereoanlagen, Fernsehern, Hausrat jeglicher Art, Heimtextilien, Kleidung (gereinigt oder gewaschen), Büchern, Schallplatten, CDs, Haushaltsgeräten, Bildern, Lampen, Küchenmöbeln, Kinderspielzeug, Geschirr, Musikinstrumenten.

FAIRKAUF Singen · Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Öffentliche Bekanntmachung

Betriebsausschuss beginnt früher

Die Öffentliche Sitzung des Betriebsausschusses am Donnerstag, 20. November 2003, wird schon um 13.30 Uhr beginnen. Wegen Ortsbesichtigung des Wertstoffhofes findet die Sitzung im großen Aufenthaltsraum der Stadtwerke, Grubwaldstraße 1, statt.

Öffentliche Bekanntmachung

Lohnsteuerkarten 2004

Die Aushändigung der Lohnsteuerkarten 2004 für Singen (Hohentwiel) und die Stadtteile ist abgeschlossen. Lohnsteuerpflichtige Arbeitnehmer, die bisher keine Lohnsteuerkarte für das Jahr 2004 erhalten haben, werden gebeten, diese beim Bürgerzentrum – Marktpassage, August-Ruf-Straße 13 – während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr) zu beantragen.
Singen, 19. November 2003
gez. Andreas Renner,
Oberbürgermeister

Problemstoffe

Letzte Problemstoffsammlung 2003:
Donnerstag, 27. November
– 12.30 bis 14.30 Uhr am Gaswerk Singen (Industriestraße);
– 14.45 bis 16.45 Uhr in der Beethovenstraße/Ecke Remishofstraße.
Freitag, 28. November
– 15 bis 18 Uhr in der Radolfzeller Straße (Höhe Hallenbad).

Alter Baum muss weg

Die Abteilung „Grün und Gewässer" der Stadtverwaltung Singen muss aus Sicherheitsgründen einen 80 Jahre alten Birnbaum fällen lassen, der an der Ecke Remishof-/Bruderhofstraße steht. Der Baum hat einen größeren Stammschaden und einige Faulstellen, außerdem hat ihm der Sturm „Lothar" etliche Astabbrüche zugefügt. Da der Baum bei Westwind auf die Straße stürzen könnte, wird er demnächst entfernt.

Jugendliche restaurieren Kreuz am Stengele-Parkplatz

Häufig hört man, dass Jugendliche nichts mit der Kirche zu tun haben wollten. Doch weit gefehlt. Fünf Jugendliche des Projektes „Freiwilliges Soziales Trainingsjahr" (FSTJ), das derzeit in Kooperation von Arbeiterwohlfahrt (AWO), Arbeitsamt und Stadt im Singener Sanierungsgebiet „Langenrain" durchgeführt wird, restaurierten mit großer Freude das Kreuz am Stengele-Parkplatz.

Das Kreuz, das an die Gefallenen beim Bombenanschlag in Singen (2. Weltkrieg) erinnert, war vor dem Neubau des Seniorendomizils lange Zeit im Gebüsch versteckt gewesen. Jetzt wurde es von sämtlichen Efeu-Narben befreit, geschliffen und neu lackiert. Wieder ansehnlich, steht es nunmehr sichtbar beim Stengele-Parkplatz.

Für Dennis Schneider, David Hartmann, Markus Peckruhn und Artur Dreier war es eine schöne Erfahrung. Erstmals arbeiteten sie mit Holz. Die Materie begeisterte sie so sehr, dass sie sich jetzt ein neues Projekt „an Land ziehen" wollen: Sehr wahrscheinlich werden sie die Spielgeräte auf dem Maggi-Spielplatz wieder herrichten.

„An den Auftrag kamen wir recht schnell", berichtet Bernhard Willmann-Bopele, der die Jugendlichen beim FSTJ begleitet. Der Städtische Bauhof sprach ihn darauf an. Denn die Lohnkosten für den Bauhof wären zu teuer gekommen, um das Kreuz zu restaurieren.

So gingen die beiden eine Kooperation ein, die Jugendlichen arbeiteten unentgeltlich vier Tage lang, der Bauhof stellte das Material und sorgte sich um die Aufstellung.

Singen blieb von den Kriegsereignissen fast bis zum Kriegsende verschont. Doch dann – im Winter 1944 – erlitt Singen sechs Luftangriffe. Am 17. Oktober 1944 griffen amerikanische Jagdbomber erstmals an. Die schlimmste Bombardierung erlebte die Hohentwielstadt am 25. Dezember: Genau 18 amerikanische Bomber warfen 90 Sprengbomben ab. Dabei kamen 37 Menschen ums Leben – und 58 wurden verletzt. Dieser Angriff beschädigte hauptsächlich den Bereich an der Hauptstraße stark. Das Kreuz am Stengele-Parkplatz erinnert an den schlimmsten Bombenangriff auf Singen in der Weihnachtsnacht.
Im Sanierungsgebiet „Langenrain" gibt es seit Januar 2003 das Jugendprojekt FSTJ. Jugendliche im Alter von 16 bis 26 Jahren, die in der Schule oder im Beruf negative Erfahrungen gemacht haben, werden sozialpädagogisch betreut und individuell gefördert.
Bisher hat man 13 Teilnehmer ins Projekt aufgenommen. Zwei Plätze sind momentan frei.

Wer Interesse hat und sich informieren möchte, kann gerne zu einem Beratungsgespräch vorbeikommen (Telefon: 07731-789576). Auch werden Kooperationspartner (beispielsweise Betriebe, die einen Praktikumsplatz anzubieten haben) gesucht.

Markus Peckruhn, Dennis Schneider und David Hartmann restaurierten unter Anleitung von Bernhard Willmann-Bopele mit viel Spaß das Kreuz am Stengele-Parkplatz.

Minna von Barnhelm in der Kunsthalle

Eine Aufführung des Komödienklassikers „Minna von Barnhelm" von Gotthold Ephraim Lessing gibt es am Freitag, 21. November, 20 Uhr (Aufführungsring „E") in der Kunsthalle. Zur Handlung: Nach dem Ende des Siebenjährigen Krieges hat Major von Tellheim sein Vermögen verloren und fühlt sich durch Verleumdung in seiner Ehre verletzt. Seine ehemalige Verlobte, Minna von Barnhelm, reist ihm nach Berlin nach und versteht es, Tellheim von einem übertriebenen Ehrgefühl zu heilen. – Lessing wollte damit zur Versöhnung zwischen den Preußen und den Sachsen beitragen. Im Aufgebot des Tourneetheaters „die scene" (München) stehen unter anderem Timothy Peach, Annette Wunsch, Tatjana Pokorny, Michael Boettge sowie Christian Pätzold.
Die Regie führt Ellen Schwiers.
Kartenservice: Stadt Singen „Kultur und Touristik" in der Marktpassage, Telefon 07731/85-262.

„Ladykillers" mit Starbesetzung

Uwe Friedrichsen und Dinah Hinz spielen am Sonntag, 23. November, 20 Uhr (Aufführungsring „A"), in der Kriminalkomödie „Ladykillers" von William Rose. Mrs Wilberforth (Dinah Hinz) ist eine entzückende alte Lady, die der Polizei regelmäßig von geplanten Morden oder Ufos über London zu berichten weiß. Sie ist so reizend, dass ihre Geschichten leicht zu ertragen sind. Aber die fürsorglichen Gesetzeshüter – allen voran ihr Lieblingspolizist Mr Johnson (Frank Bettinger) – machen sich auch ein wenig Sorgen um sie, denn ihr Haus liegt sehr abgelegen. Die Einsamkeit soll nun ein Ende haben. Mrs. Wilberforth sucht einen Untermieter. Der seriöse Professor Marcus (Uwe Friedrichsen) bewirbt sich mit drei seiner Freunde um das Zimmer.

Karten für die vom Euro-Studio Landgraf betreute Produktion gibt es bei der Stadt Singen „Kultur und Touristik", Marktpassage, Telefon 07731/85-262.

Kirchliches

Das **Sonntagskaffee** in der Feldbergstraße 46 ist jeden Sonntag von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet.

Peru-Basar am Sonntag, 23. November, 10 bis 17 Uhr, im Bildungszentrum Singen. Zugunsten der Pfarrgemeinde Chepen wird Selbstgebasteltes verkauft. Es gibt ein Kasperletheater für Kinder (11 und 13.30 Uhr) und eine Tombola mit über 100 Preisen. Mittagessen, Kaffee und Kuchen werden ebenfalls angeboten.

Pfarrgemeinde St. Elisabeth feiert Patrozinium am Sonntag, 23. November, 10 Uhr, mit einem Gottesdienst; um 15 Uhr ist die „Elisabeth-Feier" mit Gabenprozession und Austeilung der „Elisabeth-Brote".

Zu einer **Eucharistiefeier mit Krankensalbung** am Samstag, 22. November, 14.30 Uhr, werden besonders **ältere und kranke** Gemeindemitglieder in den Elisabethensaal eingeladen.

Adventsaktion in Singens Stadtteilen

Auch in diesem Jahr wird es wieder die traditionelle Adventsaktion der Stadtjugendpflege Singen in den sechs Stadtteilen geben. An jeweils einem Nachmittag (von 14.30 Uhr bis circa 17 Uhr) bastelt man allerlei Weihnachtliches. Gestartet wird in Friedingen am Montag, 1. Dezember. Weiter geht es in Bohlingen am 2. Dezember, in Überlingen a.R. am 3. Dezember, in Beuren am 4. Dezember, in Hausen a.d.A am 8. Dezember und in Schlatt a.R. am Dienstag, 9. Dezember.
Für die Adventsaktion sucht die Stadtjugendpflege noch ehrenamtliche Helfer und Helferinnen, die beim Basteln mit den sechs- bis zehnjährigen Kindern unterstützen.

Wer mithelfen möchte, meldet sich bitte telefonisch bei der Stadtjugendpflege unter Telefon 07731/85-547.

Die Anmeldung der Kinder zur Adventsaktion wird in Kürze anlaufen. Handzettel mit den nötigen Informationen verteilt man in den Schulen und Verwaltungsstellen der einzelnen Stadtteile.

Seit über 30 Jahren

Härle lehrt Singenern das Schwimmen

Am 23. November feiert der langjährige technische Leiter der DLRG-Gruppe Singen, Walter Härle, seinen 70. Geburtstag. Neben Familie und Beruf ist die DLRG die große Leidenschaft von Walter Härle – und hier vor allem die Ausbildung von Nichtschwimmern zu Schwimmern und von Schwimmern zu Rettungsschwimmern.
Seit 1970 engagiert sich Härle nun in der Hohentwielstadt. Über 20 Jahre lang war er der technische Leiter der örtlichen Gliederung. Wie schon in der Gruppe Rheinfelden, gehörte zu seinen Arbeitsschwerpunkten auch in Singen die Ausbildung. Seit seiner aktiven Mitarbeit wurden von ihm über 1500 Kinder und 200 Erwachsene von Nichtschwimmern zu Schwimmern ausgebildet. Rund 600 junge Menschen machte er zu Rettungsschwimmern.

Durch seine berufliche Tätigkeit beim Zoll erfolgten auch dort immer wieder Rettungsschwimm-Lehrgänge für die Mitarbeiter. Mitte der 80er Jahre hatte Härle eine Vorstellung: Schwimmen lernen allein bringt noch keine Sicherheit im und am Wasser. Spiel und Spaß gehören auch dazu.
Mit diesem Gedanken entstand die Kindergruppe „Swimmy". Waren es anfänglich 12 Kinder, so bestehen heute fünf Gruppen mit durchschnittlich jeweils 15 Kindern – und Walter Härle ist immer noch dabei.

Termine der AWO-Elternschule

Weihnachten – ein Kind hat Geburtstag und alle Erwachsenen haben Stress. Tipps und Anregungen für Eltern zur Gestaltung der Advents- und Weihnachtszeit als „besinnliche Zeit": am Donnerstag, 20. November, 20 bis 22 Uhr, bei der AWO-Elternschule, Heinrich-Weber-Platz 2.
Leben in der „Patchworkfamilie": Bunt, lebendig und anders. Ein Vortrag von Anne Heintze. Die normale „Kleinfamilie", bestehend aus Mama, Papa, Kind, ist heute nicht mehr die Norm. Nach Schätzungen lebt heute jede siebte Familie als „Patchworkfamilie" zusammen. Der Vortrag am Freitag, 21. November, 18 bis 20 Uhr (organisiert von AWO-Elternschule und „Lila Distel", Alemannenstraße 31) zeigt Wege auf, die das Zusammenwachsen der neuen Familie erleichtern können.
In den Elternbeirat des Kindergartens gewählt – was nun? Kurs über drei Abende am Montag, 24. November, 20 bis 22 Uhr, bei der AWO-Elternschule, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Termine: 1. und 8. Dezember.
Nähere Informationen und Anmeldung bei der AWO, Regina Brütsch, Telefon: 07731/958050.

Angehörigengruppen Alzheimerkranke

Die Angehörigengruppe von Alzheimerkranken trifft sich am Freitag, 21. November, von 14 bis 15.30 Uhr im Cafe „AwoCado", Heinrich-Weber-Platz. Weitere Infos unter Telefon 07731/-958011 oder im Internet: www.awo-konstanz.de.

Kleidung ...

(Fortsetzung von Seite 2)
sich in Zukunft für die Krankenhäuser, Heime und Schulen auch noch gut erhaltene Waschmaschinen, Herde, Kühlschränke usw. schenken. Wenn man an die Zollschwierigkeiten denkt, dann muss man dieses Vorhaben aber wieder in Frage stellen.

Wir hoffen sehr, dass der Zoll in den nächsten Wochen die noch eingeschlossenen Teile freigibt und dass sie nach unserer Liste, die wir hinterlassen haben, in Kobeljaki verteilt werden.
Wir hoffen auch, dass – nachdem alle unsere Rechnungen für den Transport bezahlt sind – noch etwas Geld übrig bleibt, damit wir der Schule in Daschkiwka weiterhin helfen können, denn die Heizung ist defekt. Auch der Sozialstation in Kobeljaki hätten wir für verschiedene Maßnahmen gerne weiteres Geld zur Verfügung gestellt. Und der Arzt in Daschkiwka braucht dringend ein tragbares EKG-Gerät. In Daschkiwka wird geplant, das kleine Krankenhaus, das man zur Zeit hauptsächlich als Arztpraxis nutzt, auch noch zum Alten- und Pflegeheim auszubauen. Wir haben unsere Unterstützung dafür zugesagt. Hoffentlich können wir Wort halten!
Vor allem ist es aber wichtig, die Zollformalitäten zu vereinfachen und transparent zu machen. Denn so, wie es war, möchte ich es nicht mehr erleben!

Singen – mit den Augen einer Amerikanerin

Ein Austausch bringt Abwechslung in das Familienleben – das stellt Familie Schwer fest, die schon mehrmals Schülerinnen und Schüler aus aller Welt für mehrere Monate zu Gast hatte. Von links: OB Andreas Renner, Loretta Schwer, Diane Rama, Harry Schwer und Steven.

„Ich liebe die Landschaft, doch was Singen fehlt, sind die Straßenbahnen", berichtete Diane Rama schmunzelnd beim kleinen Empfang im Rathaus. Bei ihrer Gastfamilie Schwer gefällt es ihr ausgezeichnet. Über ein Stipendium für Minoritäten erhielt die Elftklässlerin aus Hardford, Connecticut, durch die internationale Austauschorganisation „Deutsche Youth For Understanding Komitee e.V." die Gelegenheit, für ein ganzes Jahr nach Deutschland zu gehen. Jetzt besucht Diane die elfte Klasse des Hegaugymnasiums und lernt eifrig die deutsche Sprache. Gerne hieß OB Andreas Renner die Schülerin willkommen.
Ein besonderer Gruß ging auch an Dianes Gastfamilie: Zum vierten Mal nimmt sich Familie Schwer bereits eines Austauschschülers an. „Keine Selbstverständlichkeit", betonte OB Renner, allzu selten erklärten sich leider Familien bereit, einen Schüler unentgeltlich für ein Jahr aufzunehmen. Doch „für uns ist es eine Bereicherung", betont Loretta Schwer. Allerdings verweist sie auf die große Verantwortung, die plötzlich mit der neuen Gasttochter auf ihr lastet. Zufrieden auch Steven, der Sohn von Schwers: „Der Bruder ist immer der Gleiche, aber so wechselt es immer wieder und ich lerne dazu."

Anzeige

- Wie haben sich Singens Boxer geschlagen?
- Wer wird beim Hohentwiel-Festival spielen?
- Was steht im Polizeibericht?
- Was kommt heute im Kino?
- Hat die DJK Singen gewonnen?

und:

- Im Archiv schmökern
- Kleinanzeigen aufgeben
- Kochrezepte lesen

DAS ALLES IM INTERNET UNTER

http://www.Wochenblatt.net

Und über's Handy die Kinotermine von heute und die aktuellste Meldung: **http://www.wochenblatt.net/wap.wml**

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates am Dienstag, 25. November, 14.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung:

1. Überreichung des Sächsischen Fluthelfer-Ordens 2002 an die Herren Alfred Becker, August-Ruf-Straße 2, und Knut Wagner, Hinterhof 2.

2. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

3. Bestellung der Nachfolger für die mit Ablauf des Jahres 2003 turnusgemäß aus dem Ausschuss für Stadtplanung und Bauen ausscheidenden Architekten

4. Bericht über den Verfahrensstand Stadthallenplanung sowie Beschlussfassung über das weitere Vorgehen

5. Beschlussfassung über die Änderung der Betriebssatzung der Stadtwerke wegen Übertragung der Parkhäuser/Tiefgaragen von der Stadt auf die Stadtwerke

6. Beschlussfassung über
– die Änderung des Wirtschaftsplans der Stadtwerke 2004 aufgrund der Eingliederung des neuen Geschäftsbereiches Parkhäuser/Tiefgaragen
– die Tariferhöhung für das Parkhaus Heinrich-Weber-Platz ab 1. Januar 2004

7. Information über den Kalkulationsentwurf für die geplante Tiefgarage Stadthalle

8. Beschlussfassung über die Sanierung des Krematoriumsofens im Waldfriedhof sowie über die Bereitstellung von außerplanmäßigen Mitteln in Höhe von 291.000 Euro

9. Beschlussfassung über die Änderung des Gesellschaftsvertrages der GVVmbH

10. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2002:
– Beratung des Schlussberichts der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2002
– Beratung über den Rechenschaftsbericht 2002
– Feststellung der Jahresrechnung 2002

11. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „4. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Erweiterung Krankenhaus“ vom 18. März 1994 in einem Teilbereich und „2. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ vom 4. Oktober 1996 im gesamten Plangebiet)
– Entwurfsbeschlüsse
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften

12. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „3. Änderung Plappert“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „1. Änderung Plappert“ vom 20. Juni 1991 und Aufhebung des Bebauungsplanes „Plappert“ vom 18. März 1967 in einem Teilbereich)
– Entwurfsbeschlüsse
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften

13. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Langenrain Ost – B“ (Aufhebung in einem Teilbereich des Bebauungsplanes „Mittleres Hardt“ vom 20. Oktober 1960)
– Entwurfsbeschlüsse
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung
– Beschluss zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

14. Beschlussfassung über die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
– Feststellungsbeschluss

15. Beschlussfassung über die 16. Änderung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
Feststellungsbeschluss

16. Beschlussfassung über die 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
– Aufstellungsbeschluss
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

17. Dringende Vergaben

18. Mitteilungen
– Finanzbericht

19. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Stadtwerke Singen

- Öffentliche Bekanntmachung -

des Gemeinderatsbeschlusses vom 07. Oktober 2003 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2002 der Stadtwerke Singen (Hohentwiel) gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebsgesetz:

I. Feststellungsbeschluss

1. Feststellung des Jahresabschlusses der Stadtwerke Singen 2002

		Euro
1.1	Bilanzsumme	63.272.724,46
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- Anlagevermögen	61.562.603,33
	- Umlaufvermögen	1.710.121,13
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- Eigenkapital	3.979.121,42
	- empfangene Ertragszuschüsse	12.324.817,00
	- Rückstellungen	1.975.920,78
	- Verbindlichkeiten	44.981.591,86
	- Rechnungsabgrenzungsposten	11.273,40
1.2	Jahresgewinn	233.087,47
	davon	
1.2.1	Versorgungssparte	
	Gewinn der Wasserversorgung	921.930,71
	Verlust des Stadtlinienverkehrs	776.996,80
	Verlust der Industriegleise	16.958,57
1.2.2	Entsorgungssparte	
	Verlust der Abwasserbeseitigung	61.587,67
	Gewinn der Wertstoffentsorgung	166.699,80
1.2.3	Sonstige	
	Ergebnis der Schienenhaltepunkte	0,00
1.3	Zuführung zur Rückstellung für Gebührenüberdeckungen:	
	Abfallentsorgung	58.164,05
1.4	Summe der Erträge	16.487.865,23
1.5	Summe der Aufwendungen	16.254.777,76

2. Ergebnisverwendung

2.1 Versorgungssparte:
Der Gewinn der Wasserversorgung (921.930,71 Euro) wird zum Ausgleich des Verlustes des Stadtlinienverkehrs (776.996,80 Euro) verwendet. Der verbleibende Gewinn in Höhe von 144.933,91 Euro wird in die allgemeine Rücklage (Betriebszweig Wasserversorgung; Stand 31.12.2002: 714.839,63 Euro) eingestellt.
Der Verlust der Industriegleise (16.958,57 Euro) wird durch eine Entnahme aus der allgemeinen Rücklage (Betriebszweig Industriegleise; Stand 31. Dezember 2002: 141.989,83 Euro) abgedeckt.

2.2 Entsorgungssparte:
Der Verlust der Abwasserbeseitigung (61.587,67 Euro) wird durch eine Entnahme aus der Rückstellung für Gebührenüberdeckungen des Betriebszweiges Abwasserbeseitigung (Stand 31. Dezember 2002: 1.463.535,97 Euro) ausgeglichen.

Der Gewinn der Wertstoffentsorgung (166.699,80 Euro) wird in die allgemeine Rücklage (Betriebszweig Wertstoffentsorgung; Stand 31. Dezember 2002: 76.864,46 Euro) eingestellt. Diese steht zum Ausgleich künftiger Unterdeckungen der Abfallentsorgung zur Verfügung.

3. Entlastung der Betriebsleitung

Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2002 entlastet.

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Eigenbetriebs und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Stuttgart, 23. Mai 2003

Ernst & Young
Deutsche Allgemeine Treuhand AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
gez. Dengler, Wirtschaftsprüfer
gez. Ruland, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2002 liegen in der Zeit vom

26. November bis 5. Dezember 2003

zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr, sowie Montag, Dienstag, Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und Mittwoch, 14 bis 17 Uhr, aus.

Singen, 26. November 2003 — Andreas Renner, Oberbürgermeister

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Kultur und Sport/ Ausschusses für Schule am Mittwoch, 26. November 2003, im Ratssaal des Rathauses Singen

Vor Beginn der Beratung der Tagesordnung findet zu Tagesordnungspunkt 1 eine Rundfahrt zu Ortsbesichtigungen von Schulen statt. Treffpunkt und Abfahrt mit dem Bus: 14 Uhr am Rathausparkplatz. Mit der Beratung der Tagesordnung wird ab 15 Uhr im Ratssaal begonnen.

Tagesordnung

Ausschuss für Schule

1. Fortschreibung der Sanierungsmaßnahmen im Bereich der Schulen

2. Darstellung des Raumprogramms an den Singener Schulen; Soll-Ist-Vergleich

3. Erneute Vorberatung über die räumliche Situation an der Bruderhofschule
– Sachstandbericht

4. Vorberatung über Maßnahmen zur Umsetzung der Einrichtung und Förderung des Ganztagesschulangebotes

5. Mitteilungen
– Vorstellung des Schulberichts für das Schuljahr 2003/2004 (amtliche Schulstatistik vom 8. Oktober 2003)

6. Anfragen und Anregungen

Ausschuss für Kultur und Sport

7. Information über den Kulturschwerpunkt 2003
– Rückblick Otto-Dix-Jahr

8. Information über den Kulturschwerpunkt 2004
– Ausblick auf „Singen International“

9. Vorberatung über die Änderungen beim städtischen Theater- und Konzertangebot zur Saison 2004/2005 sowie über die entsprechenden Entgelterhöhungen

10. Hohentwielfest
– Rückblick 2003 und Ausblick 2004

11. Mitteilungen
– Vorstellung der neuen Satzung für die Volkshochschule Singen-Konstanz e.V.
– Verteilung der Sportförderungsmittel 2003
– Sporthöhepunkte 2004

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser öffentlichen Sitzung eingeladen.

Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Öffentliche Sitzung

des Sozial- und Ordnungsausschusses am Donnerstag, 27. November, 16.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Aufhebung des Sperrvermerks für den Zuschuss zum Arbeitslosenprojekt der AWO, Kreisverband Konstanz e.V.

2. Vorberatung über die Neubildung eines beschließenden Ausschusses gemäß § 40 Gemeindeordnung unter der Bezeichnung „Ausschuss für Jugend/Soziales/Ordnung“

3. Bericht über die Steigerung der Effektivität durch zusätzlich besetzte Stellen des Gemeindevollzugsdienstes zur Überwachung des ruhenden Verkehrs (Anfrage Stadtrat Weber, Neue Linie, vom 7. Oktober 2003)

4. Abschlussbericht über die offene Videoüberwachung in der Innenstadt von Singen

5. Mitteilungen

6. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Jugendhilfeausschusses am Donnerstag, 27. November, 15 Uhr, im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung:

1. Vorberatung über die Aufhebung der Satzung für das Jugendamt

2. Vorberatung über die Neubildung eines beschließenden Ausschusses gemäß § 40 Gemeindeordnung unter der Bezeichnung „Ausschuss für Jugend/Soziales/Ordnung“

3. Sachstandsbericht über die Zuschüsse des Landes Baden-Württemberg nach dem neuen Kindergartengesetz (SPD-Antrag vom 18. November 2002)

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Naturerlebnis Mettnauspitze

Die Pirsch durch den äußeren Teil der Halbinsel, der im Sommer nicht betreten werden darf, führt durch Ried, Gebüsch und dichtes Schilf. Die Sinne sind gefordert, wenn es darum geht, Natur zu erleben. Die Führung des NABU findet am Dienstag, 25. November, um 15 Uhr statt. Wasserfestes Schuhwerk ist ratsam. Treffpunkt: Mettnauturm; Kosten 4 Euro.

Anzeige